



GG96D51AB
GG96D81AB



BG	Ръководство за употреба Аспиратор	2
CA	Manual d'usuari Campana extractora	15
CS	Návod k použití Odsavač par	27
DA	Brugsanvisning Emhætte	39
DE	Benutzerinformation Dunstabzugshaube	51
EL	Οδηγίες Χρήσης Απορροφητήρας	65
EN	User Manual Cooker Hood	79
ES	Manual de instrucciones Campana extractora	91
ET	Kasutusjuhend Õhupuhaсти	103
FI	Käyttöohje Liesituuletin	115
FR	Notice d'utilisation Hotte	127
HR	Upute za uporabu Kuhinjska napa	140
HU	Használati útmutató Konyhai szagelszívó	152
IT	Istruzioni per l'uso Cappa da cucina	164
KA	მომხმარებლის სახელმძღვანელო ჭურის სახურავი	176
KK	Қолдану туралы нұсқаулары Пештің сорғыш қондырғысы	190
LT	Naudojimo instrukcija Garų rinktuvas	203
LV	Lietošanas instrukcija Tvaika nosūcējs	214
MK	Упатство за ракување Аспиратор	226
NL	Gebbruiksaanwijzing Afzuigkap	239
NO	Bruksanvisning Ventilator	252
PL	Instrukcja obsługi Okap kuchenny	263
PT	Manual de instruções Exaustor	276
RO	Manual de utilizare Hotă pentru aragaz	289
RU	Инструкция по эксплуатации Кухонная вытяжка	301
SK	Návod na používanie Odsávač pár	315
SL	Navodila za uporabo Kuhinjska napa	327
SQ	Udhëzimet për përdorim Aspirator	339
SR	Упутство за употребу Аспиратор штедњака	351
SV	Bruksanvisning Spisfläkt	364
TR	Kullanma Kılavuzu Davlumbaz	375
UK	Інструкція Витяжка	386
AR		408

Добре дошли в AEG! Благодарим Ви, че избрахте нашия уред.



Вижте полезни съвети за употреба, брошури, отстраняване на неизправности, информация за сервиз и ремонт:
www.aeg.com/support

Запазваме си правото на изменения.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
3. ИНСТАЛАЦИЯ.....	6
4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	7
5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....	7
6. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....	11
7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	13
8. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....	14

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди, резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато той работи.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен за домакинска употреба над плотове, фурни и подобни устройства за готвене.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- Преди извършването на какъвто и да е ремонт, изключете уреда от електрозахранването.
- **ВНИМАНИЕ:** Достъпните части могат да се нагорещят по време на употреба с готварски уреди.
- Използвайте само фиксиращите винтове, доставени с уреда, а ако липсват такива, използвайте препоръчаните в инструкциите за инсталация. Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ако не монтирате винтовете или фиксиращото устройство в съответствие с тези инструкции, това може да доведе до опасност от електричество.
- Не използвайте лепила, за да закрепите уреда.
- Минималното разстояние между повърхността на плота, върху която се поставят тиганите, и долната част на уреда трябва да е най-малко 65 см, освен ако не е посочено друго в инструкциите за инсталация на уреда или плота.

- Изходът за въздух трябва да отговаря на местните наредби.
- Погрижете се да осигурите добра вентилация в помещението, в което е монтиран уредът, за да избегнете обратен поток на газове в помещението от уреди, които горят други газове или горива, включително открит огън.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са запушени и въздухът, който се събира от уреда, не се пренася в канал за изпускане на дим и пара от други уреди (централни отоплителни системи, термосифони, бойлери и т.н.).
- Когато уредът работи с други уреди, максималният генериран в помещението вакуум не трябва да надвишава 0,04 мбар.
- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, от негов оторизиран сервизен център или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Ако комплектът кабели е повреден, той трябва да се смени със специален комплект кабели, наличен от производителя или от негов оторизиран сервизен център.
- Ако уредът е свързан директно към електрозахранването, електрическата инсталация трябва да бъде оборудвана с изолиращо устройство, което позволява изключване на уреда от мрежата от всички полюси. Изключването трябва да отговаря на условията, посочени в категория III за свръхнапрежение. Ключът за изключване трябва да бъде свързан с електрическа мрежа, в съответствие с правилата при окабеляване.
- Не фламбирайте под уреда.
- Не използвайте уреда за изпускане на опасни или експлозивни материали и изпарения.

- Почиствайте редовно уреда с мека кърпа, за да предотвратите увреждане на повърхностния материал.
- Не използвайте за почистване парочистачка, водна струя, тежки абразивни почистващи препарати или остри метални стъргалки. Използвайте само неутрални препарати.
- Почиствайте филтрите за мазнини редовно (най-малко на всеки 2 месеца) и отстранявайте натрупванията на мазнини от уреда, за да избегнете риска от пожар.
- Използвайте кърпа за почистване на вътрешната част на уреда.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Инсталация

ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване, токов удар, пожар, изгаряне или повреда на уреда.

- Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Преди да монтирате уреда, отстранете всички опаковки, етикети и защитното покритие.
- Не монтирайте изхода за въздух в кухня на стената, освен ако тя не е предназначена за тази цел.


2.2 електрическо свързване

ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Всички ел. връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са

съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.

- Ако символът () липсва върху табелката с данни, уредът трябва да се заземи.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не позволявайте електрическите кабели да се преплитат.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Ако контактът е разхлабен, не свързвайте захранващия щепсел.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Защитата от токов удар на горещите и изолирани части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.
- Уверете се, че уредът е монтиран правилно. Хлабави и неправилни електрически захранващи кабели могат да доведат до пренагряване.
- Свържете уреда след края на монтажа. Уверете се, че след монтажа захранването е достъпно.

2.3 Използване

ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване, изгаряния и токов удар.

- Този уред е предназначен само за готвене. Не използвайте уреда за други цели.
- Не променяйте предназначението на уреда.
- Не работете с уреда с мокри ръце или когато е в контакт с вода.
- Използвайте само аксесоарите, доставени с уреда.
- Пазете пламък или нагорещени предмети далеч от мазнината или олиото по време на готвене и пържене.
- Не използвайте непокрити електрически решетки.
- Не използвайте уреда като повърхност за съхранение.
- Не изливайте течности върху уреда.
- Не използвайте лупи, бинокли или подобни оптични устройства за директно вглеждане в осветлението на уреда.
- Ако уредът работи с други устройства, максималното разработено налягане не трябва да надвишава 4 Pa (4x10⁻⁵ бар).

2.4 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център.

Използвайте само оригинални резервни части.

- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

2.5 Изхвърляне

ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация как да изхвърлите уреда.
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Извадете захранващия електрически кабел в близост до уреда и го изхвърлете.

3. ИНСТАЛАЦИЯ

ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

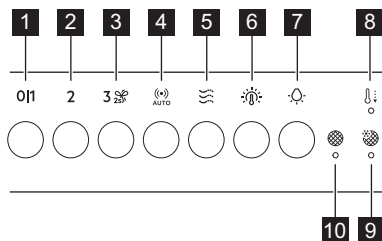
3.1 Инструкции за инсталиране

i

За пълната информация относно инсталацията на уреда вижте отделната книжка за инсталиране.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

4.1 Преглед на контролния панел



Функция	Описание
1 Първа скорост / Изкл.	Моторът превключва на първа скорост. Второ натискане или дълго натискане, докато друга функция работи, изключва уреда.
2 Втора скорост	Моторът превключва на втора скорост. При повторно натискане уредът се изключва.
3 Трета скорост / функция Boost	Моторът превключва на трета скорост. Натиснете и задръжте за 2 секунди, за да активирате функцията Boost. При повторно натискане уредът се изключва.
4 AutoSense	Активира и деактивира AutoSense функцията.
5 Breeze	Абсорбаторът работи на минимална скорост. След 60 минути моторът се изключва.
6 Цветна температура на светлината	Променя цветната температура на светлината.
7 Осветление	Включване и изключване на светлини. Променя интензитета на светлината.
8 Автоматично охлаждане	Показва, че автоматичното охлаждане е активно.
9 AutoSense известие за филтър	Напомня за смяна или почистване на AutoSense филтъра.
10 Известие за филтър	Напомня за смяна или почистване на филтъра с активен въглен и почистване на филтъра за мазнини.

5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Използване на аспиратора – ръчен режим

Проверете препоръчителната скорост в съответствие с таблицата по-долу.

0|1 При затопляне на храна; готвене с поставен капак.

2 При готвене с капак върху няколко зони за готвене или горелки, пържене на слаб огън.

3 При варене и пържене на големи количества храна без капак, готвене върху няколко готварски зони или горелки.



При варене и пържене на големи количества храна без капак, висока влажност. След 8 минути уредът се връща към предходната настройка.



Освежава въздуха в кухнята след готвене при много ниско ниво на шум. Тази функция се изключва автоматично след 60 минути. Използвайте само след готвене.



Препоръчително е да оставите абсорбатора да работи приблизително 15 минути преди и след готвене.

Активиране на уреда

За да работите с абсорбатора,:

Натиснете бутона за желаната скорост на вентилатора.

Деактивиране на уреда



За да изключите вентилатора, натиснете отново активираната скорост или натиснете продължително **011** бутона .


Perfect Illumination - Осветление



Осветлението на абсорбатора работи независимо от другите функции на абсорбатора.

Активиране и деактивиране на осветлението

За да осветите повърхността за готвене, натиснете  бутона. Натиснете  бутона отново, за да промените интензитета на светлината в следната последователност: Макс., Средно, Ниско, Изключено.



За да изключите лампите, натиснете и задръжте бутона  за 3 секунди.

Настройване на цветната температура на светлината



Аспираторът помни последната настройка на цветната температура на светлината.

Има два начина за задаване на цветната температура на светлината:

1. Натиснете бутона , за да промените цветната температура от неутрална, през топла към студена.
2. Натиснете и задръжте бутона , за да се движите плавно между светлите цветни температури. Освободете я, след като достигнете желаната настройка.

5.2 Hob2Hood®

Това е функция, която свързва плота към аспиратор. И плота, и аспираторът са оборудвани с инфрачервен комуникатор на сигнали. Скоростта на вентилатора се определя въз основа на настройката на режима и температурата на най-горещите готварски съдове върху плота. Или можете ръчно да управлявате вентилатора с помощта на плота. Тази функция може да се активира от командното табло на плота.




За повече информация относно как се използва функцията вижте потребителското ръководство на плота.




За информация как да използвате функцията заедно с AutoSense® функцията, вижте главата AutoSense® .

5.3 Активиране на функция Boost


Когато натиснете и задръжте , функцията Boost започва да работи за 8 минути. След този период уредът се връща към предходните настройки на скоростта.

5.4 AutoSense

Функцията автоматично регулира нивото на скоростта на вентилатора, базирайки се на TVOC сензора (Общо летливи органични съединения), температурата на въздуха и относителната влажност, идваща от плота.

1. Натиснете  AUTO, за да включите функцията.


Индикаторът на функцията светва.

2. За да изключите функцията, натиснете  AUTO или който и да е друг бутон за ниво на скоростта от панела за управление на аспиратора.

ВНИМАНИЕ!

Ако вашият плот е оборудван с функция Hob²Hood, превключете режима му на **H1**, за да го използвате заедно с AutoSense. В този режим функцията AutoSense и осветлението се задействат автоматично всеки път, когато плотът е включен. Вижте ръководството за употреба на плота.

ВНИМАНИЕ!

През първите 96 часа след включване на уреда, функцията работи в специален режим на стартиране за настройка на сензора за въздух. Възможно е реакциите на аспиратора да варират при стартиране. През това време индикаторът  AUTO пулсира.


ВНИМАНИЕ!

Затъмняването или изключването и включването на уреда отново предизвикват вътрешно самонастройване на сензора. Функцията може да отнеме до 24 часа, за да възвърне пълния си капацитет.



AutoSense Функцията може да работи максимум 5 часа.



Натискането на бутон  при изключен аспиратор стартира функция AutoSense на скорост Breeze по подразбиране. Когато вече е избрана друга скорост и вентилаторът работи, AutoSense функцията ще стартира с тази скорост.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Тази функция е чувствителна към препаратите за почистване. След почистване изчакайте поне половин час, преди да включите функцията, за да избегнете неволно активиране на функцията Boost.







Когато се използва с газови котлони, функцията може да работи при по-високи скорости поради изгаряне на газ.







Докато приготвяте храна, която създава малко миризма за продължителен период от време (напр., варене на тих огън), аспираторът може да спре и след това да се рестартира в рамките на няколко секунди. Ако нивото на мощност на плота е много ниско, генерираната миризма може да не е достатъчна, за AutoSense да работи правилно. Ако аспираторът се изключи и не се рестартира, използвайте ръчния режим, за да го управлявате.

За да деактивирате функцията за постоянно:


1. Уверете се, че вентилаторът и осветлението са изключени.
 2. Натиснете и задръжте бутони  и .
- Индикаторите  AUTO и  примигват двукратно.

За да активирате функцията отново:


1. Уверете се, че вентилаторът и осветлението са изключени.

2. Натиснете и задръжете бутони  и . Индикаторите  и  примигват еднократно.

5.5 Автоматично охлаждане

Тази функция се включва автоматично, когато температурата на аспиратора надвиши 70°C. Аспираторът продължава да работи на третата скорост за охлаждане. На панела се включва индикаторът със символ .



От съображения за безопасност, ако температурата се повиши, докато функцията е активна, аспираторът се изключва и символът  започва да мига. Аспираторът може да се включи отново, когато индикаторът спре да мига.

5.6 Известие за филтър

Алармата на филтъра служи като напомняне за почистване на филтъра за мазнини и смяна или почистване на филтъра с активен въглен в зависимост от типа му. Индикатор  и  мига редовно в червено в продължение на 30 секунди, ако филтърът за мазнини трябва да се почисти. Индикатор  и **2** мига два пъти в червено на всеки 30 секунди, ако филтърът с активен въглен трябва да се смени или почисти. Нулирането може да се извърши по време на или извън периода за уведомяване.



Тази функция се активира след 40 часа работа на аспиратора, когато филтърът за мазнини трябва да се почисти, и след 160 часа, когато филтърът с активен въглен трябва да се почисти или смени.




Направете справка за почистването на филтъра за мазнини в глава „Почистване и грижа“.




Направете справка относно почистването или смяната на филтъра с активен въглен в главата „Грижи и почистване“.

За да нулирате брояча на функциите:

За филтъра за мазнини натиснете и задръжете  в продължение на 3 секунди.


За филтъра с активен въглен натиснете **2** в продължение на 3 секунди.

Индикаторът спира да мига за правилното нулиране в периода за уведомяване.

Индикаторът  мига еднократно за правилно нулиране извън периода за уведомяване.

За да активирате или деактивирате известието за филтъра с активен въглен:



1. Уверете се, че вентилаторът и лампичката са изключени.

2. Натиснете и задръжете **2** и  в продължение на 3 секунди.

Функцията се активира, ако индикаторите мигат еднократно. Функцията се деактивира, ако индикаторите мигат двукратно.

5.7 известие за филтър AutoSense®

Алармата на филтъра напомня да почистите филтъра AutoSense®.


Индикаторите  и  мигат регулярно в продължение на 30 секунди, ако филтърът трябва да се почисти.



Вижте глава „Грижи и почистване“.


Нулиране може да се извърши по време на или извън периода за уведомяване.

За да нулирате функцията по време на периода за уведомяване:

1. Натиснете и задръжете бутон  в продължение на 3 секунди.

Индикаторите  и  спират да мигат за правилното нулиране.


За да нулирате функцията **извън периода за уведомяване**:

1. Уверете се, че вентилаторът е изключен.
2. Натиснете и задръжте бутона  в продължение на 3 секунди.

Индикаторът  мига еднократно за правилно нулиране.

5.8 Деактивиране и активиране на звуците на панела

За да деактивирате или активирате звуците на панела:

1. Уверете се, че вентилаторът и осветлението са изключени.
2. Натиснете и задръжте бутоните **3** и . И двата индикатора премигват еднократно, ако звуковите сигнали са активирани, и двукратно, ако звуковите сигнали са деактивирани.



Звуковият сигнал при изключване на аспиратора не може да бъде деактивиран.

6. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

6.1 Бележки относно почистването

Препарати за почистване

Не използвайте абразивни почистващи препарати и четки.

Почистете лицевата част на фурната с мека кърпа с топла вода и лек препарат за почистване.

След готвене някои части на уреда могат да се нагреят. За да избегнете петна, уредът трябва да се охлади и изсуши с чиста кърпа или салфетки.

Почистете петната с лек почистващ препарат.

Поддържайте абсорбатора чист.

Почиствайте уреда всеки месец, за да предотвратите увреждане на повърхностния материал.

Внимателно почиствайте мазнини по вътрешността на уреда и филтрите за мазнини. Натрупвания на мазнини или други остатъци могат да доведат до пожар.

Следвайте инструкциите за почистване на филтрите, когато известието за филтъра е включено. Вижте глава „Всекидневна употреба“.

Филтър с активен въглен

Времето за насищане на филтъра с активен въглен зависи от типа готвене и редовността на почистване на филтъра за мазнини. Вижте листовката, включена в аксесоара.



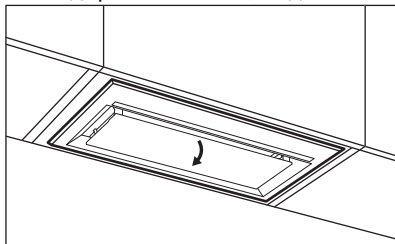
Преди извършването на каквато и да било поддръжка се уверете, че няма готварски съдове върху плочата и че аспираторът и плочата са изключени от електрозахранването.

6.2 Почистване на филтъра за мазнини

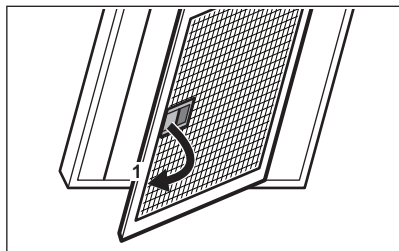
Филтрите се монтират с помощта на скоби и щифтове, разположени от обратната страна.

За да почистите филтъра:

1. Издърпайте капака, за да го отворите.



2. Издърпайте дръжката на филтъра под абсорбатора и леко наклонете предната част на филтъра надолу.



3. Почистете филтрите за мазнини на ръка, като използвате гъба с неабразивни препарати или ги почистете в съдомиялна машина. Препоръчваме ръчно почистване на филтрите за мазнини.



Съдомиялната трябва да е настроена на ниска температура и кратък цикъл. Филтърът за мазнини може да загуби цвета си, но това не влияе върху работата на уреда.

4. За монтиране на филтрите обратно, изпълнете първите две стъпки в обратен ред.
Повторете стъпките за всички филтри, ако е приложимо.

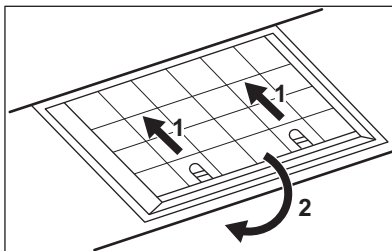
6.3 Смяна на филтъра с активен въглен - по избор



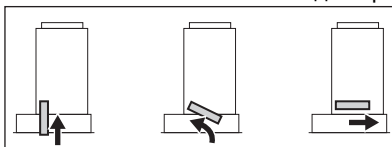
В зависимост от вида, филтърът може да бъде или не може да бъде регенериран. Вижте листовката, предоставена с филтъра.

За да смените филтъра:

1. Извадете филтрите за мазнини от уреда.
Вижте „Почистване на филтъра за мазнини“ в тази глава.
2. Издърпайте разделителя към долната част на филтъра.



3. Леко наклонете предната част на филтъра надолу, след което дръпнете.
4. За да инсталирате нов филтър, изпълнете стъпките в следния ред.



Вижте отделната книжка с инструкции за инсталиране.

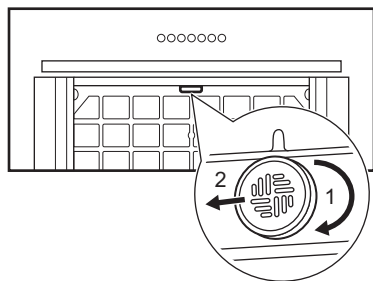
6.4 Почистване на филтъра AutoSense



AutoSense Филтърът трябва да се почисти, когато известието за филтъра е включено. Вижте глава „Известяване за филтър AutoSense“.

За да извадите филтъра:

1. Извадете филтрите за мазнини от уреда.
Вижте главата „Почистване на филтъра за мазнини“.
2. Завъртете филтъра по часовниковата стрелка (1) и след това дръпнете (2).



3. Измийте филтъра в гореща вода, без да използвате препарат за миене.
4. За монтиране на филтъра изпълнете стъпките в обратна последователност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Филтърът трябва да е напълно изсъхнал, за да се монтира обратно в уреда.

6.5 Смяна на лампата


Този уред е снабден със светодиодна лампичка (LED). Тази част трябва да се смени единствено от техник. В случай на неизправност вижте „Обслужване“ в глава „Инструкции за безопасност“.







7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ!


Вж. глава "Безопасност".


7.1 Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Корекция
Не можете да активирате уреда.	Уредът не е свързан към електрозахранването или е свързан неправилно.	Проверете дали уредът е свързан правилно към електрозахранването.
Не можете да активирате уреда.	Липса на електрозахранване.	Проверете предпазителя или главния прекъсвач. Ако предпазителят или прекъсвачът продължат да прекъсват веригата, свържете се с квалифициран електротехник.
Не можете да активирате уреда.	Вратите на шкафовете не са подравнени с рамката на шкафа.	Подравнете вратите на шкафа.
Лампата не работи.	Лампичката е неизправна.	Свържете се с упълномощен сервизен център.
Степента на яркост или цветната температура на светлината не съответства на описаното в инструкциите.	Неправилна Perfect illumination настройка.	Натиснете бутона  , за да проверите дали можете да промените и трите цветни температури.
	Лампичката е неизправна.	Свържете се с упълномощен сервизен център.
Уредът не абсорбира достатъчно изпарения.	Скоростта на мотора не е достатъчна спрямо изпаренията.	Увеличете скоростта на мотора.
Функция  Индикаторът пулсира.	Вътрешният сензор на функцията е в режим на самонастройване.	Вижте AutoSense в глава „Ежедневна употреба“.

Проблем	Възможна причина	Корекция
Функция  Индикаторът премигва бързо три пъти и AutoSense функцията не се стартира.	Функцията е постоянно деактивирана.	Активирайте функцията. Вижте AutoSense в глава „Ежедневна употреба“.
Функция  Индикаторът мига бързо в продължение на три секунди и AutoSense функцията не се стартира.	Има неизправност.	Свържете се с упълномощен сервизен център.
Индикаторът на алармата на филтъра  свети заедно с  или 2 .	Алармата на филтъра е включена. Филтърът за мазнини трябва да бъде почистен или филтърът с активен въглен (по избор) трябва да бъде заменен или почистен.	Вижте известието за филтъра в глава „Ежедневна употреба“.
Индикаторът на алармата на филтъра  е включен заедно с  .	Алармата на филтъра AutoSense е включена. Филтърът трябва да се почиства.	Вижте известието за филтъра AutoSense в глава „Ежедневна употреба“.

8. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставайте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

Benvinguts a AEG! Gràcies per triar el nostre electrodomèstic.



Consells d'ús, catàlegs, resolució de problemes i informació de servei i reparació:
www.aeg.com/support

Subjecte a canvis sense preavís.

CONTINGUT

1. INFORMACIÓ DE SEGURETAT.....	15
2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT.....	18
3. INSTAL·LACIÓ.....	19
4. DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE.....	19
5. ÚS DIARI.....	20
6. CURA I NETEJA.....	23
7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES.....	25
8. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS.....	26

1. ⚠ INFORMACIÓ DE SEGURETAT

Abans d'instal·lar i utilitzar l'aparell, llegiu detingudament les instruccions subministrades. El fabricant no es fa responsable de cap lesió o dany provocat per una instal·lació o ús incorrectes. Guardeu les instruccions en un lloc segur i accessible per a futures consultes.

1.1 Seguretat dels infants i de les persones vulnerables

- Els nens majors de 8 anys i les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell només si estan supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i si comprenen els perills als quals s'exposen. Els infants de menys de 8 anys i les persones amb discapacitats greus i complexes s'han de mantenir allunyats de l'aparell, tret que se'ls supervisi contínuament.
- Els nens han d'estar vigilats per a assegurar-vos que no juguin amb l'aparell.

- Manteniu tot l'embalatge lluny dels infants i llenceu-los correctament.
- Manteniu els infants i els animals allunyats de l'aparell quan estigui en funcionament.
- Els infants no han de dur a terme operacions de neteja i manteniment de l'aparell sense supervisió.

1.2 Seguretat general

- Aquest aparell està destinat només a ús domèstic sobre plaques, cuines i aparells de cocció similars.
- Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic individual en interiors.
- Aquest aparell es pot utilitzar a oficines, habitacions d'hotels, habitacions d'hostals, cases rurals i altres allotjaments similars quan aquest ús no superi els nivells (mitjans) d'ús domèstic.
- Abans de dur a terme qualsevol manteniment, desconnecteu l'aparell del subministrament elèctric.
- PRECAUCIÓ: Les parts accessibles poden escalfar-se si esteu fent servir aparells de cocció.
- Feu servir únicament els cargols subministrats amb l'aparell; si no els inclou, utilitzeu cargols com els recomanats a les instruccions d'instal·lació. Instal·leu l'aparell en un lloc segur i adequat, d'acord amb els requisits d'instal·lació.
- AVÍS: Si els cargols no es posen o no es fixa el dispositiu d'acord amb aquestes instruccions, pot causar riscos elèctrics.
- No feu servir adhesius per fixar l'aparell.
- La distància mínima entre la superfície de la placa sobre la qual reposen els estris de cuina i la part baixa de l'aparell ha de ser d'un mínim de 65 cm, tret que les instruccions d'instal·lació de l'aparell o la placa indiquin el contrari.
- La sortida d'aire ha de complir amb les normatives locals.
- Assegureu-vos que el lloc d'instal·lació de l'aparell estigui ben ventilat per evitar el reflux de gasos procedents

d'aparells que utilitzen altres combustibles, inclosos els de flama directa.

- Assegureu-vos que les obertures de ventilació no estiguin obstruïdes i que l'aire absorbit per l'aparell no vagi dirigit cap a un conducte que serveixi per a l'evacuació de fums i vapors d'altres aparells (sistemes de calefacció central, termosifons, escalfadors d'aigua, etc.).
- Quan l'aparell funcioni amb altres aparells, el buit màxim generat a l'estança no pot superar els 0,04 mbar.
- Si el cable d'alimentació està danyat, el fabricant, el centre de servei autoritzat o bé una persona qualificada l'haurà de substituir per evitar qualsevol perill elèctric.
- Si el joc de cables està danyat, el fabricant o el seu respectiu Centre de servei autoritzat l'haurà de substituir per un altre joc de cables especial.
- Si l'aparell està connectat directament a l'alimentació elèctrica, la instal·lació elèctrica ha d'estar equipada amb un dispositiu aïllant que permeti desconectar l'aparell de la xarxa elèctrica en tots els pols. S'ha de garantir una desconexió completa amb les condicions especificades a la categoria de sobretensió III. Cal incorporar els mitjans per a la desconexió en el cablejat fix d'acord amb les normes de cablejat.
- No feu flamejats sota l'aparell.
- No feu servir l'aparell per expulsar materials i vapors perillosos o explosius.
- Netegeu l'aparell regularment amb un drap suau per evitar el deteriorament del material de la superfície.
- No feu servir netejadors de vapor, aigua polvoritzada, netejadors abrasius agressius ni rascadors metàl·lics esmolats per netejar la superfície de l'aparell. Feu servir només detergents neutres.
- Netegeu els filtres de greix regularment (almenys cada 2 mesos) i elimineu els dipòsits de greix per evitar riscos d'incendi.
- Feu servir un drap per netejar l'interior de l'aparell.

2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

2.1 Instal·lació

AVÍS!


Risc de lesió, descàrregues elèctriques, incendi, cremades o danys a l'aparell.

- La instal·lació d'aquest aparell ha d'anar a càrrec d'una persona qualificada.
- No instal·leu ni utilitzeu aparells que estiguin avariats.
- Seguiu les instruccions d'instal·lació subministrades amb l'aparell.
- Vigileu quan moveu l'aparell, ja que pesa molt. Feu servir sempre guants de seguretat i calçat tapat.
- Abans d'instal·lar l'aparell, traieu tot l'embalatge, les etiquetes i el film protector.
- No instal·leu el sistema d'escapament d'aire en una cavitat de la paret, tret que la cavitat estigui dissenyada per a aquest propòsit.

2.2 Connexió elèctrica

AVÍS!

Risc d'incendi i descàrrega elèctrica.

- Totes les connexions elèctriques les ha de dur a terme un tècnic qualificat.
- Assegureu-vos que els paràmetres de la placa de característiques siguin compatibles amb les característiques elèctriques del subministrament elèctric.
- Si el símbol () no està imprès a la placa de característiques, l'aparell ha d'estar connectat a una presa de terra.
- Feu servir sempre un sòcol antixoc correctament instal·lat.
- No deixeu que el cable d'alimentació s'enredi.
- No feu servir adaptadors de múltiples endolls ni allargadors.
- Si el sòcol de la presa de corrent està solt, no connecti l'endoll.
- No estireu el cable d'alimentació per desconnectar l'aparell. Estireu sempre l'endoll.

- Totes les peces que assegurin la protecció contra descàrregues elèctriques de components aïllats i amb corrent s'han de fixar de manera que no es puguin afloixar sense eines.
- Assegureu-vos que l'aparell estigui instal·lat correctament. Si el cable d'alimentació està solt o s'ha instal·lat incorrectament, el terminal podria escalfar-se excessivament.
- Connecteu l'aparell només quan s'acabi la instal·lació. Assegureu-vos que hi hagi accés a un punt de subministrament elèctric després de la instal·lació.

2.3 Utilització

AVÍS!

Risc de lesió, cremades i descàrregues elèctriques.

- Aquest aparell només té finalitats culinàries. No feu servir l'aparell per cap altra finalitat.
- No modifiqueu les especificacions d'aquest aparell.
- No feu servir l'aparell amb les mans molles ni quan l'aparell estigui en contacte amb l'aigua.
- Utilitzeu només els accessoris subministrats amb l'aparell.
- Mantingueu les flames o els objectes escalfats allunyats de greixos i olis quan el feu servir per cuinar.
- No feu servir graelles elèctriques sense tapan.
- No feu servir l'aparell com a superfície d'emmagatzematge.
- No aboqueu líquids sobre l'aparell.
- No feu servir lupes, prismàtics ni dispositius òptics semblants per mirar directament la il·luminació de l'aparell.
- Si l'aparell funciona junt amb altres dispositius, la pressió màxima desenvolupada no pot excedir de 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Manteniment i reparació

- Per reparar l'aparell, poseu-vos en contacte amb un centre tècnic autoritzat. Utilitzeu sempre recanvis originals.
- Quant a les bombetes incloses amb aquest producte i les que es venen per separat: estan dissenyades, o bé per aguantar condicions físiques extremes (temperatura, vibracions, humitat) en electrodomèstics, o bé per indicar l'estat de funcionament de l'aparell. No estan dissenyades per a qualsevol altre ús i no són indicades per a la il·luminació d'habitacions domèstiques.

2.5 Eliminació

⚠ AVÍS!

Risc de lesions o ofegament.

- Poseu-vos en contacte amb les vostres autoritats municipals per saber com eliminar l'aparell.
- Desconnectar l'aparell del subministrament elèctric.
- Talleu el cable d'alimentació arran de l'aparell i tireu-lo.

3. INSTAL·LACIÓ

⚠ AVÍS!

Consulteu els capítols de seguretat.

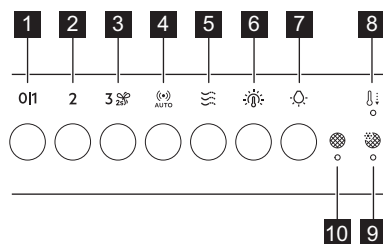
3.1 Instruccions d'instal·lació



Per obtenir informació completa sobre la instal·lació de l'aparell, consulteu el fulletó d'instal·lació.

4. DESCRIPCIÓ DEL PRODUCTE

4.1 Visió general del tauler de control



Funcions	Descripció
1 Primera velocitat/apagat	El motor canvia a la primera velocitat. L'aparell s'apagarà en prémer dues vegades o en mantenir premut quan hi ha altres funcions actives.
2 Segona velocitat	El motor canvia al segon nivell de velocitat. L'aparell s'apaga en prémer dues vegades.
3 Tercera velocitat/Funció Boost	El motor canvia al tercer nivell de velocitat. Per activar la funció Boost, manteniu premut el botó durant 2 segons. L'aparell s'apaga en prémer dues vegades.

Funcions	Descripció
4 AutoSense	Activa i desactiva la funció AutoSense.
5 Breeze	La campana funciona a la velocitat més baixa. Passats 60 minuts, el motor es para.
6 Temperatura de color del llum	Modifica la temperatura de color del llum.
7 Llum	Encén i apaga els llums. Canvia la intensitat del llum.
8 Refredament automàtic	Indica que el refredament automàtic és actiu.
9 Notificació del filtre AutoSense	Recorda que cal netejar o substituir el filtre AutoSense.
10 Notificació del filtre	Us recorda quan toca canviar o netejar el filtre de carbó i netejar el filtre de greixos.

5. ÚS DIARI


5.1 Ús de la campana: mode manual


Comproveu la velocitat recomanada a la taula següent.

0|1 Quan estigueu escalfant menjar, cuinant amb els estris tapats.

2 Quan estigueu cuinant amb recipients tapats en diverses zones de cocció o cremadors, fregint suauement.

3 Quan estigueu bullint i fregint grans quantitats de menjar sense tapa, fent servir diverses zones de cocció o cremadors.

 Mentre estigueu bullint i fregint grans quantitats de menjar sense tapa i hi hagi molta humitat. Després de 8 minuts, l'aparell recuperarà a la seva configuració anterior.

 Renova l'aire de la cuina després de cuinar amb un nivell de soroll molt baix. La funció es desactiva automàticament després de 60 minuts. Utilitzeu-la només després de cuinar.



Es recomana deixar la campana en funcionament durant uns 15 minuts abans i després de la cocció.

Activació de l'aparell

Per utilitzar la campana :

Premeu el botó de la velocitat del ventilador que vulgueu.

Desactivació de l'electrodomèstic



Per apagar el ventilador, premeu un altre cop velocitat activada o mantingueu premut el botó **0|1**.


Perfect Illumination - Llums



El llum de la campana funciona de manera independent a altres funcions de la campana.

Activació i desactivació dels llums

Per il·luminar la superfície de cocció, pitgeu el botó de . Pitgeu botó  per modificar la intensitat de la llum en el següent ordre: Màxima, Mitjana, Baixa, Apagat.



Per apagar els llums, pitgeu i mantingueu el botó de  durant 3 segons.

Configuració de la temperatura de color del llum



La campana recorda l'última temperatura de color del llum que es va definir.

Hi ha dues maneres de definir la temperatura de color del llum:

1. Premeu el botó  per canviar la temperatura de color de neutre a càlida o freda.
2. Mantingueu premut el botó  per passar de forma suau entre les temperatures de color del llum.
Deixeu-lo anar quan trobeu la configuració que us agrada.

5.2 Hob2Hood®

És una funció que connecta la placa a una campana. Tant la placa com la campana incorporen un comunicador de senyals infrarojos. La velocitat del ventilador es determina segons el mode seleccionat i la temperatura de l'estri de cuina més calent de la placa. Altrament, podeu controlar manualment el ventilador utilitzant la placa. Aquesta funció es pot activar des del tauler de control de la placa.




Per obtenir més informació sobre com utilitzar aquesta funció, consulteu el manual d'usuari de la placa.





Per obtenir més informació sobre com utilitzar aquesta funció juntament amb la funció AutoSense®, consulteu el capítol AutoSense®.

5.3 Activació de la funció Boost

Si manteniu premut , la funció Boost s'activa durant 8 minuts. Passat aquest temps, l'aparell tornarà a la configuració de velocitat anterior.

5.4 AutoSense


La funció ajusta automàticament la velocitat del ventilador segons el sensor TVOC (total de compostos orgànics volàtils), la temperatura de l'aire i la humitat relativa que prové de la placa.

1. Premeu  per activar la funció. L'indicador de la funció s'encén.
2. Per desactivar la funció, pitgeu  o qualsevol altre botó d'ajust de velocitat al tauler de control de la campana.

AVÍS!

Si la vostra placa està equipada amb el Hob²Hood funció, canvieu el mode a **H1** per fer-lo servir junt amb el AutoSense. En aquest mode, la funció i la il·luminació AutoSense s'activen automàticament cada vegada que s'encén la placa. Vegeu el manual d'usuari de la placa.

AVÍS!

Durant les primeres 96 hores després d'endollar l'aparell, la funció s'executa en un mode d'arrencada específic per ajustar el sensor d'aire. Les reaccions que tingui la campana poden variar durant el mode d'arrencada. Durant el decurs d'aquest mode, l'indicador  parpelleja.


AVÍS!

Una apagada elèctrica o si s'endolla/ desendolla l'aparell, farà que el sensor intern es torno a reajustar. Pot tardar fins 24 hores que la funció recuperi una total capacitat.



La funció AutoSense pot estar activa un màxim de 5 hores.



Si pitgeu el botó  amb la campana apagada, s'activa la funció AutoSense a la velocitat Breeze per defecte. Si s'ha seleccionat abans una altra velocitat i el ventilador està engegat, la funció AutoSense s'ha activat a aquella velocitat.

PRECAUCIÓ!

Aquesta funció és sensible als productes de neteja. Després de la neteja cal esperar almenys una hora abans de tornar a activar la funció per evitar que s'engegui accidentalment la funció Boost.





Si s'utilitza amb una placa a gas, la funció pot anar a velocitats més altes degut a la combustió.





Si preparant algun menjar es generen petites olors durant un període de temps llarg (p. ex., en coccions a foc lent), la campana es podria parar i engegar-se de nou després d'uns segons. Si s'ajusta la potència de la placa a un nivell molt baix, les olors generades poden no ser suficients perquè la funció AutoSense treballi correctament. Si la campana s'apaga i es torna a engegar, feu servir el mode manual de funcionament.

Per desactivar la funció de forma permanent:

1. Assegureu-vos que el ventilador i el llum estiguin apagats.
2. Pitgeu i mantingueu pitjats els botons  i .


Els indicadors  i  parpellegen dos cops.

Per tornar a activar la funció:


1. Assegureu-vos que el ventilador i el llum estiguin apagats.
2. Pitgeu i mantingueu pitjats els botons  i .

Els indicadors  i  parpellegen un cop.



5.5 Refredament automàtic


La funció s'activa automàticament quan la temperatura de la campana supera els 70°C. La campana seguirà funcionant a la tercera velocitat per refredar-se. L'indicador amb el símbol  al panell s'encén.



Per motius de seguretat, si la temperatura augmenta mentre la funció està activa, la campana s'apaga i el símbol . La campana es pot tornar a engegar quan l'indicador deixi de parpellegar.

5.6 Notificació del filtre

L'alarma del filtre serveix d'avisador de que cal netejar els filtres de greixos i substituir o netejar el filtre de carbó, depenent de quin es tracti. L'indicador  i  parpellega regularment durant 30 segons si s'ha de netejar el filtre de greixos.

L'indicador  i **2** parpellega dues vegades cada segon durant 30 segons si s'ha de substituir o netejar el filtre de carbó. El restabliment es pot realitzar durant o fora del període de notificació.



Aquesta funció s'activa després de 40 hores de funcionament de la campana quan cal netejar el filtre de greixos i després de 160 hores quan cal netejar o substituir el filtre de carbó.




Consulteu l'apartat de neteja del filtre de greixos al capítol Cura i neteja.




Consulteu els apartats de la neteja del filtre de carbó o la substitució del filtre de carbó al capítol de cura i neteja.


Per restablir el comptador:

Per al filtre de greixos, mantingueu premut  durant 3 segons.

Per al filtre de carbó, mantingueu premut **2** durant 3 segons.

L'indicador deixa de parpellegar quan es restableix correctament dins el període de notificació. L'indicador  parpellega un cop quan es restableix correctament fora del període de notificació.



Per activar o desactivar la notificació del filtre pel filtre de carbó:

1. Assegureu-vos que el ventilador i el llum estiguin apagats.
2. Premeu **2** i  durant 3 segons. La funció s'activa si tots dos indicadors parpellegen una vegada. La funció

es desactiva si tots dos indicadors parpellegen dues vegades.

5.7 Notificació del filtre AutoSense®

L'alarma de filtre recorda que cal netejar el filtre AutoSense®. Els


indicadors  i  parpellegen regularment durant 30 segons si cal netejar el filtre.



Vegeu el capítol Cura i Neteja.

El restabliment es pot realitzar durant o fora del període de notificació.

Per restablir la funció **durant el període de notificació**:

1. Mantingueu premut el botó  durant 3 segons.

Els indicadors  i  deixen de parpellejar per indicar que el restabliment s'ha completat correctament.

Per restablir la funció **fora del període de notificació**:

6. CURA I NETEJA

6.1 Notes sobre la neteja

Productes de neteja

No utilitzeu detergents ni raspalls abrasius.

Netegeu la superfície de l'aparell amb un drap suau mullat amb aigua tèbia i un detergent suau.

Després de cuinar, algunes parts de l'aparell poden estar calentes. Per evitar taques, l'aparell s'ha de deixar refredar i eixugar amb un drap net o paper de cuina.


Netegeu les taques amb un detergent suau.

Mantenir la campana neta

Netegeu l'aparell cada mes per evitar que es faci malbé el material de la superfície.

Netegeu tota presència de greix de l'interior i dels filtres de greixos. L'acumulació de greix o altres residus pot provocar un incendi.


Seguiu les instruccions per netejar els filtres quan s'encengui l'avís corresponent. Consulteu el capítol Us diari.

1. Assegureu-vos que el ventilador estigui apagat.
2. Mantingueu premut el botó  durant 3 segons.

L'indicador  parpelleja un cop indicar que el restabliment s'ha completat correctament.

5.8 Desactivació i activació dels sons del tauler

Per activar o desactivar les funcions del tauler de control:

1. Assegureu-vos que el ventilador i el llum estiguin apagats.
2. Mantingueu premuts els botons **3** i . Els dos indicadors parpellegen un cop si els sons estan habilitats; ho fan dos cops si els sons estan deshabilitats.



El so d'apagat de la campana no es pot desactivar.

Filtre de carbó

El temps de saturació del filtre de carbó varia segons el tipus de cocció i la freqüència amb què netegeu el filtre de greixos. Consulteu el fulletó que acompanya l'accessori.



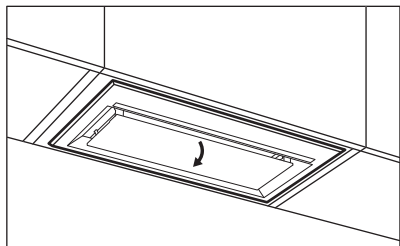
Abans de fer qualsevol operació de manteniment, assegureu-vos que no hi hagi cap estri de cuina sobre la placa i que la campana i la placa estiguin desconnectades de la font d'alimentació.

6.2 Neteja del filtre de greixos

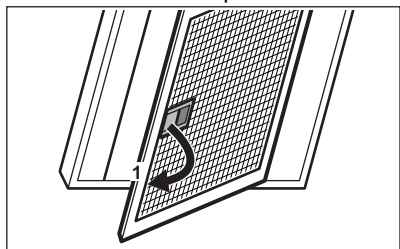
Els filtres es munten amb l'ajuda de clips i passadors al costat oposat.

Per netejar el filtre:

1. Estireu la tapa per obrir-la.



2. Estireu la nansa del filtre de sota la campana i inclineu lleugerament la part frontal del filtre cap avall.



3. Netegeu els filtres de greix a mà amb una esponja i un detergent no abrasiu o poseu-los al rentaplats. Recomanem netejar els filtres de greix a mà.



El rentavaixel·la s'ha de configurar a una temperatura baixa i amb un cicle curt. Pot ser que el filtre de greixos perdi color, però això no influeix en el rendiment de l'aparell.

4. Per tornar a muntar els filtres, seguïu els primers dos passos en ordre invers. Repetiu els passos per a tots els filtres, si escau.

6.3 Substitució del filtre de carbó - opcional

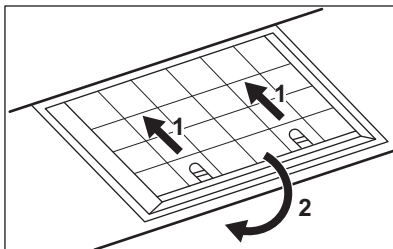


Segons el tipus, el filtre es pot regenerar o no. Consulteu el fulletó subministrat amb el filtre.

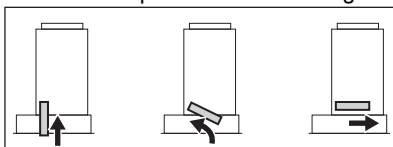
Per canviar el filtre:

1. Traieu els filtres de greixos de l'aparell. Consulteu l'apartat "Neteja del filtre de greixos" d'aquest capítol.

2. Estireu les pestanyes cap a la part inferior del filtre.



3. Inclineu lleugerament la part frontal del filtre cap avall i, a continuació, estireu.
4. Per instal·lar un filtre nou, seguïu els mateixos passos en l'ordre següent.



Vegeu el fullet d'instruccions d'instal·lació corresponent.

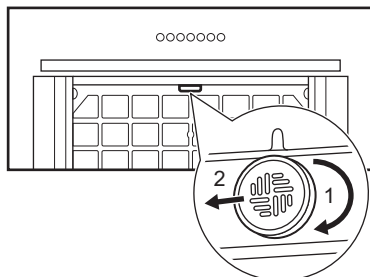
6.4 Neteja del filtre AutoSense



Cal netejar el filtre AutoSense si la notificació del filtre està encesa. Vegeu el capítol "Notificació del filtre AutoSense".

Per treure el filtre:

1. Traieu el filtre de greix de l'electrodomèstic.
2. Gireu el filtre en sentit horari (1) i tibeu (2).



- Renteu el filtre amb aigua calenta sense utilitzar detergent.
- Per tornar a instal·lar el filtre, seguiu els passos en ordre invers.

⚠ PRECAUCIÓ!

Cal assecar el filtre del tot abans de tornar a instal·lar-lo a l'aparell.

6.5 Substitució de la bombeta




Aquest aparell se subministra amb una bombeta LED. Aquesta part només la pot substituir un tècnic. En cas de funcionament deficient, consulteu "Servei" al capítol "Instruccions de seguretat".







7. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

⚠ AVÍS!


Consulteu els capítols de seguretat.


7.1 Què cal fer si...

Problema	Possible causa	Solució
No es pot engegar l'aparell.	L'aparell no està connectat al subministrament elèctric o no està connectat correctament.	Comproveu que l'aparell estigui connectat correctament al subministrament elèctric.
No es pot engegar l'aparell.	No hi ha alimentació elèctrica.	Comproveu el fusible o l'interruptor principal de subministrament elèctric. Si el fusible o l'interruptor segueixen saltant, poseu-vos en contacte amb un lampista.
No es pot engegar l'aparell.	Les portes de l'armari no estan alineades amb el marc de l'armari.	Alineeu les portes de l'armari.
El llum no funciona.	La bombeta és defectuosa.	Poseu-vos en contacte amb el servei autoritzat més proper.
La intensitat o la temperatura de color del llum no corresponen al que diuen les instruccions.	Ajust Perfect illumination incorrecte.	Premeu el botó  per comprovar si podeu canviar les tres temperatures de color.
	La bombeta és defectuosa.	Poseu-vos en contacte amb el servei autoritzat més proper.
L'aparell no absorbeix prou els vapors.	La velocitat del motor no és l'adequada per als vapors que es generen.	Augmenta la velocitat del motor.
El  <small>AUTO</small> indicador parpelleja.	El sensor intern de la funció està fent un ajust automàtic.	Consulteu AutoSense al capítol "Ús diari".
El  <small>AUTO</small> indicador parpelleja ràpidament tres cops i la funció AutoSense no s'activa.	La funció està desactivada de forma permanent.	Activeu la funció. Consulteu AutoSense al capítol "Ús diari".

Problema	Possible causa	Solució
El  indicador parpelleja ràpidament durant tres segons i la funció AutoSense no s'activa.	Hi ha algun problema de funcionament.	Poseu-vos en contacte amb el servei autoritzat més proper.
L'indicador d'alarma del filtre  està encès junt amb  o  2.	L'alarma del filtre està activada. S'ha de netejar el filtre de greixos o el filtre de carbó (opcional) s'ha de substituir o netejar.	Consulteu Notificació del filtre al capítol "Ús diari".
L'indicador d'alarma del filtre  està encès juntament amb  AUTO.	L'alarma del filtre AutoSense està activada. El filtre s'ha de netejar.	Consulteu Notificació del filtre AutoSense al capítol "Ús diari".

8. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS

Recicleu els materials amb el símbol . Poseu l'embalatge als contenidors adients al posterior reciclatge. Ajudeu a protegir el medi ambient i la salut humana i a reciclar les deixalles procedents d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu els aparells marcats

amb el símbol  amb les deixalles domèstiques. Porteu el producte a les instal·lacions de reciclatge locals o poseu-vos en contacte amb la vostra oficina municipal.

Vítá vás AEG! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Rady k používání, brožury, pokyny pro odstraňování závad a informace o servisu a opravách získáte na:
www.aeg.com/support

Změny vyhrazeny.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	27
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	30
3. INSTALACE.....	31
4. POPIS VÝROBKU.....	31
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	32
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	35
7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	37
8. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	38

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.
- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

- Nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se přibližovaly k zapnutému spotřebiči.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití nad varnými deskami, sporáky a podobnými kuchyňskými tepelnými spotřebiči.
- Tento spotřebič je určen k běžnému domácímu použití ve vnitřních prostorách.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Před údržbou vždy spotřebič odpojte od napájení.
- **UPOZORNĚNÍ:** Dostupné části spotřebiče se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu.
- Použijte výhradně upevňovací šrouby dodané společně se spotřebičem. Nejsou-li součástí dodávky, použijte šrouby doporučené v pokynech k instalaci. Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.
- **VAROVÁNÍ:** Nedodržení těchto pokynů k instalaci šroubů nebo upevňovacího zařízení může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem.
- K upevnění spotřebiče nepoužívejte lepidla.
- Minimální vzdálenost mezi povrchem varné desky, na níž stojí varné nádoby, a dolní částí spotřebiče musí být 65 cm, pokud není v instalačních pokynech ke spotřebiči nebo varné desce uvedeno jinak.
- Vývod vzduchu musí splňovat příslušné místní předpisy.
- V místnosti, kde je spotřebič nainstalován, zajistěte správnou ventilaci, která zabrání zpětnému toku plynů do místnosti ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva, včetně otevřených topenišť.

- Ujistěte se, že větrací otvory nejsou zakryté a spotřebič vzduch neodvádí do kouřovodu, kterým jsou odváděny kouř a pára z jiných spotřebičů (ústřední vytápění, termosifon, ohřívače vody atd.).
- Když spotřebič pracuje společně s dalšími spotřebiči, maximální podtlak vytvářený v místnosti by neměl překročit hodnotu 0,04 mbar.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Je-li sada kabelů poškozená, je nutno ji vyměnit za speciální sadu kabelů, kterou vám poskytne výrobce nebo autorizované servisní středisko.
- Pokud je spotřebič připojen přímo k napájení, elektroinstalace musí být vybavena izolačním zařízením, které umožňuje odpojení všech pólů spotřebiče od zdroje napájení. Úplné odpojení musí být v souladu s podmínkami uvedenými v kategorii přepětí III. V pevné elektroinstalaci musí být začleněn prvek pro odpojení od sítě v souladu s elektroinstalačními předpisy.
- Pod spotřebičem nepřipravujte jídlo flambováním.
- Spotřebič nepoužívejte k vypouštění nebezpečných nebo výbušných materiálů a výparů.
- Spotřebič čistěte pravidelně měkkým hadříkem, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- K čištění povrchu spotřebiče nepoužívejte čisticí přístroj na páru, rozprašovač vody, drsné abrazivní prostředky ani ostré kovové škrabky. Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Tukové filtry pravidelně čistěte (alespoň každé dva měsíce) a odstraňujte usazenou mastnotu ze spotřebiče, abyste předešli nebezpečí požáru.
- Vnitřek spotřebiče vyčistěte pomocí hadříku.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

VAROVÁNÍ!


Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Před instalací spotřebiče odstraňte veškeré obaly, štítky a ochrannou fólii.
- Neinstalujte odvětrávání do výklenku ve zdi, pokud výklenek není k tomuto účelu určen.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Pokud symbol  není uveden na typovém štítku, musí být spotřebič uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Elektrické kabely nesmí být zamořené.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.

- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu může mít za následek přehřátí svorky.
- Po dokončení instalace připojte spotřebič. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.

2.3 Použití

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nepoužívejte tento spotřebič k jiným účelům.
- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič, máte-li vlhké ruce, nebo když je v kontaktu s vodou.
- Používejte pouze příslušenství dodávané se spotřebičem.
- Během vaření a smažení držte plameny nebo ohřáté předměty mimo dosah tuků a olejů.
- Nepoužívejte odkryté elektrické mřížky.
- Nepoužívejte spotřebič jako odkládací plochu.
- Na spotřebič nelijte žádné tekutiny.
- Nedívejte se přímo do osvětlení spotřebiče pomocí lupy, dalekohledu nebo podobných optických přístrojů.
- Pokud spotřebič pracuje v kombinaci s dalšími zařízeními, maximální vyvinutý tlak nesmí překročit 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Servis

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko. Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných

spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Likvidace

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.

3. INSTALACE

VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

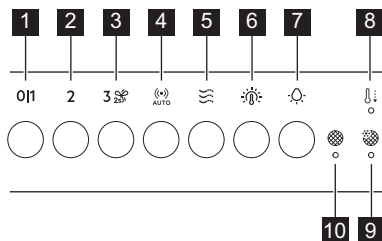
3.1 Pokyny k montáži



Úplné informace o instalaci spotřebiče naleznete v samostatné příručce k instalaci.

4. POPIS VÝROBKU

4.1 Přehled ovládacího panelu





Funkce	Popis
1	První nast. otáček/vypn. Motor přepne na první nastavení otáček. Druhým stisknutím nebo stisknutím a podržením za provozu jiných funkcí se spotřebič vypne.
2	Druhé nast.otáček Motor přepne na druhé nastavení otáček. Druhým stisknutím se spotřebič vypne.
3	Třetí rychlost / funkce posílení výkonu Motor přepne na třetí nastavení otáček. Chcete-li zapnout funkci posílení výkonu, stiskněte a podržte po dobu 2 sekund. Druhým stisknutím se spotřebič vypne.
4	AutoSense Slouží k zapnutí a vypnutí AutoSense funkce.
5	Breeze Odsavač par pracuje při nejnižších otáčkách. Po 60 minutách se motor vypne.
6	Teplota barvy světla Mění teplotu barvy světla.
7	Osvětlení Slouží k zapnutí a vypnutí osvětlení. Mění intenzitu osvětlení.

Funkce	Popis
8	Automatické ochlazování Informuje, že probíhá automatické ochlazování.
9	AutoSense upozornění na filtr Připomene, že je nutné vyměnit nebo vyčistit AutoSense filtr systému.
10	Upozornění na výměnu filtru Upozorňuje na nutnost výměny nebo vyčištění uhlíkového filtru a vyčištění tukového filtru.

5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

5.1 Použití odsavače par – manuální režim

Doporučené otáčky naleznete v níže uvedené tabulce.

0 1	Při ohřevu jídla, při vaření se zakrytými nádobami.
2	Při vaření se zakrytými nádobami na více varných zónách nebo hořácích, při mírném smažení.
3	Při vaření (vody) a smažení velkého množství jídla bez poklice, při vaření na více varných zónách nebo hořácích.
	Při vaření (vody) a smažení velkého množství jídla bez poklice, při vysoké vlhkosti. Po osmi minutách se spotřebič vrátí k předchozímu nastavení.
	Osvěžuje vzduch v kuchyni po vaření při velmi nízké hladině hluku. Funkce se automaticky vypne po 60 minutách. Používejte pouze po vaření.



Doporučuje se nechat odsavač par v provozu přibližně 15 minut před přípravou jídla a po ní.

Zapnutí spotřebiče

Jak uvést do provozu odsavač par, :

Stiskněte tlačítko požadované rychlosti ventilátoru.

Vypnutí spotřebiče



Chcete-li ventilátor vypnout, stiskněte opět spuštěné otáčky nebo stiskněte a podržte tlačítko **0|1**.


Osvětlení Perfect Illumination -



Osvětlení odsavače par funguje nezávisle na ostatních funkcích.

Zapnutí a vypnutí osvětlení

Chcete-li osvětlit varnou plochu, stiskněte tlačítko . Stiskněte  dalším stisknutím tlačítka změníte intenzitu osvětlení v následujícím pořadí: Maximální, Střední, Nízká, Vypnuto.



Chcete-li osvětlení vypnout, stiskněte a podržte  tlačítko po dobu 3 sekund.

Nastavení teploty barvy světla



Odsavač par si pamatuje poslední nastavení teploty barvy světla.

Existují dva způsoby, jak nastavit teplotu barvy světla:

1. Stisknutím tlačítka  změníte teplotu barvy světla z neutrální přes teplou na studenou.
2. Stisknutím a podržením tlačítka  můžete plynule přecházet mezi teplotami barvy světla. Jakmile dosáhnete požadovaného nastavení, uvolněte jej.

5.2 Hob2Hood®

Jedná se o funkci, která spojí varnou desku s odsavačem par. Jak varná deska, tak odsavač par jsou vybaveny infračerveným vysílačem. Rychlost ventilátoru je stanovena na základě nastavení režimu a teploty

nejteplejší varné nádoby na varné desce. Případně můžete ventilátor ovládat ručně pomocí varné desky. Tuto funkci lze zapnout na ovládacím panelu varné desky.




Další informace o použití funkce najdete v návodu k použití varné desky.





Informace o použití funkce spolu s funkcí AutoSense® naleznete v kapitole AutoSense®.

5.3 Aktivace funkce posílení výkonu

Když stisknete a podržíte tlačítko , na 8 minut se spustí funkce posílení výkonu. Po této době se spotřebič vrátí k předchozímu nastavení otáček.

5.4 AutoSense

Funkce automaticky upravuje rychlost ventilátoru na základě snímače TVOC (celkové množství těkavých organických látek), teploty vzduchu a relativní vlhkosti vycházející z varné desky.

1. K zapnutí této funkce stiskněte . Rozsvítí se kontrolka funkce.
2. Funkci vypnete stisknutím  nebo jiného tlačítka úrovně otáček na ovládacím panelu odsavače par.




VAROVÁNÍ!

Pokud je vaše varná deska vybavena funkcí Hob²Hood, přepněte její režim di H1 a používejte jej společně s AutoSense. V tomto režimu se funkce AutoSense a osvětlení aktivují automaticky při každém zapnutí varné desky. Viz návod k použití varné desky.



VAROVÁNÍ!

Během prvních 96 hodin po zapojení spotřebiče do zásuvky běží funkce ve speciálním zaváděcím režimu pro ladění snímače vzduchu. V zaváděcím režimu se reakce odsavače par mohou lišit. Během této doby bliká kontrolka .




VAROVÁNÍ!

Výpadek proudu nebo odpojení a opětovné zapojení spotřebiče vyvolá interní samočinné doladění snímače. Plné obnovení funkce může trvat až 24 hodin.



Funkce AutoSense může být v provozu maximálně 5 hodin.



Stisknutí tlačítka  při vypnutém odsavači par spustí ve výchozím nastavení funkci AutoSense s rychlostí Breeze. Pokud již byla zvolena jiná rychlost a ventilátor pracuje, funkce AutoSense se spustí s touto rychlostí.



POZOR!

Tato funkce je citlivá na čistící prostředky. Po vyčištění vyčkejte alespoň půl hodiny, než funkci zapnete, aby nedošlo k neúmyslnému zapnutí funkce posílení výkonu.





Při použití s plynovou varnou deskou může tato funkce pracovat při vyšších rychlostech v důsledku spalování plynu.



Při přípravě potravin, které po delší dobu vytvářejí málo pachů (např. dušení), se odsavač par může zastavit a poté během několika sekund znovu spustit. Pokud je úroveň výkonu varné desky velmi nízká, nemusí být vytvořený pach dostatečný k tomu, aby funkce AutoSense správně fungovala. Pokud se váš odsavač par vypne a znovu nezapne, použijte k jeho ovládání manuální režim.

Trvalé vypnutí funkce:

1. Ujistěte se, že ventilátor a osvětlení jsou vypnuté.
2. Stiskněte a podržte tlačítka  a .

Kontrolky  a  dvakrát bliknou.


Opětovné zapnutí funkce:

1. Ujistěte se, že ventilátor a osvětlení jsou vypnuté.


2. Stiskněte a podržte tlačítka  a .

Kontrolky  a  jednou bliknou.

5.5 Automatické chlazení



Tato funkce se zapne automaticky, když teplota odsavače par překročí 70 °C. Odsavač par pokračuje v provozu na třetí úrovni otáček, aby se ochladil. Ukazatel se symbolem  na panelu se zapne.



Pokud se teplota zvýší, když je funkce zapnutá, odsavač par se z bezpečnostních důvodů vypne a začne blikat symbol . Odsavač par lze znovu zapnout, jakmile kontrolka přestane blikat.

5.6 Upozornění na výměnu filtru

Výstraha filtru slouží jako připomínka, že je třeba vyčistit tukový filtr a v závislosti na typu filtru vyměnit nebo vyčistit uhlíkový filtr.

Pokud kontrolky  a  blikají pravidelně po dobu 30 sekund, je nutné vyčistit tukový filtr.

Pokud kontrolky  a **2** blikají dvakrát za sekundu po dobu 30 sekund, je nutné vyměnit nebo vyčistit uhlíkový filtr.

Resetování lze provést během nebo mimo oznamovací interval.



Tato funkce se aktivuje po 40 hodinách provozu odsavače par, kdy je nutné vyčistit tukový filtr, a po 160 hodinách, kdy je nutné vyčistit nebo vyměnit uhlíkový filtr.




Viz pokyny k čištění tukového filtru v kapitole Čištění a údržba.




Viz pokyny k čištění uhlíkového filtru nebo výměně uhlíkového filtru v kapitole Čištění a údržba.

Resetování počítadla funkce:

V případě tukového filtru stiskněte a podržte  po dobu 3 sekund.

V případě uhlíkového filtru stiskněte a podržte **2** po dobu 3 sekund.

Při správném resetování v oznamovacím intervalu přestane kontrolka blikat. Při správném resetování mimo oznamovací interval kontrolka  jednou blikne.



Zapnutí nebo vypnutí oznámení uhlíkového filtru:

1. Ujistěte se, že ventilátor a osvětlení jsou vypnuté.

2. Stiskněte a podržte **2** a  po dobu 3 sekund.

Pokud obě kontrolky bliknou jednou, funkce je zapnuta. Pokud obě kontrolky bliknou dvakrát, funkce je vypnuta.

5.7 Upozornění na filtr AutoSense®


Výstraha filtru připomíná vyčištění filtru AutoSense®. Je-li nutné vyčistit filtr, kontrolky  a  blikají pravidelně po dobu 30 sekund.



Viz kapitola Čištění a údržba.

Resetování lze provést během nebo mimo oznamovací interval.


Resetování funkce během oznamovacího intervalu:


1. Stiskněte a na 3 sekundy podržte tlačítko .

Kontrolky  a  přestanou blikat na znamení správného resetování.

Resetování funkce mimo oznamovací interval:

1. Ujistěte se, že je ventilátor vypnutý.


2. Stiskněte a na 3 sekundy podržte tlačítko .

Kontrolka  jednou blikne na znamení správného resetování.

5.8 Vypnutí a zapnutí zvukové signalizace panelu

Vypnutí nebo zapnutí zvuků panelu:

1. Ujistěte se, že ventilátor a osvětlení jsou vypnuté.

2. Stiskněte a podržte tlačítka **3** a . Při zapnutí zvuků bliknou obě kontrolky jednou, při vypnutí zvuků bliknou dvakrát.



Zvuk vypnutí odsavače par nelze vypnout.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

6.1 Poznámky k čištění

Čistící prostředky

Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky a kartáče.

Povrch spotřebiče otřete měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a šetrného mycího prostředku.

Po vaření se mohou některé části spotřebiče zahřát. Abyste zabránili skvrnám, musí spotřebič vychladnout a je nutné jej vysušit čistou látkovou nebo papírovou utěrkou.

Skvrny vyčistěte pomocí šetrného čistícího prostředku.

Odsavač par udržujte vždy čistý

Spotřebič čistěte každý měsíc, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu. Vnitřek a tukové filtry šetrně očistěte od tuku. Hromadění mastnoty či zbytků jídel může způsobit požár. Když se zobrazuje upozornění filtru, řiďte se pokyny k čištění filtrů. Viz kapitolu Denní používání.

Uhlíkový filtr

Doba nasycení uhlíkového filtru se liší v závislosti na typu přípravy jídla a četnosti čištění tukového filtru. Viz leták přiložený v rámci příslušenství.



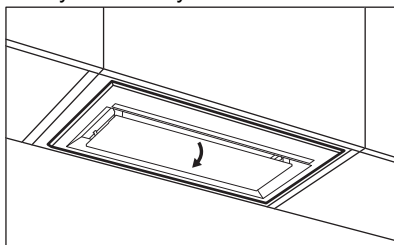
Před prováděním jakékoli údržby se ujistěte, že na varné desce nejsou žádné nádoby a že odsavač par a varná deska jsou odpojeny od elektrické sítě.

6.2 Čištění tukového filtru

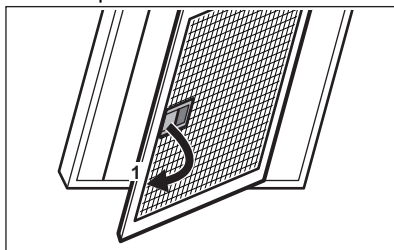
Filtry jsou uchyceny na protější straně pomocí úchytek a svorek.

Čištění filtru:

1. Vytažením kryt otevřete.



2. Zatáhněte za držadlo na filtru pod odsavačem par a přední část filtru naklopte mírně dolů.



3. Tukové filtry čistěte ručně pomocí houbičky s neabrazivními čistícími prostředky nebo použijte myčku nádobí. Tukové filtry doporučujeme čistit ručně.



Myčka nádobí musí být nastavena na nízkou teplotu a krátký program. U tukového filtru může dojít ke změně barvy, což ale nemá žádný vliv na výkon spotřebiče.

4. Pro instalaci filtrů zpět proveďte první dva kroky postupu v opačném pořadí. V případě potřeby opakujte postup u všech filtrů.

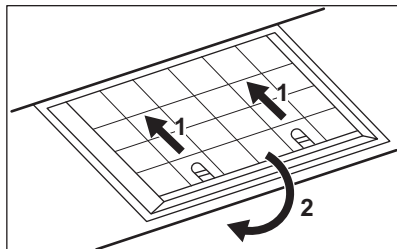
6.3 Výměna uhlíkového filtru – volitelně



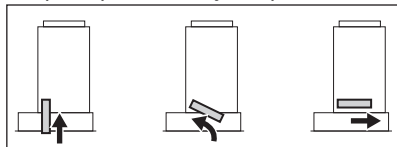
Některé typy filtrů lze regenerovat. Viz příbalový leták dodaný s filtrem.

Výměna filtru:

1. Vyměňte tukové filtry ze spotřebiče. Viz „Čištění tukového filtru“ v této kapitole.
2. Zatáhněte zoubky směrem k dolní části filtru.



3. Přední část filtru naklopte mírně dolů a poté zatáhněte.
4. Chcete-li nainstalovat nový filtr, proveďte postup v následujícím pořadí.



Viz samostatná příručka s pokyny k instalaci.

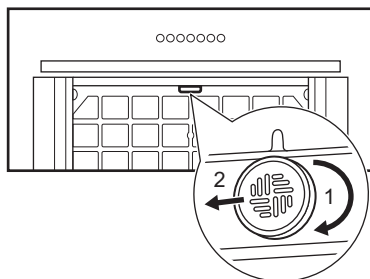
6.4 Čištění filtru systému AutoSense



Když se zobrazuje upozornění na filtr, je nutné vyčistit filtr systému AutoSense. Viz kapitola „Upozornění na filtr systému AutoSense“.

Vyjmutí filtru:

1. Vyměňte tukový filtr ze spotřebiče. Viz kapitola „Čištění tukového filtru“.
2. Otočte filtrem po směru hodinových ručiček (1) a poté zatáhněte za (2).



3. Filtr omyjte v horké vodě bez použití čisticího prostředku.
4. Chcete-li filtr nainstalovat zpět, proveďte postup v opačném pořadí.

POZOR!

Filtr musí být před vložením zpět do spotřebiče zcela suchý.

6.5 Výměna žárovky









Spotřebič se dodává s žárovkou typu LED. Tento díl smí vyměnit pouze školený technik. V případě jakékoliv závady viz část „Servis“ v kapitole „Bezpečnostní pokyny“.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD


VAROVÁNÍ!


Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Co dělat když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nelze zapnout.	Spotřebič není zapojený do elektrické sítě nebo je připojený nesprávně.	Zkontrolujte, zda je spotřebič správně zapojený do elektrické sítě.
Spotřebič nelze zapnout.	Chybí elektrické napájení.	Zkontrolujte pojistku nebo hlavní vypínač. Pokud pojistka nebo vypínač nadále přerušují elektrický obvod, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
Spotřebič nelze zapnout.	Dvířka skříňky nejsou vyrovnána s rámem skříňky.	Vyrovnejte dvířka skříňky.
Osvětlení nefunguje.	Žárovka je vadná.	Obrat'te se na autorizované servisní středisko.
Úroveň jasu nebo teplota barvy osvětlení neodpovídá popisu v pokynech.	Nesprávné nastavení funkce Perfect illumination.	Stisknutím tlačítka  zkontrolujte, zda můžete nastavit všechny tři teploty barev.
	Žárovka je vadná.	Obrat'te se na autorizované servisní středisko.
Spotřebič nepohlcuje dostatečné množství výparů.	Otáčky motoru neodpovídají množství vznikajících výparů.	Zvyšte otáčky motoru.
Funkce  kontrolka bliká.	Interní snímač funkce je v režimu samočinného do ladění.	Viz část AutoSense v kapitole „Denní používání“.
Funkce  kontrolka třikrát rychle zabliká a AutoSense funkce se nespustí.	Funkce je trvale vypnutá.	Zapněte funkci. Viz část AutoSense v kapitole „Denní používání“.
Funkce  kontrolka rychle bliká po dobu tří sekund a AutoSense funkce se nespustí.	Došlo k poruše.	Obrat'te se na autorizované servisní středisko.
Kontrolka výstrahy filtru  svítí společně s  nebo 2 .	Kontrolka výstrahy filtru svítí. Tukový filtr je nutné vyčistit nebo uhlíkový filtr (volitelný) je nutné vyměnit nebo vyčistit.	Viz Upozornění na výměnu filtru v kapitole „Denní používání“.
Kontrolka výstrahy filtru svítí  probíhá společně s  .	Svítí výstraha filtru AutoSense. Filtr je nutné vyčistit.	Viz Upozornění na filtr AutoSense v kapitole „Denní používání“.

8. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem .
Obaly k recyklaci uložte do příslušných
odpadních kontejnerů. Pomáhejte chránit
životní prostředí a lidské zdraví a recyklujte
odpad z elektrických a elektronických

spotřebičů. Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte s domovním odpadem.
Spotřebič odevzdejte v místním sběrném
dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Velkommen til AEG! Tak, fordi du valgte vores produkt.



Få råd om brug, brochurer, fejlfinding, service- og reparationsinformation:
www.aeg.com/support

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. SIKKERHEDSOPLYSNINGER.....	39
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	42
3. INSTALLATION.....	43
4. PRODUKTBESKRIVELSE.....	43
5. DAGLIG BRUG.....	44
6. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING.....	47
7. FEJLFINDING.....	49
8. MILJØHENSYN.....	49

1. ⚠ SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs den medfølgende brugsanvisning grundigt, før produktet installeres og tages i brug. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der skyldes forkert installation eller brug. Opbevar altid brugsanvisningen på et sikkert og tilgængeligt sted til senere opslag.

1.1 Sikkerhed for børn og sårbare personer

- Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer. Børn under 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.

- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens det er i brug.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på produktet uden opsyn.

1.2 Generel sikkerhed

- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug over kogeplader, komfurer og lignende madlavningsanordninger.
- Dette produkt er beregnet til brug i en enkelt husholdning i et indendørs miljø.
- Dette produkt kan bruges på kontorer, hotelværelser, bed & breakfast værelser, stue- og gæstehuse og anden lignende indkvartering, hvor en sådan brug ikke overstiger (gennemsnitlig) brugsniveauer i hjemmet.
- Kobl enheden fra strømforsyningen inden rengøring og vedligeholdelse.
- **FORSIGTIG:** Tilgængelige dele kan blive meget varme under brugen med madtilberedningsudstyr.
- Brug kun skruerne, der følger med apparatet. Følger der ikke skruer med, bruges de skruerne, der anbefales i installationsvejledningen. Installér apparatet et sikkert og velegnet sted, der opfylder installationskrav.
- **ADVARSEL:** Manglende installation af skruerne eller fastgørelsesenheden i henhold til disse instruktioner kan medføre elektriske farer.
- Brug ikke lim til montering af apparatet.
- Minimumsafstanden mellem kogepladen, hvor gryderne og panderne er, og den nederste del af apparatet skal være mindst 65 cm, medmindre andet er angivet i installationsvejledningen til apparatet eller komfuret.
- Luftudledningen skal overholde de lokale myndigheders regler.
- Sørg for god luftventilation i lokalet, hvor apparatet er installeret for at undgå tilbagestrømning af gasser ind i lokalet fra apparater, der brænder gas eller andre brændstoffer, herunder åbne brande.

- Sørg for, at ventilationsåbningerne ikke er blokerede, og at luften indsamlet af apparatet ikke transporteres til en kanal, der anvendes til udstødning af røg og damp fra andre apparater (centralvarmeanlæg, termosifoner, vandvarmere osv.).
- Når apparatet er aktivt sammen med andre apparater, må det maksimale vakuum i rummet ikke overstige 0,04 mbar.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, det autoriserede servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Hvis tilslutningskablet er beskadiget, skal det udskiftes med et specielt tilslutningskabel, der fås hos producenten eller hos et autoriseret servicecenter.
- Hvis apparatet er tilsluttet direkte til strømforsyningen, skal den elektriske installation være forsynet med en isoleringsenhed, der gør det muligt at afbryde apparatet fra strømmen på alle poler. Fuldstændig frakobling skal overholde betingelserne i overspændingskategori III. Middel til afbrydelse skal være indbygget i den faste ledningsføring i overensstemmelse med reglerne for ledningsføring.
- Undgå at flambere under apparatet.
- Må ikke anvendes til udslip af farlige eller eksplosive materialer og dampe.
- Rengør jævnligt apparatet med en blød klud for at forhindre forringelse af overfladematerialet.
- Brug ikke damprens, vandspray, hårde slibemidler eller skarpe metalskraber til at rengøre apparatets overflade. Brug kun neutralt rengøringsmiddel.
- Rengør fedtfiltere regelmæssigt (mindst hver anden måned) og fjern fedtaflejringer fra apparatet for at forhindre brandfare.
- Brug en klud til at rengøre apparatet indvendigt.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation

ADVARSEL!


Risiko for personskade, elektrisk stød, brand, forbrændinger eller skade på apparatet.

- Apparatet må kun installeres og tilsluttes af en sagkyndig.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Før installation af apparatet fjernes al emballage, mærkning og beskyttelsesfilm.
- Du må ikke bortlede udblæsningsluften gennem en vægkanel, medmindre den er designet til det formål.

2.2 El-tilslutning

ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en kvalificeret elektriker.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med nettilslutningens elektriske mærkeværdier.
- Hvis symbolet () ikke er angivet på mærkepladen, skal produktet tilsluttes jord.
- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Netledningerne må ikke være viklet sammen.
- Brug ikke multistikadaptere og forlængerledninger.
- Hvis stikkontakten er løs, må du ikke sætte netstikket i.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Beskyttelsen mod elektrisk stød fra strømførende og isolerede dele skal

fastgøres, så den ikke kan fjernes uden værktøj.

- Sørg for, at hvidevaren er installeret korrekt. Et løst eller forkert installeret lysnetkabel kan medføre, at klemmen bliver overophedet.
- Tilslut produktet til sidst under installationen. Sørg for, at der er adgang til stikkontakten efter installationen.

2.3 Brug

ADVARSEL!

Risiko for personskade, forbrændinger og elektrisk stød.

- Dette apparat må kun anvendes til tilberedning af fødevarer. Brug ikke apparatet til andre formål.
- Apparatets specifikationer må ikke ændres.
- Betjen ikke produktet med våde hænder, eller når det har kontakt med vand.
- Brug kun det tilbehør, der følger med kogepladen.
- Hold flammer eller opvarmede genstande væk fra fedtstoffer og olie, når du stege og koger.
- Brug ikke en utildækket elektrisk grill.
- Brug ikke apparatet som frasætningsplads.
- Hæld ikke væsker over apparatet.
- Brug ikke forstørrelsesglas, kikkert eller lignende optiske enheder til at se direkte på apparatets belysning.
- Hvis apparatet fungerer med andre apparater, må det maksimalt udviklede tryk ikke overstige 4 Pa (4 x 10-5 bar).

2.4 Service

- Kontakt det autoriserede servicecenter for at få repareret apparatet. Brug kun originale reservedele.
- Vedrørende lampe(rne) i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om

apparatets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre apparater, og de er ikke velegnede til belysning af rum.

- Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan produktet bortskaffes korrekt.
- Tag stikket ud af kontakten.
- Klip kablet af tæt på produktet, og bortskaf det.

2.5 Bortskaffelse

ADVARSEL!

Risiko for personskade eller kvælning.

3. INSTALLATION

ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.

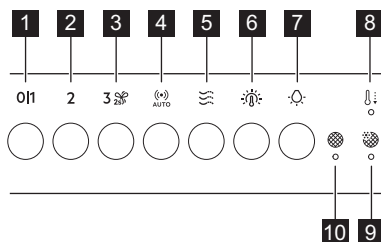
3.1 Installationsvejledninger



Se det medfølgende installationshæfte for at få mere at vide om produktets installation.

4. PRODUKTBEKRIVELSE

4.1 Oversigt over betjeningspanel





Funktion	Beskrivelse
1	1. hastighed / slukket Motoren skifter til 1. hastighedsniveau. Det andet tryk eller et langt tryk, mens andre funktioner er startet, slukker for produktet.
2	2. hastighed Motoren skifter til 2. hastighedsniveau. Det andet tryk slukker for produktet.
3	3. hastighed / boostfunktion Motoren skifter til 3. hastighedsniveau. Tryk og hold den nede i 2 sekunder for at aktivere boostfunktionen. Det andet tryk slukker for produktet.
4	AutoSense Aktiverer og deaktiverer funktionen AutoSense.
5	Breeze Emhætten kører på laveste hastighed. Efter 60 minutter slukker motoren.
6	Lysets farvetemperatur Skifter lysets farvetemperatur.

Funktion	Beskrivelse
7 Ovnlys	Tænder og slukker for lyset. Ændrer lysintensiteten.
8 Automatisk nedkøling	Angiver, at den automatiske afkøling er aktiv.
9 AutoSense filtermeddelelse	Minder om at udskifte eller rengøre filteret AutoSense filter.
10 Filtermeddelelse	Påmindelse om at udskifte eller rengøre kulfilteret og om at rengøre fedtfilteret.

5. DAGLIG BRUG

5.1 Brug af emhætten - manuel tilstand

Kontroller den anbefalede hastighed i henhold til nedenstående tabel.

0 1	Ved opvarmning af mad, bruges låg på gryden.
2	Ved tilberedning med gryder med låg på, på flere kogezoneer eller blus, let stegning.
3	Ved kogning og stegning af store mængder mad uden låg på, tilberedning på flere kogezoneer eller blus.
	Ved kogning og stegning af store mængder mad uden låg på, høj luftfugtighed. Efter 8 minutter skifter emhætten tilbage til forrige indstilling.
	Udskifter luften i køkkenet efter madlavning og har et meget lavt støjniveau. Funktionen slukker automatisk efter 60 minutter. Brug kun efter tilberedning.



Det anbefales at lade emhætten køre i cirka 15 minutter før og efter tilberedning.

Aktivering af produktet

Sådan betjenes emhætten,:

Tryk på knappen for den ønskede blæserhastighed.

Deaktivering af produktet



Tryk på den aktiverede hastighed igen, eller tryk længe på **0|1** for at slukke for blæseren.


Perfect Illumination - Belysning



Emhættens lys fungerer uafhængigt af andre emhættefunktioner.

Aktivering og deaktivering af belysningen

For at oplyse kogepladen skal du trykke på  -knappen. Tryk på  knappen igen for at ændre lysintensiteten i følgende rækkefølge: Maksimum, Medium, Lav, Sluk.



For at slukke lyset skal du trykke på og holde  knappen nede i 3 sekunder.

Indstilling af lysets farvetemperatur



Emhætten husker den sidste indstilling af lysets farvetemperatur.

Der er to måder at indstille lysets farvetemperatur på:

1. Tryk på  for at ændre farvetemperaturen fra neutral over varm til kold.
2. Tryk på , og hold den nede for nemt at skifte mellem lysets farvetemperaturer. Slip den, når du har nået den ønskede indstilling.

5.2 Hob2Hood®

Det er en funktion, der forbinder kogepladen med emhætten. Både kogepladen og emhætten er udstyret med en infrarød signalkommunikator. Blæserhastigheden bestemmes ud fra indstilling og temperatur på

det varmeste kogegrej på kogepladen. Alternativt kan du manuelt styre blæseren ved hjælp af kogepladen. Denne funktion kan aktiveres fra kogepladens betjeningspanel.




Nærmere oplysninger om kogepladen finder du i den tilhørende brugsvejledning.





Se AutoSense® kapitlet for oplysninger om, hvordan funktionen bruges sammen med AutoSense® funktionen.

5.3 Aktivering af boostfunktion

Når du trykker på  og holder den nede, begynder boostfunktionen at køre i 8 minutter. Derefter vender produktet tilbage til de tidligere hastighedsindstillinger.

5.4 AutoSense

Funktionen justerer automatisk blæserhastigheden baseret på TVOC sensoren (samlede flygtige organiske forbindelser), lufttemperaturen og den relative luftfugtighed, der kommer fra kogepladen.


1. Tryk på  for at slå funktionen til. Kontrollampen for funktionen lyser.
2. Tryk på  eller en anden hastighedsknap på emhættens betjeningspanel for at slå funktionen fra.



ADVARSEL!

Hvis din kogeplade er udstyret med funktionen Hob²Hood, skal dennes tilstand skiftes til **H1** for at bruge den sammen med AutoSense. I denne tilstand aktiveres funktionen AutoSense og lyset automatisk, hver gang kogepladen tændes. Se kogepladens brugervejledning.

ADVARSEL!

I de første 96 timer efter tilslutning af produktet kører funktionen i en opstartstilstand til tuning af luftsensoren. Emhættens reaktioner kan variere i opstartstilstand. I denne periode pulserer kontrollampen .


ADVARSEL!

En strømafbrydelse eller frakobling og tilslutning af produktet forårsager intern selvjustering af sensoren. Det kan tage op til 24 timer for funktionen at genvinde fuld kapacitet.



AutoSense funktionen kan køre i maksimalt 5 timer.



Hvis du trykker på knappen  med emhætten slukket, starter funktionen AutoSense som standard ved hastighed Breeze. Hvis der allerede er valgt en anden hastighed, og blæseren kører, starter AutoSense funktionen ved den hastighed.

FORSIGTIG!

Denne funktion er følsom over for rengøringsmidler. Efter rengøring skal du vente mindst en halv time, før du tænder for funktionen, for at undgå utilsigtet aktivering af boostfunktionen.



Når den bruges med et gasblus, kan funktionen køre ved højere hastigheder på grund af gasforbrænding.



Ved tilberedning af mad, der kun afgiver lidt lugt over en længere periode (f.eks. simremad), kan emhætten stoppe og derefter genstarte inden for få sekunder. Hvis kogepladens effektniveau er meget lavt, er den genererede lugt muligvis ikke tilstrækkelig til at AutoSense fungerer korrekt. Hvis din emhætte slukker og ikke genstarter, skal du bruge manuel tilstand for at betjene den.

Sådan deaktiveres funktionen permanent:

1. Sørg for, at blæseren og belysningen er slukket.
2. Hold knapperne and inde. Kontrollamperne og blinker to gange.

Sådan aktiveres funktionen igen:

1. Sørg for, at blæseren og belysningen er slukket.
2. Hold knapperne and inde. Kontrollamperne og blinker én gang.

5.5 Automatisk nedkøling

Denne funktion starter automatisk, når emhættens temperatur overstiger 70°C. Emhætten fortsætter med at køre ved den tredje hastighed for at køle ned.

Kontrollampen med symbolet tænder på panelet.



Af sikkerhedsmæssige årsager slukker emhætten, og symbolet begynder at blinke, hvis temperaturen stiger, mens funktionen er aktiv. Emhætten kan tændes igen, når kontrollampen holder op med at blinke.

5.6 Filtermeddelelse

Filteralarmen fungerer som en påmindelse om at rengøre fedtfilteret og enten udskifte eller rengøre kulfilteret, afhængigt af dets type. Kontrollamperne og blinker regelmæssigt i 30 sekunder, hvis fedtfilteret skal rengøres. Kontrollampen og **2** blinker

to gange hvert sekund i 30 sekunder, hvis kulfilteret skal udskiftes eller rengøres. Nulstilling kan udføres under eller uden for meddelelsesperioden.



Denne funktion aktiveres efter 40 timers drift af emhætten, når fedtfilteret skal rengøres, og efter 160 timer, når kulfilteret skal rengøres eller udskiftes.



Se rengøring af fedtfilteret i pleje- og rengøringskapitlet.



Se afsnittet om kulfilteret eller udskiftning af kulfilteret i pleje- og rengøringskapitlet.

Sådan nulstilles funktionstælleren:

For fedtfilter, tryk på , og hold den nede i 3 sekunder.

For kulfilter, tryk på **2**, og hold den nede i 3 sekunder.

Kontrollampen holder op med at blinke for korrekt nulstilling i meddelelsesperioden.

Kontrollampen blinker én gang for korrekt nulstilling uden for meddelelsesperioden.

Sådan aktiveres eller deaktiveres filtermeddelelsen for kulfilter:

1. Sørg for, at blæseren og lyset er slukket.
2. Tryk på **2** og , og hold dem nede i 3 sekunder.

Funktionen aktiveres, hvis begge kontrollamper blinker én gang. Funktionen deaktiveres, hvis begge kontrollamper blinker to gange.

5.7 AutoSense® filtermeddelelse

Filteralarmen minder dig om at rengøre AutoSense® filteret. Kontrollamperne og blinker rødt regelmæssigt i 30 sekunder, hvis filteret skal rengøres.



Se kapitlet "Vedligeholdelse og rengøring".

En nulstilling kan udføres i eller uden for meddelelsesperioden.

Sådan nulstilles funktionen i **meddelelsesperioden**:

1. Tryk på og hold nede i 3 sekunder. Kontrollamperne og holder op med at blinke for korrekt nulstilling.

Sådan nulstilles funktionen **uden for meddelelsesperioden**:

1. Sørg for, at emhætten er slukket.
2. Tryk på og hold nede i 3 sekunder.

Kontrollampen blinker én gang for korrekt nulstilling.

5.8 Deaktivering og aktivering af panellyde

Sådan deaktiveres eller aktiveres panelets lyde:

1. Sørg for, at blæser og lys er slukket.
2. Tryk på **3** og , og hold dem nede. Begge kontrollamper blinker én gang, hvis lyde er slået til, og to gange, hvis lyde er slået fra.



Emhættens Off lyde kan ikke deaktiveres.

6. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

6.1 Bemærkninger om rengøring

Rengøringsmidler

Brug ikke slibende rengøringsmidler og børster. Rengør produktets overflade med en blød klud opvredt i varmt vand tilsat et rengøringsmiddel.

Efter madlavning kan dele af produktet være varmt. For at undgå pletter skal produktet køles ned og tørres med en ren klud eller papirhåndklæde.

Rengør pletter med et mildt rengøringsmiddel.

Hold emhætten ren

Rengør produktet hver måned for at forhindre forringelse af overfladematerialet. Rengør indersiden og fedtfilterne omhyggeligt for fedt. Ophobning af fedt eller andre rester kan forårsage brand. Følg instruktionerne for at rengøre filterne, når filtermeddelelsen er slået til. Se kapitlet Daglig brug.

Kulfilter

Kulfilterets holdbarhed afhænger af typen af madlavning, og hvor ofte fedtfilterne rengøres. Se folderen, der følger med tilbehøret.



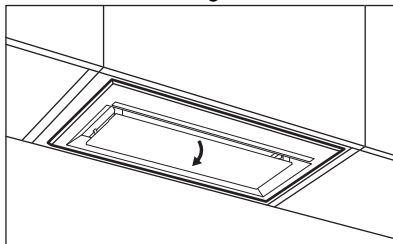
Før der udføres vedligeholdelse, skal det sikres, at der ikke er kogegrej på kogepladen, og at emhætten og kogepladen er frakoblet strømfor syningen.

6.2 Rengøring af fedtfilteret

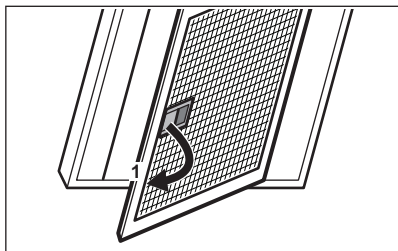
Filtrene er monteret med clips og stifter i den modsatte side.

Sådan rengøres filteret:

1. Træk i afdækningen for at åbne den.



2. Træk i grebet på filteret under emhætten, og vip forenden af filteret en smule nedad.



3. Rengør fedtfilterne i hånden med en svamp med ikke-slibende rengøringsmidler, eller rengør dem i en opvaskemaskine. Vi anbefaler at rengøre fedtfilterne med hånden.



Opvaskemaskinen skal være indstillet til en lav temperatur og en kort cyklus. Fedtfilteret kan blive misfarvet, men det har ingen indflydelse på produktets ydeevne.

4. Filterne monteres igen, ved at man følger de første to trin i omvendt rækkefølge. Gentag dette på alle de filtre, hvor det er relevant.

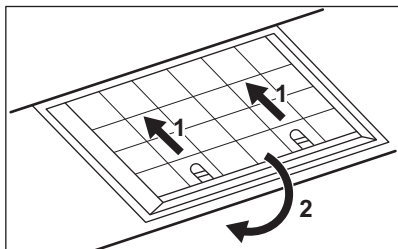
6.3 Skift af kulfilteret - tilvalg



Afhængigt af typen kan filteret regenereres eller ikke regenereres. Se den folder, der fulgte med filteret.

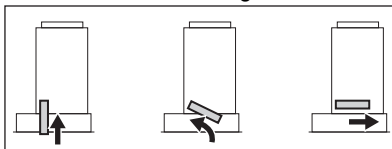
Sådan udskiftes filteret:

1. Fjern fedtfilterne fra produktet. Se afsnittet "Rengøring af fedtfilteret".
2. Træk tappene mod den nederste del af filteret.



3. Vip forsiden af filteret let nedad og træk.

4. Når du skal montere et nyt filter, skal du udføre trinnene i følgende rækkefølge.



Se den separate monteringsvejledning.

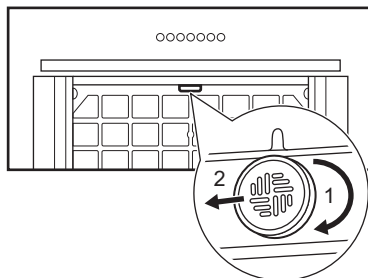
6.4 Rengøring af AutoSense filteret



AutoSense filteret skal rengøres, når filtermeddelelsen vises. Se kapitlet "AutoSense filtermeddelelse".

Sådan fjernes filteret:

1. Fjern fedtfilteret fra produktet. Se kapitlet "Rengøring af fedtfilteret".
2. Drej filteret med uret (1), og træk derefter i (2).



3. Vask filteret i varmt vand uden brug af rengøringsmiddel.
4. For at montere filteret igen skal du udføre disse trin i omvendt rækkefølge.

FORSIGTIG!

Filteret skal være helt tørt, før det sættes tilbage i produktet.

6.5 Udskiftning af pæren









Dette apparat er forsynet med LED-lampe. Denne del må kun udskiftes af teknikeren. Ved funktionsfejl følges "Service" i kapitlet "Sikkerhedsvejledning".

7. FEJLFINDING


ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed.


7.1 Hvad gør du, hvis ...

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Du kan ikke tænde produktet.	Produktet er ikke sluttet til en strømforsyning, eller det er forkert tilsluttet.	Kontrollér, om produktet er tilsluttet korrekt til strømforsyningen.
Du kan ikke tænde produktet.	Mangel på strømforsyning.	Kontrollér sikringen eller hovedafbryderen. Hvis sikringen eller kontakten fortsat bryder kredsløbet, skal du kontakte en autoriseret elektriker.
Du kan ikke tænde produktet.	Skabslågerne flugter ikke med skabsrammen.	Juster skabslågerne.
Lyset virker ikke.	Lyset er defekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Lysstyrken eller lysets farvetemperatur er ikke som beskrevet i vejledningen.	Forkert Perfect illumination indstilling.	Tryk på  for at se, om du kan ændre alle tre farvetemperaturer.
	Lyset er defekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Produktet suger ikke nok.	Motorhastigheden er ikke høj nok.	Øg motorens hastighed.
Kontrollampen  pulserer.	Funktionens interne sensor er i selvjusteringstilstand.	Se AutoSense i kapitlet "Daglig brug".
Kontrollampen  blinker hurtigt tre gange, og funktionen AutoSense starter ikke.	Funktionen er deaktiveret.	Aktivér funktionen. Se AutoSense i kapitlet "Daglig brug".
Kontrollampen  blinker hurtigt i tre sekunder, og funktionen AutoSense starter ikke.	Der er en funktionsfejl.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Kontrollampe for filteralarm  er tændt sammen med  eller 2 .	Filteralarm er tændt. Fedtfilteret skal rengøres, eller kulfilteret (valgfrit) skal udskiftes eller rengøres.	Se filtermeddelelsen i kapitlet "Daglig brug".
Kontrollampen for filteralarm  er tændt sammen med  .	Filteralarmen AutoSense er tændt. Filtret skal rengøres.	Se AutoSense Filtermeddelelse i kapitlet "Daglig brug".

8. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Læg emballagen i relevante beholdere for at genbruge den. Hjælper med at beskytte

miljøet og folkesundheden ved at genbruge affald fra elektriske og elektroniske apparater. Bortskaf ikke apparater, der er markeret med

symbolet  med husholdningsaffaldet.
Returnér produktet til din lokale

genbrugsplads eller kontakt dit kommunale
kontor.

Willkommen bei AEG! Danke, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben.



Anwendungshinweise, Prospekte, Informationen zu Fehlerbehebung, Service und Reparatur erhalten Sie hier:
www.aeg.com/support

Änderungen vorbehalten.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN	51
2. SICHERHEITSHINWEISE.....	54
3. MONTAGE.....	55
4. GERÄTEBESCHREIBUNG.....	56
5. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	56
6. REINIGUNG UND PFLEGE.....	60
7. FEHLERBEHEBUNG.....	62
8. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG.....	63

1. ⚠ SICHERHEITSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig die mitgelieferten Anweisungen durch. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder unter 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder

Mehrfachbehinderung sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.
- Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Gerät fern, wenn es in Betrieb ist.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz in Haushalten über Kochfeldern, Herden und ähnlichen Kochgeräten.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch im Haushalt in Innenräumen konzipiert.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- Ziehen Sie bitte vor jeder Wartungsmaßnahme den Netzstecker aus der Steckdose.
- **ACHTUNG:** Die zugänglichen Geräteteile werden beim Betrieb mit Kochgeräten sehr heiß.
- Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltenen Halteschrauben. Falls diese nicht mitgeliefert werden, verwenden Sie die in der Montageanleitung empfohlenen Schrauben. Montieren Sie das Gerät an einem sicheren und geeigneten Ort, der den Montageanforderungen entspricht.
- **ACHTUNG:** Wenn die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß dieser Anleitung installiert werden, kann dies zu Gefahren durch elektrischen Strom führen.

- Verwenden Sie keine Klebstoffe zur Befestigung des Geräts.
- Falls in der Montageanleitung des Geräts oder Kochfelds nicht anders angegeben, muss der Abstand zwischen der Kochfeldoberfläche, auf der die Töpfe stehen, und der Unterseite des Geräts mindestens 65 cm betragen.
- Die Freisetzung der Abluft muss gemäß den örtlichen Vorschriften erfolgen.
- Der Raum, in dem das Gerät installiert wird, muss gut belüftet sein, damit keine Gase von offenem Feuer oder von Geräten, die mit Brennstoffen betrieben werden, in den Raum zurückströmen.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert werden und die vom Gerät aufgenommene Luft nicht in einen Lüftungskanal geleitet wird, der zur Ableitung von Rauch und Dampf von anderen Geräten (Zentralheizungssystemen, Thermosiphonsystemen, Warmwasserbereitern) dient.
- Wenn das Gerät zusammen mit anderen Geräten betrieben wird, darf der im Raum erzeugte Vakuumwert maximal 0,04 mbar betragen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren durch elektrischen Strom zu vermeiden.
- Wenn das Kabelset beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabelset ersetzt werden, das vom Hersteller oder seinem autorisierten Kundenservice erhältlich ist.
- Falls das Gerät direkt an die Spannungsversorgung angeschlossen werden soll, muss die elektrische Installation mit einer Trennvorrichtung ausgerüstet sein, die eine allpolige Trennung vom Netz ermöglicht. Die vollständige Trennung muss den Anforderungen der Überspannungskategorie III entsprechen. Die Mittel zum Trennen müssen gemäß den Verdrahtungsregeln in die feste Verkabelung integriert werden.

- Flambieren Sie nicht unter diesem Gerät.
- Verwenden Sie keine gefährlichen oder explosionsfähigen Stoffe oder Dämpfe.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem weichen Tuch, um eine Verschlechterung des Oberflächenmaterials zu verhindern.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche keine Dampfreiniger, Wasserstrahlreiniger, rauen Scheuermittel oder scharfen Metallschaber. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.
- Reinigen Sie die Fettfilter regelmäßig (mindestens alle 2 Monate) und beseitigen Sie Fettablagerungen vom Gerät, um eine Brandgefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie ein Tuch zum Reinigen des Geräteinnenraums.

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1 Montage

WARNUNG!


Verletzungs-, Stromschlag-, Brand-, Verbrennungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Nur eine qualifizierte Fachkraft darf die Montage des Geräts vornehmen.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, alle Aufkleber und die Schutzfolie, bevor Sie das Gerät installieren.
- Installieren Sie die Abluft nicht in eine Wandöffnung, außer diese wurde für diesen Zweck bestimmt.

2.2 Elektrischer Anschluss

WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem geprüften Elektriker vorzunehmen.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Wenn das Symbol () nicht auf dem Typenschild aufgedruckt ist, muss das Gerät geerdet werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht lose hängt oder sich verheddert.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Falls die Steckdose lose ist, schließen Sie den Netzstecker nicht an.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung

trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

- Alle Teile, die gegen direktes Berühren schützen, sowie die isolierten Teile müssen so befestigt werden, dass sie nicht ohne Werkzeug entfernt werden können.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert ist. Ein lockeres und falsches Netzkabel kann dazu führen, dass die Klemme zu heiß wird.
- Schließen Sie das Gerät am Ende der Installation an. Vergewissern Sie sich, dass nach der Installation ein Zugang zum Stromnetz besteht.

2.3 Gebrauch

WARNUNG!

Verletzungs-, Verbrennungs- und Stromschlaggefahr.

- Dieses Gerät ist nur zum Kochen bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn es in Kontakt mit Wasser gerät.
- Verwenden Sie nur mit dem Gerät geliefertes Zubehör.
- Halten Sie Flammen oder erhitzte Gegenstände während des Kochens und Bratens von Fetten und Ölen fern.
- Verwenden Sie keine offenen Elektrogrills.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Abstellfläche.
- Gießen Sie keine Flüssigkeiten über das Gerät.

- Verwenden Sie keine Vergrößerungsgläser, Ferngläser oder ähnliche optische Geräte, um direkt auf die Beleuchtung des Geräts zu blicken.
- Wenn das Gerät mit anderen Geräten betrieben wird, darf der maximal entwickelte Druck 4 Pa (4×10^{-5} bar) nicht überschreiten.

2.4 Service

- Zur Reparatur des Geräts wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbelichtung geeignet.

2.5 Entsorgung

WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Informationen zur Entsorgung des Geräts erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel in der Nähe des Geräts ab, und entsorgen Sie es.

3. MONTAGE

WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

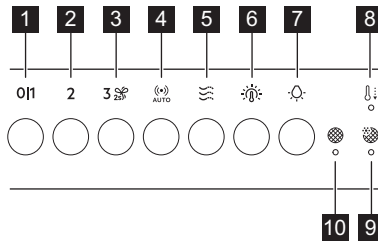
3.1 Montageanleitung



Vollständige Informationen zur Montage des Geräts finden Sie in der separaten Montageanleitung.

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

4.1 Überblick – Bedienfeld



Funktion	Beschreibung
1	Erste Geschw. / Aus Der Motor schaltet auf die erste Geschwindigkeitsstufe. Ein zweites Drücken oder langes Drücken während andere Funktionen aktiviert sind, schaltet das Gerät aus.
2	Zweite Geschw. Der Motor schaltet auf die zweite Geschwindigkeitsstufe. Erneutes Drücken schaltet das Gerät aus.
3	Dritte Geschwindigkeit / Boost-Funktion Der Motor schaltet auf die dritte Geschwindigkeitsstufe. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Boost-Funktion zu aktivieren. Erneutes Drücken schaltet das Gerät aus.
4	AutoSense Aktiviert und deaktiviert die AutoSense-Funktion.
5	Breeze Abzugshaube mit niedrigster Geschw. Nach 60 Minuten schaltet sich der Motor aus.
6	Farbtemperatur Ändert die Farbtemperatur.
7	Lampe Schaltet die Beleuchtung ein und aus. Ändert die Lichtstärke.
8	Automatische Abkühlung Zeigt an, dass die automatische Abkühlung aktiv ist.
9	AutoSenseFilterbenachrichtigung Erinnert daran, den AutoSense-Filter zu wechseln oder zu reinigen.
10	Filterbenachrichtigung Das Gerät erinnert Sie daran, den Kohlefilter zu wechseln bzw. diesen und den Fettfilter zu reinigen.

5. TÄGLICHER GEBRAUCH

5.1 Verwendung der Abzugshaube – manueller Modus

Entnehmen Sie die empfohlene Geschwindigkeit der Tabelle unten.

0|1 Aufwärmen von Speisen, Kochen in Töpfen mit Deckeln.

2 Kochen in Töpfen mit Deckeln auf mehreren Kochzonen oder Brennern, sanftes Braten.

3 Kochen und Braten von großen Speisemengen ohne Deckel, Kochen auf mehreren Kochzonen oder Brennern.



Kochen und Braten von großen Speisemen- gen ohne Deckel, hohe Luftfeuchtigkeit. Nach 8 Minuten schaltet das Gerät auf die vorherige Einstellung zurück.



Erfrischt die Luft in der Küche nach dem Ko- chen bei sehr niedriger Geräuscentwicklung. Die Funktion wird nach 60 Minuten automa- tisch ausgeschaltet. Nur nach dem Kochen verwenden.



Es wird empfohlen, die Dunstabzugshaube vor und nach dem Kochen etwa 15 Minuten lang laufen zu lassen.

Einschalten des Geräts

Bedienen der Abzugshaube:

Drücken Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeitstaste.

Gerät ausschalten

Um den Ventilator auszuschalten, drücken Sie die eingestellte Geschwindigkeit erneut oder drücken Sie lange die Taste **011**.

Perfect Illumination - Beleuchtung



Das Licht der Dunstabzugshaube arbeitet unabhängig von anderen Funktionen der Abzugshaube.

Ein- und Ausschalten der Beleuchtung

Zum Beleuchten der Kochoberfläche drücken Sie die Taste. Drücken Sie die Taste erneut, um die Lichtintensität in der folgenden Reihenfolge zu ändern: Maximum, Mittel, Niedrig, Aus.

Zum Ausschalten der Beleuchtung halten Sie die Taste für 3 Sekunden gedrückt.

Einstellen der Farbtemperatur



Die Dunstabzugshaube speichert die letzte Einstellung der Farbtemperatur.

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Farbtemperatur einzustellen:

1. Drücken Sie die Taste , um die Farbtemperatur von neutral über warm bis kalt zu ändern.
2. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Farbtemperaturen nahtlos zu durchlaufen. Lassen Sie es los, sobald Sie die gewünschte Einstellung erreicht haben.

5.2 Hob2Hood®

Diese Funktion verbindet das Kochfeld mit der Abzugshaube. Sowohl das Kochfeld als auch die Abzugshaube sind mit einem Infrarot-Signalgeber ausgestattet. Die Lüftergeschwindigkeit richtet sich nach dem eingestellten Modus und der Temperatur des wärmsten Topfs auf dem Kochfeld. Alternativ können Sie den Lüfter manuell über das Kochfeld steuern. Diese Funktion kann über das Bedienfeld des Kochfelds aktiviert werden.



Weitere Informationen zur Nutzung der Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung des Kochfelds.





Informationen zur Verwendung der Funktion zusammen mit der Funktion AutoSense® finden Sie im Kapitel AutoSense®.

5.3 Aktivierung der Boost-Funktion

Wenn Sie gedrückt halten , beginnt die Boost-Funktion 8 Minuten lang zu arbeiten. Nach dieser Zeit kehrt das Gerät zur vorigen Geschwindigkeitseinstellung zurück.

5.4 AutoSense


Die Funktion passt die Lüftergeschwindigkeit automatisch an den TVOC-Sensor (gesamte flüchtige organische Verbindungen), die Lufttemperatur und die relative Luftfeuchtigkeit des Kochfelds an.

1. Drücken Sie , um die Funktion einzuschalten.
2. Die Funktionsanzeige leuchtet auf.
Um die Funktion auszuschalten, drücken Sie  oder eine andere Taste für die Geschwindigkeitsstufe auf dem Bedienfeld der Haube.

WARNUNG!

Wenn Ihr Kochfeld mit dieser Hob²Hood Funktion ausgestattet ist, schalten Sie den Modus auf **H1**, um es zusammen mit dem AutoSense zu verwenden. In diesem Modus werden die AutoSense Funktion und die Beleuchtung bei jedem Einschalten des Kochfelds automatisch aktiviert. Siehe die Kochfeld-Bedienungsanleitung.

WARNUNG!

Während der ersten 96 Stunden nach dem Einstecken des Geräts läuft die Funktion in einem speziellen Startmodus, um den Luftsensor zu optimieren. Die Reaktion der Abzugshaube kann im Startmodus variieren. Während dieser Zeit blinkt die  Anzeige.


WARNUNG!

Ein Stromausfall oder das Ausstecken und Einstecken des Geräts führt zu einer Selbstoptimierung des internen Sensors. Es kann bis zu 24 Stunden dauern, bis die volle Funktionsfähigkeit erneut hergestellt ist.



Die AutoSense-Funktion kann maximal 5 Stunden lang laufen.



Wenn Sie die -Taste bei ausgeschalteter Abzugshaube drücken, startet die AutoSense-Funktion standardmäßig mit der Breeze Geschwindigkeit. Wenn bereits eine andere Geschwindigkeit ausgewählt wurde und der Lüfter läuft, startet die AutoSense-Funktion mit dieser Geschwindigkeit.

VORSICHT!

Diese Funktion ist empfindlich gegenüber Reinigungsmitteln. Warten Sie nach der Reinigung mindestens 30 Minuten, bevor Sie die Funktion einschalten, um eine unbeabsichtigte Aktivierung der Boost-Funktion zu vermeiden.





Bei Verwendung mit einem Gaskochfeld kann die Funktion aufgrund der Gasverbrennung mit höheren Geschwindigkeiten arbeiten.





Bei der Zubereitung von Lebensmitteln, die über einen längeren Zeitraum wenig Geruch erzeugen (z. B. beim Köcheln), kann die Abzugshaube anhalten und innerhalb weniger Sekunden erneut starten. Wenn die Leistungsstufe des Kochfelds sehr niedrig ist, reicht der erzeugte Geruch möglicherweise nicht aus, um eine ordnungsgemäße Funktion von AutoSense zu gewährleisten. Wenn sich die Abzugshaube ausschaltet und nicht wieder anläuft, kann sie im manuellen Modus bedient werden.

Um die Funktion dauerhaft zu deaktivieren:

1. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter und die Beleuchtung ausgeschaltet sind.
2. Halten Sie die Tasten  und  gedrückt.


Die  und  Anzeigen blinken zweimal.

Erneute Aktivierung der Funktion:


1. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter und die Beleuchtung ausgeschaltet sind.
2. Halten Sie die Tasten  und  gedrückt.

Die  und  Anzeigen blinken einmal.




5.5 Automatische Abkühlung

Diese Funktion schaltet sich automatisch ein, wenn die Temperatur der Abzugshaube 70°C übersteigt. Die Abzugshaube arbeitet zum Abkühlen weiterhin mit der dritten Geschwindigkeit. Die Anzeige mit dem Symbol  auf dem Bedienfeld schaltet sich ein.



Wenn die Temperatur steigt, während die Funktion aktiv ist, schaltet sich die Abzugshaube aus Sicherheitsgründen aus und das Symbol  beginnt zu blinken. Die Abzugshaube kann wieder eingeschaltet werden, wenn die Anzeige aufhört zu blinken.

5.6 Filterbenachrichtigung

Der Filteralarm erinnert daran, den Fettfilter zu reinigen und den Kohlefilter je nach Typ auszutauschen oder zu reinigen. Die Anzeige  und  blinkt 30 Sekunden lang regelmäßig, wenn der Fettfilter gereinigt werden muss. Die Anzeige  und **2** blinkt 30 Sekunden lang zweimal pro Sekunde, wenn der Kohlefilter ausgetauscht oder gereinigt werden muss. Das Zurücksetzen kann während oder außerhalb des Benachrichtigungszeitraums durchgeführt werden.



Diese Funktion wird nach 40 Stunden Betrieb der Abzugshaube aktiviert, wenn der Fettfilter gereinigt werden muss und nach 160 Stunden Betrieb, wenn der Kohlefilter gereinigt oder ausgetauscht werden muss.



Siehe „Reinigung des Fettfilters“ im Kapitel „Reinigung und Pflege“.




Siehe „Reinigung des Kohlefilters“ oder „Austausch des Kohlefilters“ im Kapitel „Reinigung und Pflege“.


So setzen Sie den Funktionszähler zurück:

Für Fettfilter  3 Sekunden lang gedrückt halten.

Für Kohlefilter **2** 3 Sekunden lang gedrückt halten.



Die Anzeige hört auf zu blinken, wenn die korrekte Zurückstellung innerhalb des Benachrichtigungszeitraums erfolgt ist. Die Anzeige  blinkt einmal, wenn die korrekte Zurückstellung außerhalb des Benachrichtigungszeitraums erfolgt ist.

Aktivierung oder Deaktivierung der Benachrichtigung für den Kohlefilter:

1. Stellen Sie sicher, dass Lüfter und Beleuchtung ausgeschaltet sind.
2. Halten Sie **2** und  3 Sekunden lang gedrückt.

Die Funktion wird aktiviert, wenn beide Anzeigen einmal blinken. Die Funktion ist deaktiviert, wenn beide Anzeigen zweimal blinken.

5.7 AutoSense®-Filterbenachrichtigung

Der Filteralarm erinnert daran, den AutoSense®-Filter zu reinigen. Die Anzeigen  und  blinken 30 Sekunden lang regelmäßig, wenn der Filter gereinigt werden muss.



Siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“.


Das Zurücksetzen kann während oder außerhalb des Benachrichtigungszeitraums durchgeführt werden.

Zurücksetzung der Funktion **während des Benachrichtigungszeitraums:**

1. Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt.

Die Anzeigen  und  hören bei richtiger Zurücksetzung auf zu blinken.


Zurücksetzung der Funktion **außerhalb des Benachrichtigungszeitraums:**

1. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt.

Die Anzeige  blinkt bei richtiger Zurücksetzung einmal.

5.8 Ausschalten und Einschalten von Bedienfeldtönen

Deaktivierung oder Aktivierung der Töne des Bedienfelds:

1. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter und die Beleuchtung ausgeschaltet sind.
2. Halten Sie die Tasten **3** und  gedrückt. Beide Anzeigen blinken einmal, wenn die Töne aktiviert sind, und zweimal, wenn die Töne deaktiviert sind.



Der Aus-Ton der Abzugshaube kann nicht deaktiviert werden.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

6.1 Hinweise zur Reinigung

Reinigungsmittel

Keine Scheuermittel und Bürsten verwenden.

Feuchten Sie ein weiches Tuch mit warmem Wasser und etwas mildem Reinigungsmittel an, und reinigen Sie damit die Geräteoberfläche.

Nach dem Kochvorgang können einige Teile des Geräts heiß sein. Um Flecken zu vermeiden, muss das Gerät, nachdem es abgekühlt ist, mit einem sauberen Tuch oder Papiertüchern abgetrocknet werden.

Reinigen Sie Flecken mit einem milden Reinigungsmittel.

Halten Sie die Dunstabzugshaube sauber.

Reinigen Sie das Gerät jeden Monat, damit sich das Oberflächenmaterial nicht verschlechtert. Reinigen Sie den Innenraum und die Fettfilter sorgfältig von Fett. Fettansammlungen oder andere Speisereste könnten einen Brand verursachen. Folgen Sie den Anweisungen zum Reinigen der Filter, wenn die Filterbenachrichtigung erscheint. Siehe das Kapitel „Täglicher Gebrauch“.

Kohlefilter

Der Zeitpunkt der Sättigung des Kohlefilters variiert je nach Art des Kochens und der regelmäßigen Reinigung des Fettfilters. Sehen Sie Packungsbeilage im Zubehör.



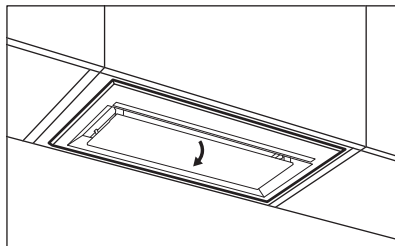
Stellen Sie vor allen Wartungsvorgängen sicher, dass sich kein Kochgeschirr auf dem Kochfeld befindet und dass die Haube und das Kochfeld von der Stromversorgung getrennt sind.

6.2 Reinigen des Fettfilters

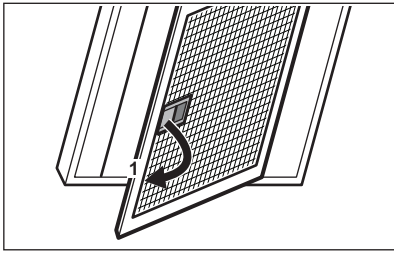
Die Filter sind mit Klammern und Stiften auf der gegenüberliegenden Seite befestigt.

Reinigen des Filters:

1. Ziehe an der Abdeckung, um sie zu öffnen.



2. Ziehe den Griff am Filter unter der Dunstabzugshaube und neige die Filtervorderseite leicht nach unten.



3. Reinigen Sie die Fettfilter von Hand mit einem Schwamm mit nicht scheuernden Reinigungsmitteln oder reinigen Sie sie in einer Geschirrspülmaschine. Wir empfehlen, die Fettfilter von Hand zu reinigen.



Dazu muss die Spülmaschine auf einen kurzen Spülgang mit niedriger Temperatur eingestellt werden. Am Fettfilter können Verfärbungen auftreten. Diese beeinträchtigen die Leistung des Gerätes jedoch nicht.

4. Zum erneuten Einbau des Filters befolge die ersten beiden Schritte in umgekehrter Reihenfolge.
Wiederhole ggf. die Schritte für alle Filter.

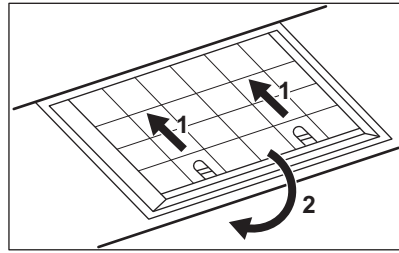
6.3 Kohlefilter austauschen - optional



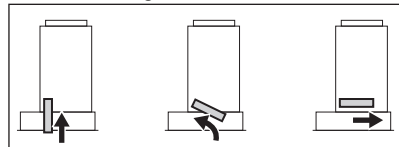
Je nach Typ kann der Filter regeneriert werden oder nicht. Siehe die Packungsbeilage, die mit dem Filter geliefert wird.

Austauschen des Filters:

1. Bauen Sie die Fettfilter aus dem Gerät aus.
Siehe „Reinigen des Fettfilters“ in diesem Kapitel.
2. Ziehen Sie die Laschen in Richtung des unteren Teils des Filters.



3. Neigen Sie die Vorderseite des Filters leicht nach unten und ziehen Sie ihn heraus.
4. Um einen neuen Filter einzubauen, führen Sie die Schritte in der folgenden Reihenfolge aus:



Siehe separate Broschüre zur Einbauanleitung.

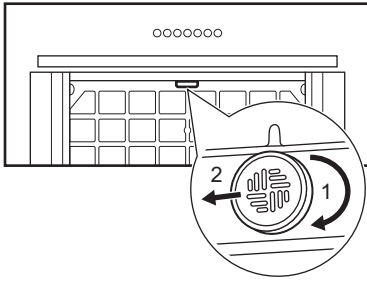
6.4 Reinigung des AutoSense-Filters



Der AutoSense-Filter muss gereinigt werden, wenn die Filterbenachrichtigung aktiviert ist. Siehe Kapitel „AutoSense-Filterbenachrichtigung“.

Filter ausbauen:

1. Bauen Sie den Fettfilter aus dem Gerät aus.
Siehe Kapitel „Reinigen des Fettfilters“.
2. Drehen Sie den Filter im Uhrzeigersinn (1) und ziehen Sie dann (2).



3. Waschen Sie den Filter mit Warmwasser und ohne Verwendung von Reinigungsmitteln.
4. Führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus, um den Filter erneut einzubauen.

⚠ VORSICHT!

Der Filter muss vollständig trocken sein, bevor er wieder ins Gerät eingebaut werden kann.

6.5 Austauschen der Lampe

Das Gerät wird mit einer LED-Lampe geliefert. Dieses Teil darf nur von einem Techniker ausgetauscht werden. Im Falle einer Störung siehe unter „Service“ im Kapitel „Sicherheitsanweisungen“.








7. FEHLERBEHEBUNG

⚠ WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

7.1 Was zu tun ist, wenn ...

Störung	Mögliche Ursache	Problembesehung
Sie können das Gerät nicht aktivieren.	Das Gerät ist nicht oder nicht ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist.
Sie können das Gerät nicht aktivieren.	Stromversorgung nicht gegeben.	Prüfen Sie die Sicherung oder den Netzschalter. Wenn die Sicherung oder der Schalter weiterhin den Stromkreis unterbrechen, wenden Sie sich an eine(n) qualifizierte(n) Elektriker:in.
Sie können das Gerät nicht aktivieren.	Die Schranktüren sind nicht auf den Schrankrahmen ausgerichtet.	Richten Sie die Schranktüren aus.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
Die Helligkeitsstufe oder die Lichtfarbtemperatur entspricht nicht der Beschreibung in der Anleitung.	Falsche Perfect illumination-Einstellung.	Drücken Sie auf die ☀-Taste, um zu überprüfen, ob Sie alle drei Farbtemperaturen ändern können.
	Die Lampe ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
Das Gerät nimmt nicht genug Dampf auf.	Die Motorgeschwindigkeit reicht für die entstehenden Dämpfe nicht aus.	Erhöhen Sie die Geschwindigkeit des Motors.

Störung	Mögliche Ursache	Problembesehung
Der  Anzeigeblickt.	Der interne Sensor der Funktion befindet sich im Selbstoptimierungsmodus.	Siehe AutoSense im Kapitel „Täglicher Gebrauch“.
Der  Anzeigeblickt dreimal schnell und die AutoSense-Funktion startet nicht.	Die Funktion ist permanent deaktiviert.	Aktivierung der Funktion. Siehe AutoSense im Kapitel „Täglicher Gebrauch“.
Der  Anzeigeblickt drei Sekunden lang schnell und die AutoSense-Funktion startet nicht.	Es ist eine Störung aufgetreten.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
Die Filteralarmanzeige  leuchtet zusammen mit  oder 2 auf.	Der Filteralarm ist aktiviert. Der Fettfilter muss gereinigt oder der Kohlefilter (optional) ausgetauscht oder gereinigt werden.	Siehe „Filterbenachrichtigung“ im Kapitel „Täglicher Gebrauch“.
Die Filteralarmanzeige  leuchtet mit  .	Der AutoSense-Filteralarm ist aktiviert. Der Filter muss gereinigt werden.	Siehe AutoSense-Filterbenachrichtigung im Kapitel „Täglicher Gebrauch“.

8. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Ihre Pflichten als Endnutzer

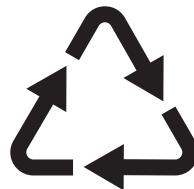


Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also **nicht** in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und

Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

Rücknahmepflichten der Vertrieber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertrieber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertrieber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und

Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertrieber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Rücknahmepflichten von Vertriebern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien

Vertrieber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

Καλωσορίσατε στην AEG! Ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή μας.



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες σέρβις και επισκευής:
www.aeg.com/support

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	65
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	68
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	69
4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....	70
5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	70
6. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	74
7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	76
8. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ.....	77

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή όταν λειτουργεί.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση πάνω από εστίες, κουζίνες και παρόμοιες συσκευές μαγειρέματος.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό περιβάλλον.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, ξενώνες, αγροικίες και άλλα παρόμοια καταλύματα όπου τέτοια χρήση δεν υπερβαίνει τα επίπεδα της (μέσης) οικιακής χρήσης.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη ενδέχεται να θερμανθούν κατά τη χρήση με συσκευές μαγειρέματος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις βίδες στερέωσης που παρέχονται με τη συσκευή. Αν δεν παρέχονται, χρησιμοποιήστε τις βίδες που συνιστώνται στις οδηγίες εγκατάστασης. Τοποθετήστε τη συσκευή σε κατάλληλο και ασφαλές μέρος που πληρεί τις απαιτήσεις εγκατάστασης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση που δεν εγκατασταθούν οι βίδες ή δεν στερεωθεί η συσκευή σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε κόλλες για να στερεώσετε τη συσκευή.
- Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας των εστιών στην οποία τοποθετούνται τα σκεύη και του χαμηλότερου σημείου της συσκευής πρέπει να είναι τουλάχιστον 65 cm, εκτός αν υποδεικνύεται διαφορετικά στις οδηγίες εγκατάστασης της συσκευής ή των εστιών.

- Η εξαγωγή αέρα πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών.
- Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εγκατάστασης της συσκευής αερίζεται επαρκώς, ώστε να αποφευχθεί η επιστροφή αερίων στον χώρο από συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα για καύση, συμπεριλαμβανομένης γυμνής φλόγας.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα αερισμού δεν είναι φραγμένα και ότι ο αέρας που συλλέγεται από τη συσκευή δεν μεταφέρεται σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή καπνού και ατμού από άλλες συσκευές (συστήματα κεντρικής θέρμανσης, θερμοσίφωνες, θερμαντήρες νερού, κ.λπ.).
- Όταν η συσκευή λειτουργεί με άλλες συσκευές, η μέγιστη απορρόφηση που δημιουργείται στον χώρο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος από το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Εάν το σετ καλωδίου έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό σετ καλωδίου διαθέσιμο από τον κατασκευαστή ή το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Αν η συσκευή είναι απευθείας συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος, η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να διαθέτει διάταξη απομόνωσης που να επιτρέπει την αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο ρεύματος από όλους τους πόλους. Η ολοκληρωμένη αποσύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τις συνθήκες που περιγράφονται στην κατηγορία υπέρτασης III. Τα μέσα για αποσύνδεση πρέπει να είναι ενσωματωμένα στη σταθερή καλωδίωση σύμφωνα με τους κανόνες καλωδίωσης.
- Μην κάνετε φλαμπέ κάτω από τη συσκευή.
- Μην τη χρησιμοποιείτε για να εξάγετε επικίνδυνα ή εκρηκτικά υλικά και ατμούς.

- Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα μαλακό πανί για να αποτραπεί η φθορά του υλικού της επιφάνειας.
- Μη χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστές, νερό σε σπρέι, ισχυρά λειαντικά καθαριστικά ή αιχμηρές μεταλλικές ξύστρες για να καθαρίσετε την επιφάνεια της συσκευής. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά.
- Καθαρίζετε συχνά τα φίλτρα λίπους (τουλάχιστον κάθε 2 μήνες) και αφαιρείτε τις επικαθίσεις λίπους από τη συσκευή για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιήστε ένα πανί για να καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

2.1 Εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς, εγκαυμάτων ή βλάβης της συσκευής.

- Μόνο ένα εξειδικευμένο άτομο πρέπει να εγκαταστήσει αυτήν τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Προτού εγκαταστήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τις σημάνσεις και την προστατευτική μεμβράνη.
- Μην εγκαθιστάτε την εξαγωγή αέρα σε εσοχή του τοίχου εκτός αν η εσοχή είναι σχεδιασμένη για αυτόν τον σκοπό.


2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Αν το σύμβολο  δεν είναι τυπωμένο στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών, η συσκευή πρέπει να γειωθεί.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μην επιτρέπετε στο καλώδιο τροφοδοσίας να μπερδεύεται.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Εάν η πρίζα είναι χαλαρή, μη συνδέετε το φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
- Η προστασία από ηλεκτροπληξία των υπό τάση ή μονωμένων τμημάτων πρέπει να στερεώνεται με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην είναι δυνατή η αφαίρεσή της χωρίς εργαλεία.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σωστά. Οι χαλαρές ή λανθασμένες συνδέσεις στο καλώδιο τροφοδοσίας, μπορούν να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση του ακροδέκτη.
- Συνδέστε τη συσκευή στο τέλος της εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει

πρόσβαση στο ρεύμα δικτύου μετά την εγκατάσταση.

2.3 Χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων και ηλεκτροπληξίας.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για μαγειρική χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη χρήση.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή όταν έρχεται σε επαφή με το νερό.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τα αξεσουάρ που παρέχονται με τη συσκευή.
- Κρατάτε γυμνές φλόγες ή θερμά αντικείμενα μακριά από λίπη και λάδια κατά το μαγείρεμα και το τηγάνισμα.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές ψησίματος χωρίς κάλυμμα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως επιφάνεια αποθήκευσης.
- Μη ρίχνετε υγρά επάνω από τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε μεγεθυντικούς φακούς, κιάλια ή παρόμοιες οπτικές συσκευές για να κοιτάξετε απευθείας τον φωτισμό της συσκευής.
- Εάν η συσκευή λειτουργεί με άλλες συσκευές, η μέγιστη ανεπιτυγμένη πίεση δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Σχετικά με τον/τους λαμπτήρα/λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.5 Απόρριψη

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές της περιοχής σας για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

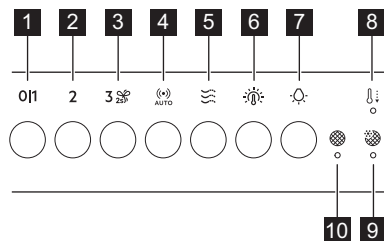
3.1 Οδηγίες εγκατάστασης



Για πλήρεις πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση της συσκευής, ανατρέξτε στο ξεχωριστό φυλλάδιο εγκατάστασης.

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

4.1 Επισκόπηση πίνακα χειριστηρίων



Λειτουργία	Περιγραφή
1 Πρώτη ταχύτητα / Off	Ο κινητήρας μεταβαίνει στο πρώτο επίπεδο ταχύτητας. Ένα δεύτερο ή παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού ενώ είναι ενεργοποιημένες άλλες λειτουργίες, απενεργοποιεί τη συσκευή.
2 Δεύτερη ταχύτητα	Ο κινητήρας μεταβαίνει στο δεύτερο επίπεδο ταχύτητας. Το δεύτερο πάτημα απενεργοποιεί τη συσκευή.
3 Τρίτη ταχύτητα / Λειτουργία Boost	Ο κινητήρας μεταβαίνει στο τρίτο επίπεδο ταχύτητας. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Boost. Το δεύτερο πάτημα απενεργοποιεί τη συσκευή.
4 AutoSense	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη λειτουργία AutoSense.
5 Breeze	Ο απορροφητήρας λειτουργεί στη χαμηλότερη ταχύτητα. Μετά από 60 λεπτά, το μοτέρ απενεργοποιείται.
6 Θερμοκρασία χρώματος φωτισμού φούρνου	Αλλάζει τη θερμοκρασία χρώματος φωτισμού.
7 Λαμπτήρας	Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τον φωτισμό. Αλλάζει την ένταση του φωτισμού φούρνου.
8 Αυτόματη ψύξη	Υποδεικνύει ότι η Αυτόματη ψύξη είναι ενεργή.
9 Ειδοποίηση φίλτρου AutoSense	Υπενθυμίζει την αλλαγή ή τον καθαρισμό του φίλτρου AutoSense.
10 Ειδοποίηση φίλτρου	Σας υπενθυμίζει να αλλάξετε ή να καθαρίσετε το φίλτρο άνθρακα και να καθαρίσετε το φίλτρο λίπους.

5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

5.1 Χρήση του απορροφητήρα - χειροκίνητη λειτουργία

Ελέγξτε τη συνιστώμενη ταχύτητα σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα.

0|1 Κατά το ζέσταμα φαγητού, με σκεπασμένα σκεύη.

2 Κατά το μαγείρεμα με σκεπασμένα σκεύη σε πολλαπλές ζώνες μαγειρέματος ή σε εστίες, κατά το ελαφρύ τηγάνισμα.

3 Κατά το βράσιμο και το τηγάνισμα μεγάλων ποσοτήτων φαγητού χωρίς καπάκι και κατά το μαγείρεμα σε πολλαπλές ζώνες μαγειρέματος ή εστίες.



Κατά το βράσιμο και το τηγάνισμα μεγάλων ποσοτήτων φαγητού χωρίς καπάκι και με πολλή υγρασία. Μετά από 8 λεπτά, η συσκευή επιστρέφει στην προηγούμενη ρύθμιση.



Ανανεώνει τον αέρα στην κουζίνα μετά το μαγείρεμα σε πολύ χαμηλό επίπεδο θορύβου. Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 60 λεπτά. Χρησιμοποιήστε το μόνο μετά το μαγείρεμα.



Συνιστάται να αφήνετε τον απορροφητήρα να λειτουργεί για περίπου 15 λεπτά πριν και μετά το μαγείρεμα.

Ενεργοποίηση της συσκευής

Για να θέσετε σε λειτουργία τον απορροφητήρα:

Πιέστε το κουμπί για την επιθυμητή ταχύτητα ανεμιστήρα.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή

Για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, αγγίξτε ξανά την ενεργοποιημένη ταχύτητα ή πιέστε παρατεταμένα το κουμπί **01**.

Perfect Illumination - Φωτισμός



Ο φωτισμός του απορροφητήρα λειτουργεί ανεξάρτητα από τις άλλες λειτουργίες του απορροφητήρα.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του φωτισμού

Για να φωτίσετε την επιφάνεια μαγειρέματος, πιέστε το κουμπί . Πιέστε το ξανά για να αλλάξετε την ένταση του φωτισμού με την ακόλουθη σειρά: Μέγιστη, Μεσαία, Χαμηλή, Off.

Για να σβήσετε τις λυχνίες, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας χρώματος φωτισμού φούρνου



Ο απορροφητήρας θυμάται την τελευταία ρύθμιση θερμοκρασίας χρώματος φωτισμού φούρνου.

Υπάρχουν δύο τρόποι για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία χρώματος του φωτισμού φούρνου:

1. Πιέστε το κουμπί για να αλλάξετε τη θερμοκρασία χρώματος από ουδέτερη, από ζεστή σε ψυχρή.
2. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί για να μετακινηθείτε ομαλά μεταξύ των χρωμάτων θερμοκρασιών του φωτισμού φούρνου. Αφήστε την μόλις φτάσετε στην επιθυμητή ρύθμιση.

5.2 Hob2Hood®

Είναι μια λειτουργία που συνδέει τις εστίες σε έναν απορροφητήρα. Τόσο οι εστίες όσο και ο απορροφητήρας είναι εξοπλισμένα με πομποδέκτη υπέρυθρου σήματος. Η ταχύτητα του ανεμιστήρα καθορίζεται με βάση τη ρύθμιση της λειτουργίας και τη θερμοκρασία του θερμότερου μαγειρικού σκεύους στις εστίες. Εναλλακτικά, μπορείτε να ελέγξετε χειροκίνητα τον ανεμιστήρα χρησιμοποιώντας τις εστίες. Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί από τον πίνακα χειριστηρίων της εστίας.




Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της λειτουργίας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη της μονάδας εστιών.




Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της λειτουργίας μαζί με AutoSense® τη λειτουργία, ανατρέξτε στο AutoSense® κεφάλαιο.

5.3 Ενεργοποίηση της λειτουργίας Boost


Όταν αγγίζετε και κρατάτε πατημένο το , η λειτουργία Boost αρχίζει να λειτουργεί για 8 λεπτά. Μετά από αυτό το διάστημα, η συσκευή επιστρέφει στις προηγούμενες ρυθμίσεις ταχύτητας.

5.4 AutoSense

Η λειτουργία ρυθμίζει αυτόματα το επίπεδο ταχύτητας του ανεμιστήρα πάνω στον αισθητήρα TVOC (Συνολικές πτητικές οργανικές ενώσεις), τη θερμοκρασία του αέρα και τη σχετική υγρασία που προέρχεται από τις εστίες.

1. Πιέστε το  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.


Η ένδειξη λειτουργίας ανάβει.

2. Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, πιέστε  ή οποιοδήποτε άλλο κουμπί επιπέδου ταχύτητας στον πίνακα χειρισμού του απορροφητήρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Εάν η εστία σας είναι εξοπλισμένη με τη λειτουργία Hob²Hood, αλλάξτε τη σε **H1** για να τη χρησιμοποιήσετε μαζί με τη λειτουργία AutoSense. Σε αυτήν τη λειτουργία, η λειτουργία AutoSense και ο φωτισμός ενεργοποιούνται αυτόματα κάθε φορά που τίθεται σε λειτουργία η εστία. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη των εστιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά τις πρώτες 96 ώρες μετά τη σύνδεση της συσκευής στην πρίζα, η λειτουργία εκτελείται σε αποκλειστική λειτουργία εκκίνησης για τη ρύθμιση του αισθητήρα αέρα. Οι αντιδράσεις του απορροφητήρα μπορεί να διαφέρουν κατά τη λειτουργία εκκίνησης. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου, η ένδειξη  αναβοσβήνει.


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μια διακοπή ρεύματος ή η απουσία από την πρίζα και επανασύνδεση της συσκευής προκαλεί αυτόματη ρύθμιση του εσωτερικού αισθητήρα. Μπορεί να χρειαστούν έως και 24 ώρες για να επανέλθει η λειτουργία στην πλήρη της ικανότητα.



Η λειτουργία AutoSense μπορεί να λειτουργήσει για έως και 5 ώρες.



Πιέζοντας το κουμπί  με τον απορροφητήρα απενεργοποιημένο θα ξεκινήσει η λειτουργία AutoSense με ταχύτητα Breeze από προεπιλογή. Όταν έχει ήδη επιλεγεί μια άλλη ταχύτητα και ο ανεμιστήρας λειτουργεί, η λειτουργία AutoSense θα ξεκινήσει με αυτή την ταχύτητα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτή η λειτουργία είναι ευαίσθητη στα καθαριστικά μέσα. Μετά τον καθαρισμό, περιμένετε τουλάχιστον μισή ώρα πριν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία για να αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση της λειτουργίας Boost.







Όταν χρησιμοποιείται με εστίες αερίου, η λειτουργία μπορεί να λειτουργεί σε υψηλότερες ταχύτητες λόγω της καύσης αερίου.





Κατά την προετοιμασία φαγητού που δημιουργεί λίγες οσμές για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. σιγανό βράσιμο), ο απορροφητήρας μπορεί να σταματήσει και στη συνέχεια να ξεκινήσει πάλι μετά από μερικά δευτερόλεπτα. Αν το επίπεδο ισχύος των εστιών είναι πολύ χαμηλό, η οσμή που παράγεται ενδέχεται να μην επαρκεί για τη σωστή λειτουργία του AutoSense. Εάν ο απορροφητήρας σας απενεργοποιηθεί και δεν επανεκκινηθεί, χρησιμοποιήστε τη χειροκίνητη λειτουργία για να τον λειτουργήσετε.



Για να απενεργοποιήσετε μόνιμα τη λειτουργία:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας και ο φωτισμός είναι σβηστά.
2. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά  και .


Οι ενδείξεις  και  αναβοσβήνουν δύο φορές.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία:


1. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας και ο φωτισμός είναι σβηστά.
2. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά  και .

Οι ενδείξεις  και  αναβοσβήνουν μία φορά.




5.5 Αυτόματη ψύξη

Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται αυτόματα όταν η θερμοκρασία του απορροφητήρα υπερβεί τους 70°C. Ο απορροφητήρας συνεχίζει να λειτουργεί στην τρίτη ταχύτητα για να κρυώσει. Ανάβει η ένδειξη με το σύμβολο  στον πίνακα.



Για λόγους ασφαλείας, αν η θερμοκρασία αυξηθεί ακόμη περισσότερο ενώ η λειτουργία είναι ενεργή, ο απορροφητήρας απενεργοποιείται και το σύμβολο  αρχίζει να αναβοσβήνει. Ο απορροφητήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά όταν η ένδειξη σταματήσει να αναβοσβήνει.

5.6 Ειδοποίηση φίλτρου

Η ειδοποίηση φίλτρου λειτουργεί ως υπενθύμιση για τον καθαρισμό του φίλτρου λίπους και μπορείτε είτε να αντικαταστήσετε είτε να καθαρίσετε το φίλτρο άνθρακα, ανάλογα με τον τύπο του. Η ένδειξη  και  αναβοσβήνει τακτικά για 30 δευτερόλεπτα όταν πρέπει να καθαριστεί το φίλτρο λίπους. Η ένδειξη  και **2** αναβοσβήνει δύο φορές κάθε δευτερόλεπτο για 30 δευτερόλεπτα όταν πρέπει να αντικατασταθεί ή να καθαριστεί το φίλτρο άνθρακα. Μπορεί να πραγματοποιηθεί επαναφορά κατά τη διάρκεια ή εκτός της περιόδου ειδοποίησης.



Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται μετά από 40 ώρες λειτουργίας του απορροφητήρα όταν το φίλτρο λίπους χρειάζεται καθαρισμό και μετά από 160 ώρες όταν το φίλτρο άνθρακα χρειάζεται καθαρισμό ή αντικατάσταση.




Ανατρέξτε στην παράγραφο καθαρισμού του φίλτρου λίπους στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρίσμα».




Ανατρέξτε στην ενότητα καθαρισμού του φίλτρου άνθρακα ή αντικατάσταση του φίλτρου άνθρακα στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθαρίσμα».


Για επαναφορά του μετρητή λειτουργιών:

Για το φίλτρο λίπους, πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για 3 δευτερόλεπτα.

Για το φίλτρο άνθρακα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το **2** για 3 δευτερόλεπτα.



Η ένδειξη σταματά να αναβοσβήνει για τη σωστή επαναφορά κατά την περίοδο ειδοποίησης. Η ένδειξη  αναβοσβήνει μία φορά για τη σωστή επαναφορά μετά την περίοδο ειδοποίησης.

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση φίλτρου για το φίλτρο άνθρακα:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας και ο φωτισμός είναι σβηστά.
2. Πιέστε παρατεταμένα το **2** και  για 3 δευτερόλεπτα.

Η λειτουργία ενεργοποιείται αν και οι δύο ενδείξεις αναβοσβήσουν μία φορά. Η λειτουργία απενεργοποιείται αν και οι δύο ενδείξεις αναβοσβήσουν δύο φορές.

5.7 ειδοποίηση φίλτρου AutoSense®


Η ειδοποίηση φίλτρου σας υπενθυμίζει να καθαρίσετε το φίλτρο AutoSense®. Οι ενδείξεις  και  αναβοσβήνουν τακτικά για 30 δευτερόλεπτα όταν πρέπει να καθαριστεί το φίλτρο.



Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φροντίδα και καθάρισμα».


Μπορεί να πραγματοποιηθεί επαναφορά κατά τη διάρκεια ή εκτός της περιόδου ειδοποίησης.


Για να επαναφέρετε τη λειτουργία **κατά την περίοδο ειδοποίησης:**

1. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα.

Οι ενδείξεις  και  σταματούν να αναβοσβήνουν για τη σωστή επαναφορά.


Για να επαναφέρετε τη λειτουργία **εκτός περιόδου ειδοποίησης:**

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος.
2. Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα.

Η ένδειξη  αναβοσβήνει μία φορά για τη σωστή επαναφορά.

5.8 Απενεργοποίηση και ενεργοποίηση των ήχων του πίνακα

Για να απενεργοποιήσετε ή να ενεργοποιήσετε τους ήχους του χειριστηρίου:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας και ο φωτισμός είναι σβηστά.
2. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά **3** και .

Και οι δύο ενδείξεις αναβοσβήνουν μία φορά εάν οι ήχοι είναι ενεργοποιημένοι και δύο φορές εάν οι ήχοι είναι απενεργοποιημένοι.



Οι ήχοι απενεργοποίησης του απορροφητήρα δεν μπορούν να απενεργοποιηθούν.

6. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

6.1 Σημειώσεις για τον καθαρισμό

Προϊόντα Καθαρισμού

Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά απορρυπαντικά και βούρτσες.

Καθαρίστε την επιφάνεια της συσκευής με ένα μαλακό πανί, ζεστό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό.

Μετά το μαγείρεμα, μερικά μέρη της συσκευής μπορεί να είναι ζεστά. Για την αποφυγή σχηματισμού λεκέδων, η συσκευή πρέπει να έχει κρυώσει και να σκουπίζεται με ένα καθαρό πανί ή χαρτί κουζίνας.

Καθαρίστε τους λεκέδες με ένα ήπιο απορρυπαντικό.

Διατηρείτε τον απορροφητήρα καθαρό

Καθαρίζετε κάθε μήνα τη συσκευή για να αποτραπεί η φθορά του υλικού της επιφάνειας. Καθαρίζετε προσεκτικά από το λίπος το εσωτερικό και τα φίλτρα λίπους. Η συσσώρευση λίπους ή άλλων υπολειμμάτων μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Ακολουθήστε τις οδηγίες για να καθαρίσετε τα φίλτρα όταν είναι ενεργοποιημένη η ειδοποίηση φίλτρου. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Καθημερινή χρήση».

Φίλτρο άνθρακα

Ο χρόνος κορεσμού του φίλτρου άνθρακα διαφέρει ανάλογα με τον τύπο μαγειρέματος και τη συχνότητα καθαρισμού του φίλτρου λίπους. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο που περιλαμβάνεται στο αξεσουάρ.



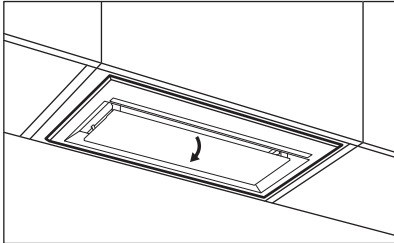
Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μαγειρικά σκεύη στις εστίες και ότι ο απορροφητήρας και οι εστίες έχουν αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

6.2 Καθαρισμός του φίλτρου λίπους

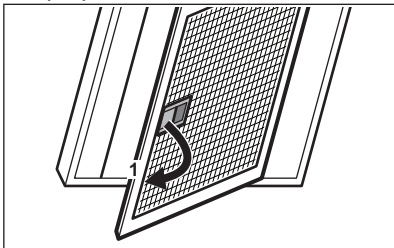
Τα φίλτρα είναι τοποθετημένα με τη χρήση κλιπ και πείρων στην αντίθετη πλευρά.

Για να καθαρίσετε το φίλτρο:

1. Τραβήξτε το κάλυμμα για να το ανοίξετε.



2. Τραβήξτε τη λαβή στο φίλτρο κάτω από τον απορροφητήρα και γείρετε ελαφρώς προς τα κάτω το μπροστινό μέρος του φίλτρου.



3. Καθαρίστε τα φίλτρα λίπους στο χέρι χρησιμοποιώντας ένα σφουγγάρι με μη διαβρωτικά απορρυπαντικά, ή πλύνετε τα σε πλυντήριο πιάτων. Συνιστούμε το καθαρίσμα των φίλτρων λίπους στο χέρι.



Το πλυντήριο πιάτων πρέπει να ρυθμιστεί σε χαμηλή θερμοκρασία και σε σύντομο κύκλο. Το φίλτρο λίπους μπορεί να αποχρωματιστεί, αυτό δεν επηρεάζει την απόδοση της συσκευής.

4. Για να τοποθετήσετε ξανά τα φίλτρα, ακολουθήστε τα δύο πρώτα βήματα με την αντίστροφη σειρά.

Επαναλάβετε τα βήματα για όλα τα φίλτρα όπου είναι απαραίτητο.

6.3 Αντικατάσταση φίλτρου ενεργού άνθρακα - προαιρετικό



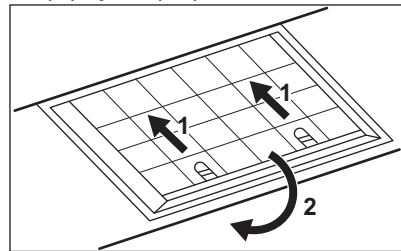
Ανάλογα με τον τύπο, το φίλτρο μπορεί να αναγεννηθεί ή όχι. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο που παρέχεται με το φίλτρο.

Για να αντικαταστήσετε το φίλτρο:

1. Αφαιρέστε τα φίλτρα λίπους από τη συσκευή.

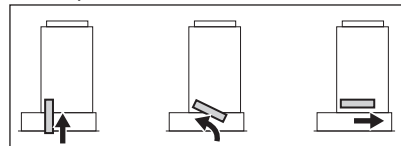
Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του φίλτρου λίπους» σε αυτό το κεφάλαιο.

2. Τραβήξτε τις γλωπτιδες προς το κάτω μέρος του φίλτρου.



3. Γείρετε ελαφρώς το μπροστινό μέρος του φίλτρου προς τα κάτω και κατόπιν τραβήξτε.

4. Για να εγκαταστήσετε το καινούργιο φίλτρο, εκτελέστε τα βήματα με την εξής σειρά.





Ανατρέξτε στο ξεχωριστό φυλλάδιο Οδηγιών εγκατάστασης.

6.4 Καθαρισμός του φίλτρου AutoSense



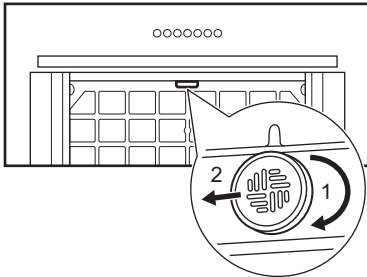
Το φίλτρο AutoSense πρέπει να καθαρίζεται όταν ενεργοποιείται η ειδοποίηση φίλτρου. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ειδοποίηση φίλτρου AutoSense».

Για να αφαιρέσετε το φίλτρο:

1. Αφαιρέστε το φίλτρο λίπους από τη συσκευή.

Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Καθαρισμός του φίλτρου λίπους».

2. Στρέψτε το φίλτρο δεξιόστροφα (1) και κατόπιν τραβήξτε το (2).



3. Πλύνετε το φίλτρο σε ζεστό νερό χωρίς τη χρήση απορρυπαντικού.
4. Για να εγκαταστήσετε και πάλι το φίλτρο, εκτελέστε τα βήματα με την αντίστροφη σειρά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το φίλτρο θα πρέπει να έχει στεγνώσει πλήρως προτού το τοποθετήσετε πάλι στη συσκευή.

6.5 Αντικατάσταση του λαμπτήρα

Η συσκευή παρέχεται με λαμπτήρα LED. Αυτό το εξάρτημα μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τεχνικό. Σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης, ανατρέξτε στην ενότητα «Σέρβις» στο κεφάλαιο «Οδηγίες για την ασφάλεια».

7. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ











ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!


Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

7.1 Τι να κάνετε αν...


Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε παροχή ρεύματος ή δεν είναι σωστά συνδεδεμένη.	Ελέγξτε εάν η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στην ηλεκτρική παροχή.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Έλλειψη ηλεκτρικής τροφοδοσίας.	Ελέγξτε την ασφάλεια ή τον κύριο διακόπτη. Αν η ασφάλεια ή ο διακόπτης συνεχίζουν να διακόπτουν το κύκλωμα, επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.	Οι πόρτες του ντουλαπιού δεν είναι ευθυγραμμισμένες με το πλαίσιο του ντουλαπιού.	Ευθυγραμμίστε τις πόρτες του ντουλαπιού.
Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί.	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Το επίπεδο φωτεινότητας ή η θερμοκρασία χρώματος δεν είναι όπως περιγράφεται στις οδηγίες.	Εσφαλμένη ρύθμιση Perfect illumination.	Πιέστε το κουμπί  για να ελέγξετε εάν μπορείτε να αλλάξετε και τις τρεις θερμοκρασίες χρωμάτων.
	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Η συσκευή δεν απορροφά αρκετό ατμό.	Η ταχύτητα του κινητήρα δεν επαρκεί για την ποσότητα ατμού.	Αυξήστε την ταχύτητα του κινητήρα.
Η  ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα.	Ο εσωτερικός αισθητήρας της λειτουργίας βρίσκεται σε λειτουργία αυτορύθμισης.	Ανατρέξτε στο AutoSense στο κεφάλαιο «Καθημερινή χρήση».
Η  ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα τρεις φορές και η λειτουργία AutoSense δεν ξεκινά.	Η λειτουργία είναι μόνιμα απενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη λειτουργία. Ανατρέξτε στο AutoSense στο κεφάλαιο «Καθημερινή χρήση».
Η  ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα για τρία δευτερόλεπτα και η λειτουργία AutoSense δεν ξεκινά.	Έχει παρουσιαστεί κάποια βλάβη.	Επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Η ένδειξη ειδοποίησης φίλτρου  είναι ενεργοποιημένη μαζί με το  ή το 2 .	Ο συναγερμός φίλτρου είναι αναμμένος. Το φίλτρο λίπους πρέπει να καθαριστεί ή το φίλτρο άνθρακα (προαιρετικό) πρέπει να αντικατασταθεί ή να καθαριστεί.	Ανατρέξτε στην ειδοποίηση φίλτρου στο κεφάλαιο «Καθημερινή χρήση».
Η ένδειξη συναγερμού φίλτρου  είναι αναμμένη μαζί με  .	Η ειδοποίηση φίλτρου AutoSense είναι ενεργοποιημένη. Το φίλτρο πρέπει να καθαριστεί.	Ανατρέξτε στην ειδοποίηση φίλτρου AutoSense στο κεφάλαιο «Καθημερινή χρήση».

8. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά της συσκευασίας στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης. Συμβάλετε στην προστασία του

περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας μέσω της ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μην απορρίπτετε συσκευές που φέρουν σήμανση

με το σύμβολο  μαζί με τα οικιακά απορρίματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική εγκατάσταση ανακύκλωσης ή

επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.

Welcome to AEG! Thank you for choosing our appliance.



Get usage advice, brochures, troubleshooting, service and repair information:
www.aeg.com/support

Subject to change without notice.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	79
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	82
3. INSTALLATION.....	83
4. PRODUCT DESCRIPTION.....	83
5. DAILY USE.....	84
6. CARE AND CLEANING.....	87
7. TROUBLESHOOTING.....	89
8. ENVIRONMENTAL CONCERNS.....	90

1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance read the supplied instructions carefully. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that result from incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children of less than 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

- Keep children and pets away from the appliance when it operates.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

1.2 General Safety

- This appliance is intended for domestic use above hobs, cookers and similar cooking devices.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- Before carrying out any maintenance, disconnect the appliance from the power supply.
- CAUTION: Accessible parts may become hot during use with cooking appliances.
- Use only the fixing screws supplied with the appliance if not supplied, use the screws recommended in the installation instructions. Install the appliance in a safe and suitable place that meets installation requirements.
- WARNING: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Do not use adhesives to fix the appliance.
- The minimum distance between the hob surface on which the pans stand and the lower part of the appliance shall be at least 65 cm, unless otherwise specified in the installation instructions for the appliance or hob.
- The discharge of air must comply with local authorities regulations.
- Ensure good air ventilation in the room where the appliance is installed to avoid the backflow of gases into the room from appliances burning gas or other fuels, including open fires.

- Make sure that the ventilation openings are not blocked and the air collected by the appliance is not conveyed into a duct used to exhaust smoke and steam from other appliances (central heating systems, thermosiphons, water-heaters, etc.).
- When the appliance operates with other appliances the maximum vacuum generated in the room should not exceed 0.04 mbar.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons to avoid an electrical hazard.
- If the cord set is damaged, it must be replaced by a special cord set available from the manufacturer or its Authorised Service Centre.
- If the appliance is connected directly to the power supply, the electrical installation must be equipped with an isolating device that allows to disconnect the appliance from the mains at all poles. Complete disconnection must comply with conditions specified in the overvoltage category III. The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- Do not flambé under the appliance.
- Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapours.
- Clean the appliance regularly with a soft cloth to prevent the deterioration of the surface material.
- Do not use a steam cleaner, water spray, harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the surface of the appliance. Use only neutral detergents.
- Clean grease filters regularly (at least every 2 months) and remove grease deposits from the appliance to prevent the risk of fire.
- Use a cloth to clean the interior of the appliance.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation

WARNING!


Risk of injury, electric shock, fire, burns or damage to the appliance.

- Only a qualified person must install this appliance.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Before installing the appliance remove all the packaging, the labelling and the protective film.
- Do not install the exhaust air into a wall cavity, unless the cavity is designed for that purpose.

2.2 Electrical connection

WARNING!

Risk of fire and electric shock.

- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- If the symbol () is not printed on the rating plate, the appliance must be earthed.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not let the electricity mains cable tangle.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- If the mains socket is loose, do not connect the mains plug.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- The shock protection of live and insulated parts must be fastened in such a way that it cannot be removed without tools.

- Make sure the appliance is installed correctly. Loose and incorrect electricity mains cable can make the terminal become too hot.
- Connect the appliance at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains after the installation.

2.3 Use

WARNING!

Risk of injury, burns and electric shock.

- This appliance is for cooking purpose only. Do not use the appliance for any other purpose.
- Do not change the specification of this appliance.
- Do not operate the appliance with wet hands or when it comes in contact with water.
- Use only the accessories supplied with the appliance.
- Keep flames or heated objects away from fats and oils during cooking and frying.
- Do not use uncovered electric grills.
- Do not use the appliance as a storage surface.
- Do not pour liquids over the appliance.
- Do not use magnifying glasses, binoculars or similar optical devices to look directly at the lighting of the appliance.
- If the appliance works with other devices, the maximum developed pressure must not exceed 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications

and are not suitable for household room illumination.

2.5 Disposal

⚠ WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Contact your municipal authority for information on how to dispose of the appliance.
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.

3. INSTALLATION

⚠ WARNING!

Refer to Safety chapters.

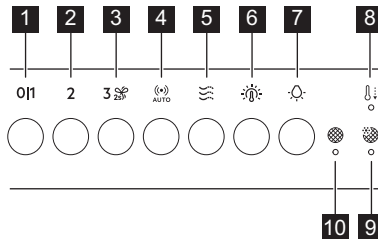
3.1 Installation instructions



For complete information about the installation of the appliance refer to a separate installation booklet.

4. PRODUCT DESCRIPTION

4.1 Control panel overview





Function	Description
1 First Speed / Off	The motor switches to first speed level. Second press while other functions operate, turns off the appliance.
2 Second speed	The motor switches to second speed level. Second press turns off the appliance.
3 Third speed / Boost function	The motor switches to third speed level. Press and hold for 2 seconds to activate the Boost function. Second press turns off the appliance.
4 AutoSense	Activates and deactivates the AutoSense function.
5 Breeze	The hood operates on the lowest speed. After 60 minutes the motor turns off.
6 Light colour temperature	Changes the light colour temperature.
7 Lamp	Turns the lights on and off. Changes the light intensity.
8 Automatic cool down	Indicates that the Automatic cool down is active.

Function	Description
9 AutoSense filter notification	Reminds to change or clean the AutoSense filter.
10 Filter notification	Reminds to change or clean the charcoal filter and clean the grease filter.

5. DAILY USE

5.1 Using the hood - manual mode

Check the recommended speed according to the table below.

0 1	While heating up food, cooking with covered pots.
2	While cooking with covered pots on multiple cooking zones or burners, gentle frying.
3	While boiling and frying big quantities of food without a lid, cooking on multiple cooking zones or burners.
	While boiling and frying big quantities of food without a lid, big humidity. After 8 minutes the appliance returns to previous setting.
	Refreshes the air in kitchen after cooking at a very low noise level. The function turns off automatically after 60 minutes. Use after cooking only.



It is recommended to leave the hood operating for approximately 15 minutes before and after cooking.

Activating the appliance

To operate the hood:

Press the desired fan speed button.

Deactivating the appliance

To turn off the fan press the activated speed again or long press the **0|1** button.



Perfect Illumination - Lighting




The hood lighting works independently to other hood functions.

Activating and deactivating the lighting

To illuminate the cooking surface press the

 button. Press the  button again to change the light intensity in the following order: Maximum, Medium, Low, Off.



To switch off the lights, press and hold the  button for 3 seconds.

Setting the light colour temperature



The hood remembers the last setting of the light colour temperature.

There are two ways to set the light colour temperature:

1. Press the  button to change the colour temperature from neutral, through warm to cold.
2. Press and hold the  button to move smoothly between light colour temperatures. Release it once you reach the desired setting.

5.2 Hob2Hood®

It is a function that connects the hob to a hood. Both the hob and the hood are equipped with an infrared signal communicator. The fan speed is determined based on the mode setting and the temperature of the hottest cookware on the hob. Alternatively, you can manually control

the fan using the hob. This function can be activated from the hob's control panel.




For more information how to use the function, refer to the hob user manual.





For information on how to use the function together with AutoSense® function, refer to the AutoSense® chapter.

5.3 Activating Boost Function

When you press and hold , the Boost function starts to operate for 8 minutes. After that time, the appliance returns to its previous speed settings.

5.4 AutoSense


The function automatically adjusts the fan speed level basing on the TVOC sensor (Total Volatile Organic Compounds), air temperature, and relative humidity coming from the hob.

1. Press  to turn on the function. The function indicator lights up.
2. To turn off the function, press  or any other speed level button on the hood control panel.

WARNING!

If your hob is equipped with the Hob²Hood function, switch its mode to **H1** to use it together with the AutoSense. In this mode, the AutoSense function and lighting are activated automatically each time the hob is turned on. Refer to hob user manual.

WARNING!

During the first 96 hours after plugging in the appliance, the function runs in a dedicated startup mode for air sensor tuning. Hood reactions may vary at the startup mode. During that time the  indicator pulsates.


WARNING!

A blackout or unplugging and plugging in the appliance again causes internal sensor self-tuning. It may take up to 24 hours for the function to regain full capability.



The AutoSense function can run for a maximum of 5 hours.



Pressing the  button with the hood off will start the AutoSense function at Breeze speed by default. When another speed has been already selected and the fan is working, the AutoSense function will start at that speed.

CAUTION!

This function is sensitive to cleaning agents. After cleaning, wait at least half an hour before turning on the function to avoid unintentional activation of the Boost function.







When used with a gas hob, the function may operate at higher speeds due to gas combustion.







While preparing food that generates little odour over an extended period (e.g. simmering), the hood may stop and then restart within a few seconds. If the hob power level is very low, the generated odour may not be sufficient for AutoSense to function properly. If your hood switches off and does not restart, use manual mode to operate it.


To permanently deactivate the function:

1. Make sure the fan and the lighting are turned off.
2. Press and hold the  and  buttons.  and  indicators blink twice.


To activate the function again:

1. Make sure the fan and the lighting are turned off.
2. Press and hold the  and  buttons.
 and  indicators blink once.



5.5 Automatic cool down


This function turns on automatically when the temperature of the hood exceeds 70°C. The hood continues to operate on the third speed to cool down. The indicator with the symbol  on the panel turns on.



For safety reason, if the temperature grows higher while the function is active, the hood turns off and symbol  starts to blink. The hood can be turned on again when the indicator stops blinking.

5.6 Filter notification

The filter alarm serves as a reminder to clean the grease filter and either replace or clean the charcoal filter, depending on its type. The indicator  and  blinks regularly for 30 seconds if the grease filter must be cleaned.

The indicator  and **2** blinks twice per every second for 30 seconds if the charcoal filter must be replaced or cleaned. Reset can be performed during or out of the notification period.



This function is activated after 40 hours of the operation of the hood when the grease filter requires cleaning and after 160 hours when the charcoal filter requires cleaning or replacement.




Refer to cleaning the grease filter in Care and cleaning chapter.




Refer to cleaning the charcoal filter or replacing the charcoal filter in Care and cleaning chapter.


To reset the function counter:

For grease filter, press and hold  for 3 seconds.



For charcoal filter, press and hold **2** for 3 seconds.

The indicator stops blinking for the correct reset in the notification period. The indicator  blinks once for correct reset out of the notification period.

To activate or deactivate the filter notification for charcoal filter:

1. Make sure the fan and the light are turned off.
2. Press and hold **2** and  for 3 seconds. The function is activated if both indicators blink once. The function is deactivated if both indicators blink twice.

5.7 AutoSense® filter notification


Filter alarm reminds to clean the AutoSense® filter. The indicators  and  blink regularly for 30 seconds if the filter must be cleaned.



Refer to Care and cleaning chapter.


A reset can be performed during or out of the notification period.


To reset the function during the notification period:

1. Press and hold the  button for 3 seconds.

Indicators  and  stop blinking for the correct reset.


To reset the function out of the notification period:

1. Make sure that the fan is turned off.
2. Press and hold the  button for 3 seconds.

The indicator  blinks once for the correct reset.

5.8 Deactivating and activating panel sounds

To deactivate or activate the sounds of the panel:

1. Make sure the fan and the lighting are turned off.
2. Press and hold **3** and  buttons.

Both indicators blink once if sounds are enabled and twice if sounds are disabled.



The off sounds of the hood cannot be disabled.

6. CARE AND CLEANING

6.1 Notes on cleaning

Cleaning Agents

Do not use abrasive detergents and brushes.

Clean the surface of the appliance with a soft cloth with warm water and a mild detergent.

After cooking some parts of appliance can get hot. To avoid stains appliance must be cooled down and dried with clean cloth or paper towels.

Clean stains with a mild detergent.

Keep the hood clean

Clean the appliance each month to prevent the deterioration of the surface material.

Clean the interior and grease filters carefully from fat. Fat accumulation or other residue may cause fire. Follow the instructions to clean the filters when the filter notification is on. Refer to the Daily Use chapter.

Charcoal filter

The time of saturation of the charcoal filter varies depending on the type of cooking and the regularity of cleaning the grease filter. Refer to leaflet included in the accessory.



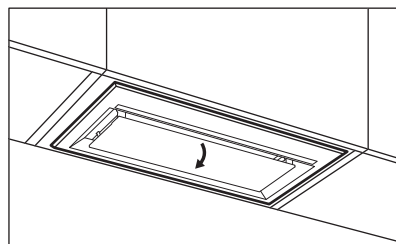
Before carrying out any maintenance, make sure there is no cookware on the hob and that the hood and the hob are disconnected from the power supply.

6.2 Cleaning the grease filter

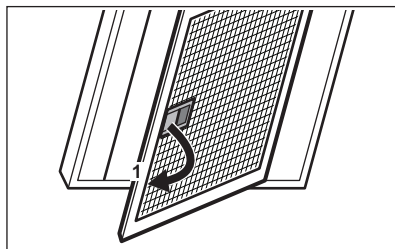
Filters are mounted with the use of clips and pins on the opposite side.

To clean the filter:

1. Pull the cover to open it.



2. Pull the handle on the filter underneath the hood and slightly tilt the front of the filter down.



3. Clean the grease filters by hand using a sponge with non-abrasive detergents, or clean them in a dishwasher. We recommend cleaning the grease filters by hand.



The dishwasher must be set to a low temperature and a short cycle. The grease filter may discolour, it has no influence on the performance of the appliance.

4. To mount the filters back follow the first two steps in reverse order. Repeat the steps for all filters if applicable.

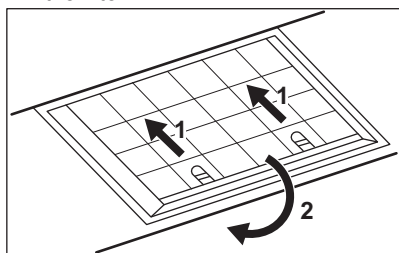
6.3 Replacing the charcoal filter - optional



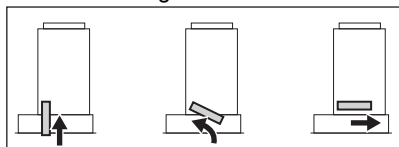
Depending on type, filter can be or cannot be regenerated. Refer to the leaflet provided with the filter.

To replace the filter:

1. Remove the grease filters from the appliance.
Refer to "Cleaning the grease filter" in this chapter.
2. Pull the tabs towards the bottom part of the filter.



3. Slightly tilt the front of the filter downwards, then pull.
4. To install a new filter, perform the steps in the following order.



Refer to the separate Installation Instructions booklet.

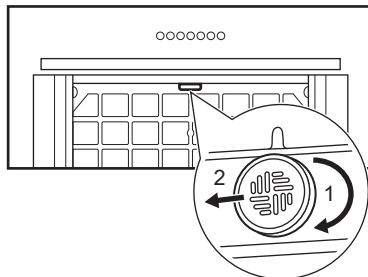
6.4 Cleaning the AutoSense filter



The AutoSense filter must be cleaned when the filter notification is on. Refer to the "AutoSense filter notification" chapter.

To remove the filter:

1. Remove the grease filter from the appliance.
Refer to the "Cleaning the grease filter" chapter.
2. Turn the filter clockwise (1) and then pull (2).



3. Wash the filter in hot water without using detergent.
4. To install the filter back, perform the steps in reverse order.

CAUTION!

The filter has to be fully dried before installing it back into the appliance.

6.5 Replacing the lamp









This appliance is supplied with a LED lamp. This part can be replaced by a technician only. In case of any malfunction refer to "Service" in the "Safety Instructions" chapter.

7. TROUBLESHOOTING


WARNING!


Refer to Safety chapters.

7.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Remedy
You cannot activate the appliance.	The appliance is not connected to a power supply or it is connected incorrectly.	Check if the appliance is correctly connected to the electrical supply.
You cannot activate the appliance.	Lack of electrical power supply.	Check the fuse or the main switch. If the fuse or the switch continue to break the circuit, contact a qualified electrician.
You cannot activate the appliance.	Cabinet doors are not aligned with the cabinet frame.	Align the cabinet doors.
The lamp does not operate.	The lamp is defective.	Contact an Authorised Service Centre.
The brightness level or light colour temperature is not as described in the instructions.	Incorrect Perfect illumination setting.	Press the  button to check if you are able to change all three colour temperatures.
	The lamp is defective.	Contact an Authorised Service Centre.
The appliance does not absorb enough vapours.	The motor speed is not adequate to the appearing vapours.	Increase the speed of the motor.
The  <small>AUTO</small> indicator pulsates.	The internal sensor of the function is in the self-tuning mode.	Refer to the AutoSense in "Daily use" chapter.
The  <small>AUTO</small> indicator blinks rapidly three times, and the AutoSense function does not start.	The function is permanently deactivated.	Activate the function. Refer to the AutoSense in "Daily use" chapter.
The  <small>AUTO</small> indicator blinks rapidly for three seconds, and the AutoSense function does not start.	There is a malfunction.	Contact an Authorised Service Centre.
The filter alarm indicator  is on together with  or 2 .	The filter alarm is on. The grease filter must be cleaned or the charcoal filter (optional) must be replaced or cleaned.	Refer to the filter notification in "Daily use" chapter.
The filter alarm indicator  is on together with  <small>AUTO</small> .	The AutoSense filter alarm is on. The filter must be cleaned.	Refer to the AutoSense filter notification in "Daily use" chapter.

8. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

Le damos la bienvenida a AEG. Gracias por elegir nuestro aparato.



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de asistencia y reparación:
www.aeg.com/support

Salvo modificaciones.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	91
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	94
3. INSTALACIÓN.....	95
4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	95
5. USO DIARIO.....	96
6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	99
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	101
8. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES.....	102

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 8 años, así como a las personas con minusvalías importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando esté funcionando.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está destinado para uso doméstico sobre encimeras, cocinas y aparatos de cocina similares.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- Antes de realizar tareas de mantenimiento, desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- **PRECAUCIÓN:** Las partes accesibles pueden calentarse durante el uso con aparatos de cocción.
- Utilice únicamente los tornillos de fijación suministrados con el aparato si no los hay, utilice los tornillos recomendados en las instrucciones de instalación. Instale el aparato en un lugar seguro y adecuado que cumpla los requisitos de instalación.
- **ADVERTENCIA:** Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, se puede producir un riesgo eléctrico
- No utilice adhesivos para fijar el aparato.
- La distancia mínima entre la superficie de la encimera sobre la que se apoyan los utensilios y la parte inferior del aparato deberá ser de al menos 65 cm, salvo que se especifique otra cosa en las instrucciones de instalación del aparato o la placa.
- La descarga de aire debe cumplir con las regulaciones de las autoridades locales.

- Asegúrese de que la sala donde se instala el aparato esté bien ventilada para evitar el reflujo de gases al recinto procedentes de aparatos que utilicen otros combustibles, como llamas abiertas.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación no estén obstruidas y de que el aire recogido por el aparato no se transporte a un conducto utilizado para extraer el humo y el vapor de otros aparatos (sistemas de calefacción central, termosifones, calentadores de agua, etc.).
- Cuando el aparato funciona con otros aparatos, el vacío máximo generado en la sala no debe superar los 0,04 mbar.
- Si el cable de alimentación presenta algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- Si el juego de cables presenta algún daño, debe sustituirse por un juego de cables especial disponible en el fabricante o en su centro de servicio autorizado.
- Si el dispositivo está conectado directamente al suministro eléctrico, la instalación eléctrica debe estar equipada con un dispositivo de aislamiento que permita desconectar el dispositivo de la red eléctrica en todos los polos. La desconexión completa debe ser según las condiciones especificadas en la categoría III de sobretensión. Los medios de desconexión se deben incorporar en el cableado fijo de conformidad con las normas de cableado.
- No flambee debajo del aparato.
- No debe utilizarse para extraer materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- Limpie periódicamente el aparato con un paño suave para evitar el deterioro del material de la superficie.
- No utilice un limpiador a vapor, agua pulverizada, limpiadores abrasivos fuertes o raspadores de metal afilados para limpiar la superficie del aparato. Utilice solo detergentes neutros.

- Limpie los filtros de grasa regularmente (al menos cada 2 meses) y elimine los depósitos de grasa del aparato para evitar el riesgo de incendio.
- Utilice un paño para limpiar el interior del aparato.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación

ADVERTENCIA!


Podrían producirse lesiones, descargas eléctricas, incendios, quemaduras o daños en el aparato.

- Solo un técnico cualificado puede instalar el aparato.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Antes de instalar el aparato, retire todo el material de embalaje, el etiquetado y la película protectora.
- No instale la salida de aire en un hueco en la pared, a menos que el hueco esté diseñado para tal fin.

2.2 Conexión eléctrica

ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- Todas las conexiones eléctricas deben realizarlas electricistas cualificados.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Si el símbolo  no está impreso en la placa de especificaciones, el aparato debe estar conectado a tierra.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Coloque los cables eléctricos de forma que no se puedan enredar.

- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Si la toma de corriente está floja, no conecte el enchufe.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- Los mecanismos de protección contra descargas eléctricas de componentes con corriente y aislados deben fijarse de forma que no puedan aflojarse sin utilizar herramientas.
- Asegúrese de que el aparato está instalado correctamente. Un cable de red flojo o inadecuado puede provocar que el terminal se caliente.
- Conecte el aparato al final de la instalación. Asegúrese de que haya acceso al enchufe después de la instalación.

2.3 Uso

ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones, quemaduras y descargas eléctricas.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para cocinar. No utilice el aparato para otros fines.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No utilice el aparato con las manos mojadas ni con agua en contacto.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.
- Mantenga las llamas u objetos calientes alejados de grasas y aceites durante la cocción y fritura.
- No utilice grills eléctricos descubiertos.
- No utilice el aparato como superficie de almacenamiento.
- No vierta líquidos sobre el aparato.

- No utilice lupas, binoculares o dispositivos ópticos similares para observar directamente la iluminación del aparato.
- Si el aparato funciona con otros dispositivos, la presión máxima desarrollada no debe superar los 4 Pa (4x10⁻⁵ bares).

2.4 Asistencia

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la

humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

2.5 Eliminación

⚠ ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Contacte con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica.
- Corte el cable eléctrico cerca del aparato y deséchelo.

3. INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

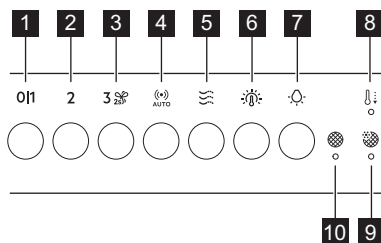
3.1 Instrucciones de instalación



Para obtener información completa sobre la instalación del aparato, consulte un folleto de instalación separado.

4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

4.1 Vista general del panel de control



Función	Descripción
1	Primera velocidad/Apagada El motor cambia al primer nivel de velocidad. Una segunda pulsación o una pulsación larga apagan el aparato mientras está en funcionamiento en cualquier modalidad.

Función	Descripción
2 Segunda velocidad	El motor cambia al segundo nivel de velocidad. Una segunda pulsación apaga el aparato.
3 Tercera velocidad/Función Boost	El motor cambia al tercer nivel de velocidad. Mantenga pulsado durante 2 segundos para activar la función Boost. Una segunda pulsación apaga el aparato.
4 AutoSense	Activa y desactiva la AutoSense función.
5 Breeze	La campana funciona a la velocidad más baja. El motor se apaga después de 60 minutos.
6 Temperatura de color de la luz	Cambia la temperatura del color de la luz.
7 Bombilla	Enciende y apaga las luces. Cambia la intensidad de la luz.
8 Enfriamiento automático	Indica que el enfriamiento automático está activo.
9 AutoSenseNotificación del filtro	Recuerda que hay que limpiar o cambiar el AutoSense filtro.
10 Notificación del filtro	Recuerda cambiar o limpiar el filtro de carbón y limpiar el filtro de grasa.

5. USO DIARIO


5.1 Uso de la campana: modo manual


Compruebe la velocidad recomendada según la tabla siguiente.

- 0|1** Mientras calienta la comida, cocinando con ollas tapadas.

- 2** Mientras cocina con ollas tapadas en múltiples zonas de cocción o quemadores, friendo a temperatura moderada.

- 3** Al hervir y freír grandes cantidades de alimentos sin tapa, cocinando en múltiples zonas de cocción o quemadores.

-  Al hervir y freír grandes cantidades de alimentos sin tapa, con mucha humedad. Después de 8 minutos, el aparato vuelve al ajuste anterior.

-  Refresca el aire en la cocina después de cocinar con un nivel de ruido muy bajo. La función se desactiva automáticamente después de 60 minutos. Utilicelo sólo después de cocinar.



Se recomienda dejar la campana en funcionamiento unos 15 minutos antes y después de cocinar.

Activación del aparato

Para utilizar la campana:

Pulse el botón de velocidad del ventilador que desee.

Desactivación del aparato



Para apagar el ventilador, pulse de nuevo la velocidad activada o mantenga pulsado el botón **0|1**.


Perfect Illumination - Iluminación



La luz de la campana funciona de forma independiente de otras funciones.

Encender y apagar la iluminación

Para iluminar la superficie de cocción, pulse el botón de la . Pulse el botón de la  de nuevo para cambiar la intensidad de la luz en el siguiente orden: Máximo, Medio, Bajo y Apagado.



Para apagar las luces, mantenga pulsado el botón de la  durante 3 segundos.

Ajuste de la temperatura de color de la luz



La campana recuerda el último ajuste de temperatura de color de la luz.

Hay dos formas de ajustar la temperatura del color de la luz:

1. Pulse el botón  para cambiar la temperatura de color de la luz de neutro a frío.
2. Mantenga pulsado el botón  para moverse fácilmente entre las distintas temperaturas de color de la luz. Suéltelo una vez alcanzado el ajuste deseado.

5.2 Hob2Hood®

Es una función que conecta la placa de cocción a una campana. Tanto la placa como la campana están equipadas con un comunicador de señal infrarroja. La velocidad del ventilador se determina en función del ajuste del modo y de la temperatura de la batería de cocina más caliente de la placa. También puede controlar manualmente el ventilador con la placa. Esta función se puede activar desde el panel de control de la placa de cocción.




Para más información sobre cómo utilizar esta función, consulte el manual del usuario de la placa de cocción.





Para obtener información sobre cómo utilizar la función junto con AutoSense®, consulte el capítulo AutoSense®.

5.3 Activación de la función Boost

Al mantener pulsado , la función Boost empieza a funcionar durante 8 minutos. Después de ese tiempo, el aparato vuelve a sus ajustes de velocidad anteriores.

5.4 AutoSense


La función ajusta automáticamente el nivel de velocidad del ventilador en función del sensor TVOC (compuestos orgánicos volátiles totales), la temperatura del aire y la humedad relativa que proviene de la placa.

1. Pulse  para activar la función. El indicador de función se enciende.
2. Para desactivar la función, pulse  o cualquier otro botón de nivel de velocidad en el panel de control de la campana.

ADVERTENCIA!

Si su placa de cocción está equipada con la función Hob²Hood, cambie su modo a **H1** para usarlo junto con la AutoSense. En este modo, la función AutoSense y la iluminación se activan automáticamente cada vez que se enciende la placa de cocción. Consulte el manual de usuario de la placa.

ADVERTENCIA!

Durante las primeras 96 horas después de enchufar el aparato, la función opera en un modo de arranque específico para el ajuste del sensor de aire. Las reacciones de la campana pueden variar en el modo de arranque. Durante ese tiempo, el indicador  parpadea.


ADVERTENCIA!

Un apagón o desenchufar y volver a enchufar el aparato provoca un autoajuste interno del sensor. La función puede tardar hasta 24 horas en recuperar su capacidad completa.



La función AutoSense puede funcionar durante un máximo de 5 horas.



Al pulsar el botón  con la campana apagada, se iniciará la función AutoSense a la velocidad Breeze predeterminada. Cuando ya se haya seleccionado otra velocidad y el ventilador esté funcionando, la función AutoSense comenzará a esa velocidad.

PRECAUCIÓN!

Esta función es sensible a los agentes de limpieza. Después de la limpieza, espere al menos media hora antes de encender la función para evitar la activación involuntaria de la función Boost.







Cuando se utiliza con una placa de gas, la función puede operar a velocidades más altas debido a la combustión de gas.







Mientras prepara alimentos que generan poco olor durante un período prolongado (p. ej., hervir a fuego lento), la campana puede detenerse y luego reiniciarse en unos segundos. Si el nivel de potencia de la placa es muy bajo, es posible que el olor generado no sea suficiente para que AutoSense funcione correctamente. Si la campana se apaga y no se reinicia, utilice el modo manual para utilizarla.


Para desactivar permanentemente la función:

1. Asegúrese de que el ventilador y la luz estén apagados.
2. Mantenga pulsados los botones  y . Los indicadores  y  parpadearán dos veces.


Para activar la función de nuevo:

1. Asegúrese de que el ventilador y la luz estén apagados.
2. Mantenga pulsados los botones  y . Los indicadores  y  parpadearán una vez.





5.5 Enfriamiento automático

Esta función se activa automáticamente cuando la temperatura de la campana supera 70°C. La campana sigue funcionando a la tercera velocidad para enfriarse. El indicador con el símbolo  se enciende en el panel.



Por motivos de seguridad, si la temperatura aumenta estando la función activa, la campana se apaga y el símbolo  empieza a parpadear. La campana se puede volver a encender cuando el indicador deja de parpadear.

5.6 Notificación del filtro

La alarma del filtro sirve como recordatorio para limpiar el filtro de grasa y sustituir o limpiar el filtro de carbón, dependiendo de su tipo. Los indicadores  y  parpadearán constantemente durante 30 segundos si es necesario limpiar el filtro de grasa. El indicador  y  parpadearán dos veces cada segundo durante 30 segundos si es necesario sustituir o limpiar el filtro de carbón. El restablecimiento se puede realizar durante o fuera del período de notificación.



Esta función se activa transcurridas 40 horas de funcionamiento de la campana cuando el filtro de grasa requiere limpieza y transcurridas 160 horas cuando el filtro de carbón requiere limpieza o sustitución.




Consulte la limpieza del filtro de grasa en el capítulo de Mantenimiento y limpieza.




Consulte la limpieza del filtro de carbón o a la sustitución del filtro de carbón en el capítulo Mantenimiento y limpieza.


Para restablecer el contador de funciones:

Para el filtro de grasa, mantenga pulsado  durante 3 segundos.

Para el filtro de carbón, mantenga pulsado **2** durante 3 segundos.



El indicador deja de parpadear para el restablecimiento correcto en el período de notificación. El indicador  parpadea una vez para el restablecimiento correcto fuera del período de notificación.

Para activar o desactivar la notificación de filtro para el filtro de carbón:

1. Asegúrese de que el ventilador y la luz estén apagados.
2. Mantenga pulsado **2** y  durante 3 segundos.

La función se activa si ambos indicadores parpadean una vez. La función se desactiva si ambos indicadores parpadean dos veces.

5.7 Notificación del filtro AutoSense®


La alarma del filtro recuerda limpiar el filtro AutoSense®. Los indicadores  y  parpadean constantemente durante 30 segundos si es necesario limpiar el filtro.





Consulte el capítulo “Mantenimiento y limpieza”.


El restablecimiento se puede realizar durante o fuera del período de notificación.

Para restablecer la función **durante el período de notificación:**

1. Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos.

Los indicadores  y  dejan de parpadear para indicar que el restablecimiento es correcto.


Para restablecer la función **fuera del período de notificación:**

1. Asegúrese de que el ventilador esté apagado.
2. Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos.

El indicador  parpadea una vez para indicar que el restablecimiento es correcto.

5.8 Desactivación y activación de los sonidos del panel

Para desactivar o activar los sonidos del panel:

1. Asegúrese de que el ventilador y la luz estén apagados.
2. Mantenga pulsados los botones **3** y . Ambos indicadores parpadean una vez si los sonidos están activados y dos veces si los sonidos están desactivados.



Los sonidos de apagado de la campana no se pueden desactivar.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

6.1 Notas sobre la limpieza

Agentes limpiadores

No use detergentes y cepillos abrasivos.

Limpie la superficie del aparato con un paño suave humedecido en agua templada y detergente suave.

Después de cocinar, algunas piezas del aparato pueden calentarse. Para evitar manchas, los aparatos deben enfriarse y secarse con un paño limpio o toallas de papel.

Limpie las manchas con un detergente suave.

Mantenga la campana limpia

Limpie el aparato cada mes para evitar el deterioro del material de la superficie.

Limpie cuidadosamente la grasa del interior y los filtros de grasa. La acumulación de grasa u otros residuos puede provocar un incendio.

Siga las instrucciones de limpieza de los filtros cuando el aviso correspondiente esté activado. Consulte el capítulo Uso diario.

Filtro de carbón

El tiempo de saturación del filtro de carbón varía en función del tipo de cocción y de la regularidad de la limpieza del filtro de grasa. Consulte el folleto incluido en el accesorio.



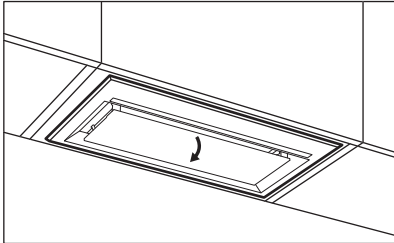
Antes de efectuar cualquier tarea de mantenimiento, asegúrese de que no haya utensilios de cocina en la placa y de que la campana y la placa estén desconectadas del suministro eléctrico.

6.2 Limpieza del filtro de grasa

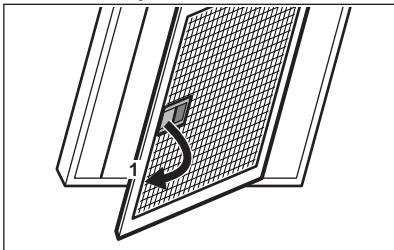
Los filtros se montan con el uso de clips y pasadores en el lado opuesto.

Para limpiar el filtro:

1. Tire de la tapa para abrirla.



2. Tire de la empuñadura del filtro por debajo de la campana e incline ligeramente la parte delantera del filtro hacia abajo.



3. Limpie los filtros de grasa a mano con una esponja usando un detergente no abrasivo o póngalos en un lavavajillas. Recomendamos limpiar los filtros de grasa a mano.



El lavavajillas debe ajustarse a una temperatura baja y a un ciclo corto. El filtro de grasa puede decolorarse pero eso no influye en el rendimiento del aparato.

4. Para volver a montar los filtros, siga los dos primeros pasos en orden inverso. Repita los primeros pasos para todos los filtros si es necesario.

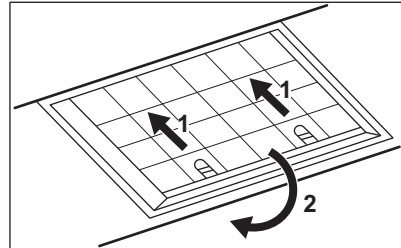
6.3 Sustitución del filtro de carbón - opcional



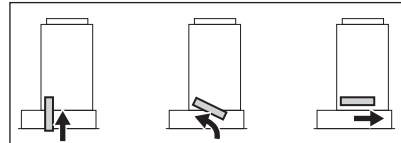
Según el tipo de filtro, puede regenerarse o no. Consulte el folleto suministrado con el filtro.

Para reemplazar el filtro:

1. Retire los filtros de grasa del aparato. Véase "Limpieza del filtro de grasa" en este capítulo.
2. Tire de las lengüetas hacia la parte inferior del filtro.



3. Incline ligeramente la parte delantera del filtro hacia abajo y tire.
4. Para instalar un nuevo filtro, realice los pasos en orden inverso.



Consulte el folleto de instrucciones de instalación independiente.

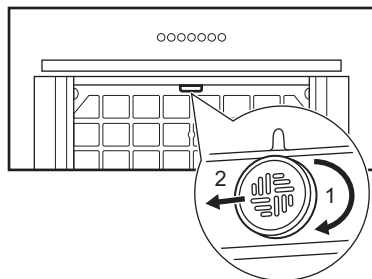
6.4 Limpieza del filtro AutoSense



El filtro AutoSense debe limpiarse cuando la notificación del filtro esté activada. Consulte el capítulo "Notificación del filtro AutoSense".

Para quitar el filtro:

1. Retire el filtro de grasa del aparato. Consulte el capítulo "Limpieza del filtro de grasa".
2. Gire el filtro en el sentido de las agujas del reloj (1) y, a continuación, tire de (2).



3. Lave el filtro en agua caliente sin utilizar detergente.
4. Para instalar el filtro de nuevo, realice los pasos en orden inverso.



PRECAUCIÓN!

El filtro debe secarse completamente antes de volver a instalarlo en el aparato.

6.5 Cambio de la bombilla

Este aparato se suministra con una lámpara LED. La sustitución de esta pieza debe hacerla un técnico. En caso de avería, consulte el apartado "Asistencia" en el capítulo de "Instrucciones de seguridad".

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS











ADVERTENCIA!


Consulte los capítulos sobre seguridad.


7.1 Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
No se puede encender el aparato.	El aparato no está conectado a una fuente de alimentación o está mal conectado.	Compruebe si el aparato se ha conectado correctamente a la red eléctrica.
No se puede encender el aparato.	Falta de suministro eléctrico.	Compruebe el fusible o el interruptor principal. Si el fusible o el interruptor siguen interrumpiendo el circuito, póngase en contacto con un electricista cualificado.
No se puede encender el aparato.	Las puertas del armario no están alineadas con el marco.	Alinee las puertas de los armarios.
La bombilla no funciona.	La bombilla es defectuosa.	Póngase en contacto con el Servicio técnico oficial.

Problema	Posible causa	Solución
El nivel de brillo o la temperatura del color de la luz no son los descritos en las instrucciones.	Ajuste Perfect illumination incorrecto. La bombilla es defectuosa.	Pulse el botón  para comprobar si puede cambiar las tres temperaturas de color. Póngase en contacto con el Servicio técnico oficial.
El aparato no absorbe suficientes vapores.	La velocidad del motor no es la adecuada para el vapor que se genera.	Aumente la velocidad del motor.
La función  El indicador parpadea.	El sensor interno de la función está en modo de autoajuste.	Consulte AutoSense el capítulo "Uso diario".
La función  indicador parpadea rápidamente tres veces y la función AutoSense función no se inicia.	La función está desactivada permanentemente.	Para activar la función. Consulte AutoSense el capítulo "Uso diario".
La función  indicador parpadea rápidamente durante tres segundos y la función AutoSense no se inicia.	Hay un fallo de funcionamiento.	Póngase en contacto con el Servicio técnico oficial.
El indicador de alarma del filtro  se enciende junto con  o 2 .	La alarma del filtro está activada. El filtro de grasa tiene que limpiarse o el filtro de carbón (opcional) debe sustituirse o limpiarse.	Consulte la notificación del filtro en el capítulo "Uso diario".
El indicador de alarma del filtro  está encendido junto con  AUTO.	La alarma del filtro AutoSense está activada. El filtro debe estar limpio.	Consulte la notificación del filtro AutoSense en el capítulo "Uso diario".

8. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a proteger el medioambiente y la salud pública reciclando los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos

marcados con el símbolo  con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

Tere tulemast AEG kasutajate hulka! Aitäh, et valisite meie seadme.



Nõuandeid, brošüüre, tõrkeotsingu, remondi- ja hooldusteavet leiate:
www.aeg.com/support

Jäetakse õigus teha muutusi.

SISUKORD

1. OHUTUSTEAVE.....	103
2. OHUTUSJUHISED.....	106
3. PAIGALDAMINE.....	107
4. TOOTE KIRJELDUS.....	107
5. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	108
6. PUHASTAMINE JA HOOLDUS	111
7. TÕRKEOTSING.....	113
8. KESKKONNAASPEKTID.....	113

1. ⚠ OHUTUSTEAVE

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. Lapsed vanuses kuni 8 aastat ning raske või väga keerulise puudega isikud tuleks hoida seadmest eemal, kui neil ei saa pidevalt silma peal hoida.
- Jälgige, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad töötavast seadmest eemal.

- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud koduseks kasutamiseks pliidiplaatide, pliitide ja sarnaste toiduvalmistamisseadmete kohal.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külalistetubades, hommikusöögiga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskoormust.
- Enne mis tahes hooldustöid ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- ETTEVAATUST: Ligipääsetavad osad võivad toiduvalmistamisseadmetega kasutamisel kuumeneda.
- Kasutage ainult seadmega kaasas olevaid kinnituskruvisid, kui neid pole, kasutage paigaldusjuhendis soovitatud kruvisid. Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.
- HOIATUS: Kui kruvisid või kinnitusseadet juhiste kohaselt ei paigaldata, võib see kaasa tuua elektriga seotud ohu.
- Ärge kasutage seadme kinnitamiseks liime.
- Minimaalne vahekaugus pliidi pinna (millele asetatakse nõud) ja seadme alumise külje vahel peab olema vähemalt 65 cm, kui seadme või pliidi paigaldusjuhendis ei ole öeldud teisiti.
- Ohu väljalaskmine peab vastama kohalike omavalitsuste eeskirjadele.
- Jälgige, et paigaldatavas ruumis oleks tagatud korralik ventilatsioon, mis takistaks sinna gaasi, muu kütuse või lahtise leegi põlemise tagajärjel tekkivate gaaside imbumist.
- Veenduge, et ventilatsiooniavad ei ole ummistunud ja seadmes kogunenud õhku ei juhita kanalisse, mida

kasutatakse muude seadmete (keskküttesüsteemid, termosifoonid, veesoojendid jne) suitsu ja auru ärajuhtimiseks.

- Kui seade töötab teiste seadmetega, ei tohiks ruumis tekkiv maksimaalne vaakum ületada 0,04 mbar.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see elektriohutuse tagamiseks välja vahetada tootja, selle volitatud hoolduskeskuse või vastavat kvalifikatsiooni omava isiku poolt.
- Kui juhtmekomplekt on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse juhtmekomplektiga, mis on saadaval tootjalt või tema volitatud hoolduskeskuselt.
- Kui seade on ühendatud otse toiteallikaga, peab elektriseade olema varustatud eraldusseadmega, mis võimaldab seadme kõigil poolustel vooluvõrgust lahti ühendada. Tuleb tagada täielik lahtiühendamine vastavalt ülepinge III kategoorias sätestatud tingimustele. Katkestusvahendid peavad olema juhtmestikuga ühendatud vastavalt juhtmete paigaldamise eeskirjadele.
- Vältige seadme all flambeerimist.
- Ärge kasutage ohtlike või plahvatusohtlike materjalide ja aurude eemaldamiseks.
- Pinnamaterjali kahjustumise ärahoidmiseks puhastage seadet regulaarselt.
- Ärge kasutage seadme pinna puhastamiseks aurupuhastit, veepihustit, tugevatoimelisi abrasiivseid puhastusvahendeid ega teravaid metallkaabitsaid. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Süttimisohu vältimiseks puhastage rasvafiltreid regulaarselt (vähemalt iga 2 kuu järel) ja eemaldage seadmelt rasvasetted.
- Puhastage seadme sisemust lapiga.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine

HOIATUS!


Vigastuse, elektrilöögi, tulekahju, põletuste või seadme kahjustamise oht!

- Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Enne seadme paigaldamist eemaldage kogu pakend, märgistus ja kaitsekile.
- Ärge suunake väljatõmbeõhku seinasüvendisse, välja arvatud juhul, kui süvend on selleks ette nähtud.

2.2 Elektriühendus

HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

- Kõik elektriühendused peab teostama kvalifitseeritud elektrik.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kui sümbol () ei ole trükitud andmesildile, peab seade olema maandatud.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriõhutatut pistikupesas.
- Vältige elektrijuhtmete sassiminekut.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Kui seinakontakt loigeb, ärge pange sinna toitepistikut.
- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- Isoleeritud ja isoleerimata osad peavad olema kinnitatud nii, et neid ei saaks ilma tööriistadeta eemaldada.
- Veenduge, et seade on õigesti paigaldatud. Lahtiste või valede

toitekaablite võib kontakt liigselt kuumeneda.

- Ühendage seade paigaldamise lõpus. Veenduge, et pärast paigaldamist on juurdepääs vooluvõrgule.

2.3 Kasutamine

HOIATUS!

Vigastuse, põletuse või elektrilöögioht!

- See seade on ette nähtud ainult toidu valmistamiseks. Ärge kasutage seadet mistahes muul eesmärgil.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge kasutage seadet märgade kätega ega veega kokku puutudes.
- Kasutage ainult seadmega kaasnenud tarvikuid.
- Toiduvalmistamisel jälgige, et leegid ega kuumad osad ei puutuks kokku rasva või õliga.
- Ärge kasutage katmata elektrilisi reste.
- Ärge kasutage seadet hoiupinnana.
- Ärge valage vedelikku seadme peale.
- Ärge kasutage suurendusklaase, binoklit ega sarnaseid optilisi seadmeid, et vaadata otse seadme valgustisse.
- Kui seade töötab koos teiste seadmetega, ei tohi maksimaalne tekitatud rõhk ületada 4 Pa (4x10⁻⁵ baari).

2.4 Teenused

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

2.5 Kõrvaldamine

⚠ HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

- Seadme nõuetekohase kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.

- Lahutage seade vooluvõrgust.
- Lõigake elektrijuhe seadme lähedalt läbi ja visake ära.

3. PAIGALDAMINE

⚠ HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

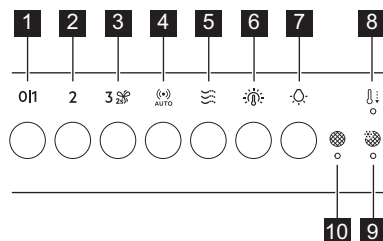
3.1 Paigaldusjuhised



Täieliku teabe saamiseks seadme paigaldamise kohta vaadake eraldi paigaldusjuhendit.

4. TOOTE KIRJELDUS

4.1 Juhtpaneeli ülevaade





Funktsioon	Kirjeldus
1 Esimene kiirus / väljas	Mootor lülitub esimesele kiirusele. Korduv või pikk vajutus muude funktsioonide töötamise ajal lülitab seadme välja.
2 Teine kiirus	Mootor lülitub teisele kiirusele. Teine vajutus lülitab seadme välja.
3 Kolmanda kiiruse / võimenduse funktsioon	Mootor lülitub kolmandale kiirusele. Võimendusfunktsiooni sisselülitamiseks vajutage ja hoidke 2 sekundit allavajutatud asendis. Teine vajutus lülitab seadme välja.
4 AutoSense	Lülitab AutoSense funktsiooni sisse ja välja.
5 Breeze	Õhupuhasti töötab madalaimal kiirusel. 60 min pärast lülitub õhupuhasti välja.
6 Valguse värvitemperatuur	Muudab valguse värvitemperatuuri.
7 Lamp	Lülitab valgustuse sisse ja välja. Muudab valgustuse intensiivsust.

Funktsioon	Kirjeldus
8 Automaatne jahutus	Näitab, et automaatne jahutus on aktiivne.
9 AutoSense filtri märguanne	Tuletab meelde, et AutoSense filter tuleb puhastada või asendada.
10 Filtri märguanne	Tuletab meelde, et söefilter tuleb asendada või puhastada ja rasvafilter tuleb puhastada.

5. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

5.1 Õhupuhasti kasutamine - käsitsi režiim

Kontrollige soovitatavat kiirust vastavalt alltoodud tabelile.

0 1	Toidu kuumutamisel kaanetatud potiga.
2	Toidu valmistamisel kaanetatud pottidega mitmel keedualal või põletil, õrn praadimine.
3	Keetmine ja suuremate koguste praadimine ilma kaaneta, toiduvalmistamine mitmel keedualal või põletil.
	Keetmine ja suuremate koguste praadimine ilma kaaneta, suur niiskus. 8 minuti pärast lülitub seade uuesti eelmisele sättele.
	Värskendab köögiõhku pärast küpsetamist väga madala müratasemega. See funktsioon lülitub iga 60 minuti järel automaatselt välja. Kasutada ainult pärast küpsetamist.



Enne ja pärast toiduvalmistamist on soovitatav jätta õhupuhasti tööle umbes 15 minutiks.

Seadme sisselülitamine

Õhupuhasti kasutamiseks:

Vajutage ventilaatori soovitud pöörlemiskiiruse nuppu.

Seadme väljalülitamine



Ventilaatori väljalülitamiseks vajutage aktiveeritud kiirust uuesti või vajutage pikalt nuppu **0|1**.


Perfect Illumination - Valgustus



Õhupuhasti valgusti on teistest funktsioonidest sõltumatu.

Valgustuse sisse- ja väljalülitamine

Toiduvalmistustuspinna valgustamiseks vajutage  nuppu. Vajutage nuppu  uuesti, et muuta valguse intensiivsust alljärgnevas järjestuses: maksimaalne, keskmine, madal, väljas.



Tulede väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu  3 sekundit.

Valguse värvitemperatuuri seadmine



Õhupuhasti mäletab valguse värvitemperatuuri viimast sätet.

Valguse värvitemperatuuri määramiseks on kaks võimalust:

1. Värvitemperatuuri muutmiseks neutraalsest soojaks ja külmaks, vajutage  nuppu.
2. Heledate värvitemperatuuride vahel sujuvaks liikumiseks, vajutage ja hoidke  nuppu allavajutatuna. Vabastage see, kui olete soovitud seadistuse saavutanud.

5.2 Hob2Hood®

See on funktsioon, mis ühendab pliidi õhupuhastiga. Nii pliit, kui ka õhupuhasti on varustatud infrapuna signaali edastusseadmega. Ventilaatori pöörlemiskiirus määratakse režiimi

seadistuse ja pliidiil kuumima keedunõu temperatuuri alusel. Teise võimalusena saate ventilaatorit pliidi abil käsitsi juhtida. Selle funktsiooni saab aktiveerida pliidi juhtpaneelilt.




Lisateavet funktsiooni kasutamise kohta leiate pliidi kasutusjuhendist.





Teavet funktsiooni ja AutoSense® funktsiooni koos kasutamise kohta leiate AutoSense® peatükist.

5.3 Võimendusfunktsiooni aktiveerimine

Kui vajutate ja hoiate , siis käivitub võimendusfunktsioon 8 minutiks. Pärast seda pöördub seade tagasi eelmisele kiirustasemele.

5.4 AutoSense

Funktsioon reguleerib automaatselt ventilaatori pöörlemiskiirust vastavalt TVOC andurile (lenduvate orgaaniliste ühendite kogusisaldus), õhutemperatuurile ja pliidiilt tulevale suhtelisele niiskusele.

1. Funktsiooni aktiveerimiseks vajutage . Funktsiooni indikaator süttib.
2. Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage  või mistahes muud kiirustaseme nuppu õhupuhasti juhtpaneelil.




HOIATUS!

Kui teie pliidiil on funktsioon Hob²Hood, lülitage see režiimile **H1**, et kasutada seda koos AutoSense. Selles režiimis lülituvad funktsioon AutoSense ja valgustus automaatselt sisse iga kord, kui pliit sisse lülitatakse. Vt pliidi kasutusjuhendit.



HOIATUS!

Esimese 96 tunni jooksul pärast seadme vooluvõrku ühendamist töötab funktsioon õhuanduri häälestamiseks spetsiaalses käivitusrežiimis. Õhupuhasti reaktsioonid võivad käivitusrežiimis erineda. Selle aja jooksul indikaator  pulseerib.




HOIATUS!

Elektrikatkestus või seadme lahtiühendamine ja uuesti ühendamine põhjustab sisemise anduri isehäälestuse. Funktsiooni täieliku töövõime taastamiseks võib kuluda kuni 24 tundi.



AutoSense funktsioon võib töötada maksimaalselt 5 tundi.



Välja lülitatud õhupuhasti puhul käivitab nupu  vajutamine funktsiooni AutoSense, mis on vaikimisi kiirusel Breeze. Kui teine kiirus on juba valitud ja ventilaator töötab, käivitub AutoSense funktsioon sellel kiirusel.



ETTEVAATUST!

See funktsioon on tundlik puhastusvahendite suhtes. Pärast puhastamist oodake enne funktsiooni sisselülitamist vähemalt pool tundi, et vältida võimendusfunktsiooni tahtmatut aktiveerimist.



Gaasipliidiga kasutamisel võib funktsioon gaasi põlemise tõttu töötada suurematel kiirustel.



Kui valmistate pikema aja jooksul vähe lõhna tekitavat toitu (nt tasesel tulel), võib õhupuhasti seiskuda ja seejärel mõne sekundi jooksul uuesti käivituda. Kui pliidi võimsustase on väga madal, ei pruugi tekkiv lõhn AutoSense korralikult toimimiseks piisav. Kui teie õhupuhasti lülitub välja ja ei käivitu uuesti, kasutage juhtimiseks käsitsi režiimi.

Funktsiooni püsivaks väljalülitamiseks:

1. Veenduge, et ventilaator ja valgus on välja lülitatud.
2. Vajutage ja hoidke nuppe ja . Indikaatorid ja vilguvad kaks korda.

Funktsiooni uuesti aktiveerimiseks:

1. Veenduge, et ventilaator ja valgus on välja lülitatud.
2. Vajutage ja hoidke nuppe ja . Indikaatorid ja vilguvad ühe korra.

5.5 Automaatne jahutus

See funktsioon lülitub automaatselt sisse, kui õhupuhasti temperatuur ületab 70°C. Õhupuhasti töötab jahutamiseks edasi kolmandal kiirusel. Paneelil süttib sümboliga indikaator.



Kui funktsioon on aktiveeritud ja temperatuur tõuseb veelgi, lülitub õhupuhasti ohutuse tagamiseks välja ja sümbol hakkab vilkuma. Kui indikaator enam ei vilgu, võib õhupuhasti uuesti sisse lülitada.

5.6 Filtri märguanne

Filtri häresignaal toimib meeldetuletusena rasvafiltri puhastamiseks ja söefiltri vahetamiseks või puhastamiseks, olenevalt selle tüübist. Kui rasvafilter vajab puhastamist, vilguvad indikaatorid ja 30 sekundit korrapäraselt. Kui söefilter vajab vahetamist või puhastamist, vilguvad indikaatorid ja 2 30 sekundit kaks korda

sekundis. Lähtestamine on võimalik nii määratud ajavahemikus kui ka väljaspool seda.



See funktsioon aktiveerub ise pärast õhupuhasti 40 töötundi, kui puhastamist vajab rasvafilter, ning pärast 160 töötundi, kui puhastamist või vahetamist vajab söefilter.



Lugege rasvafiltri puhastuse kohta puhastuse ja hoolduse peatükist.



Lugege söefiltri puhastamise või söefiltri asendamise kohta puhastuse ja hoolduse peatükist.

Funktsiooni loenduri lähtestamiseks:

Rasvafiltri puhul vajutage ja hoidke 3 sekundit.

Söefiltri puhul vajutage ja hoidke 3 sekundit.

Indikaator lõpetab vilkumise märguande perioodi õige lähtestamise korral. Indikaator vilgub üks kord märguande perioodi õige lähtestamise korral.

Söefiltri märguande sisse- või väljalülitamiseks:

1. Veenduge, et ventilaator ja valgus on välja lülitatud.
2. Vajutage ja hoidke ja nuppusid 3 sekundit allavajutatud asendis. Funktsioon aktiveeritakse, kui mõlemad indikaatorid vilguvad ühe korra. Kui indikaator vilgub kaks korda, siis on funktsioon deaktiveeritud.

5.7 AutoSense® filtri märguanne


Filtri häire tuletab meelde AutoSense® filtri puhastamist. Kui rasvafilter vajab puhastamist, vilguvad indikaatorid ja 30 sekundit korrapäraselt.





Vt ptk "Puhastamine ja hooldus".


Lähtestamine on võimalik nii määratud ajavahemikus kui ka väljaspool seda.


Funktsiooni lähtestamiseks **määratud ajavahemiku jooksul:**

1. Vajutage ja hoidke nuppu  umbes 3 sekundit allavajutatud asendis.

Kui lähtestamine õnnestub, siis indikaatorite  ja  vilkumine lõpeb.


Funktsiooni lähtestamiseks **väljaspool määratud ajavahemikku:**

1. Veenduge, et õhupuhasti on välja lülitatud.
2. Vajutage ja hoidke nuppu  umbes 3 sekundit allavajutatud asendis.

Kui lähtestamine õnnestub, vilgub indikaator  üks kord.

5.8 Paneelidel deaktiveerimine ja aktiveerimine

Paneeli helide deaktiveerimiseks või aktiveerimiseks:

1. Veenduge, et ventilaator ja valgus on välja lülitatud.
2. Vajutage ja hoidke nuppsid **3** ja  allavajutatud asendis.

Mõlemad indikaatorid vilguvad üks kord, kui helisignaali on lubatud ja kaks korda, kui helisignaali on keelatud.



Õhupuhasti välja lülitamise helisignaali ei saa välja lülitada.

6. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

6.1 Märkused puhastamise kohta

Puhastusvahendid

Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid ega harju. Puhastage seadme pinda pehme lapi, sooja vee ning pehmetoimelise pesuvahendiga.

Pärast toiduvalmistamist on mõned seadmeosad kuumad. Plekkide vältimiseks laske seadmel enne puhastamist jahtuda; kuivatage seda puhta lapi või köögipaberiga.

Plekkide eemaldamiseks kasutage pehmetoimelist puhastusvahendit.

Hoidke õhupuhasti puhtana

Puhastage seadet iga kuu, et vältida pinnamaterjali kahjustumist.

Puhastage hoolikalt seadme sisemus ja rasvafiltri rasvast. Toidujääkide kogunemine võib kaasa tuua süttimise.

Filtrite puhastamiseks järgige juhiseid, kui filtri teavitus on sisse lülitatud. Vt jaotist „Igapäevane kasutamine“.

Söefilter

Söefiltri küllastumisaeg muutub sõltuvalt toiduvalmistamise tüübist ja rasvafiltri puhastamise regulaarsusest. Vaadake tarvikutega kaasasolevat infolehte.



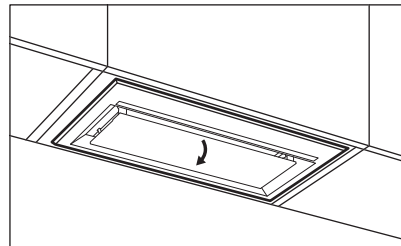
Enne mistahes hooldustööde alustamist veenduge, et pliidiil pole keedunõusid ning õhupuhasti ja pliit on vooluvõrgust lahti ühendatud.

6.2 Rasvafiltri puhastamine

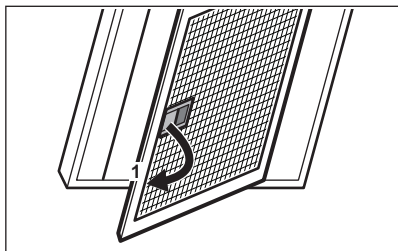
Filtrite paigaldamisel on vastaspoolel kasutatud klambreid ja tihvte.

Filtri puhastamiseks:

1. tõmmake katet, et see eemaldada.



2. Tõmmake õhupuhasti all asuvat kinnitusklaabri hoidikut ja kallutage filtri esiosa kergelt allapoole.



3. Puhastage rasvafiltreid käsitsi käsna ja mitteabasiivsete pesuainetega või peske neid nõudepesumasinas. Soovitame rasvafiltreid käsitsi puhastada.



Nõudepesumasin peab olema seatud madalale temperatuurile ja lühikesele tsüklile. Rasvafilter võib värvi muuta, kuid see ei mõjuta seadme toimivust.

4. Filtrite taaspaialdamiseks teostage kaks esimest toimingut vastupidises järjekorras.

Korrake samme kõigi filtrite puhul, kui see on asjakohane.

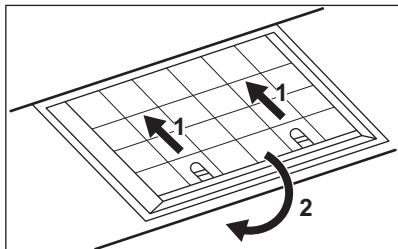
6.3 Söefiltri vahetamine – valikuline



Tüübist sõltuvalt on filter kas taastatav või mittetaastatav. Sellekohane teave on filtriga kaasneval infolehel.

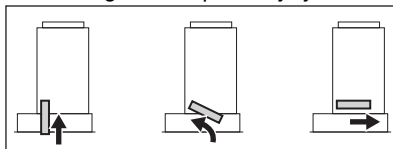
Filtri vahetamiseks toimige järgmiselt.

1. Eemaldage seadmelt rasvafiltrid. Vt selles peatüki jaotist „Rasvafiltri puhastamine“.
2. Lükake sakke filtri alumise osa suunas.



3. Kallutage filtri esiosa kergelt allapoole, seejärel tõmmake.

4. Uue filtri paigaldamiseks teostage samad toimingud vastupidises järjekorras.



Vt eraldi paigaldusjuhiste brošüüri.

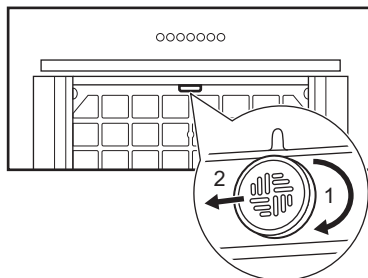
6.4 AutoSense filtri puhastamine



AutoSense filter tuleb puhastada, kui filtri märguanne on sisse lülitatud. Vt peatükki "AutoSense'i filtri märguanne".

Filtri eemaldamine:

1. Eemaldage seadmelt rasvafilter. Vt peatükki „Rasvafiltri puhastamine“.
2. Pöörake filtrit päripäeva (1) ja seejärel tõmmake (2).



3. Peske filtrit kuumas vees, kasutamata pesuvahendit.
4. Filtri tagasi paigaldamiseks teostage toimingud vastupidises järjekorras.

⚠ ETTEVAATUST!

Filter tuleb enne seadmesse tagasi paigaldamist täielikult kuivatada.

6.5 Lambi vahetamine









See seade tarnitakse koos LED-lambiga. Selle komponendi tohib välja vahetada ainult tehnik. Mis tahes tõrgete korral vaadake peatüki "Ohutusjuhised" alalõiku "Hooldus".

7. TÕRKEOTSING


HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.


7.1 Mida teha, kui...

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamise abinõu
Ei saa seadet aktiveerida.	Seade ei ole elektrivõrku ühendatud või on valesti ühendatud.	Kontrollige, kas seade on õigesti elektrivõrku ühendatud.
Ei saa seadet aktiveerida.	Elektritoite puudumine.	Kontrollige kaitset või pealülitit. Kui kaitse või lüliti jätkab vooluahela katkestamist, võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Ei saa seadet aktiveerida.	Kapiuksed ei ole kapi serva samal joonel.	Reguleerige uksti.
Valgusti ei põle.	Lamp on defektne.	Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Heleduse tase või valguse värvitemperatuur ei vasta juhistes kirjeldatule.	Vale Perfect illumination seadistus.	Vajutage  nuppu, et kontrollida, kas saate muuta kõiki kolme värvitemperatuuri.
	Lamp on defektne.	Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Seade ei ima aure piisavalt hästi.	Mootori pöörlemiskiirus ei vasta tekkivate aurude kogusele.	Suurendage mootori kiirust.
Kuvatakse  AUTO indikaator pulsib.	Funktsiooni sisemine andur on isehäälustusrežiimis.	Vt AutoSense peatükis „Igapäevane kasutamine“.
Kuvatakse  AUTO indikaator vilgub kiiresti kolm korda ja AutoSense funktsioon ei käivitu.	Funktsioon on jäädavalt deaktiveeritud.	Aktiveerige -funktsioon. Vt AutoSense peatükis „Igapäevane kasutamine“.
Kuvatakse  AUTO indikaator vilgub kiiresti kolme sekundi jooksul ja AutoSense funktsioon ei käivitu.	Ilmnes tõrge.	Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Filtri häire indikaator  on sees koos  või 2.	Filtrihoiatus põleb. Rasvafilter tuleb puhastada või söefilter (valikuline) välja vahetada või puhastada.	Vt filtri hoiatust jaotisest "Igapäevane kasutamine".
Filtrihoiatuse indikaator  on koos  AUTO.	AutoSense filtri häire on sees. Filter vajab puhastamist.	Vt filtri AutoSense märguandeid peatükist "Igapäevane kasutamine".

8. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange

pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning

suunake elektri- ja elektroonikaseadmete
jäätmehäädmed ringlusse. Ärge visake ära seadmeid,
mis on tähistatud sümboliga 

majapidamisjäätmehäädmete hulka. Viige seade
kohalikku jäätmehäädmesortimispunkti või pöörduge
abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

AEG toivottaa sinut tervetulleeksi! Kiitos, että olet valinnut tämän laitteen.



Saat käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita sekä huolto- ja korjausohjeita:
www.aeg.com/support

Oikeus muutoksiin pidätetään.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	115
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	118
3. ASENNUKSEEN.....	119
4. TUOTTEEN KUVAUS.....	119
5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	120
6. HUOLTO JA PUHDISTUS.....	123
7. VIANMÄÄRITYS.....	125
8. YMPÄRISTÖNSUOJELUNÄKÖKOHTIA.....	126

1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT

Lue mukana toimitetut ohjeet huolellisesti ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ole vastuussa väärästä asennuksesta tai käytöstä johtuvista vammoista tai vahingoista. Säilytä ohjeet aina turvallisessa ja helposti saatavilla olevassa paikassa myöhempää käyttöä varten.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Tuote on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ja erittäin laajoista ja monimutkaisista toiminnallisista rajoitteista kärsivien henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät ryhdy leikkimään laitteella.

- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä lapset ja lemmikkieläimet pois laitteen lähetyviltä sen ollessa toiminnassa.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

1.2 Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön keittotasojen, liesien ja vastaavien ruoanlaittolaitteiden päällä.
- Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.
- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen huoltoa.
- HUOMIO: Laitteen kosketettavissa olevat osat voivat kuumentua, kun sitä käytetään ruoanlaittolaitteiden kanssa.
- Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettuja kiinnitysruuveja. Jos ne eivät kuulu pakkaukseen, käytä asennusohjeissa suositeltuja ruuveja. Laite on asennettava turvalliseen ja sopivaan paikkaan, joka täyttää asennusvaatimukset.
- VAROITUS: Mikäli ruuveja tai kiinnityslaitetta ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, olemassa on sähköiskujen vaara.
- Laitteen kiinnityksessä ei saa käyttää liimaa.
- Jätä pannujen alla olevan keittotason pinnan ja laitteen alaosan väliin vähintään 65 cm tilaa, ellei muuta mainita laitteen tai keittotason asennusohjeissa.
- Ilmanpoistojärjestelmän tulee olla paikallisten määräyksien mukainen.
- Varmista, että huoneen ilmanvaihto on hyvä. Muiden kaasulla tai polttoaineilla toimivien laitteiden tai avotulien

kehittämät höyryt tai savu eivät saa päästä tilaan ilmastointikanavien kautta.

- Varmista, ettei tuuletusaukoissa ole tukoksia ja ettei laitteen keräämää ilmaa syötetä muiden laitteiden savun- ja höyrynpöistokanaviin (keskuslämmitysjärjestelmät, termosifonit, vedenlämmittimet, jne.).
- Kun laite toimii muiden laitteiden kanssa, huoneen alipaine saa olla korkeintaan 0,04 mbar.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö, jotta vältetään sähkövaaroilta.
- Jos johto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain valmistajalta tai valtuutetulta huoltoliikkeeltä saatavaan erikoisjohtoon.
- Jos laite on liitetty suoraan sähköverkkoon, sähköjärjestelmään on asennettava eristyslaite, joka mahdollistaa virran katkaisemisen kaikista laitteen navoista. Täydellinen virran katkaisu on taattava ylijänniteluokan III määräyksien mukaisesti. Poiskytkentävälineet on sisällytettävä kiinteään johdotukseen johdotussääntöjä noudattaen.
- Älä liekitä laitteen alla.
- Ei saa käyttää vaarallisten tai räjähtävien materiaalien ja höyryjen sammuttamiseen.
- Puhdista laite säännöllisesti pehmeällä liinalla, jotta pintamateriaali pysyisi hyväkuntoisena.
- Älä käytä höyrypesuria, vesisuihkua, voimakkaita hankaavia puhdistusaineita tai teräviä metallikaapimia laitteen pinnan puhdistamiseen. Käytä ainoastaan neutraaleja pesuaineita.
- Puhdista rasvasuodattimet säännöllisesti (vähintään 2 kuukauden välein) ja poista rasvajäämät laitteesta tulipalovaaran välttämiseksi.
- Puhdista laitteen sisäosa liinalla.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus

VAROITUS!


Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja, sähköiskuja, tulipaloja, palovammoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Laitteen asennuksen ja liitännät saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Poista kaikki pakkausmateriaalit, merkit ja suojakalvot ennen laitteen asentamista.
- Ilmanpoistoa ei saa asentaa seinän sisään, ellei seinän syvennystä ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.

2.2 Sähkökytkentä

VAROITUS!

Tulipalon ja sähköiskun vaara.

- Kaikki sähkökytkennät tulee jättää asiantuntevan sähköasentajan vastuulle.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Jos symbolia  ei ole painettu arvokilpeen, laite on maadoitettava.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Varo, ettei virtajohto takerru kiinni mihinkään.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Jos pistoke on löysästi kiinni virtajohdossa, älä kiinnitä sitä pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.
- Jänniteenalaisten ja eristettyjen osien suojat tulee asentaa niin, ettei niiden irrotus onnistu ilman työkaluja.
- Varmista, että laite on asennettu oikein. Löysät tai vääränlaiset virtajohdot voivat aiheuttaa liittimen ylikuumentumisen.

- Liitä laite asennuksen lopussa. Varmista, että verkkopistoke on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.

2.3 Valitse

VAROITUS!

Henkilövahinkojen, palovammojen ja sähköiskujen vaara.

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ruoanlaittoon. Laitetta ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä käytä laitetta, jos kätesi ovat märät tai jos laite on kosketuksessa veteen.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettuja varusteita.
- Pidä liekit tai kuumat esineet kaukana rasvoista ja öljyistä ruoanvalmistuksen ja paistamisen aikana.
- Älä käytä suojaamattomia sähkögrillejä.
- Älä käytä laitetta säilytystasona.
- Älä kaada nesteitä laitteen päälle.
- Älä katso suoraan laitteen valoon suurennuslaseilla, kiikareilla tai vastaavilla optisilla laitteilla.
- Jos laite toimii muiden laitteiden kanssa, kehittyneet enimmäispaine ei saa ylittää 4 Pa:ta (4 x 10⁻⁵ baaria).

2.4 Huolto

- Kun laite on korjattava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lamputa sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestämään kodinkoneissa vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, värinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

2.5 Hävittäminen

VAROITUS!

Loukkaantumisen tai tukehtumisen vaara.

- Kysy tietoja laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Irrota laite verkkovirrasta.
- Leikkaa virtajohto poikki aivan laitteen sivulta ja hävitä se.

3. ASENNUS

VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

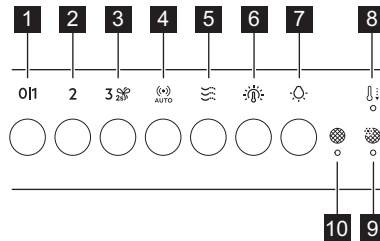
3.1 Asennusohjeet



Katso kaikki laitteen asennusta koskevat tiedot erillisestä asennusoppaasta.

4. TUOTTEEN KUVAUS

4.1 Ohjauspaneelin yleisnäkymä





Toiminto	Kuvaus
1 Ensimmäinen nopeustaso / Pois	Moottori kytkeytyy ensimmäiselle tehotasolle. Toinen painallus tai pitkä painallus toisen toiminnon yhteydessä katkaisee laitteen virran.
2 Toinen tehotaso	Moottori kytkeytyy toiselle nopeustasolle. Laite kytkeytyy pois päältä toisella painalluksella.
3 Kolmas nopeus / Boost-toiminto	Moottori kytkeytyy kolmannelle nopeustasolle. Kytke Power-toiminto päälle painamalla Boost-painiketta 2 sekunnin ajan. Laite kytkeytyy pois päältä toisella painalluksella.
4 AutoSense	Kytkee toiminnon AutoSense käyttöön ja pois käytöstä.
5 Breeze	Liesituuletin toimii vähimmäisnopeudella. Moottorin virta sammuu 60 minuutin kuluttua.
6 Valon väriämpötila	Muuttaa valon väriämpötilaa.
7 Lamppu	Sytyttää ja sammuttaa valot. Muuttaa valon voimakkuutta.
8 Automaattinen jäähdytys	Ilmaisee, että automaattinen jäähtyminen on käytössä.
9 AutoSensesuodatinilmoitus	Muistuttaa AutoSense-suodattimen puhdistus- tai vaihtotarpeesta.

Toiminto	Kuvaus
10 Suodatinilmoitus	Muistuttaa hiilisuodattimen vaihto- tai puhdistustarpeesta sekä rasvasuodattimen puhdistustarpeesta.

5. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

5.1 Liesituulettimen käyttö – manuaalinen tila

Tarkista suositeltu nopeus alla olevasta taulukosta.

011	Ruokien lämmitys, ruoanvalmistus kannellisilla keittoastioilla.
2	Ruoanvalmistus kannellisilla keittoastioilla useammalla keittoalueella tai polttimella, kevyt paistaminen.
3	Keittäminen ja suurien ruokamäärien paistaminen ilman kantta, ruoanvalmistus useammalla keittoalueella tai polttimella.
	Keittäminen ja suurien ruokamäärien paistaminen ilman kantta, suuri määrä kosteutta ilmaan. 8 minuutin kuluttua laite palaa edelliseen asetukseen.
	Raikastaa keittiön ilmaa ruoanvalmistuksen jälkeen hyvin alhaisella melutasolla. Toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä 60 minuutin kuluttua. Käytä ainoastaan ruoanvalmistuksen jälkeen.



Liesituuletin on suositeltavaa pitää toiminnassa noin 15 minuutin ajan ennen ruoanvalmistusta ja sen jälkeen.

Laitteen käynnistäminen

Liesituulettimen käyttäminen:

Paina haluttua tuulettimen nopeuspainiketta.

Laitteen sammuttaminen



Sammuta tuuletin painamalla käytössä olevan nopeuden painiketta uudelleen tai painamalla pitkään painiketta **011**.


Perfect Illumination - Valot



Liesituulettimen valo toimii muista liesituulettimen toiminnoista riippumatta.

Valaistuksen kytkeminen päälle ja pois päältä

Voit valaista keittotason painamalla  -painiketta. Paina  -painiketta uudelleen valon voimakkuuden muuttamiseksi seuraavassa järjestyksessä: Kirkkain, Keskitaso, Matala, Pois päältä.



Sammuta valot painamalla pitkään  -painiketta ja pitämällä sitä painettuna 3 sekuntia.

Valon värilämpötilan asettaminen



Liesituuletin muistaa viimeisen värilämpötila-asetuksen.

Valon värilämpötila voidaan asettaa kahdella tavalla:

1. Voit muuttaa värilämpötilan neutraalista kylmän kautta lämpimään painamalla  -painiketta.
2. Siirry valon värilämpötilojen välillä painamalla pitkään  -painiketta. Lopeta painaminen, kun olet saavuttanut haluamasi asetuksen.

5.2 Hob2Hood®

Toiminto yhdistää keittotason liesituulettimeen. Sekä keittotasossa että liesituulettimessa on infrapunasignaalin viestin. Puhaltimen nopeus määräytyy tila-asetuksen ja keittotasolla olevan kuumimman keittoastian lämpötilan mukaan. Vaihtoehtoisesti voit säätää puhaltimen

manuaalisesti keittotasoa käyttämällä. Tämä toiminto voidaan kytkeä toimintaan keittotason käyttöpaneelista.




Lisätietoa toiminnon käyttämisestä löytyy keittotason käyttöohjeesta.





Lisätietoja toiminnon käytöstä yhdessä AutoSense®-toiminnon kanssa on AutoSense®-luvussa.

5.3 Boost-toiminnon aktivoiminen

Kun painat pitkään painiketta , Boost-toiminto käynnistyy 8 minuutin ajaksi. Sen jälkeen laite palaa edelliseen nopeusasetukseen.

5.4 AutoSense

Toiminto säättää automaattisesti puhaltimen nopeustason TVOC-anturin (kokonaishaihtuvat orgaaniset yhdisteet), ilman lämpötilan ja keittotason suhteellisen kosteuden perusteella.

1. Kytke toiminto päälle painamalla . Toiminnon merkkivalo syttyy.
2. Voit kytkeä toiminnon pois päältä painamalla  tai mitä tahansa muuta liesituulettimen käyttöpaneelissa olevaa nopeustason painiketta.




VAROITUS!

Jos keittotasossa on toiminto Hob²Hood, vaihda sen tilaksi **H1**, jotta sitä voi käyttää yhdessä toiminnon AutoSense kanssa. Tässä tilassa toiminto AutoSense käynnistyy ja valo syttyy automaattisesti aina, kun keittotasoa kytetään päälle. Katso lisätietoja keittotason käyttöohjeesta.



VAROITUS!

Ensimmäisten 96 tunnin aikana laitteen virtalähteen liittämisen jälkeen toiminto toimii erityisessä käynnistystilassa ilma-anturin säädön mahdollistamiseksi. Liesituulettimen reaktiot voivat vaihdella käynnistystilassa. Merkkivalo  välkkyi sinä aikana.




VAROITUS!

Sähkökatkos tai laitteen irrottaminen virtalähteestä ja liittäminen uudelleen aiheuttaa anturin itsesäätymisen. Toiminnon täyden suorituskyvyn palautuminen voi kestää jopa 24 tuntia.



Toiminto AutoSense voi olla käynnissä enintään 5 tuntia.



Kun painiketta  painetaan liesituulettimen ollessa pois päältä, toiminto AutoSense käynnistyy oletusarvoisesti nopeudella Breeze. Kun toinen nopeus on jo valittu ja tuuletin on käynnissä, toiminto AutoSense käynnistyy kyseisellä nopeudella.



HUOMIO!

Tämä toiminto on herkkä puhdistusaineille. Odota puhdistuksen jälkeen vähintään puoli tuntia ennen toiminnon käynnistämistä, jotta Boost-toiminto ei käynnisty vahingossa.



Kun toimintoa käytetään kaasukäyttöisen keittotason kanssa, se voi toimia suuremmilla nopeuksilla kaasun palamisen vuoksi.



Kun valmistetaan ruokaa, joka aiheuttaa pitkäkestoista lievää tuoksua (esim. haudutus), liesituuletin voi pysähtyä ja käynnistyä uudelleen muutaman sekunnin kuluessa. Jos keittotason tehotaso on hyvin pieni, tuoksu ei välttämättä riitä pitämään AutoSense-toimintoa käynnissä. Jos liesituulettimen virta sammuu eikä käynnisty uudelleen, käytä sitä manuaalitulassa.

Toiminnon kytkeminen pysyvästi pois käytöstä:

1. Varmista, että tuuletin ja valo ovat pois päältä.
2. Paina ja pidä painettuina painikkeita ja .

Merkkivalot ja vilkkuvat kahdesti.

Aktivoi toiminto uudelleen näin:

1. Varmista, että tuuletin ja valo ovat pois päältä.
2. Paina ja pidä painettuina painikkeita ja .

Merkkivalot ja vilkkuvat kerran.

5.5 Automaattinen jäähdytys

Tämä toiminto kytkeytyy automaattisesti päälle, kun liesituulettimen lämpötila on yli 70°C. Liesituuletin jatkaa jäähdytystä toimimalla edelleen kolmannella nopeudella.

Paneelissa oleva, symbolilla varustettu merkkivalo syttyy.



Jos lämpötila nousee toiminnon ollessa käytössä, liesituuletin kytkeytyy turvallisuusyistä pois päältä ja symboli alkaa vilkkua. Liesituuletin voidaan kytkeä uudelleen päälle, kun merkkivalo lakkaa vilkkumasta.

5.6 Suodatinilmoitus

Suodattimen merkkivalo muistuttaa rasvasuodattimen puhdistamisesta ja hiilisuodattimen vaihtamisesta/

puhdistamisesta suodatintyyppiin mukaan.

Merkkivalot ja vilkkuvat säännöllisesti 30 sekunnin ajan, jos rasvasuodatin on puhdistettava. Merkkivalot ja ja **2** vilkkuvat kahdesti sekunnissa 30 sekunnin ajan, jos hiilisuodatin on vaihdettava tai puhdistettava. Nollaaminen voidaan suorittaa ilmoitusajanjakson aikana tai sen ulkopuolella.



Tämä toiminto aktivoituu 40 tunnin käytön jälkeen, kun rasvasuodatin on puhdistettava, ja 160 tunnin kuluttua, kun hiilisuodatin on puhdistettava tai vaihdettava.



Katso kohta "Rasvasuodattimen puhdistus" luvusta "Huolto ja puhdistus".



Katso hiilisuodattimen puhdistus- tai vaihto-ohjeet luvusta "Huolto ja puhdistus".

Toimintolaskurin nollaus:

Rasvasuodatinta varten paina painiketta **3** sekunnin ajan.

Hiilisuodatinta varten paina painiketta **2** **3** sekunnin ajan.

Merkkivalo lakkaa vilkkumasta, jotta ilmoitus voidaan nollata oikein. Merkkivalo vilkkuu kerran, jotta ilmoitus voidaan nollata oikein.



Voit kytkeä suodattimen ilmoituksen hiilisuodattimen tapauksessa seuraavasti:

1. Varmista, että tuuletin ja valo ovat pois päältä.
2. Paina painikkeita **2** ja kolmen sekunnin ajan.

Toiminto kytkeytyy päälle, jos molemmat merkkivalot vilkkuvat kerran. Toiminto kytkeytyy pois päältä, jos molemmat merkkivalot vilkkuvat kahdesti.

5.7 AutoSense®-suodatinilmoitus

Suodattimen merkkivalo muistuttaa suodattimen AutoSense®

puhdistustarpeesta. Merkkivalot  ja  vilkkuvat tasaisesti 30 sekunnin ajan, jos suodatin on puhdistettava.



Katso lisätietoja luvusta "Huolto ja puhdistus".

Nollaaminen voidaan suorittaa ilmoituksen aikana tai sen jälkeen.

Toiminnon nollaaminen **ilmoituksen aikana**:


1. Paina painiketta  3 sekunnin ajan.

Merkkivalot  ja  lakkaavat vilkkumasta osoituksena oikein tehdystä nollauksesta.

Toiminnon nollaaminen **ilmoituksen aikana**:

1. Varmista, että puhallin on sammutettu.


2. Paina painiketta  3 sekunnin ajan.

Merkkivalo  vilkkuu kerran osoitukseksi oikein tehdystä nollauksesta.

5.8 Paneeläänten käytöstä poistaminen ja aktivoiminen

Paneelin äänien poistaminen käytöstä tai aktivoiminen:

1. Varmista, että tuuletin ja valaistus on sammutettu.

2. Paina pitkään painikkeita **3** ja . Molemmat merkkivalot vilkkuvat kerran, jos äänimerkit ovat käytössä ja kaksi kertaa, jos äänimerkit ovat pois käytöstä.



Liesituulettimen sammuttamisen äänimerkkejä ei voi poistaa käytöstä.

6. HUOLTO JA PUHDISTUS

6.1 Puhdistukseen liittyviä huomautuksia

Puhdistusaineet

Älä käytä hankaavia pesuaineita tai harjoja.

Puhdista laitteen pinnat lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella käyttäen pehmeää puhdistusliinaa.

Jotkin laitteen osat voivat kuumentua käytön aikana. Anna laitteen jäähtyä ja kuivaa se puhtaalla liinalla tai paperipyyhkeillä tahrojen välttämiseksi.

Poista tahrat miedolla pesuaineella.

Pidä liesituuletin puhtaana.

Puhdista laite kuukausittain, jotta pintamateriaali pysyi hyväkuntoisena.

Poista rasva huolellisesti sisäosasta ja rasvasuodattimista. Rasvan tai muiden jäämien kertyminen saattaa aiheuttaa tulipalon.

Puhdista suodattimet ohjeiden mukaisesti, kun suodatinilmoitus palaa. Katso kohta "Päivittäinen käyttö".

Hiilisuodatin

Hiilisuodattimen kyllästymisaika vaihtelee ruoanlaittovälineiden ja rasvasuodattimen puhdistustiheyden mukaan. Katso lisävarusteen mukana toimitettu esite.



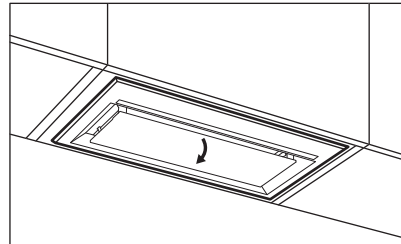
Varmista ennen ylläpitotoimenpiteiden suorittamista, että keittotasolla ei ole keittoastioita ja että liesituuletin ja keittotaso on kytketty irti virransyötöstä.

6.2 Rasvasuodattimen puhdistaminen

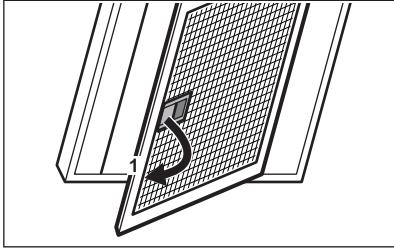
Suodattimet tulee asentaa pidikkeiden avulla niin, että tapit ovat vastakkaisella puolella.

Suodattimen puhdistaminen:

1. vedä kansi auki.



2. Vedä liesituulettimen alla olevan suodattimen kahvaa ja kallista suodattimen etuosaa hiukan alaspäin.



3. Puhdista rasvasuodattimet käsin sienellä ja hankaamattomilla pesuaineilla tai pese ne astianpesukoneessa. Suosittelemme puhdistamaan rasvasuodattimet käsin.



Pese astianpesukoneen alhaisella lämpötilalla ja lyhyellä ohjelmalla. Rasvasuodattimessa voi esiintyä värimuutoksia, mutta se ei vaikuta laitteen suorituskykyyn.

4. Asenna suodattimet takaisin noudattamalla kahden ensimmäisen vaiheen ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

Toista vaiheet tarvittaessa kaikkien suodattimien kohdalla.

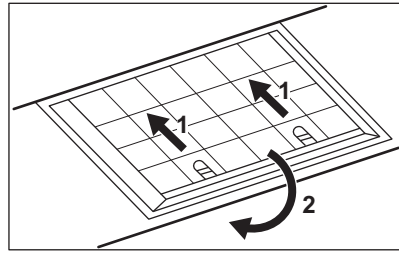
6.3 Hiilisuodattimen vaihto – lisävaruste



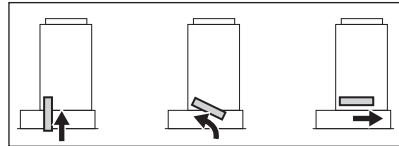
Tyypistä riippuen suodatinta voidaan tai ei voida regeneroida. Tutustu suodattimen mukana toimitettuun esitteeseen.

Suodattimen vaihtaminen:

1. Irrota rasvasuodattimet laitteesta. Lue ohjeet tämän luvun osiosta "Rasvasuodattimen puhdistaminen".
2. Vedä kielekkeitä suodattimen alaosaan kohti.



3. Kallista suodattimen etuosaa hiukan alaspäin ja vedä sen jälkeen.
4. Asenna uusi suodatin suorittamalla toimenpiteet seuraavassa järjestyksessä.



Katso ohjeet erillisestä asennusoppaasta.

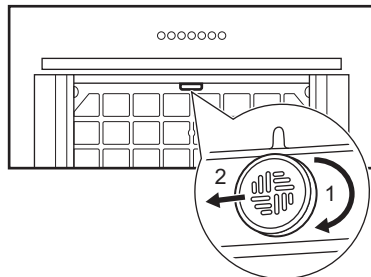
6.4 AutoSense-suodattimen puhdistus



AutoSense-suodatinta on puhdistettava, kun suodattimen merkivalo palaa. Katso lisätietoja luvusta "AutoSense-suodattimen hälytys".

Suodattimen irrottaminen:

1. Poista rasvasuodattimet laitteesta. Lue ohjeet luvusta "Rasvasuodattimen puhdistus".
2. Käännä suodatinta myötäpäivään (1) ja vedä sen jälkeen (2).



3. Pese suodatin kuumalla vedellä ilman pesuainetta.
4. Asenna suodatin takaisin paikalleen noudattamalla ohjeita päivävästaisessä järjestyksessä.

⚠ HUOMIO!

Suodattimen on annettava kuivua kokonaan ennen sen asettamista takaisin laitteeseen.

6.5 Lampun vaihtaminen





Laitteen mukana toimitetaan LED-lamppu. Tämän osan saa vaihtaa ainoastaan huoltoteknikko. Mikäli laitteessa esiintyy toimintahäiriöitä, katso kohta "Huolto" luvusta "Turvallisuusohjeet".





7. VIANMÄÄRITYS

⚠ VAROITUS!


Lue turvallisuutta koskevat luvut.


7.1 Käyttöhäiriöt...

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitetta ei saa käyntiin.	Laitetta ei ole kytketty sähköverkkoon tai se on liitetty sähköverkkoon virheellisesti.	Tarkista, onko laite kytketty oikein verkkovirtaan.
Laitetta ei saa käyntiin.	Sähkösyötön puute.	Tarkista sulake tai pääkytkin. Jos sulake tai katkaisin jatkaa piirin katkaisemista, ota yhteyttä sähköasentajaan.
Laitetta ei saa käyntiin.	Kaapin ovet eivät ole linjassa kaapin rungon kanssa.	Kohdista kaapin ovet.
Lamppu ei toimi.	Lamppu on viallinen.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Kirkkaustaso tai valon väriilämpötila ei ole ohjeissa kuvattuna kaltainen.	Virheellinen Perfect illumination-asetus.	Voit selvittää, voitko muuttaa kaikkia kolmea väriilämpötilaa, painamalla painiketta  .
	Lamppu on viallinen.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Laite ei poista höyryä riittävän tehokkaasti.	Moottorin nopeus ei ole riittävä muodustuvalla höyrylle.	Lisää moottorin nopeutta.
Tällöin  -merkkivalo vilkkuu.	Toiminnon sisäinen anturi on itsesääätötilassa.	Katso luvun "Päivittäinen käyttö" kohdasta AutoSense lisätietoja.
Tällöin  -merkkivalo vilkkuu nopeasti kolme kertaa, eikä toiminto AutoSense käynnisty.	Toiminto on kytketty pois käytöstä pysyvästi.	Toiminnon kytkeminen käyttöön. Katso luvun "Päivittäinen käyttö" kohdasta AutoSense lisätietoja.
Tällöin  -merkkivalo vilkkuu nopeasti kolmen sekunnin ajan, eikä toiminto AutoSense käynnisty.	Toimintahäiriö.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Suodattimen hälytysmerkkivalo  palaa yhdessä merkkivalon  tai 2 kanssa.	Suodattimen hälytys on aktivoitunut. Rasvasuodatin on puhdistettava tai hiilisuodatin (lisävaruste) on vaihdettava tai puhdistettava.	Katso kohta "Suodattimen hälytys" osiosta "Päivittäinen käyttö".
Suodattimen hälytyksen merkkivalo  palaa, samoin kuin  AUTO.	Suodattimen hälytys AutoSense on aktivoitunut. Suodatin on puhdistettava.	Katso kohta "AutoSense-suodattimen hälytys" luvusta "Päivittäinen käyttö".

8. YMPÄRISTÖNSUOJELUNÄKÖKOHTIA

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaukset viemällä ne asianmukaiseen kierrätysastiaan. Auta suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromu.

Älä hävitä symbolilla merkittyjä laitteita  kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyslaitokseen tai ota yhteyttä kunnan virastoon.

Bienvenue chez AEG ! Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos appareils.



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, des dépannages, des informations sur le service et les réparations :
www.aeg.com/support

Sous réserve de modifications.

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	127
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	130
3. INSTALLATION.....	131
4. DESCRIPTION DU PRODUIT.....	131
5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	132
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	136
7. DÉPANNAGE.....	137
8. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES.....	138

1. ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique sur des tables de cuisson, des cuisinières ou d'autres appareils de cuisson similaires.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ménager, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les gîtes ruraux et d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.
- Avant d'effectuer une opération de maintenance, débranchez l'appareil de la prise secteur.
- **ATTENTION** : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes en cours d'utilisation en raison des appareils de cuisson.
- Utilisez uniquement les vis de fixation fournies avec l'appareil. Si elles ne sont pas fournies, utilisez les vis recommandées dans les instructions d'installation. Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation.
- **AVERTISSEMENT** : Ne pas installer les vis ou le dispositif de fixation conformément à ces instructions peut entraîner des risques électriques.
- N'utilisez pas d'adhésifs pour fixer l'appareil.
- La distance minimale entre la surface de la table de cuisson sur laquelle les récipients sont posés et la partie inférieure de l'appareil doit être d'au moins 65 cm, sauf indication

contraire dans les instructions d'installation de l'appareil ou de la table de cuisson.

- L'évacuation d'air doit être conforme aux réglementations des autorités locales.
- Aérez suffisamment la pièce où est installé l'appareil pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles, y compris les flammes nues.
- Assurez-vous que les aérations ne sont pas bouchées et que l'air aspiré par l'appareil ne provient pas d'un conduit d'évacuation des fumées et vapeurs émises par d'autres appareils (systèmes de chauffage central, thermosiphons, chauffe-eau, etc.).
- Lorsque l'appareil fonctionne avec d'autres appareils, le vide maximal généré dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente agréé ou toute personne disposant de qualifications similaires afin d'éviter tout danger électrique.
- Si le cordon amovible est endommagé, il doit être remplacé par un cordon amovible spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente agréé.
- Si l'appareil est directement branché sur l'alimentation secteur, l'installation électrique doit être équipée d'un dispositif d'isolation permettant de débrancher l'appareil du secteur avec une coupure omnipolaire. La déconnexion complète doit être conforme aux conditions de surtension de catégorie III. Un moyen de déconnexion doit être prévu dans le câblage fixe conformément aux règles nationales d'installation.
- Ne flambez pas d'aliments sous l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour évacuer des matériaux et vapeurs dangereux ou explosifs.
- Nettoyez régulièrement l'appareil à l'aide d'un chiffon doux afin de maintenir le revêtement en bon état.

- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur, de pulvérisateur d'eau, de produit nettoyant abrasif, ni de grattoir métallique pour nettoyer la surface de l'appareil. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres.
- Nettoyez régulièrement les filtres à graisse (au moins tous les 2 mois) et éliminez les dépôts de graisses de l'appareil pour éviter tout risque d'incendie.
- Utilisez un chiffon pour nettoyer l'intérieur de l'appareil.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.


- L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Avant d'installer l'appareil, retirez tous les emballages, les étiquettes et le film de protection.
- N'installez pas le conduit d'évacuation de l'air dans une cavité du mur, sauf si cette cavité est spécialement conçue pour cela.

2.2 Branchement électrique

AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.

- Si le symbole  n'est pas imprimé sur la plaque signalétique, l'appareil doit être mis à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Ne laissez pas le câble secteur s'emmêler.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Si la prise secteur est détachée, ne branchez pas la fiche secteur.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- La protection contre les chocs des parties sous tension et isolées doit être fixée de telle manière qu'elle ne puisse pas être enlevée sans outils.
- Vérifiez que l'appareil est correctement installé. Des câbles ou des fiches secteur desserrés et incorrects peuvent faire surchauffer la borne.
- Raccordez l'appareil à la fin de l'installation. Assurez-vous que l'alimentation secteur est accessible une fois l'appareil installé.

2.3 Utilisation

AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures ou d'électrocution.

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage culinaire. N'utilisez pas cet appareil à toute autre fin.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.

- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées ou en contact avec de l'eau.
- N'utilisez que les accessoires fournis avec l'appareil.
- Tenez les flammes ou les objets chauds éloignés des graisses et de l'huile durant la cuisson et la friture.
- N'utilisez pas de grills électriques non couverts.
- N'utilisez pas l'appareil comme espace de rangement.
- Ne versez pas de liquides sur l'appareil.
- N'utilisez pas de loupe, de lunettes, ni aucun autre dispositif optique semblable pour regarder directement l'éclairage de l'appareil.
- Si l'appareil fonctionne avec d'autres appareils, la pression maximale développée ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

2.4 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

2.5 Mise au rebut

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- Débranchez l'appareil.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.

3. INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

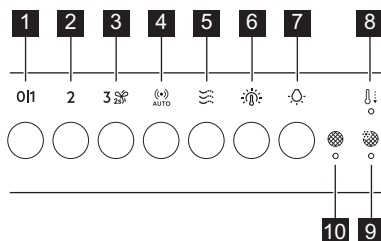
3.1 Notices d'installation



Pour des informations complètes sur l'installation de l'appareil, reportez-vous à la notice d'installation fournie séparément.

4. DESCRIPTION DU PRODUIT

4.1 Vue d'ensemble du bandeau de commande





Fonction	Description
1 Première vitesse/Arrêt	Le moteur passe à la première vitesse. Un deuxième appui, ou un appui prolongé pendant le fonctionnement d'autres fonctions, éteint l'appareil.
2 Deuxième vitesse	Le moteur passe à la deuxième vitesse. Un second appui permet d'arrêter l'appareil.
3 Troisième vitesse/fonction Boost	Le moteur passe à la troisième vitesse. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour activer la fonction Boost. Un second appui permet d'arrêter l'appareil.
4 AutoSense	Active et désactive la fonction AutoSense.
5 Breeze	La hotte fonctionne à la vitesse minimale. Le moteur s'éteint après 60 minutes.
6 Température de couleur claire	Modifie la température de couleur de la lumière.
7 Éclairage	Permet d'allumer et d'éteindre les lumières. Modifie l'intensité de l'éclairage.
8 Refroidissement automatique	Indique que le refroidissement automatique est actif.
9 AutoSense notification du filtre	Rappel de remplacement ou de nettoyage du filtre AutoSense .
10 Notification du filtre	Indication de changement ou nettoyage du filtre à charbon et nettoyage du filtre à graisse.

5. UTILISATION QUOTIDIENNE

5.1 Utilisation de la hotte - mode manuel

Vérifiez la vitesse recommandée dans le tableau ci-dessous.

011	Lorsque vous faites réchauffer ou cuire des aliments avec des récipients couverts.
2	Lorsque vous cuisinez dans des récipients couverts sur plusieurs zones de cuisson ou brûleurs, faites frire doucement.
3	Lorsque vous faites bouillir et frire de grosses quantités d'aliments sans couvercle, faites cuire sur plusieurs zones de cuisson ou brûleurs.
	Lorsque vous faites bouillir et frire de grosses quantités d'aliments sans couvercle, grande quantité d'humidité. Au bout de 8 minutes, l'appareil retourne à son réglage précédent.
	Rafraîchit l'air dans la cuisine après une cuisson à très faible niveau sonore. La fonction s'éteint automatiquement au bout de 60 minutes. À utiliser uniquement après la cuisson.



Nous vous recommandons de laisser la hotte fonctionner pendant environ 15 minutes après la cuisson.

Activation de l'appareil

Pour utiliser la hotte:

Appuyez sur le bouton de la vitesse souhaitée du ventilateur.

Mise hors tension de l'appareil

Pour mettre à l'arrêt le ventilateur, appuyez à nouveau sur la vitesse activée ou appuyez longtemps sur le bouton **011**.

Perfect Illumination - Éclairage



L'éclairage la hotte fonctionne indépendamment des autres fonctions de la hotte.

Activation et désactivation de l'éclairage

Pour éclairer la surface de cuisson, appuyez sur la touche . Appuyez sur la touche de nouveau pour modifier l'intensité lumineuse dans l'ordre suivant : Maximum, Moyen, Faible, Désactivé.

Pour éteindre les lumières, appuyez et maintenez la touche pendant 3 secondes.

Réglage de la température de couleur de la lumière



La hotte enregistre le dernier réglage de la température de la couleur claire.

Il existe deux façons de régler la température de couleur de la lumière :

1. Appuyez sur le bouton pour changer la température de couleur (neutre, chaude ou froide).
2. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour passer facilement d'une température de couleur claire à une autre. Relâchez-le une fois que vous avez atteint le réglage souhaité.

5.2 Hob2Hood®

Il s'agit d'une fonction qui connecte la plaque de cuisson à une hotte. La plaque de cuisson et la hotte sont équipées d'un communicateur de signal infrarouge. La vitesse du ventilateur est déterminée en fonction du réglage du mode et de la température de l'ustensile de cuisine le plus chaud se trouvant sur la plaque de cuisson. Vous pouvez également contrôler manuellement le ventilateur à l'aide de la plaque de cuisson. La fonction peut être activée depuis le bandeau de commande de la plaque de cuisson.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonction, reportez-vous à la notice d'utilisation de la plaque de cuisson.



Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonction en conjonction avec AutoSense®, reportez-vous au chapitre AutoSense®.

5.3 Activation de la fonction Boost

Lorsque vous maintenez le bouton enfoncé, la fonction Boost est activée pendant 8 minutes. Ensuite, l'appareil repasse aux précédents réglages de vitesse.

5.4 AutoSense

La fonction ajuste automatiquement le niveau de vitesse du ventilateur en fonction du capteur TVOC (composés organiques volatils totaux), de la température de l'air et de l'humidité relative provenant de la plaque de cuisson.

1. Appuyez sur pour activer la fonction. Le voyant de fonction s'allume.
2. Pour désactiver la fonction, appuyez sur ou sur tout autre bouton de niveau de vitesse sur le bandeau de commande de la hotte.




AVERTISSEMENT!

Si votre plaque est équipée de la fonction Hob²Hood, changez son mode en **H1** pour l'utiliser avec le AutoSense. Dans ce mode, la fonction AutoSense et l'éclairage sont activés automatiquement chaque fois que la plaque est allumée. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de la plaque de cuisson.

AVERTISSEMENT!

Au cours des 96 premières heures suivant le branchement de l'appareil, la fonction s'exécute dans un mode de démarrage dédié pour le réglage du capteur d'air. Les réactions de la hotte peuvent varier en mode démarrage.

Pendant ce temps, le voyant  pulse.


AVERTISSEMENT!

Une coupure ou un débranchement et un rebranchement de l'appareil provoquent un réglage automatique du capteur interne. Jusqu'à 24 heures peuvent s'écouler avant que la fonction ne retrouve sa pleine capacité.



La fonction AutoSense peut fonctionner pendant un maximum de 5 heures.



Appuyer sur le bouton  avec la hotte éteinte démarrera la fonction AutoSense à la vitesse Breeze par défaut. Lorsqu'une autre vitesse a déjà été sélectionnée et que le ventilateur fonctionne, la fonction AutoSense démarre à cette vitesse.

ATTENTION!

Cette fonction est sensible aux agents de nettoyage. Après le nettoyage, attendez au moins une demi-heure avant d'activer la fonction pour éviter l'activation accidentelle de la fonction Boost.





Lorsqu'elle est utilisée avec une plaque de cuisson au gaz, la fonction peut fonctionner à des vitesses plus élevées en raison de la combustion du gaz.





Lors de la préparation d'aliments qui génèrent peu d'odeurs sur une longue période (par ex. mijotage), la hotte peut s'arrêter puis redémarrer en quelques secondes. Si le niveau de puissance de la plaque de cuisson est très faible, l'odeur générée peut ne pas être suffisante pour que AutoSense fonctionne correctement. Si votre hotte s'éteint et ne redémarre pas, utilisez le mode manuel pour la faire fonctionner.

Pour désactiver cette fonction de façon permanente :

1. Assurez-vous que le ventilateur et l'éclairage sont éteints.
2. Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés.


Les voyants  et  clignotent deux fois.

Pour activer de nouveau la fonction :


1. Assurez-vous que le ventilateur et l'éclairage sont éteints.
2. Appuyez sur les boutons  et  et maintenez-les enfoncés.

Les voyants  et  clignotent deux fois.

5.5 Refroidissement automatique




Cette fonction s'active automatiquement lorsque la température de la hotte dépasse 70°C. La hotte continue de fonctionner à la troisième vitesse pour refroidir. Le voyant avec le symbole  sur le bandeau s'allume.



Pour des raisons de sécurité, si la température augmente alors que la fonction est active, la hotte s'éteint et le symbole  commence à clignoter. La hotte peut être rallumée lorsque le voyant cesse de clignoter.

5.6 Notification du filtre

L'alarme de filtre sert de rappel pour nettoyer le filtre à graisse et soit remplacer, soit nettoyer le filtre à charbon, selon son type. Le

voyant  et  clignote régulièrement pendant 30 secondes si le filtre à graisse doit être nettoyé. Le voyant  et **2** clignote deux fois par seconde pendant 30 secondes si le filtre à charbon doit être remplacé ou nettoyé. La réinitialisation peut être effectuée pendant ou en dehors de la période de notification.



Cette fonction est activée après 40 heures de fonctionnement de la hotte lorsque le filtre à graisse nécessite un nettoyage et après 160 heures lorsque le filtre à charbon nécessite un nettoyage ou un remplacement.




Reportez-vous au paragraphe « Nettoyage du filtre à graisse » dans le chapitre « Entretien et nettoyage ».




Reportez-vous au paragraphe « Nettoyage du filtre à charbon ou remplacement du filtre à charbon » dans le chapitre « Entretien et nettoyage ».


Pour réinitialiser le compteur de fonctions :

Pour le filtre à graisse, appuyez sur  pendant 3 secondes.

Pour le filtre à charbon, appuyez sur **2** pendant 3 secondes.



Le voyant cesse de clignoter lorsque la réinitialisation a réussi durant la période de notification. Le voyant  clignote une fois lorsque la réinitialisation a réussi hors de la période de notification.

Pour activer ou désactiver la notification de filtre pour le filtre à charbon :

1. Assurez-vous que le ventilateur et la lampe sont éteintes.
2. Maintenez **2** et  enfoncés pendant 3 secondes.

La fonction est activée si les deux voyants clignote une fois. La fonction est désactivée si les deux voyants clignotent deux fois.

5.7 notification du filtre AutoSense®

L'alarme de filtre rappelle de nettoyer le filtre AutoSense®. Les voyants  et  clignotent régulièrement pendant 30 secondes si le filtre doit être nettoyé.



Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».


La réinitialisation peut être effectuée pendant ou en dehors de la période de notification.


Pour réinitialiser la fonction **pendant la période de notification** :

1. Maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes.

Les voyants  et  cessent de clignoter lorsque la réinitialisation est réussie.


Pour réinitialiser la fonction **en dehors de la période de notification** :

1. Assurez-vous que le ventilateur est éteint.
2. Maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes.

Le voyant  clignote une fois lorsque la réinitialisation est réussie.

5.8 Désactivation et activation des signaux sonores du bandeau

Pour désactiver ou activer les sons du panneau :

1. Assurez-vous que le ventilateur et l'éclairage sont éteints.
2. Appuyez sur les boutons **3** et  et maintenez-les enfoncés.

Les deux voyants clignotent une fois si les sons sont activés et deux fois si les sons sont désactivés.



Les signaux sonores indiquant que la hotte s'éteint ne peuvent pas être désactivés.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

6.1 Remarques concernant le nettoyage

Agent nettoyant

N'utilisez pas de détergents abrasifs ni de brosses.

Nettoyez la surface de l'appareil avec un chiffon doux, de l'eau tiède et un détergent doux.

Après la cuisson, certaines parties de l'appareil peuvent être chaudes. Pour éviter les taches, l'appareil doit refroidir et être séché avec un chiffon propre ou de l'essuie-tout.

Nettoyez les taches avec un détergent doux.

Maintenez la hotte propre.

Nettoyez chaque mois l'appareil afin de maintenir le revêtement en bon état.

Nettoyez soigneusement l'intérieur et les filtres à graisse pour retirer la graisse. L'accumulation de graisse ou d'autres résidus peut provoquer un incendie.

Suivez les instructions pour nettoyer les filtres lorsque la notification de filtre est activée. Reportez-vous au chapitre « Utilisation quotidienne ».

Filtre à charbon

Le temps de saturation du filtre à charbon varie en fonction du type de cuisson et la régularité du nettoyage du filtre à graisse. Consultez le livret inclus avec l'accessoire.



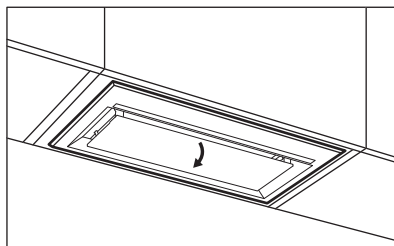
Avant de procéder à l'entretien, assurez-vous qu'il n'y a pas d'ustensile de cuisson sur la table de cuisson et que la hotte et la table de cuisson sont déconnectées de l'alimentation électrique.

6.2 Nettoyage du filtre à graisse

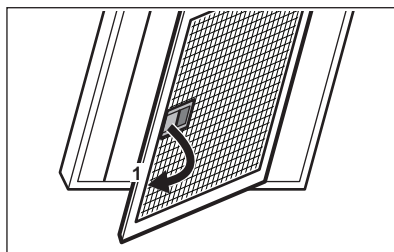
Les filtres sont fixés à l'aide de pinces et de pivots du côté opposé.

Pour nettoyer le filtre :

1. Tirez sur le couvercle pour l'ouvrir.



2. Tirez sur le levier du filtre sous la hotte et basculez légèrement l'avant du filtre vers le bas.



3. Nettoyez les filtres à graisse à la main à l'aide d'une éponge avec des détergents non abrasifs ou nettoyez-les au lave-vaisselle. Nous recommandons de nettoyer les filtres à graisse à la main.



Le lave-vaisselle doit être réglé à basse température, sur cycle court. La décoloration du filtre à graisse n'a aucune incidence sur les performances de l'appareil.

4. Pour réinstaller le filtre, suivez les deux premières étapes dans l'ordre inverse. Répétez les étapes pour tous les filtres, si présents.

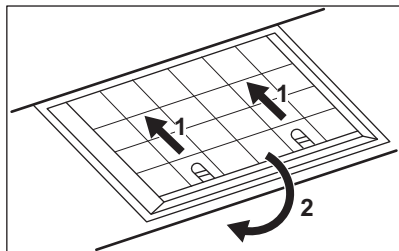
6.3 Remplacement du filtre à charbon - optionnel



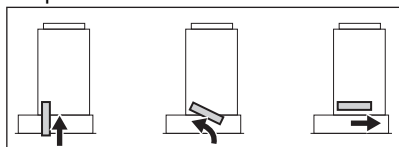
Selon le type, le filtre peut être ou ne peut pas être régénéré. Reportez-vous à la notice livrée avec le filtre.

Pour remplacer le filtre :

1. Retirez les filtres à graisse de l'appareil. Reportez-vous au paragraphe « Nettoyage du filtre à graisse » de ce chapitre.
2. Tirez les pattes vers la partie inférieure du filtre.



3. Faites basculer doucement l'avant du filtre vers le bas, puis tirez dessus.
4. Pour installer un nouveau filtre, suivez la procédure dans l'ordre suivant.



Reportez-vous au livret d'instructions d'installation séparé.

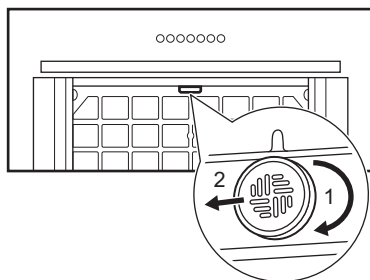
6.4 Nettoyage du filtre AutoSense



Le filtre AutoSense doit être nettoyé lorsque la notification de filtre est activée. Reportez-vous au chapitre « Notification du filtre AutoSense ».

Pour retirer le filtre :

1. Retirez les filtres à graisse de l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Nettoyage du filtre à graisse ».
2. Tournez le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre (1), puis tirez sur (2).



3. Lavez le filtre à l'eau chaude sans utiliser de détergent.
4. Pour réinstaller le filtre, suivez la même procédure dans l'ordre inverse.

⚠ ATTENTION!

Le filtre doit être complètement sec avant d'être réinstallé dans l'appareil.

6.5 Remplacement de l'ampoule

Cet appareil est fourni avec une ampoule LED. Cette pièce peut uniquement être remplacée par un technicien. En cas de dysfonctionnement, reportez-vous au paragraphe « Maintenance » du chapitre « Consignes de sécurité ».









7. DÉPANNAGE




AVERTISSEMENT!


Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

7.1 En cas d'anomalie de fonctionnement...

Symptôme	Cause probable	Solution
Vous ne pouvez pas mettre en fonctionnement l'appareil.	L'appareil n'est pas connecté à une source d'alimentation électrique ou le branchement est incorrect.	Vérifiez que l'appareil est correctement branché à une source d'alimentation électrique.
Vous ne pouvez pas mettre en fonctionnement l'appareil.	Manque d'alimentation électrique.	Vérifiez le fusible ou l'interrupteur principal. Si le fusible ou l'interrupteur continue à faire disjoncter le circuit, contactez un électricien qualifié.
Vous ne pouvez pas mettre en fonctionnement l'appareil.	Les portes du meuble ne sont pas alignées avec le châssis du meuble.	Alignez les portes du meuble.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est défectueux.	Contactez un service après-vente agréé.
Le niveau de luminosité ou la température de la couleur de la lumière ne correspond pas à ce qui est décrit dans les instructions.	Réglage Perfect illumination incorrect.	Appuyez sur le bouton  pour vérifier si vous pouvez modifier les trois températures de couleur.
	L'éclairage est défectueux.	Contactez un service après-vente agréé.
L'appareil n'absorbe pas assez les vapeurs.	La vitesse du moteur n'est pas adaptée aux vapeurs émises.	Augmentez la vitesse du moteur.
Le voyant  AUTO voyant pulse.	Le capteur interne de la fonction est en mode de réglage automatique.	Reportez-vous à AutoSense dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».
Le voyant  AUTO clignote rapidement trois fois et la fonction AutoSense ne démarre pas.	La fonction est désactivée de façon permanente.	Activez la fonction. Reportez-vous à AutoSense dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».
Le voyant  AUTO clignote rapidement pendant trois secondes et la fonction AutoSense ne démarre pas.	Un dysfonctionnement s'est produit.	Contactez un service après-vente agréé.
Le voyant d'alarme du filtre  est allumé avec  ou  2.	L'alarme du filtre s'est déclenchée. Le filtre à graisse doit être nettoyé ou le filtre à charbon (optionnel) doit être remplacé ou nettoyé.	Reportez-vous à la notification du filtre dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».
Le voyant d'alarme du filtre  s'est allumé avec  AUTO.	L'alarme du filtre AutoSense est déclenchée. Le filtre doit être nettoyé.	Reportez-vous à la notification de filtre AutoSense dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».

8. CONSIDÉRATIONS ENVIRONNEMENTALES

Recyclez les matériaux portant le symbole . Placez l'emballage dans les conteneurs appropriés pour le recycler. Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé

humaine en recyclant les déchets des appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Rapportez ce

produit à votre centre de recyclage local ou
renseignez-vous auprès de votre mairie.

FR Concerne la France uniquement :



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



Dobro došli u AEG! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

www.aeg.com/support

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	140
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	143
3. INSTALACIJA.....	144
4. OPIS PROIZVODA.....	144
5. SVAKODNEVNA UPORABA.....	145
6. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	148
7. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	150
8. BRIGA O OKOLIŠU.....	151

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije ugradnje i uporabe uređaja pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja dok radi.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj je uređaj namijenjen kućnoj uporabi iznad ploča za kuhanje, kuhala i sličnih uređaja za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvog održavanja.
- OPREZ: Dostupni dijelovi mogu se zagrijati tijekom uporabe s uređajima za kuhanje.
- Upotrijebite samo vijke za pričvršćivanje koje ste dobili s uređajem, ako nisu isporučeni, koristite vijke koji su preporučeni u uputama za instalaciju. Ugradite uređaj na sigurno i prikladno mjesto koje zadovoljava uvjete postavljanja.
- UPOZORENJE: Nepostavljanje vijaka ili pričvrsnog uređaja u skladu s ovim uputama može rezultirati opasnošću od strujnog udara.
- Nemojte koristiti ljepila za učvršćivanje uređaja.
- Minimalna udaljenost između površine ploče za kuhanje na kojoj stoje posude i donjeg dijela uređaja mora biti najmanje 65 cm, osim ako je drugačije navedeno u uputama za postavljanje uređaja ili ploče za kuhanje.
- Ispuštanje zraka mora biti u skladu s propisima lokalnih vlasti.
- Provjerite imate li dobru ventilaciju u prostoriji gdje je uređaj postavljen kako biste izbjegli povratni protok plinova u prostoriju iz uređaja u kojima izgaraju druga goriva, uključujući otvoreni plamen.

- Uvjerite se da ventilacijski otvori nisu blokirani i da se zrak koji sakuplja uređaj ne dovodi u kanal za ispuštanje dima i pare iz drugih uređaja (sustavi centralnog grijanja, termosifoni, grijači vode itd.).
- Kada uređaj radi s drugim uređajima, maksimalni vakuum koji se stvara u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbara.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Ako je komplet kabela oštećen, potrebno ga je zamijeniti posebnim kompletom kabela koji je dostupan kod proizvođača ili njegovog ovlaštenog servisnog centra.
- Ako je uređaj priključen izravno na električnu mrežu, električna instalacija mora biti opremljena izolacijskim uređajem koji omogućuje isključivanje uređaja iz struje na svim polovima. Potpuna isključenost mora udovoljavati uvjetima navedenim u prenaponskoj kategoriji III. Sredstva za odspajanje moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.
- Nemojte flambirati iznad uređaja.
- Nemojte ga koristiti za ispuštanje opasnih ili eksplozivnih tvari i para.
- Uređaj redovito očistite mekom krpom kako biste spriječili propadanje materijala površine.
- Za čišćenje površine uređaja nemojte koristiti parni čistač, vodeni sprej, oštra abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače. Koristite samo neutralne deterdžente.
- Redovito čistite filtre za masnoću (najmanje svaka 2 mjeseca) i uklonite naslage masnoće s uređaja kako biste spriječili opasnost od požara.
- Za čišćenje unutrašnjosti uređaja koristite krpu.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija

UPOZORENJE!


Opasnost od ozljeda, električnog udara, požara, opekлина ili oštećenja uređaja.

- Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Prije postavljanja uređaja uklonite svu ambalažu, naljepnicu i zaštitnu foliju.
- Ne instalirajte ispuh zraka u zidni otvor, osim ako otvor nije namijenjen za ovu svrhu.

2.2 Električni priključak

UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- Svako povezivanje s električnom mrežom treba izvršiti kvalificirani električar.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Ako simbol  nije otisnut na nazivnoj pločici, uređaj mora biti uzemljen.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Pazite da se električni kabeli ne zapletu.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Ako je utičnica labava, nemojte priključivati utikač.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Zaštita od strujnog udara dijelova pod naponom i izoliranih dijelova mora biti pričvršćena na takav način da se ne može ukloniti bez alata.
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela

napajanja mogu prouzročiti zagrijavanje priključka.

- Uređaj priključite na kraj instalacije. Provjerite postoji li pristup strujnoj utičnici nakon postavljanja.

2.3 Primjena

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekлина, električnog udara.

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo kuhanju. Ne koristite uređaj za bilo koje druge svrhe.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Ne rukujte uređajem mokrim rukama ili ako dođe u kontakt s vodom.
- Koristite samo dodatnu opremu isporučenu s uređajem.
- Plamen ili zagrijane predmete držite dalje od masti i ulja tijekom kuhanja i prženja.
- Nemojte koristiti nepokrivene električne roštilje.
- Uređaj ne koristite za čuvanje stvari.
- Ne prosipajte tekućine po uređaju.
- Nemojte koristiti povećala, dalekozore ili slične optičke uređaje da biste gledali izravno u osvjetljenje uređaja.
- Ako uređaj radi s drugim uređajima, maksimalni razvijeni tlak ne smije prelaziti 4 Pa (4x10⁻⁵ bara).

2.4 Servis

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlaštenu servis. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.5 Zbrinjavanje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Obratite se općinskim vlastima za informacije o načinu zbrinjavanja uređaja.

- Iskopčajte uređaj iz električnog napajanja.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.

3. INSTALACIJA

⚠ UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

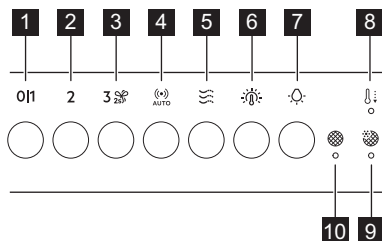
3.1 Upute za instalaciju



Za potpune informacije o postavljanju uređaja pogledajte posebnu knjižicu s uputama za postavljanje.

4. OPIS PROIZVODA

4.1 Pregled upravljačke ploče



Funkcija	Opis
1 Prva brzina / Isključeno	Motor prebacuje na prvu razinu brzine. Drugi ili duži pritisak dok druge funkcije rade isključuje uređaj.
2 Druga brzina	Motor prebacuje na drugu razinu brzine. Drugi pritisak isključuje uređaj.
3 Treća brzina / Funkcija Boost	Motor prebacuje na treću razinu brzine. Pritisnite i držite 2 sekunde za aktivaciju funkcije Boost. Drugi pritisak isključuje uređaj.
4 AutoSense	Uključuje i isključuje funkciju AutoSense.
5 Breeze	Napa radi na najnižoj brzini. Nakon 60 minuta motor se isključuje.
6 Temperatura boje svjetla	Mijenja temperaturu boje svjetla.
7 Žarulja	Uključuje i isključuje svjetlo. Mijenja intenzitet svjetla.
8 Automatsko hlađenje	Pokazuje da je automatsko hlađenje aktivno.

Funkcija	Opis
9 Obavijest o filtru AutoSense	Podsjeća na zamjenu ili čišćenje filtra AutoSense.
10 Obavijest o filtru	Podsjetnik na promjenu ili čišćenje filtra s ugljenom i čišćenje filtra za masnoću.

5. SVAKODNEVNA UPORABA


5.1 Uporaba nape - ručni način rada


Provjerite preporučenu brzinu prema tablici u nastavku.

011 Prilikom zagrijavanja hrane, kuhanja s pokrivenim posudama.

2 Prilikom kuhanja s pokrivenim posudama na više zona kuhanja ili plamenika, lagano prženje.

3 Prilikom ključanja i prženja velikih količina hrane bez poklopca, kuhanja na više zona kuhanja ili plamenika.

 Prilikom ključanja i prženja velikih količina hrane bez poklopca, visoka vlažnost. Nakon 8 minuta uređaj se vraća na prethodnu postavku.

 Osvježava zrak u kuhinji nakon kuhanja na vrlo niskoj razini buke. Funkcija se automatski isključuje nakon 60 minuta. Koristi se samo nakon kuhanja.



Preporuča se ostaviti napu da radi oko 15 minuta prije i nakon kuhanja.

Aktiviranje uređaja

Za upravljanje napom:

Pritisnite tipku željene brzine ventilatora.

Isključivanje uređaja



Za isključivanje ventilatora ponovno pritisnite aktiviranu brzinu ili dugo pritisnite **011**.


Perfect Illumination - Osvjetljenje



Osvjetljenje nape radi neovisno o ostalim funkcijama nape.

Uključivanje i isključivanje svjetla

Za osvjetljavanje površine za kuhanje, pritisnite  tipke. Ponovno pritisnite  tipku ponovno za promjenu intenziteta svjetla sljedećim redoslijedom: Maksimalno, srednje, nisko, isključeno.



Za isključivanje svjetla pritisnite i držite pritisnut  tipku 3 sekunde.

Postavljanje temperature boje svjetla



Napa pamti posljednju postavku temperature boje svjetla.

Postoje dva načina postavljanja temperature boje svjetla:

1. Pritisnite tipku  za promjenu temperature boje od neutralne, preko tople do hladne boje.
2. Pritisnite i držite tipku  za glatko pomicanje između temperature boje svjetla. Kada dostignete željenu postavku otpustite ga.

5.2 Hob2Hood®

To je funkcija koja povezuje ploču za kuhanje s napom. I ploča za kuhanje i napa opremljeni su infracrvenim signalom. Brzina ventilatora određuje se na temelju postavke načina rada i temperature najtoplijeg posuđa na ploči za kuhanje. Alternativno, ventilatorom možete ručno upravljati pomoću

ploče za kuhanje. Ova funkcija se može uključiti s kontrolne ploče na ploči za kuhanje.




Za više informacija o uporabi funkcije, pogledajte korisnički priručnik ploče.





Informacije o korištenju funkcije skupa s funkcijom AutoSense® pogledajte u poglavlju AutoSense®.

5.3 Aktiviranje funkcije pojačanja

Kada pritisnete i držite , funkcija Pojačanje započinje s radom na 8 minutama. Nakon tog vremena uređaj se vraća na svoje prethodne postavke brzine.

5.4 AutoSense

Funkcija automatski podešava razinu brzine ventilatora na TVOC senzoru (ukupni hlapljivi organski spojevi), temperaturu zraka i relativnu vlažnost koja dolazi iz ploče za kuhanje.

1. Dodirnite  za uključivanje funkcije. Uključit će se lampica indikatora funkcije.
2. Za isključivanje funkcije pritisnite  ili bilo koji drugi gumb razine brzine na upravljačkoj ploči nape.




UPOZORENJE!

Ako je vaša ploča za kuhanje opremljena funkcijom Hob®Hood, prebacite njezin način rada na H1 kako biste je koristili zajedno s funkcijom AutoSense. U ovom načinu rada, funkcija AutoSense i osvjetljenje automatski se aktiviraju svaki put kada se ploča za kuhanje uključi. Pogledajte korisnički priručnik ploče za kuhanje.



UPOZORENJE!

Tijekom prvih 96 sati nakon uključivanja uređaja, funkcija radi u namjenskom načinu pokretanja za ugađanje senzora zraka. Reakcija kuhinjske nape može se razlikovati u početnom načinu rada.

Tijekom tog vremena indikator  pulsira.




UPOZORENJE!

Ponovno zamračenje ili iskopčavanje i ukopčavanje u uređaj uzrokuje automatsko namještanje unutarnjeg senzora. Može potrajati i do 24 sata dok funkcija ponovno dobije punu sposobnost.



AutoSense funkcija može raditi najviše 5 sati.



Pritiskom na gumb  kada je napa isključena, funkcija AutoSense pokrenut će se pri brzini Breeze prema zadanom. Kada je već odabrana druga brzina i ventilator radi, AutoSense funkcija će započeti tom brzinom.



OPREZI!

Ova je funkcija osjetljiva na sredstva za čišćenje. Nakon čišćenja pričekajte najmanje pola sata prije uključivanja funkcije kako biste izbjegli nenamjerno uključivanje funkcije Boost.





Kada se koristi s plinskom pločom za kuhanje, funkcija može raditi na većim brzinama zbog izgaranja plina.





Prilikom pripreme hrane koja stvara malo mirisa tijekom duljeg razdoblja (npr. pirjanje), napa se može zaustaviti i zatim ponovno pokrenuti unutar nekoliko sekundi. Ako je razina snage ploče za kuhanje vrlo niska, generirani miris možda neće biti dovoljan za ispravan rad funkcije AutoSense. Ako se vaša napa isključi i ne ponovno pokreće, za njeno upravljanje upotrijebite ručni način rada.

Za trajno isključivanje funkcije:

1. Provjerite jesu li ventilator i osvjetljenje unutrašnjosti isključeni.
2. Pritisnite i zadržite gumb  i .


Indikatori  i 

Za ponovno uključivanje funkcije:


1. Provjerite jesu li ventilator i osvjetljenje unutrašnjosti isključeni.
2. Pritisnite i zadržite gumb  i .

Indikatori  i 



5.5 Automatsko hlađenje

Ova funkcija automatski se uključuje kada temperatura nape prijeđe 70°C. Napa nastavlja raditi trećom brzinom kako bi se ohladila. Na ploči se uključuje indikator sa simbolom .



Iz sigurnosnih razloga, ako temperatura raste više dok je funkcija aktivna, napa se isključuje, a simbol  počinje treperiti. Napa se može ponovno uključiti kad pokazatelj prestane treperiti.

5.6 Obavijest o filtru

Alarm filtra služi kao podsjetnik za čišćenje filtra za masnoću te zamjenu ili čišćenje filtra s ugljenom, ovisno o vrsti. Pokazatelj  i  i **2** treperi dva puta svake sekunde tijekom 30 sekundi ako se ugljeni filtar mora zamijeniti ili očistiti. Poništavanje se može izvršiti tijekom ili izvan razdoblja obavijesti.



Ova se funkcija aktivira nakon 40 sati rada nape, kada filtar masti treba očistiti i nakon 160 sati kada ugljeni filtar treba očistiti ili zamijeniti.




Pogledajte čišćenje filtra za masnoću u poglavlju o održavanju i čišćenju.




Pogledajte čišćenje ili zamjenu filtra s ugljenom u poglavlju o održavanju i čišćenju.


Za resetiranje brojača funkcija:

Za filtar za masnoću pritisnite i držite  3 sekunde.

Za ugljeni filtar pritisnite **2** na 3 sekunde.

Indikator prestaje treperiti za ispravno resetiranje u razdoblju obavijesti. Indikator  bljeska jednom za ispravno ponovno postavljanje izvan razdoblja obavijesti.

Za uključivanje ili isključivanje obavijesti o filtru za ugljični filtar:

1. Provjerite jesu li ventilator i svjetlo isključeni.
2. Pritisnite i zadržite **2** i  3 sekunde. Funkcija se aktivira ako pokazatelj treperi jednom. Funkcija se deaktivira ako pokazatelj treperi dva puta.

5.7 AutoSense® Obavijest o filtru

Alarm filtra podsjeća na čišćenje AutoSense® filtra. Pokazatelji  i  treperi neprekidno 30 sekundi ako se filtar mora očistiti.




Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje“.

Resetiranje se može izvršiti tijekom ili izvan razdoblja obavijesti.

Za ponovno podešavanje funkcije **tijekom razdoblja obavijesti:**

1. Pritisnite i zadržite tipku  3 sekunde. Pokazatelji  i  prestaju treperiti za ispravno ponovno podešavanje.

Za ponovno podešavanje brojača funkcije **izvan razdoblja obavijesti:**


1. Provjerite je li ventilator isključen.
2. Pritisnite i zadržite tipku  3 sekunde.

Pokazatelj treperi  jednom za ispravno ponovno podešavanje.

5.8 Deaktiviranje i aktiviranje zvukova ploče

Za isključivanje ili uključivanje zvukova ploče:

1. Provjerite jesu li ventilator i osvjetljenje unutrašnjosti isključeni.

2. Pritisnite i zadržite **3** i  tipke. Oba indikatora trepere jednom ako su zvukovi omogućeni i dva puta ako su zvukovi onemogućeni.



Zvukovi isključivanja nape ne mogu se isključiti.

6. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

6.1 Napomene za čišćenje

Sredstva za čišćenje

Nemojte koristiti abrazivne deterdžente i četke.

Površinu uređaja očistite mekom krpom namočenom u mlaku vodu i blagim deterdžentom.

Nakon kuhanja neki dijelovi uređaja mogu se zagrijati. Da biste izbjegli mrlje, uređaj treba ohladiti i osušiti čistom krpom ili papirnatim ručnicima.

Mrlje očistite blagim deterdžentom.

Redovito čistite napu

Uređaj očistite jednom mjesečno kako biste spriječili propadanje materijala površine.

Unutrašnjost i filtre za masnoću pažljivo odmastite. Nakupljanje masti ili drugih ostataka može uzrokovati požar.

Slijedite upute za čišćenje filtara kad se prikaže obavijest o filteru. Pogledajte poglavlje "Dnevna uporaba".

Filter s ugljenom

Vrijeme zasićenja filtra s ugljenom varira ovisno o vrsti kuhanja i pravilnosti čišćenja filtra za masnoću. Pogledajte letak uključen u pribor.



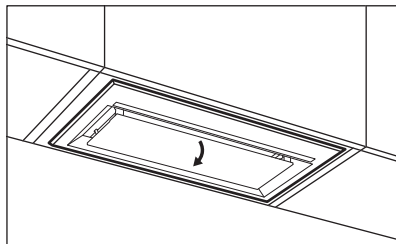
Prije obavljanja bilo kakvog održavanja, provjerite da na ploči nema posuđa te da su napa i ploča za kuhanje iskopčani iz napajanja.

6.2 Čišćenje filtra za masnoću

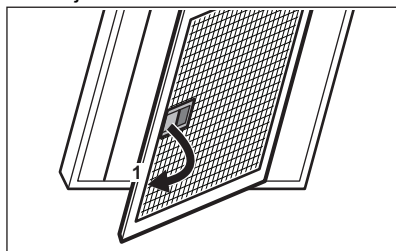
Filteri se montiraju pomoću kopči i zatika na suprotnoj strani.

Za čišćenje filtra:

1. Povucite poklopac da biste ga otvorili.



2. Povucite ručicu na filteru ispod nape i lagano nagnite prednji dio filtra prema dolje.



3. Filter za masnoću očistite ručno koristeći spužvu s neabrazivnim deterdžentima ili ga očistite u perilici posuđa. Preporučujemo ručno čišćenje filtra za masnoću.



Perilica mora biti postavljena na nisku temperaturu i kratak ciklus. Filter za masnoću može izgubiti boju što nema utjecaja na rad uređaja.

4. Za montažu filtra nazad, slijedite prva dva koraka obrnutim redoslijedom. Ponovite korake za sve filtre ako je primjenjivo.

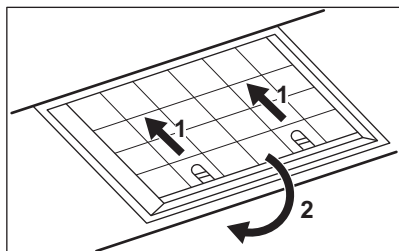
6.3 Zamjena filtra s ugljenom – opcijski



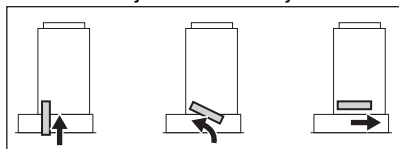
Ovisno o vrsti, filter se može ili ne može obnoviti. Pogledajte uputu isporučenu s filterom.

Zamjena filtra:

1. Izvadite filtre za masnoću iz uređaja. Pogledajte "Čišćenje filtra za masnoću" u ovom poglavlju.
2. Povucite jezičke prema donjem dijelu filtra.



3. Lagano nagnite prednji dio filtra prema dolje, a zatim ga povucite.
4. Za instaliranje novog filtra, ponovite korake sljedećim redoslijedom.



Pogledajte zasebnu knjižicu s uputama za postavljanje.

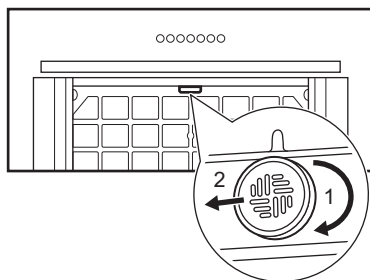
6.4 Čišćenje AutoSense filtra



AutoSense filter se mora očistiti kad se uključi obavijest o filteru. Pogledajte poglavlje "AutoSense obavijesti o filteru".

Za uklanjanje filtra:

1. Izvadite filtre za masnoću iz uređaja. Pogledajte poglavlje "Čišćenje filtra za masnoću".
2. Okrenite filter u smjeru kazaljke na satu (1) i zatim povucite (2).



3. Operite filter u vrućoj vodi bez uporabe deterdženta.
4. Za ponovno instaliranje filtra, ponovite korake obrnutim redoslijedom.

OPREZ!

Prije ugradnje nazad u uređaj, filter se mora potpuno osušiti.

6.5 Zamjena žarulje









Ovaj uređaj se isporučuje s LED žaruljom. Ovaj dio može zamijeniti samo tehničar. U slučaju bilo kakvog kvara, pogledajte "Servis" u poglavlju "Sigurnosne upute".

7. RJEŠAVANJE PROBLEMA


UPOZORENJE!


Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

7.1 Što učiniti kad...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Ne možete uključiti uređaj.	Uređaj nije priključen na mrežno napajanje ili nije pravilno priključen.	Provjerite je li uređaj ispravno spojen na napajanje.
Ne možete uključiti uređaj.	Nedostatak električnog napajanja.	Provjerite osigurač ili glavni prekidač. Ako osigurač ili prekidač i dalje prekidaju strujni krug, obratite se kvalificiranom električaru.
Ne možete uključiti uređaj.	Vrata ormarića nisu poravnata s okvirom ormarića.	Poravnajte vrata ormarića.
Svjetlo ne radi.	Svjetiljka pećnice nije ispravna.	Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
Razina svjetline ili temperatura boje nije kako je opisano u uputama.	Neispravna Perfect illumination postavka.	Pritisnite  tipku kako biste provjerili možete li promijeniti sve tri temperature boje.
	Svjetiljka pećnice nije ispravna.	Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
Uređaj ne apsorbira dovoljno pare.	Brzina motora nije prikladna za pojavljujuće pare.	Povećajte brzinu motora.
Indikator  AUTO pulsira.	Unutarnji senzor funkcije je u načinu samopodešavanja.	Pogledajte poglavlje AutoSense "Dnevna uporaba".
Indikator  AUTO brzo treperi tri puta i funkcija AutoSense ne pokreće se.	Funkcija je trajno isključena.	Uključite funkciju. Pogledajte poglavlje AutoSense "Dnevna uporaba".
Indikator  AUTO brzo treperi tri sekunde i funkcija AutoSense ne pokreće se.	Došlo je do kvara.	Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
Indikator alarma filtra  uključen je zajedno sa  ili 2 .	Uključen je alarm filtra. Filtar za masnoću mora se očistiti ili filter s ugljenom (opcionarno) mora se zamijeniti ili očistiti.	Pogledajte obavijesti o filtru u poglavlju "Svakodnevna uporaba".
Indikator alarma filtra  uključen je zajedno sa  AUTO.	Uključen je AutoSense alarm filtra. Filtar mora biti očišćen.	Pogledajte obavijesti o AutoSense filtru u poglavlju "Svakodnevna uporaba".

8. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom .
Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Ne odlažite uređaje označene simbolom  s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

Üdvözljük az AEG honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



Használattal kapcsolatos tanácsok, prospektusok, hibaelhárítási, szerviz- és javítási információk kérése:

www.aeg.com/support

A változtatások jogát fenntartjuk.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	152
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	155
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	156
4. TERMÉKLEÍRÁS.....	156
5. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	157
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	160
7. HIBAE LHÁRÍTÁS.....	162
8. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	163

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatók személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékossgal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékekkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A gyermekeket és háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor üzemel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

1.2 Általános biztonság

- E készülék főzőlapok, tűzhelyek és hasonló eszközök feletti háztartási használatra készült.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Bármilyen karbantartás megkezdése előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- **VIGYÁZAT:** A főzőkészülékekkel való használat közben a készülék hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak.
- Kizárólag a készülékhez mellékelte rögzítőcsavarokat használja. Ha nem kapott ilyeneket, akkor az üzembe helyezési útmutatóban javasolt csavarokat alkalmazzon. A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.
- **FIGYELEM:** A csavarokat vagy rögzítőeszközt a jelen utasításoknak megfelelően szerelje be, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Ne használjon ragasztóanyagokat a készülék rögzítéséhez.
- A főzőlap azon felülete, melyre a főzőedényeket ráhelyezi, és a készülék alsó része közötti távolság legalább 65 cm legyen, hacsak a készülék vagy a főzőlap üzembe helyezési útmutatója mást nem ír elő.
- A levegő cseréjének a helyi előírásoknak kell megfelelni.

- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a gázt vagy más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó füstgázok visszaáramlását.
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat ne zárja el semmi, és a készülék által szállított levegő ne jusson olyan kéménycsőbe/légcsatornába, mely más készülékek (központi fűtés, termoszfionok, vízmelegítők stb.) füstjének és gőzének/párájának elvezetésére szolgál.
- Ha a készülék más készülékekkel egyszerre működik, a helyiségben létrehozott vákuum nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Ha a kábelkészlet sérült, azt a gyártótól vagy a márkaszerviztől beszerezhető speciális kábelkészletre kell kicserélni.
- Amennyiben a készülék kötésdobozon keresztül közvetlenül csatlakozik az elektromos hálózathoz, az elektromos bekötést olyan eszközzel kell ellátni, mely lehetővé teszi a készülék összes hálózati pólusról történő leválasztását. A teljes leválasztásnak biztosítania kell a túlfeszültség elleni védelem III. kategóriájának való megfelelést. A rögzített kábelezést a bekötési szabályok betartásával el kell látni megszakító eszközökkel.
- Ne használjon nyílt lángot a készülék alatt.
- Ne használja egészségre ártalmas vagy robbanásveszélyes gázok és gőzök elszívására.
- Puha ruhával rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felülete károsodását.
- Ne használjon gőztisztítót, vízsugarat, súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a készülék felületének tisztítására. Csak semleges tisztítószert használjon.

- A zsírszűrőket rendszeresen tisztítsa (legalább kéthavonként), és távolítsa el a zsírlerakódásokat a készülékről a tűzveszély elkerülése érdekében.
- A készülék belsejének tisztítására kendőt használjon.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

FIGYELMEZTETÉS!


Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- A készülék üzembe helyezése előtt előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot, reklámcédulát és védőfóliát.
- A készülék által kifúvott levegőt ne vezesse be fali levegőjratba, hacsak azt nem kifejezetten erre tervezték.

2.2 Elektromos csatlakozás

FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ha a szimbólum () nincs feltüntetve a típus táblán, akkor a készüléket földelni kell.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne hagyja, hogy az elektromos vezetékek összegabalyodjanak.

- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e üzembe helyezve a készülék. A laza vagy nem megfelelő hálózati kábel miatt a csatlakozás túlságosan felforrósodhat.
- A telepítés végén csatlakoztassa a készüléket. A telepítés után gondoskodjon a hálózati hozzáférésről.

2.3 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés- és áramütésveszély.

- A készülék kizárólag ételkészítési célra szolgál. Ne használja egyéb célra a készüléket.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.
- Zsírral vagy olajjal való sütéskor és főzéskor tartsa azoktól távol a nyílt lángot és a forró tárgyakat.
- Ne használja fedetlenül az elektromos rácsokat.
- Ne használja a készüléket tárolófelületként.
- Ne öntsön folyadékot a készülékre.

- Ne nézzen a készülék világításának fényébe nagyítón, távcsövön vagy hasonló optikai eszközön keresztül.
- Ha a készülék más készülékekkel együtt működik, a maximális kialakult nyomás nem haladhatja meg a 4 Pa (4x10⁻⁵ bar) értéket.

2.4 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas

páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.5 Ártalmatlanítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- A készülék ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Feszültségmentesítse a készüléket.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

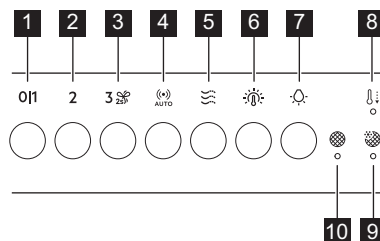
3.1 Beszerelési utasítások



A készülék beszerelésére vonatkozó teljes körű tájékoztatás egy külön szerelési füzetben található.

4. TERMÉKLEÍRÁS

4.1 A kezelőpanel áttekintése



Funkció	Leírás
1	Első sebesség / Ki A motor az első sebességfokozatba kapcsol. Amíg más funkciók működnek, egy második megnyomás vagy hosszú megnyomás kikapcsolja a készüléket.

Funkció	Leírás
2 Második sebesség	A motor a második sebességfokozatba kapcsol. A második megnyomásra a készülék kikapcsol.
3 Harmadik sebesség / Boost funkció	A motor a harmadik sebességfokozatba kapcsol. A Boost funkció bekapcsolásához tartsa lenyomva 2 másodpercig. A második megnyomásra a készülék kikapcsol.
4 AutoSense	Be- és kikapcsolja a AutoSense funkciót.
5 Breeze	A páraelszívó a legalacsonyabb sebességfokozaton működik. 60 perc elteltével a motor kikapcsol.
6 A fény színhőmérséklete	Megváltoztatja a fény színhőmérsékletét.
7 Lámpa	Be- és kikapcsolja a világítást. Megváltoztatja a világítás intenzitását.
8 Automatikus lehűlés	Azt jelzi, hogy az automatikus lehűlés aktív.
9 AutoSenseSzűrőre vonatkozó figyelmeztetés	Emlékezteti a AutoSense szűrő cseréjére vagy tisztítására.
10 Szűrőre vonatkozó figyelmeztetés	A figyelmeztetés emlékeztet a szénszűrő cseréjének vagy tisztításának, valamint a zsírszűrő tisztításának esedékességére.

5. MINDENNAPI HASZNÁLAT

5.1 A páraelszívó használata – kézi üzemmód

Keresse meg a javasolt sebességfokozatot az alábbi táblázat alapján.

0 1	Étel felmelegítése, lefedett edényekkel való főzés.
2	Főzés több főzőzónán vagy égőn lefedett edényekkel, kímélő sütés zsiradékban.
3	Forralás és nagy mennyiségű étel sütése zsiradékban fedő nélkül, főzés több főzőzónán vagy égőn.
25%	Forralás és nagy mennyiségű étel sütése zsiradékban fedő nélkül, magas páratartalom. 8 perc elteltével a készülék visszatér az előző beállításához.
☹☹☹	Nagyon alacsony zajszint mellett, főzést követően, felfrissíti a konyha levegőjét. A funkció 60 perc elteltével automatikusan kikapcsol. Csak a főzés befejezése után használja.



A főzés előtt és után javasolt a páraelszívót további kb. 15 percig működni hagyni.

A készülék bekapcsolása

A páraelszívó üzemeltetése:

Nyomja meg a kívánt ventilátor-fordulatszám gombját.

A készülék kikapcsolása

A ventilátor kikapcsolásához nyomja meg ismét a bekapcsolt sebességfokozatot, vagy nyomja meg hosszan a **0|1** gombot.


Perfect Illumination - Világítás



A páraelszívó világítása a páraelszívó többi funkciójától függetlenül működik.

A világítás be- és kikapcsolása

A főzőfelület megvilágításához nyomja meg a gombot. Nyomja meg a gombot a fényintenzitás alábbi sorrendben történő módosításához: Maximális, Közepes, Alacsony, Ki.



A világítás kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig.

A fény színhőmérsékletének beállítása



A páraelszívó megjegyzi a fény színhőmérsékletének utolsó beállítását.

A fény színhőmérséklete kétféleképpen állítható be:

1. Nyomja meg a  gombot a színhőmérséklet semlegesről melegen át hidegre történő módosításához.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot a színhőmérsékletek közötti egyenes váltáshoz.
Engedje el, amint elérte a kívánt beállítást.

5.2 Hob2Hood®

Ez egy olyan funkció, amely összekapcsolja a főzőlapot egy páraelszívóval. Mind a főzőlap, mind a páraelszívó infravörös jelkommunikátorral van felszerelve. A ventilátor sebességét az üzemmód beállítása és a főzőlapon lévő legmelegebb főzőedény hőmérséklete határozza meg. Másik lehetőségként manuálisan is vezérelheti a ventilátort a főzőlap használatával. Ez a funkció a főzőlap kezelőpaneljéről kapcsolható be.




A funkció használatára vonatkozó további tájékoztatásért lapozza fel a főzőlap használati utasítását.



A funkció és a AutoSense® funkció együttes használatára vonatkozó információkat lásd a AutoSense® fejezetben.

5.3 A Boost funkció bekapcsolása


Amikor megnyomja és nyomva tartja a  gombot, a Boost funkció 8 percig működni kezd. Az idő letelte után a készülék visszatér az előző sebesség-beállításához.

5.4 AutoSense

A funkció automatikusan beállítja a ventilátor sebességét az TVOC érzékelő (teljes illékony szerves vegyületek), a levegő hőmérséklete és a főzőlapból érkező relatív páratartalom alapján.

1. Nyomja meg a  gombot a funkció bekapcsolásához.


A funkció visszajelzője világítani kezd.

2. A funkció kikapcsolásához nyomja meg a  vagy bármely más sebességfokozat gombot a páraelszívó kezelőpaneljén.

FIGYELMEZTETÉS!

Ha a főzőlapja fel van szerelve a Hob²Hood funkciót, kapcsolja át az üzemmódját H1 hogy együtt használja azt az AutoSense opcióval. Ebben a módban a AutoSense funkció és a világítás a főzőlap minden egyes bekapcsolásakor automatikusan aktiválódik. Lásd a főzőlap használati útmutatóját.

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék csatlakoztatását követő első 96 órában a funkció a levegőérzékelő finomhangolására kijelölt indítási módban működik. A páraelszívó reakciói indítási módban változhatnak. Ez idő alatt a  visszajelző pulzál.

FIGYELMEZTETÉS!

Áramkimaradás vagy a készülék kihúzása, valamint annak ismételt csatlakoztatása a belső érzékelő önhangolását eredményezi. A funkció teljes kapacitásának visszanyerése akár 24 órát is igénybe vehet.



A AutoSense funkció legfeljebb 5 órán keresztül működik.



A páraelszívó kikapcsolt állapotában a gomb megnyomásával a AutoSense funkció alapértelmezés szerint Breeze sebességen indul el. Ha már kiválasztott egy másik sebességet, és a ventilátor működik, a AutoSense funkció ezen a sebességen indul el.

VIGYÁZAT!

Ez a funkció érzékeny a tisztítószerekre. Tisztítás után várjon legalább fél órát a funkció bekapcsolása előtt, hogy elkerülje a Boost funkció véletlen bekapcsolását.



Gáztűzhellyel használva a funkció a gázégés miatt nagyobb sebességgel működhet.



Ha hosszabb időn keresztül olyan ételt készít (pl. forralás), amely kevés szagot hoz létre, a páraelszívó leállhat, majd néhány másodpercen belül újraindulhat. Ha a főzőlap teljesítménye nagyon alacsony, előfordulhat, hogy a keletkező szag nem elegendő a AutoSense megfelelő működéshez. Ha a páraelszívó kikapcsol, és nem indul újra, használja a kézi üzemmódot a működtetéshez.

A funkció végleges kikapcsolása:

1. Ellenőrizze, hogy a ventilátor és a világítás ki van-e kapcsolva.
 2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a és gombokat.
- és visszajelzők kétszer felvillannak.

A funkció újbóli bekapcsolásához:

1. Ellenőrizze, hogy a ventilátor és a világítás ki van-e kapcsolva.
 2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a és gombokat.
- és visszajelzők egyszer felvillannak.

5.5 Automatikus hűtés

Ez a funkció automatikusan bekapcsol, ha a páraelszívó hőmérséklete meghaladja a 70°C értéket. A páraelszívó továbbra is a harmadik sebességen működik, hogy lehűljön. A panelen az ellátott jelző bekapcsol.



Biztonsági okokból, ha a hőmérséklet magasabbra emelkedik, miközben a funkció aktív, a páraelszívó kikapcsol, és az villogni kezd. A páraelszívó akkor kapcsolható be újra, amikor a jelzőfény abbahagyja a villogást.

5.6 Szűrőre vonatkozó figyelmeztetés

A szűrőre vonatkozó riasztás emlékezteti a zsírszűrő tisztítására, valamint a szénszűrő cseréjére vagy tisztítására, annak típusától függően. A és visszajelző 30 másodpercig rendszeresen villog, ha a zsírszűrő tisztítása szükséges. A és **2** visszajelző másodpercenként kétszer villog 30 másodpercig, ha a szénszűrő cseréje vagy tisztítása szükséges. A visszaállítás az értesítési időszak alatt vagy azon kívül is elvégezhető.



A funkció a páraelszívó 40 órás működése után kapcsol be, ha a zsírszűrő tisztításra szorul, és 160 óra után, ha a szénszűrő tisztítása vagy cseréje válik szükségessé.




Olvassa el a zsírszűrő tisztítására vonatkozó szakaszt az Ápolás és tisztítás c. fejezetben.




Olvassa el a szénszűrő tisztítására vagy cseréjére vonatkozó szakaszt az Ápolás és tisztítás c. fejezetben.


A funkciószámláló visszaállítása:

Zsírszűrő esetén nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig.



Szénszűrő esetén nyomja meg és tartsa lenyomva a **2** gombot 3 másodpercig.

Az értesítési időn belüli helyes visszaállítás esetén a visszajelző villogása megszűnik. Az értesítési időn kívüli helyes visszaállítás esetén a  visszajelző egyszer felvillan.

A szénszűrőre vonatkozó szűrőértesítés be- vagy kikapcsolása:

1. Ellenőrizze, hogy a ventilátor és a világítás ki van-e kapcsolva.
2. Tartsa nyomva **2** és  3 másodpercig. A funkció be van kapcsolva, ha mindkettő visszajelző egyszer felvillan. A funkció ki van kapcsolva, ha mindkettő visszajelző kétszer villan.

5.7 AutoSense® szűrőre vonatkozó figyelmeztetés


A szűrőriasztás emlékeztet a AutoSense® szűrő tisztítására. A  és  visszajelző 30 másodpercig rendszeresen villog, ha a szűrő tisztítása szükséges.



Lásd az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.


A visszaállítás az értesítési időszak alatt vagy azon kívül is elvégezhető.


A funkció visszaállítása az **értesítési időszak alatt**:

1. Tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig.

  visszajelzők villogása abbamarad a sikeres visszaállítás esetén.


A funkció számlálójának visszaállítása az **értesítési időszakon kívül**:

1. Ügyeljen arra, hogy a páraelszívó ki legyen kapcsolva.
2. Tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig.

Sikeres visszaállításnál a  visszajelző egyszer felvillan.

5.8 A kezelőpanel hangjelzéseinek be- és kikapcsolása

A panel hangjainak ki- vagy bekapcsolása:

1. Ellenőrizze, hogy a ventilátor és a világítás ki van-e kapcsolva.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a **3** és  gombokat.

Mindkét visszajelző egyszer felvillan, ha a hangok engedélyezve vannak, és kétszer, ha a hangok le vannak kapcsolva.



A páraelszívó kikapcsolásakor hallható hangjelzés nem kapcsolható ki.

6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

6.1 Megjegyzések a tisztítással kapcsolatban

Tisztítószer

Ne használjon dörzsölő hatású tisztítószeret és súrolókefét.

A készülék felületét meleg vizes és enyhe mosogatószeres puha ruhával tisztítsa meg.

Főzés után a készülék egyes részei forróvá válhatnak. Az elszennyeződés megakadályozására hűtse le a készüléket, majd szárítsa meg tiszta kendővel vagy papírtörővel.

A szennyeződések enyhe mosogatószerszel távolítsa el.

Tartsa tisztán a páraelszívót.

Havonta tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.

A készülék belsejét és a zsírszűrőket körültekintően tisztítsa meg a zsíradéktól. A lerakódott zsír vagy egyéb maradvány tüzet okozhat.

Kövesse a szűrők tisztításával kapcsolatos utasításokat, ha a szűrőre vonatkozó figyelmeztetés megjelenik. Olvassa el a „Napi használat” című fejezetet.

Szénszűrő

A szénszűrő telítődésének időtartama a főzés módjától és a zsírszűrő tisztításának gyakoriságától függ. Lásd a tartozékhoz mellékelt tájékoztatót.



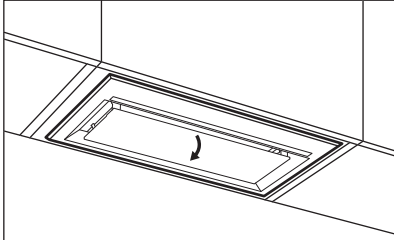
Bármilyen karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy nincs főzőedény a főzőlapon, és hogy a páraelszívó és a főzőlap le van választva az elektromos hálózatról.

6.2 A zsírszűrő tisztítása

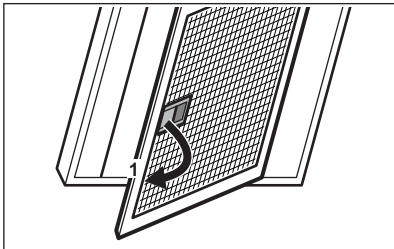
A szűrőket az ellenkező oldalon kapcsok és pálcák tartják a helyükön.

A szűrő tisztítása:

1. Kinyitáshoz húzza meg a burkolatot.



2. Húzza meg a páraelszívó alján levő szűrőpanelen található fogantyút, majd enyhén billentse le a szűrő elejét.



3. Tisztítsa meg a zsírszűrőket kézzel és egy szivacs segítségével és nem súroló tisztítószerrel, vagy használjon mosogatógépet. Javasoljuk a zsírszűrők kézi tisztítását.



A mosogatógépen alacsony hőmérsékletet és rövid ciklust állítson be. A zsírszűrő elszíneződhet, azonban ez nem befolyásolja a készülék teljesítményét.

4. A szűrők visszaszereléséhez fordított sorrendben végezze el az első két lépést. Amennyiben szükséges, ismételje meg a lépéseket az összes szűrőnél.

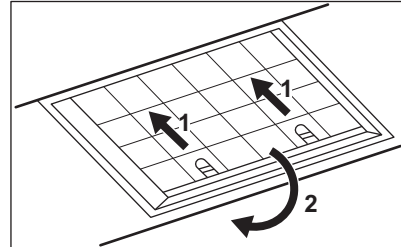
6.3 A szénszűrő cseréje - opcionális



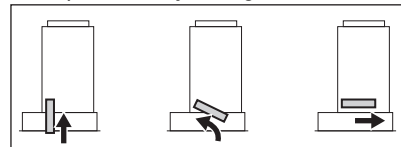
Típustól függően a szűrő lehet regenerálható vagy sem. Lásd a szűrőhöz mellékelt tájékoztatót.

A szűrő cseréje:

1. Távolítsa el a zsírszűrőket a készülékből. Lásd „A zsírszűrő tisztítása” c. szakaszt a jelen fejezetben.
2. Húzza a füléket a szűrő alsó része felé.



3. Kissé billentse le a szűrő elejét lefelé, majd húzza ki.
4. Új szűrő behelyezéséhez a következő lépéseket hajtsa végre.



Olvassa el a külön Beszerelési útmutató füzetet.

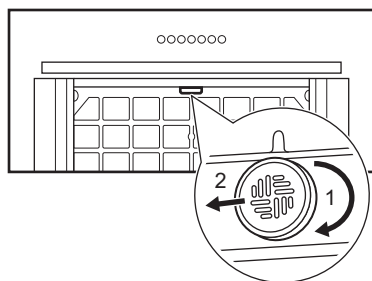
6.4 A AutoSense szűrő tisztítása



A AutoSense szűrőt tisztítani kell, amikor a szűrőre vonatkozó figyelmeztetés be van kapcsolva. Olvassa el az „AutoSense szűrőre vonatkozó értesítés” c. fejezetet.

A szűrő eltávolítása:

1. Távolítsa el a zsírszűrőt a készülékből. Olvassa el „A zsírszűrő tisztítása” c. fejezetet.
2. Fordítsa el a szűrőt az óramutató járásával megegyező irányba (1), majd húzza meg (2).



3. Mossa meg a szűrőt forró vízben, tisztítószer használata nélkül.
4. A szűrő visszaszereléséhez fordított sorrendben végezze el a lépéseket.

VIGYÁZAT!

A szűrőt teljesen szárítsa meg, mielőtt visszahelyezi a készülékbe.

6.5 A lámpa cseréje

A készülék LED lámpával rendelkezik. Ezt az alkatrészt kizárólag szakember cserélheti ki. Hibás működés esetén olvassa el a „Szerviz” című szakaszt a „Biztonsági utasítások” c. fejezetben.

7. HIBAEELHÁRÍTÁS











FIGYELMEZTETÉS!


Lásd a „Biztonság” című fejezetet.


7.1 Mi a teendő, ha...

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	A készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz, vagy csatlakoztatása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Elektromos tápellátás hiánya.	Ellenőrizze a biztosítékot vagy a főkapcsolót. Ha a biztosíték vagy a kapcsoló továbbra is megszakítja az áramkört, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	A készülékszekrény ajtój nincsenek szintben a készülékszekrény vázzal.	Állítsa be a készülékszekrény ajtóit.
A lámpa nem működik.	A lámpa hibás.	Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A fényerő szintje vagy a világos színhőmérséklet nem felel meg az útmutatóban leírtaknak.	Helytelen Perfect illumination beállítás. A lámpa hibás.	Nyomja meg a  gombot annak ellenőrzéséhez, hogy mindhárom színhőmérséklet módosítható-e. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
A készülék nem szív el elegendő párat.	A motor sebessége nem elegendő a pára mennyiségéhez viszonyítva.	Növelje a motor sebességét.
A  <small>AUTO</small> visszajelző pulzál.	A funkció belső érzékelője önbeállító üzemmódban van.	Olvassa el az AutoSense részt a „Napi használat” című fejezetben.
A  <small>AUTO</small> visszajelző háromszor gyorsan villog, és a AutoSense funkció nem indul el.	A funkció véglegesen ki van kapcsolva.	A funkció bekapcsolása. Olvassa el az AutoSense részt a „Napi használat” című fejezetben.
A  <small>AUTO</small> visszajelző három másodpercig gyorsan villog, és a AutoSense funkció nem indul el.	Hiba történt.	Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
A szűrőre vonatkozó riasztás  visszajelzője  vagy 2 jelzéssel együtt világít.	A szűrőre vonatkozó figyelmeztetés világít. A zsírszűrőt meg kell tisztítani, vagy a szénszűrő (opcionális) cseréje vagy tisztítása szükséges.	Olvassa el a szűrőre vonatkozó figyelmeztetést a „Napi használat” című fejezetben.
A szűrő  figyelmeztető visszajelzője együtt kapcsol be ezzel:  <small>AUTO</small> .	A AutoSense szűrőre vonatkozó figyelmeztetés világít. A szűrőt meg kell tisztítani.	Olvassa el a AutoSense szűrőre vonatkozó figyelmeztetést a „Napi használat” című fejezetben.

8. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a

szimbólummal ellátott készülékeket  a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

Benvenuto in AEG! Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto.



Per ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza tecnica e la riparazione:
www.aeg.com/support

Con riserva di modifiche.

INDICE

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA.....	164
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	167
3. INSTALLAZIONE.....	168
4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	168
5. USO QUOTIDIANO.....	169
6. CURA E PULIZIA.....	172
7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	174
8. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....	175

1. ⚠ INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini che hanno meno di 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'elettrodomestico, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.

- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dall'apparecchiatura durante il funzionamento.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Questa apparecchiatura è stata pensata per un uso domestico sopra a piani cottura, fornelli e dispositivi di cottura simili.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare l'apparecchiatura dalla presa di corrente.
- **ATTENZIONE:** Le parti accessibili potrebbero surriscaldarsi in fase di utilizzo con le apparecchiature di cottura.
- Servirsi unicamente delle viti di fissaggio fornite in dotazione con l'apparecchiatura; qualora le viti non siano state fornite in dotazione, servirsi di quelle consigliate nelle istruzioni di installazione. Installare l'apparecchiatura in un luogo sicuro e idoneo che soddisfi i requisiti di installazione.
- **AVVERTENZA:** La mancata installazione delle viti o del dispositivo di fissaggio secondo le presenti istruzioni può comportare rischi elettrici.
- Non usare adesivi per riparare il dispositivo.
- La distanza minima fra la superficie del piano di cottura - sul quale si trovano le pentole - e la parte inferiore dell'apparecchiatura deve essere di almeno 65 cm, salvo indicazione contraria nelle istruzioni di installazione per l'apparecchiatura o il piano cottura.

- Lo scarico dell'aria deve essere conforme ai regolamenti delle autorità locali.
- Assicurare la buona ventilazione nell'ambiente in cui è installata l'apparecchiatura per evitare la circolazione di gas provenienti da apparecchiature che bruciano gas o altri combustibili, comprese fiamme libere.
- Verificare che le aperture di ventilazione non siano bloccate e che l'aria raccolta dall'apparecchiatura non venga convogliata in un tubo utilizzato per lo scarico di fumo e vapore da altre apparecchiature apparecchi (impianti di riscaldamento centralizzato, termosifoni, scaldacqua, ecc.).
- Quando l'apparecchiatura si aziona in concomitanza con altri dispositivi, il vuoto generato nella stanza (depressione) non deve superare il valore di 0,04 mbar.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo elettrico.
- Se il set di cavi è danneggiato, deve essere sostituito da uno speciale set di cavi disponibile presso il produttore o il Centro di Assistenza Autorizzato.
- Qualora l'apparecchiatura sia collegata direttamente all'alimentazione, l'impianto elettrico deve essere dotato di un dispositivo di isolamento che permetta lo scollegamento dell'apparecchiatura dalla rete su tutti i poli. Lo scollegamento completo deve avvenire in linea con le condizioni indicate nella categoria III di sovratensione. I mezzi per lo scollegamento devono essere incorporati nel cablaggio fisso conformemente alle regole di cablaggio.
- Non cucinare in modalità flambé sotto all'apparecchiatura.
- Non usare per lo scarico di materiali e vapori pericolosi o esplosivi.
- Pulire regolarmente l'apparecchiatura con un panno morbido per evitare il deterioramento dei materiali che compongono la superficie.

- Non utilizzare pulitori a vapore, spruzzi d'acqua, detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire la superficie dell'apparecchiatura. Utilizzare solo detergenti neutri.
- Pulire i filtri del grasso a intervalli (con una cadenza almeno bi-mensile) e rimuovere i depositi di grasso dall'apparecchiatura per prevenire il rischio di incendio.
- Servirsi di un panno per pulire l'interno dell'apparecchiatura.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione

AVVERTENZA!


Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendi, ustioni o danni all'apparecchiatura.

- L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Prima di installare l'apparecchiatura è necessario rimuovere tutto l'imballaggio, l'etichetta e la pellicola protettiva.
- Non installare l'aria di scarico in una cavità a parete, a meno che la cavità non sia progettata a tal fine.

2.2 Collegamento elettrico

AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Tutti i collegamenti elettrici devono essere realizzati da un elettricista qualificato.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Se il simbolo () non è stampato sulla targhetta identificativa, l'apparecchiatura deve essere collegata a terra.

- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Evitare che i collegamenti elettrici si aggroviglino.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Nel caso in cui la spina di corrente sia allentata, non collegarla alla presa.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- I dispositivi di protezione da scosse elettriche devono essere fissati in modo tale da non poter essere disattivati senza l'uso di attrezzi.
- Verificare che l'apparecchiatura sia installata correttamente. Un cavo di alimentazione allentato e non corretto può far surriscaldare il terminale.
- Collegare l'apparecchiatura al termine dell'installazione. Assicurarsi che sia possibile accedere alla rete elettrica dopo l'installazione.

2.3 Utilizzo

AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, ustioni o scosse elettriche.

- L'apparecchiatura è destinata solo alla cottura. Non servirsi dell'apparecchiatura per nessun altro uso.
- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non accendere l'apparecchiatura con le mani bagnate o quando è a contatto con l'acqua.

- Utilizzare solo gli accessori forniti con l'apparecchiatura.
- Tenere le fiamme o gli oggetti caldi lontano da grassi e oli in fase di cottura e frittura.
- Non usare grill elettrici senza protezione.
- Non usare l'apparecchiatura come superficie di stoccaggio.
- Non versare liquidi sull'apparecchiatura.
- Non usare lenti di ingrandimento, binocoli o dispositivi ottici simili per guardare direttamente la sorgente di illuminazione dell'apparecchiatura.
- Se l'apparecchiatura funziona con altri dispositivi, la pressione sviluppata massima non deve superare 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Assistenza

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le

lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

2.5 Smaltimento

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo elettrico in prossimità dell'apparecchiatura e gettarlo.

3. INSTALLAZIONE

⚠ AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

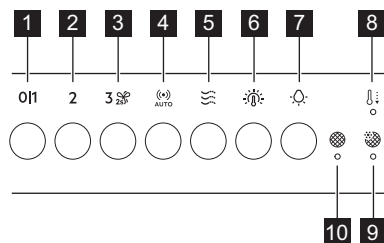
3.1 Istruzioni d'installazione



Per informazioni complete sull'installazione dell'apparecchiatura rimandiamo a un libretto di istruzioni separato.

4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

4.1 Panoramica del pannello di controllo





Funzione	Descrizione
1 Prima velocità/Off	Il motore passa al primo livello di velocità. Premere due volte o a lungo mentre sono attive altre funzioni comporta lo spegnimento dell'apparecchiatura.
2 Seconda velocità	Il motore passa al secondo livello di velocità. La seconda pressione spegne l'apparecchiatura.
3 Terza velocità/Funzione Boost	Il motore passa al terzo livello di velocità. Tenere premuto per 2 secondi per attivare la funzione Boost. La seconda pressione spegne l'apparecchiatura.
4 AutoSense	Attiva e disattiva la AutoSense funzione.
5 Breeze	La cappa funziona alla velocità più bassa. Dopo 60 minuti il motore si spegne.
6 Tonalità della luce	Modifica la tonalità della luce.
7 Lampadina	Accende e spegne le luci. Cambia l'intensità della luce.
8 Raffreddamento automatico	Indica che il raffreddamento automatico è attivo.
9 AutoSense notifica del filtro	Ricorda di pulire o sostituire il AutoSense filtro.
10 Notifica del filtro	Ricorda di cambiare o pulire il filtro al carbone e pulire il filtro antigrasso.

5. USO QUOTIDIANO

5.1 Utilizzo della cappa - modalità manuale

Controllare la velocità consigliata in base alla seguente tabella.

0 1	Durante il riscaldamento del cibo, cucinare con pentole coperte.
2	Mentre si cuoce con pentole coperte su più zone di cottura o bruciatori, friggere delicatamente.
3	Mentre vengono bollite o fritte grandi quantità di cibo senza coperchio, cuocendo su più zone di cottura o bruciatori.
	Mentre vengono bollite grandi quantità di cibo senza un coperchio, elevata umidità. Dopo 8 minuti, l'apparecchiatura torna all'impostazione precedente.
	Rinfresca l'aria in cucina dopo la cottura a un livello di rumorosità molto basso. La funzione si disattiva automaticamente dopo 60 minuti. Utilizzare solo dopo la cottura.



Si consiglia di lasciare la cappa in funzione per circa 15 minuti prima e dopo la cottura.

Attivazione dell'apparecchiatura

Per far funzionare la cappa:

Premere il pulsante della velocità desiderata della ventola.

Disattivazione dell'apparecchiatura

Per spegnere la ventola, premere nuovamente la velocità attivata o premere a lungo il tasto **0|1**.

Perfect Illumination - Illuminazione



L'illuminazione della cappa funziona indipendentemente dalle altre funzioni della cappa.

Attivazione e disattivazione dell'illuminazione

Per illuminare la superficie di cottura,

premere il pulsante pulsante. Premere nuovamente per modificare l'intensità della luce nell'ordine seguente: Massimo, Medio, Basso, Spento.

Per spegnere le luci, tenere premuto il pulsante e mantenerlo così per 3 secondi.

Impostazione della tonalità della luce



La cappa ricorda l'ultima impostazione della tonalità della luce.

Esistono due modi per impostare la tonalità della luce:

1. premere il pulsante per modificare la tonalità del colore da neutra, a calda o fredda.
2. Tenere premuto il pulsante per spostarsi facilmente tra le tonalità della luce.
Rilasciare una volta raggiunta l'impostazione desiderata.

5.2 Hob2Hood®

È una funzione che collega il piano cottura a una cappa. Sia il piano cottura sia la cappa sono dotati di un comunicatore di segnale a infrarossi. La velocità della ventola viene determinata in base all'impostazione della modalità e alla temperatura della pentola più calda sul piano cottura. In alternativa è possibile controllare manualmente la ventola utilizzando il piano cottura. La funzione può essere attivata dal pannello dei comandi del piano cottura.



Per ulteriori informazioni su come utilizzare la funzione, consultare il manuale utente del piano di cottura.



Per informazioni su come utilizzare la funzione insieme a AutoSense®, fare riferimento al capitolo AutoSense®.

5.3 Attivazione della funzione Boost

Quando si tiene premuto la funzione Boost inizia a funzionare per 8 minuti. Successivamente l'apparecchiatura torna all'impostazione di velocità precedente.

5.4 AutoSense

La funzione regola automaticamente il livello di velocità della ventola in base al sensore TVOC (composti organici volatili totali), alla temperatura dell'aria e all'umidità relativa proveniente dal piano cottura.

1. Premere per accendere la funzione. La spia della funzione si accende.
2. Per disattivare la funzione, premere o qualsiasi altro pulsante del livello di velocità sul pannello dei comandi della cappa.



AVVERTENZA!

Se il tuo piano cottura è dotato della funzione Hob²Hood, cambiare la modalità in H1 per usarlo insieme al AutoSense. In questa modalità, la funzione AutoSense e l'illuminazione si attivano automaticamente ogni volta che il piano cottura viene acceso. Fare riferimento al manuale d'uso del piano cottura.



AVVERTENZA!

Durante le prime 96 ore dopo aver collegato l'apparecchiatura la funzione è in una modalità di avvio dedicata per la regolazione del sensore dell'aria. Le reazioni della cappa possono variare nella modalità di avvio. Durante questo periodo la spia pulsa.


AVVERTENZA!

Un blackout o lo scollegamento dalla corrente e il ricollegamento dell'apparecchiatura provocano l'autoregolazione del sensore interno. La funzione può impiegare fino a 24 ore per riacquistare la piena efficienza.



La funzione AutoSense può essere eseguita per un massimo di 5 ore.



Premendo il pulsante  con la cappa spenta si avvia la funzione AutoSense alla velocità Breeze per impostazione predefinita. Quando è già stata selezionata un'altra velocità e la ventola è in funzione, la funzione AutoSense si avvia a quella velocità.

ATTENZIONE!

Questa funzione è sensibile ai detersivi. Dopo la pulizia attendere almeno mezz'ora prima di attivare la funzione per evitare l'attivazione accidentale della funzione Boost.







Se utilizzata con un piano cottura a gas, la funzione può operare a velocità più elevate a causa della combustione del gas.







Durante la preparazione di alimenti che generano poco odore per un periodo prolungato (ad es. mediante sobbollitura), la cappa può arrestarsi e poi riavviarsi entro pochi secondi. Se il livello di potenza del piano di cottura è molto basso, l'odore generato potrebbe non essere sufficiente perché AutoSense funzioni correttamente. Se la cappa si spegne e non si riavvia, utilizzare la modalità manuale per azionarla.


Per disattivare definitivamente la funzione:

1. Assicurarsi che la ventola e l'illuminazione siano spente.
 2. Tenere premuti i pulsanti  e .
- Le spie  e  lampeggiano due volte.


Per attivare nuovamente la funzione:

1. Assicurarsi che la ventola e l'illuminazione siano spente.
 2. Tenere premuti i pulsanti  e .
- Le spie  e  lampeggiano una volta.




5.5 Raffreddamento automatico

Questa funzione si attiva automaticamente quando la temperatura della cappa supera i 70°C. La cappa continua a funzionare alla terza velocità per raffreddarsi. La spia con il simbolo  sul pannello si accende.



Per motivi di sicurezza, se la temperatura aumenta mentre la funzione è attiva, la cappa si spegne e il simbolo  inizia a lampeggiare. La cappa può essere riaccesa quando la spia smette di lampeggiare.

5.6 Notifica del filtro

L'allarme del filtro serve come promemoria per la pulizia del filtro antigrasso e la sostituzione o la pulizia del filtro al carbone attivo, a seconda del tipo. Le spie  e  lampeggiano regolarmente in rosso per 30 secondi, se il filtro antigrasso deve essere pulito. Se il filtro al carbone deve essere sostituito o pulito, le spie  e **2** lampeggiano due volte al secondo per 30 secondi. Il ripristino può essere eseguito durante o al di fuori del periodo di notifica.



Questa funzione si attiva dopo 40 ore di funzionamento della cappa, quando il filtro antigrasso richiede pulizia, e dopo 160 ore, quando il filtro al carbone attivo richiede pulizia o sostituzione.




Fare riferimento alla sezione sulla pulizia del filtro antigrasso nel capitolo Cura e pulizia.




Fare riferimento alla sezione sulla pulizia o sostituzione del filtro a carbone attivo nel capitolo Cura e pulizia.


Per ripristinare il contatore della funzione:

Per il filtro antigrasso, tenere premuto  per 3 secondi.



Per il filtro al carbone attivo, tenere premuto **2** per 3 secondi.

La spia smette di lampeggiare per il corretto ripristino nel periodo di notifica. La spia  lampeggia una volta per il corretto ripristino al di fuori del periodo di notifica.

Per attivare o disattivare la notifica del filtro per il filtro al carbone attivo:

1. Assicurarsi che la ventola e la luce siano spente.
2. Tenere premuti **2** e  per 3 secondi. La funzione è attivata se entrambe le spie lampeggiano una volta. La funzione è disattivata se entrambe le spie lampeggia due volte.

5.7 Notifica del filtro AutoSense®


L'allarme del filtro ricorda di pulire il filtro AutoSense®. Le spie  e  lampeggiano regolarmente per 30 secondi se il filtro deve essere pulito.



Fare riferimento al capitolo "Cura e pulizia".


Il ripristino può essere eseguito durante o dopo il periodo di notifica.


Per ripristinare la funzione **durante il periodo di notifica:**

1. Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi.

Le spie  e  smettono di lampeggiare per il corretto ripristino.


Per ripristinare la funzione **al di fuori del periodo di notifica:**

1. Assicurarsi che la ventola sia disattivata.
2. Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi.

La spia  lampeggia una volta per il corretto ripristino.

5.8 Disattivazione e attivazione dei suoni del pannello

Per disattivare o attivare i suoni del pannello:

1. Assicurarsi che la ventola e l'illuminazione siano spente.
2. Tenere premuti i pulsanti **3** e . Entrambe le spie lampeggiano una volta se i suoni sono abilitati e due volte se i suoni sono disabilitati.



I suoni di spegnimento della cappa non possono essere disabilitati.

6. CURA E PULIZIA

6.1 Note sulla pulizia

Agenti di pulizia

Non utilizzare detersivi e spazzole abrasive.

Pulire la superficie dell'apparecchiatura con un panno morbido imbevuto di acqua tiepida e detersivo delicato.

Dopo la cottura alcune parti dell'apparecchio possono surriscaldarsi. Per evitare macchie, l'apparecchio deve essere raffreddato e asciugato con un panno pulito o un tovagliolo di carta.

Pulire le macchie con un detersivo delicato.

Tenete ben pulita la cappa

Pulire l'apparecchiatura ogni mese per evitare il deterioramento dei materiali che compongono la superficie.

Pulire accuratamente l'interno e i filtri anti-grasso. L'accumulo di grasso o di altri residui potrebbe causare un incendio.

Seguire le istruzioni per la pulizia dei filtri quando la notifica filtro è attiva. Fare riferimento al capitolo "Utilizzo quotidiano".

Filtro al carbone

Il tempo di saturazione del filtro al carbone attivo varia a seconda del tipo di cottura e della regolarità di pulizia del filtro anti-grasso. Fare riferimento al foglietto illustrativo incluso nell'accessorio.



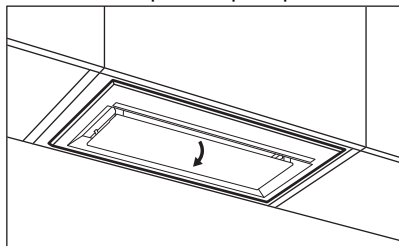
Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi che non vi siano pentole sul piano cottura, e che sia la cappa sia il piano cottura siano scollegati dall'alimentazione.

6.2 Pulizia del filtro antigrasso

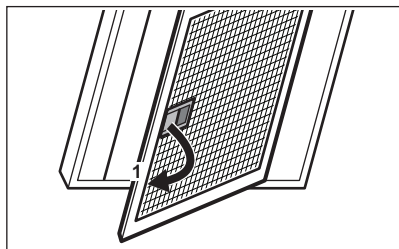
I filtri sono montati con l'uso di clip e perni sul lato opposto.

Per pulire il filtro:

1. Tirare il coperchio per aprirlo.



2. Tirare l'impugnatura sul filtro sotto la cappa e inclinare leggermente la parte anteriore del filtro verso il basso.



3. Pulire a mano i filtri antigrasso utilizzando una spugna con detersivi non abrasivi o lavarli in lavastoviglie. Si consiglia di pulire i filtri antigrasso a mano.



La lavastoviglie deve essere impostata su una temperatura bassa e un ciclo breve. Il filtro antigrasso potrebbe scolorirsi, non influisce in alcun modo sulle prestazioni dell'apparecchiatura.

4. Per montare i filtri, eseguire i primi due passaggi nell'ordine inverso.

Ripetere i passaggi per tutti i filtri, ove applicabile.

6.3 Sostituzione del filtro al carbone - facoltativo



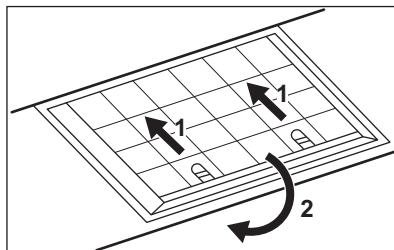
A seconda del tipo, il filtro può o non può essere rigenerato. Fare riferimento all'opuscolo fornito con il filtro.

Per sostituire il filtro:

1. Rimuovere i filtri antigrasso dall'apparecchiatura.

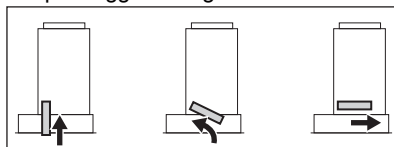
Rimandiamo alla sezione "Pulizia del filtro antigrasso" in questo capitolo.

2. Tirare le alette verso la parte posteriore del filtro.



3. Inclinare leggermente la parte anteriore del filtro verso il basso, quindi tirare.

4. Per installare un nuovo filtro eseguire i passaggi nel seguente ordine.





Fare riferimento alle Istruzioni di installazione separate.

6.4 Pulizia del filtro AutoSense



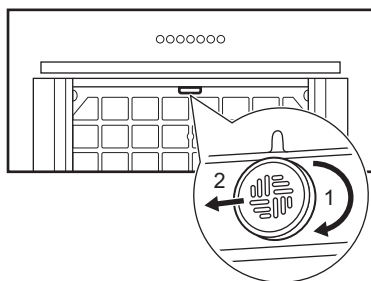
Il filtro AutoSense deve essere pulito quando la notifica del filtro è attiva. Fare riferimento al capitolo "Notifica del filtro AutoSense".

Per rimuovere il filtro:

1. Rimuovere il filtro antigrasso dall'apparecchiatura.

Fare riferimento al capitolo "Pulizia del filtro antigrasso".

2. Ruotare il filtro in senso orario (1) e quindi tirare (2).



3. Lavare il filtro in acqua calda senza usare detersivi.
4. Per reinstallare il filtro eseguire i passaggi nell'ordine inverso.

ATTENZIONE!

Il filtro dovrà essere completamente asciutto prima di essere reinstallato nell'apparecchiatura.

6.5 Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è provvista di una lampadina LED. Questa componente può essere sostituita unicamente da un tecnico. In caso di anomalie di funzionamento rimandiamo a "Assistenza" nel capitolo dedicato alle "Istruzioni di sicurezza".

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI











AVVERTENZA!


Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.


7.1 Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
Non è possibile azionare l'elettrodomestico.	L'apparecchiatura non è collegata a una fonte di alimentazione oppure non è collegata in maniera corretta.	Accertarsi che l'elettrodomestico sia collegato correttamente all'alimentazione elettrica.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Non è possibile azionare l'elettrodomestico.	Mancanza di alimentazione elettrica.	Controllare il fusibile o l'interruttore principale. Se il fusibile o l'interruttore continuano a interrompere il circuito, contattare un elettricista qualificato.
Non è possibile azionare l'elettrodomestico.	Gli sportelli dell'armadio non sono allineati con il telaio del mobile.	Allineare gli sportelli dell'armadio.
La lampadina non funziona.	La lampadina è difettosa.	Contattare un Centro Assistenza Autorizzato.
Il livello di luminosità o la temperatura di colore della luce non sono quelli descritti nelle istruzioni.	Impostazione errata di Perfect illumination.	Premere il pulsante  per verificare se sia possibile impostare tutte e tre le temperature di colore.
	La lampadina è difettosa.	Contattare un Centro Assistenza Autorizzato.
L'apparecchiatura non assorbe abbastanza vapori.	La velocità del motore non è adeguata ai vapori che appaiono.	Aumentare la velocità del motore.
La  spia pulsa.	Il sensore interno della funzione è in modalità autoregolazione.	Fare riferimento alla sezione AutoSense del capitolo "Utilizzo quotidiano".
La  spia lampeggia rapidamente tre volte e la AutoSense funzione non si avvia.	La funzione viene disattivata in modo permanente.	Attivare la funzione. Fare riferimento alla sezione AutoSense del capitolo "Utilizzo quotidiano".
La  spia lampeggia rapidamente per tre secondi e la funzione AutoSense non si avvia.	Si è verificato un malfunzionamento.	Contattare un Centro Assistenza Autorizzato.
La spia di allarme del filtro  è accesa insieme a  o 2 .	L'allarme del filtro è attivo. Il filtro antigrasso deve essere pulito o il filtro carbone (facoltativo) deve essere sostituito o pulito.	Fare riferimento alla notifica del filtro nel capitolo "Uso quotidiano".
La spia allarme filtro  è accesa insieme a  .	L'allarme del filtro AutoSense è attivo. Il filtro deve essere pulito.	Fare riferimento alla sezione sulla notifica del filtro AutoSense del capitolo "Utilizzo quotidiano".

8. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Smaltire l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana riciclando rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  con i rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

კეთილი იყოს თქვენი მობრძანება AEG-ში! მაღლობას გიხდით ჩვენი დანადგარის არჩევისათვის.



მიიღეთ მოხმარების შესახებ რჩევები, ბროშურები, პრობლემის დროს დახმარება, სერვისისა და შეკეთების შესახებ ინფორმაცია:
www.aeg.com/support

ექვემდებარება შეცვლას წინასწარი გაფრთხილების გარეშე.

შინაარსი

1. უსაფრთხოების ინფორმაცია.....	176
2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები.....	179
3. მონტაჟი.....	181
4. პროდუქტის აღწერა.....	181
5. ყოველდღიური გამოყენება.....	182
6. მოვლა და დასუფთავება.....	186
7. პრობლემის აღმოფხვრა.....	188
8. გარემოსდაცვითი საკითხები.....	189

1. ⚠ უსაფრთხოების ინფორმაცია

მოწყობილობის დამონტაჟებამდე და გამოყენებამდე, ყურადღებით წაიკითხეთ მოწოდებული ინსტრუქციები. მწარმოებელი პასუხისმგებელი არ არის არასწორი მონტაჟის ან მოხმარების შედეგად მიყენებულ რაიმე ფიზიკურ ზიანზე ან ზარალზე. ყოველთვის იქონიეთ ინსტრუქციები უსაფრთხო და ხელმისაწვდომ ადგილზე სამომავლო გამოყენებისთვის.

1.1 ბავშვებისა და დაუცველი ადამიანების უსაფრთხოება

- ამ მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან და შეზღუდული ფიზიკური, გრძნობითი ან მენტალური შესაძლებლობის მქონე ან გამოუცდელ პიროვნებებს, თუ მათ მიეცემათ მითითებები მოწყობილობის გამოყენებასთან დაკავშირებით უსაფრთხო გზით და გაიაზრებენ დაკავშირებულ საფრთხეებს. 8 წლამდე ასაკის ბავშვები და მნიშვნელოვნად უნარშეზღუდული პირები უნდა მოერიდონ მოწყობილობასთან

სიახლოვეს ან გამუდმებული მეთვალყურეობის ქვეშ იყვნენ.

- ბავშვები უნდა იყვნენ ზედამხედველობის ქვეშ, რათა არ ითამაშონ მოწყობილობით.
- იქონიეთ შეფუთვა ბავშვებისგან მოშორებით და განკარგეთ იგი სათანადოდ.
- მოაშორეთ ბავშვები და შინაური ცხოველები მოწყობილობას, როცა ის მუშაობს.
- ბავშვებმა არ უნდა დაასუფთაონ და მოიხმარონ მოწყობილობა უფროსების ზედამხედველობის გარეშე.

1.2 ზოგადი უსაფრთხოება

- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია სახლში გამოსაყენებლად ღუმლის სახურავების, სახარში აპარატებისა და საჭმლის მოსამზადებელი მსგავსი მოწყობილობების თავზე.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ერთი ოჯახის მიერ შინ გამოსაყენებლად დახურულ სივრცეში.
- ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენებოდეს ოფისებში, სასტუმროს ნომრებში, B&B-ს ნომრებში, საოჯახო ფერმის ტიპის სასტუმროებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებლებში, სადაც ასეთი გამოყენება არ სცდება (საშუალო) საყოფაცხოვრებო მოხმარების დონეებს.
- ტექნომოსახურების შესრულებამდე გამოაერთეთ მოწყობილობა ელექტროკვების წყაროდან.
- სიფრთხილე: ხელშესახები ნაწილები, შესაძლოა, გაცხელდეს საჭმლის მოსამზადებელ საშუალებებთან გამოყენების დროს.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ჭანჭიკ-ფიქსატორები, რომლებიც მოჰყვება მოწყობილობას. თუ არ მოჰყოლია, გამოიყენეთ დაყენების ინსტრუქციაში რეკომენდებული ჭანჭიკები. დაამონტაჟეთ მოწყობილობა უსაფრთხო და შესაფერის ადგილზე, რომელიც აკმაყოფილებს ინსტალაციის მოთხოვნებს.
- გაფრთხილება: თუ ჭანჭიკები სწორად არ დაყენდება ან ვერ მოხერხდება მოწყობილობის ფიქსაცია ამ

მითითებების შესაბამისად, შეიძლება შეიქმნას სხვადასხვა ელექტროსაშიშროება.

- არ გამოიყენოთ წებო მოწყობილობის ფიქსაციისთვის.
- მინიმალური მანძილი სახურავის ზედაპირიდან, რომელზეც ტაფები იდგმება, მოწყობილობის ქვედა ნაწილამდე უნდა იყოს სულ მცირე 65 სმ, თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული მოწყობილობის ან სახურავის მონტაჟის ინსტრუქციაში.
- ჰაერის გაშვება უნდა შეესაბამებოდეს ადგილობრივი ორგანოების რეგულაციებს.
- ოთახში, სადაც მოწყობილობაა დამონტაჟებული, უზრუნველყავით ჰაერის კარგი ვენტილაცია, რათა თავიდან აიცილოთ აირზე ან სხვა საწვავზე მომუშავე მოწყობილობებიდან, მათ შორის ღია ცეცხლიდან აირების ოთახში შემობრუნება.
- დარწმუნდით, რომ ვენტილაციის ღიობები არ არის დახშული და მოწყობილობის მიერ დაგროვებული ჰაერი არ მიედინება იმ მილსადენში, რომელიც გამოიყენება სხვა მოწყობილობებიდან გამონაბოლქვი კვამლის და ორთქლის გამოსაშვებად (ცენტრალური გათბობის სისტემები, თერმული სიფონები, წყლის გამაცხელებლები და სხვ.).
- როდესაც მოწყობილობა სხვა მოწყობილობებთან ერთად მუშაობს, ოთახში გენერირებული მაქსიმალური ვაკუუმი 0,04 მბარს არ უნდა აღემატებოდეს.
- თუ კვების სადენი დაზიანებულია, უნდა შეცვალოს მწარმოებელმა, ავტორიზებული მომსახურების ცენტრმა ან მსგავსი კვალიფიკაციის მქონე პირებმა, ელექტრობასთან დაკავშირებული საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.
- თუ კაბელის კომპლექტი დაზიანებულია, მისი ჩანაცვლება სპეციალური კაბელით უნდა მოხდეს, რომელიც ხელმისაწვდომია მწარმოებელთან ან მის ავტორიზებულ სერვის ცენტრში.
- თუ მოწყობილობა უშუალოდ დენის წყაროსთანაა მიერთებული, ელექტრული ინსტალაცია აღჭურვილი

- უნდა იყოს ისეთი მაიწოლირებელი მოწყობილობით, რომელიც იძლევა მოწყობილობის დენის წყაროსგან ყველა პოლუსზე გამორთვის საშუალებას. სრული გათიშვა III უნდა მოხდეს კატეგორიის გადამეტებაში მითითებული პირობების დაცვით. გამორთვის საშუალებები ჩართული უნდა იყოს ფიქსირებულ გაყვანილობაში გაყვანილობის წესების შესაბამისად.
- არ მოახდინოთ ფლამბირება მოწყობილობის ქვეშ.
 - არ გამოიყენოთ სახიფათო ან ფეთქებადი მასალებისა და ორთქლის გამოსაშვებად.
 - რეგულარულად გაასუფთავეთ მოწყობილობა სველი ტილოთი, რათა თავიდან აიცილოთ ზედაპირის მასალის გაფუჭება.
 - არ გამოიყენოთ ორთქლით საწმენდი აპარატი, წყლის სასხურებელი, უხეში აბრაზიული საწმენდი საშუალებები ან ბასრი ლითონის საფხეკები მოწყობილობის ზედაპირის გასაწმენდად. გამოიყენეთ მხოლოდ ნეიტრალური სარეცხი საშუალება.
 - რეგულარულად გაწმინდეთ ცხიმის ფილტრები (მინიმუმ ყოველ 2 თვეში ერთხელ) და მოწყობილობიდან მოაცილეთ ცხიმის ნადებები ხანძრის რისკის თავიდან ასაცილებლად.
 - მოწყობილობის შიდა ნაწილის გასაწმენდად გამოიყენეთ ტილო.

2. უსაფრთხოების ინსტრუქციები

2.1 მონტაჟი

გარფთხილება!

დაზიანების, დენის დარტყმის, ხანძრის, დაწვის ან მოწყობილობის გაფუჭების რისკი.

- ეს მოწყობილობა მხოლოდ კვალიფიცირებულმა სპეციალისტმა უნდა დააყენოს.
- არ დაამონტაჟოთ და არ გამოიყენოთ დაზიანებული მოწყობილობა.

- მიჰყევით დამონტაჟების ინსტრუქციებს, რომელიც მოწყობილობას მოჰყვა.
- ყოველთვის იყავით ფრთხილად მოწყობილობის გადატანისას, რადგან მძიმეა. ყოველთვის გამოიყენეთ დამცავი ხელთათმანები და თანდართული ფეხსაცმელი.
- მოწყობილობის დამონტაჟებამდე მოაცილეთ მას მთელი შეფუთვა, ეტიკეტები და დამცავი ფირი.
- არ დაამონტაჟოთ ჰაერის გამწოვი კედლის ღრმულში, თუ ეს ღრმული არ არის განკუთვნილი ამ მიზნისთვის.

2.2 ელექტრო კავშირი

გარფთხილება!

ხანძრისა და დენის დარტყმის რისკი.

- ელექტრო კავშირები უნდა გააკეთოს კვალიფიციურმა ელექტრიკოსმა.
- დარწმუნდით, რომ სპეციფიკაციის იარაღი უნდა მითითებული ჰარამეტრები თავსებადი ძირითადი დენის წყაროს ელექტრო სპეციფიკაციებთან.
- თუ სიმბოლო (☐) არ არის დაბეჭდილი საფირმო ფირფიტაზე, მოწყობილობა უნდა იყოს დამიწებული.
- ყოველთვის გამოიყენეთ სწორად დაყენებული დარტყმაგამძლე ბუდე.
- არ გადახლართოთ ელექტროსადენი.
- არ გამოიყენოთ მარავალშესაერთებლიანი გადაწყვეტები და დამაგრებლებები.
- თუ როზეტი მოშვებულია, არ შეაერთოთ შტეფსელი.
- არ მოქაჩოთ კაბელს მოწყობილობის გამოსართავად. ყოველთვის გამოსწიეთ შტეფსელი.
- პირდაპირი და იზოლირებული ნაწილების დარტყმის საწინააღმდეგო დაცვა ისე უნდა იყოს დამაგრებული, რომ ინსტრუმენტების გარეშე მოხსნა არ შეიძლებოდეს.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა სწორად არის დამონტაჟებული. ელექტროქსელის მოშვებულმა ან არასწორად დაყენებულმა სადენმა შეიძლება ტერმინალი ძალიან გააცხელოს.
- მონტაჟის დასრულების შემდეგ დააერთეთ მოწყობილობა. დარწმუნდით, რომ ქსელი ხელმისაწვდომია დამონტაჟების შემდეგ.

2.3 გამოყენება

გარფთხილება!

დაზიანების, დაწვის და დენის დარტყმის რისკი.

- ეს მოწყობილობა მხოლოდ საკვების მოსამზადებლად არის განკუთვნილი. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სხვა არანაირი მიზნით.

- არ შეცვალოთ ამ მოწყობილობის სპეციფიკაცია.
- არ ამოშაოთ მოწყობილობა სველი ხელით ან წყალთან კონტაქტისას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მოწყობილობასთან ერთად მოწოდებული აქსესუარები.
- მოარიდეთ ცეცხლი ან ცხელი საგნები ცხიმსა და ზეთს საჭმლის მომზადებისას და შეწვისას.
- არ გამოიყენოთ ელექტროგრილები დაფარვის გარეშე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა შესანახ ზედაპირად.
- მოწყობილობაზე არ დაასხათ სითხეები.
- არ გამოიყენოთ გამადიდებელი შუშები, ბინოკლები ან მსგავსი ოპტიკური ხელსაწყოები მოწყობილობის განათებისთვის პირდაპირ შესახედად.
- თუ ელექტრო მოწყობილობა სხვა მოწყობილობებთან ერთად მუშაობს, მაქსიმალურმა განვითარებულმა წნევამ არ უნდა გადააჭარბოს 4 პასკალს (4x10⁻⁵ ბარი).

2.4 სერვისი

- მოწყობილობის შესაკეთებლად დაუკავშირდით ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი სათადარიგო ნაწილები.
- პროდუქტში არსებული ნათურა(ები) და სათადარიგო ნათურის ნაწილები დამოუკიდებლად უნდა შეიძინოთ: ეს ნათურები განკუთვნილია ექსტრემალური ფიზიკური პირობებისათვის საყოფაცხოვრებო დანადგარებში, როგორც არის ტემპერატურა, ვიბრაცია, ტენიანობა და ასევე იღებენ სასიგნალო ინფორმაციას დანადგარის საოპერაციო სტატუსის შესახებ. ისინი არ არის განკუთვნილი სხვა დანადგარებში გამოყენებისათვის და საყოფაცხოვრებო ოთახების გასანათებლად.

2.5 განკარგვა

გარფთხილება!

დაზიანებისა ან დახუთვის რისკი.

- დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ უწყებას, რათა მიიღოთ ინფორმაცია იმის შესახებ, თუ როგორ უნდა მოახდინოთ მოწყობილობის უტილიზაცია.
- გამორთეთ მოწყობილობა დენის მთავარი წყაროდან.
- გადაჭერით მთავარი ელექტროსადენი მოწყობილობასთან ახლოს და შეინახეთ.

3. მონტაჟი

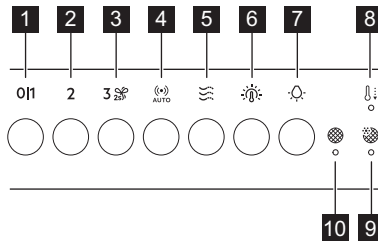
⚠ გარფთხილება!
ინილეთ უსაფრთხოების თავები.

3.1 მონტაჟის ინსტრუქცია

i მოწყობილობის მონტაჟის შესახებ სრული ინფორმაციისთვის გაცანით მონტაჟის ცალკე ბროშურას.

4. პროდუქტის აღწერა

4.1 მართვის პანელის მოკლე მიმოხილვა



ფუნქცია	აღწერა
1	1-ლი სიჩქარე / გამორთვა ძრავი გადაირთვება სიჩქარის პირველ დონეზე. მეორე დაჭერა ან ხანგრძლივი დაჭერა, როდესაც სხვა ფუნქციები მუშაობს, გამორთავს მოწყობილობას.
2	მეორე სიჩქარე ძრავი გადაირთვება სიჩქარის მეორე დონეზე. მეორე დაჭერა გამორთავს მოწყობილობას.
3	მესამე სიჩქარე / გაძლიერების ფუნქცია ძრავი გადაირთვება სიჩქარის მესამე დონეზე. ფუნქციის გასაძლიერებლად ხანგრძლივად დააჭირეთ დილაკს 2 წამის განმავლობაში. მეორე დაჭერა გამორთავს მოწყობილობას.
4	AutoSense ააქტიურებს ან თიშავს AutoSense ფუნქციას.
5	Breeze გამწოვი მუშაობს ყველაზე დაბალ სიჩქარეზე. 60 წუთის შემდეგ ძრავი გამორთვება.
6	განათების ფერის ტემპერატურა ცვლის განათების ფერის ტემპერატურას.

ფუნქცია	აღწერა
7 ნათურა	ჩართავს/გამორთავს განათებას. ცვლის განათების ინტენსივობას.
8 ავტომატური გაგრილება	მიანიშნებს, რომ ავტომატური გაგრილება აქტიურია.
9 AutoSense ფილტრის შეტყობინება	შეგახსენებთ, რომ შეცვლოთ ან გაწმინდოთ AutoSense ფილტრი.
10 ფილტრის შეტყობინება	შეგახსენებთ როგორც ნახშირის ფილტრის შეცვლისა თუ გაწმენდის, ისე ცნიმის ფილტრის გასუფთავების შესახებ.

5. ყოველდღიური გამოყენება

5.1 გამწოვი ხუფის გამოყენება - ხელის რეჟიმი

შეამოწმეთ რეკომენდებული სიჩქარე ქვემოთ მოცემული ცხრილის მიხედვით.

01	საკვების გაცხელებისას, თავდახურულ ჯამბში საჭმლის მომზადებისას.
2	თავდახურულ ჯამბში საჭმლის მომზადებისას სხვადასხვა ზონით ან ფრქვევანით სარგებლობის შემთხვევაში, მსუბუქი წვისას.
3	დიდი ოდენობით საჭმლის მოხარშვისას ან შეწვისას თავსახურის გარეშე, საჭმლის მომზადებისას სხვადასხვა ზონით ან ფრქვევანით სარგებლობის შემთხვევაში.
23	თავსახურის გარეშე დიდი ოდენობით საჭმლის მოხარშვისას ან შეწვისას, დიდი ტენიანობა. 8 წუთის შემდეგ მოწყობილობა უბრუნდება წინა კონფიგურაციას.
33	ძალიან დაბალ ხმაზე ანიაგებს ჰაერს სამზარეულოში საჭმლის მომზადების შემდეგ. ფუნქცია ავტომატურად გამოირთვება 60 წამის შემდეგ. გამოიყენეთ მხოლოდ საჭმლის მომზადების შემდეგ.



რეკომენდებულია, გამწოვი ხუფი ჩართული დატოვოთ დაახლოებით 15 წუთის განმავლობაში საჭმლის მომზადებამდე და მისი მომზადების შემდეგ.

მოწყობილობის ჩართვა

გამწოვი ხუფი რომ ამუშაოთ,:

დააჭირეთ ვენტილატორის სასურველი სიჩქარის ღილაკს.

მოწყობილობის გამორთვა

ვენტილატორის გამოსართავად ხელახლა დააჭირეთ გააქტიურებულ სიჩქარეს ან ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს „01“.

Perfect Illumination - განათება



გამწოვი ხუფის განათება ხუფის სხვა ფუნქციებისგან დამოუკიდებლად მუშაობს.

განათების ჩართვა და გამორთვა

საკვების მოსამზადებელი ზედაპირის გასანათებლად, დააჭირეთ ღილაკს.

ხელახლა დააჭირეთ ღილაკს განათების ინტენსივობის შესაცვლელად შემდეგი თანმიმდევრობით: მაქსიმალური, საშუალო, დაბალი, გამორთული.

განათების გამოსართავად, ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს 3 წამის განმავლობაში.

განათების ფერის ტემპერატურის დაყენება



გამწოვი ხუფი იმასხოვრებს განათების ფერის ტემპერატურის ბოლო პარამეტრს.

განათების ფერის ტემპერატურის დაყენების ორი გზა არსებობს:

1. დააჭირეთ **ⓘ**: ლილაკზე ფერის ტემპერატურის შესაცვლელად ნეიტრალურიდან თბილ ან ცივ ტემპერატურამდე.
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ **ⓘ**: ლილაკს განათების ტემპერატურების შეუფერხებლად მონაცვლეობისათვის. აუშვით ხელი სასურველი ტემპერატურის მიღწევის შემდეგ.

5.2 Hob2Hood®

ეს არის ფუნქცია, რომელიც გაზქურის პანელს გამწოვ ხუფთან აკავშირებს. როგორც გაზქურის პანელი, ისევე გამწოვი ხუფი აღჭურვილია ინფრაწითელი სიგნალის გადამცემით. ვენტილატორის სიჩქარე განისაზღვრება დაყენებული პარამეტრისა და გაზქურის პანელზე განლაგებული სამზარეულო ჭურჭლის მაქსიმალური ტემპერატურის მიხედვით. ალტერნატიულად, შეგიძლიათ ხელით მართოთ ვენტილატორი გაზქურის პანელიდან. ამ ფუნქციის გააქტიურება შესაძლებელია გაზქურის პანელის მართვის პანელიდან.



ფუნქციის გამოყენების შესახებ დამატებითი ინფორმაციის მისაღებად, გაეცანით გაზქურის პანელის მომხმარებლის სახელმძღვანელოს.



ფუნქციის AutoSense® ფუნქციასთან ერთად გამოყენების შესახებ ინფორმაციის მისაღებად, იხილეთ AutoSense® თავი.

5.3 გაძლიერების ფუნქციის გააქტიურება

ლილაკზე ხანგრძლივად დაჭერის შემთხვევაში, **ⓘ**, გაძლიერების ფუნქცია დაიწყებს მოშობას 8 წუთის მანძილზე. ამ დროის შემდეგ მოწყობილობა უბრუნდება სიჩქარის ადრინდელ პარამეტრებს.

5.4 AutoSense

ფუნქცია ავტომატურად არეგულირებს ვენტილატორის სიჩქარის დონეს TVOC სენსორის (აქროლადი ორგანული ნაერთების ჯამი), ჰაერის ტემპერატურისა და გაზქურის პანელის ფარდობითი ტენიანობის მიხედვით.

1. დააჭირეთ **ⓘ** AUTO-ს ფუნქციის გამოსართვლად. ფუნქციის ინდიკატორი აინთება.
2. ფუნქციის გამოსართვლად, დააჭირეთ **ⓘ** AUTO-ს ან ნებისმიერ სხვა სიჩქარის დონის ლილაკს გაზქურის ზედაპირის მართვის პანელზე.

⚠ გარფთხილება!

თუ ქურას გააჩნია Hob2Hood ფუნქცია, გადართეთ მისი რეჟიმი H1-ზე რათა ის AutoSense-თან ერთად გამოიყენოთ. ამ რეჟიმში, AutoSense ფუნქცია და განათება ავტომატურად აქტიურდება ყოველ ჯერზე, როდესაც ქურა ჩაირთვება. იხილეთ გაზქურის პანელის მოხმარებლის სახელმძღვანელო.

⚠ გარფთხილება!

მოწყობილობის ჩართვის შემდეგ პირველი 96 საათის განმავლობაში ფუნქცია მოშობს სპეციალურ გაშვების რეჟიმში ჰაერის სენსორის რეგულირებისთვის. გამწოვი ხუფის რეაქციები შეიძლება განსხვავდებოდეს გაშვების რეჟიმში. ამ დროის განმავლობაში **ⓘ** AUTO ინდიკატორი პულსირებს.

გარფთხილება!

ელექტროენერჯის გამორთვა ან მოწყობილობის დენტან შეერთება და ხელმეორედ გამოერთება იწვევს შიდა სენსორის თვითრეგულირებას. ფუნქციის მუშაობის სრულად აღდგენას შეიძლება 24 საათამდე დრო დასჭირდეს.



AutoSense ფუნქცია შეიძლება მუშაობდეს მაქსიმუმ 5 საათის განმავლობაში.



^(*)_{AUTO} ლილაკზე დაჭერით, როდესაც გამწოვი ხუფი გამორთულ მდგომარეობაშია, AutoSense ფუნქცია ამუშავდება Breeze ნაგულისხმევი სიჩქარით. როდესაც სხვა სიჩქარე უკვე არჩეულია და ვენტილატორი მუშაობს, AutoSense ფუნქცია დაიწყება ამ სიჩქარით.

სიფრთხილე!

ეს ფუნქცია მგრძობიარეა საწმენდი საშუალებების მიმართ. გაწმენდის შემდეგ, დაელოდეთ მინიმუმ ნახევარი საათი ფუნქციის ჩართვამდე, რათა თავიდან აიცილოთ გაძლიერების ფუნქციის უნებლიე გააქტიურება.





გაზქურის პანელის შემთხვევაში გამოყენებისას ფუნქცია შეიძლება მუშაობდეს უფრო მაღალი სიჩქარით აირის წვის გამო.





საჭმლის მომზადებისას, რომელიც წარმოქმნის მცირე სუნს დიდი ხნის განმავლობაში (მაგ. დუღილი), გამწოვი ხუფი შეიძლება გაჩერდეს და შემდეგ განაახლოს მუშაობა რამდენიმე წამში. თუ გაზქურის პანელის სიმძლავრის დონე ძალიან დაბალია, წარმოქმნილი სუნი შეიძლება არ იყოს საკმარისი AutoSense-ის სათანადოდ ფუნქციონირებისათვის. თუ თქვენი გამწოვი ხუფი გამორთულია და არ გადაიტვირთება, გამოიყენეთ ხელის რეჟიმი მის ასამუშავებლად.


ფუნქციის სამუდამო დეაქტივაციისთვის:

1. დაწმუნდით, რომ ვენტილატორი და განათება გამორთულია.
 2. ხანგრძლივად დააჭირეთ ^(*)_{AUTO} და  ლილაკებს.
- ^(*)_{AUTO} და  ინდიკატორები ორჯერ აციმციმდება.


ფუნქციის ხელმეორედ გასააქტიურებლად:

1. დაწმუნდით, რომ ვენტილატორი და განათება გამორთულია.
 2. ხანგრძლივად დააჭირეთ ^(*)_{AUTO} და  ლილაკებს.
- ^(*)_{AUTO} და  ინდიკატორები ერთხელ აციმციმდებიან.





5.5 ავტომატური გაგრილება

ეს ფუნქცია ავტომატურად ჩართვება როდესაც გამწოვი ხუფის ტემპერატურა 70°C-ს გადააჭარბებს. გაგრილებისთვის, გამწოვი მუშაობას მესამე სიჩქარეზე განაგრძობს. პანელზე ერთხელ ინდიკატორი სიმბოლოთი .



უსაფრთხოების მიზნით, თუ ტემპერატურა მოიმატებს სანამ ფუნქცია აქტიურია, გამწოვი ხუფი ითიშება და სიმბოლო  აციმციმდება. როცა ინდიკატორი შეწყვეტს ციმციმს, შესაძლებელია გამწოვის ხელახლა ჩართვა.

5.6 ფილტრის შეტყობინება

ფილტრის სიგნალიზაცია გათვალისწინებულია ცხიმის ფილტრის გაწმენდის და ნახშირის ფილტრის გამოცვლის ან გაწმენდის შესასხენებლად, ფილტრის ტიპის მიხედვით. თუ ცხიმის ფილტრი გასაწმენდია, ინდიკატორი  და  ციმციმებს რეგულარულად 30 წამის განმავლობაში. თუ ნახშირის ფილტრი გამოცვლადია ან გასაწმენდია, ინდიკატორი  და  ციმციმებს წამში ორჯერ 30 წამის განმავლობაში. გადატვირთვა შეიძლება შესრულდეს შეტყობინების პერიოდში ან მის მიღმა.



ეს ფუნქცია აქტიურდება გამწოვი ხუფის 40-საათიანი მუშაობის შემდეგ, როდესაც ცხიმის ფილტრს სჭირდება გაწმენდა, და 160-საათიანი მუშაობის შემდეგ, როცა ნახშირის ფილტრს სჭირდება გაწმენდა ან გამოცვლა.





იხილეთ „ცხიმის ფილტრის გაწმენდა“ თავში „მოვლა და გასუფთავება“.




იხილეთ „ნახშირის ფილტრის გაწმენდა“ ან „ნახშირის ფილტრის გამოცვლა“ თავში „მოვლა და გასუფთავება“.

ფუნქციის მთვლელის გადატვირთვისთვის:



ცხიმის ფილტრის შემთხვევაში, ხანგრძლივად დააჭირეთ -ს 3 წამის განმავლობაში.

ნახშირის ფილტრის შემთხვევაში, ხანგრძლივად დააჭირეთ -ს 3 წამის განმავლობაში.



ინდიკატორი შეწყვეტს ციმციმს სწორი გადატვირთვის შემთხვევაში შეტყობინების პერიოდში. ინდიკატორი  ერთხელ აციმციმდება სწორი

გადატვირთვის შემთხვევაში იმ დროს, როდესაც შეტყობინება არ ხდება.

ნახშირის ფილტრის შემთხვევაში, ფილტრის შეტყობინების აქტივაციისთვის ან დეაქტივაციისთვის:

1. დარწმუნდით, რომ ვენტილატორი და განჰათება გამორთულია.
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ -სა და -ს სამი წამის განმავლობაში. ფუნქცია გააქტიურდება, თუ ორივე ინდიკატორი ერთხელ აციმციმდება. ფუნქცია დეაქტივირებული იქნება, თუ ორივე ინდიკატორი ორჯერ აციმციმდება.

5.7 AutoSense® ფილტრის შეტყობინება


ფილტრის სიგნალიზაცია შეასხენებს AutoSense® ფილტრის გაწმენდის საჭიროების შესახებ. თუ ფილტრი გასაწმენდია, ინდიკატორები  და  რეგულარულად იციმციმებს 30 წამის განმავლობაში.





იხილეთ თავი „მოვლა და დასუფთავება“.



გადატვირთვა შეიძლება შესრულდეს შეტყობინების პერიოდში ან შეტყობინების პერიოდს მიღმა.

ფუნქციის შეტყობინების პერიოდში გასააქტიურებლად:

1. ხანგრძლივად დააჭირეთ  ლილაკს 3 წამის განმავლობაში.

ინდიკატორები  და  შეწყვეტენ ციმციმს სწორი გადატვირთვის შემთხვევაში.

შეტყობინების პერიოდის მიღმა ფუნქციის გადასაყენებლად:

1. დარწმუნდით, რომ ვენტილატორი გამორთულია.
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ  ლილაკს 3 წამის განმავლობაში. სწორად გადატვირთვის შემთხვევაში ინდიკატორი  ერთხელ აციმციმდება.

5.8 ჰანელის ხმების დეაქტივაცია და აქტივაცია

ჰანელის ხმების გამოსართავად ან ჩასართავად:

1. დარწმუნდით, რომ ვენტილატორი და განათება გამორთულია.
2. ხანგრძლივად დააჭირეთ **3** და **≡** ლილაკებს.

ორივე ინდიკატორი ერთხელ აციმციმდება, თუ ხმები ჩართულია და ორჯერ აციმციმდება, თუ ხმები გამორთულია.



ხუფისთვის გამორთვის ხმების გათიშვა შეუძლებელია.

6. მოვლა და დასუფთავება

6.1 მითითებები დასუფთავებასთან დაკავშირებით

საწმენდი საშუალებები

არ გამოიყენოთ აბრაზიული საწმენდი საშუალებები ან ჯაგრისები. გაწმინდეთ მოწყობილობის ზედაპირი რბილი ქსოვილით, თბილი წყლითა და მსუბუქი საწმენდი საშუალებით.

საჭმლის მომზადების შემდეგ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება გაცხელდეს. ლაქების თავიდან ასაცილებლად მოწყობილობა უნდა გაგრილდეს და შემზრალდეს სველი ტილოთი ან ქაღალდის პირსახოცებით.

გაწმინდეთ ლაქები მსუბუქი საწმენდი საშუალებით.

იზრუნეთ გამწოვი ხუფის სისუფთავეზე

ზედაპირის მასალის დაზიანების თავიდან ასაცილებლად ყოველთვე გაწმინდეთ მოწყობილობა. ფრთხილად მოწმინდეთ ცხიმი შიდა ნაწილს და ცხიმის ფილტრებს. ცხიმის ან სხვა ნარჩენების დაგროვებამ შეიძლება ხანძარი გამოიწვიოს. მიჰყევით ფილტრების გასუფთავების ინსტრუქციას, როცა ჩაირთვება ფილტრის შეტყობინება. გაეცანით თავს „ყოველდღიური გამოყენება“.

ნახშირის ფილტრი

ნახშირის ფილტრის გაჯერების დრო განსხვავდება საჭმლის მომზადების პროცესის სახეობისა და ცხიმის ფილტრის გაწმენდის სიხშირის მიხედვით. იხილეთ აქსესუარის თანმხლები ბროშურა.



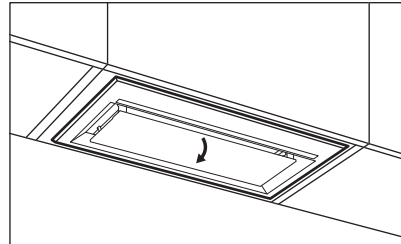
ტექნიკური მომსახურების ჩატარებამდე დარწმუნდით, რომ ქურაზე არ დევს ჭურჭელი, ხოლო გამწოვი ხუფი და ქურა გამოერთებულია კვების წყაროდან.

6.2 ცხიმის ფილტრის გაწმენდა

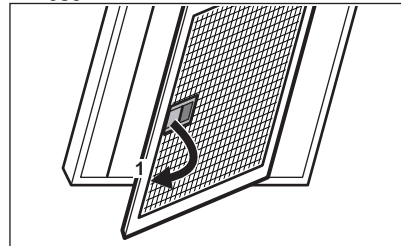
ფილტრები დამონტაჟებულია მოპირდაპირე მხარეზე ფიქსატორებისა და წკირების გამოყენებით.

ფილტრის გასაწმენდად:

1. მოქაჩეთ სახურავი მოსახსნელად.



2. მოქაჩეთ ფილტრის სახელური გამწოვი ხუფის ქვეშ და ოდნავ დახარეთ ფილტრის წინა ნაწილი ქვემოთ.



- გაწმინდეთ ცხიმის ფილტრები ხელით ღრუბლისა და არააბრაზიული საწმინდი საშუალების გამოყენებით ან ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში. ჩვენი რეკომენდაციაა ცხიმის ფილტრების ცელით გასუფთავება.



ჭურჭლის სარეცხი მანქანა დაყენებული უნდა იყოს დაბალ ტემპერატურასა და მოკლე ციკლზე. ცხიმის ფილტრმა შეიძლება ფერი შეიცვალოს, ეს არ აისახება მოწყობილობის მუშაობაზე.

- ფილტრების ხელახლა დასამონტაჟებლად შეასრულეთ პირველი ორი ნაბიჯი უკუმიმდევერობით.

გამიეორეთ ნაბიჯები ყველა ფილტრისთვის, საჭიროებისამებრ.

6.3 ნახშირის ფილტრის გამოცვლა - არასავალდებულო



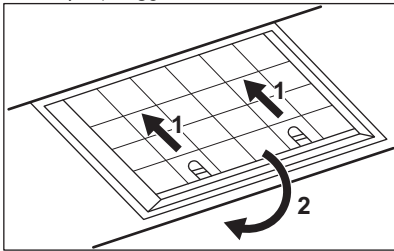
ტიპის მიხედვით, ფილტრი შეიძლება იყოს ან არ იყოს განაწლებადი. გაეცანით საინფორმაციო ფურცელს, რომელიც ფილტრს მოჰყვება.

ფილტრის გამოსაცვლელად:

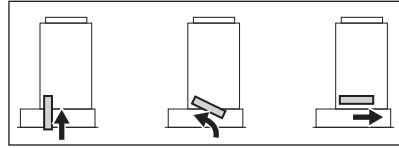
- მოხსენით მოწყობილობას ცხიმის ფილტრები.

გაეცანით „ცხიმის ფილტრის გაწმენდას“ ამ თავში.

- გაქაჩეთ დამჭერები ფილტრის ქვედა ნაწილისკენ.



- ოდნავ დააქანეთ ფილტრის წინა მხარე ქვემოთ, შემდეგ კი მოქაჩეთ.
- ფილტრის დასაყენებლად შეასრულეთ ნაბიჯები შემდეგი თანმიმდევრობით.



იხილეთ დამონტაჟების ინსტრუქციების ცალკე ბროშურა.

6.4 AutoSense ფილტრის გასუფთავება



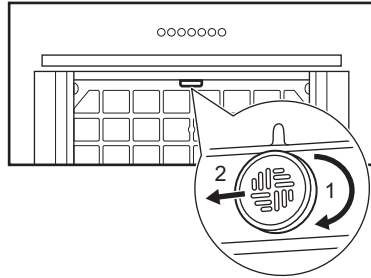
AutoSense ფილტრი უნდა გაიწმინდოს, თუ ფილტრის შეტყობინება ჩართულია. იხილეთ თავი „AutoSense ფილტრის შეტყობინება“.

ფილტრის ამოსაღებად:

- მოხსენით მოწყობილობიდან ცხიმის ფილტრი.

იხილეთ თავი „ცხიმის ფილტრის გაწმენდა“.

- შეაბრუნეთ ფილტრი საათის ისრის მიმართულებით, (1) შემდეგ კი მოქაჩეთ (2).



- გარეცხეთ ფილტრი ცხელ წყალში, სარეცხი საშუალების გამოყენების გარეშე.
- ფილტრის დასაყენებლად შეასრულეთ ნაბიჯები უკუმიმდევერობით.

⚠ სიფრთხილე!

ფილტრი მთლიანად მშრალი უნდა იყოს, სანამ მას ხელახლა დააყენებთ მოწყობილობაში.

6.5 ნათურის გამოცვლა

ამ მოწყობილობას მოჰყვება LED ნათურა. ამ ნაწილის გამოცვლა მხოლოდ სპეციალისტს შეუძლია. ნებისმიერი

გაუმართაობის შემთხვევაში გაეცანით „მომსახურებას“ თავში „უსაფრთხოების ინსტრუქცია“.



7. პრობლემის აღმოფხვრა

გარფთხილება!


იხილეთ უსაფრთხოების თავები.


7.1 რა უნდა გავაკეთო, თუ...

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
მოწყობილობას ვერ გაააქტიურებთ.	მოწყობილობა არ არის შეერთებული კვების წყაროსთან ან არასწორადაა შეერთებული.	შეამოწმეთ, არის თუ არა მოწყობილობა სწორად დაკავშირებული ელექტროქსელთან.
მოწყობილობას ვერ გაააქტიურებთ.	ელექტროენერგიის ნაკლებობა.	შეამოწმეთ მცველი ან წრედის ამომრთველი. თუ მცველი წრედს ხშირად თიშავს, დაუკავშირდით პროფესიონალ ელექტრიკოსს.
მოწყობილობას ვერ გაააქტიურებთ.	კორპუსის კარები არ არის კორპუსის ჩარჩოსთან გასწორებული.	გაასწორეთ კორპუსის კარები.
ნათურა არ მუშაობს.	ნათურა დაზიანებულია.	მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
სიკაშკაშის დონე ან ფერის ტემპერატურა განსხვავდება ინსტრუქციებში მითითებული ტემპერატურისგან.	არასწორი Perfect illumination პარამეტრი.	დააჭირეთ  ღილაკს, რათა შეამოწმოთ, შეგიძლიათ თუ არა სამივე ფერის ტემპერატურის შეცვლა.
	ნათურა დაზიანებულია.	მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.
მოწყობილობა არ ისრუტავს საკმარის ორთქლს.	ძრავის სიჩქარე არ არის წარმოქმნილი ორთქლის შესაბამისი.	გაზარდეთ ძრავის სიჩქარე.
ეს ^(*) ინდიკატორი პულსირებს.	ფუნქციის შიდა სენსორი არის თვითრეგულირების რეჟიმში.	გაეცანით AutoSense თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.
ეს ^(*) ინდიკატორი სწრაფად ციმციმებს სამჯერ და AutoSense ფუნქცია არ ირთვება.	ფუნქცია სამუდამოდ დეაქტივირებულია.	ფუნქციის გააქტიურება. გაეცანით AutoSense თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.
ეს ^(*) ინდიკატორი სწრაფად ციმციმებს სამი წამის განმავლობაში და AutoSense ფუნქცია არ ირთვება.	სახეზეა გაუმართაობა.	მიმართეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრს.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გამოსავალი
ფილტრის სიგნალიზაციის ინდიკატორი  ჩართულია ან 2 ერთად.	ფილტრის გამაფრთხილებელი სიგნალი ჩართულია. ცხიმის ფილტრი უნდა გაიწმინდოს ან ნახშირის ფილტრი (არასავალდებულო) უნდა გამოიცვალოს ან გაიწმინდოს.	გაეცანით ფილტრის შეტყობინებას თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.
ფილტრის გამაფრთხილებელი ინდიკატორი  ჩართულია ^(*) ავთერთად.	AutoSense ფილტრის სიგნალიზაცია ჩართულია. ფილტრი უნდა გაიწმინდოს.	იხილეთ AutoSense ფილტრის შეტყობინება თავში „ყოველდღიური გამოყენება“.

8. გარემოსდაცვითი საკითხები

საჭიროა მასალების გადამუშავება, თუ პროდუქტზე გამოსახულია სიმბოლო . გადამუშავებისთვის შესაფუთი მასალა მოათავსეთ შესაბამის კონტეინერში. დაგვენმართე გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობის დაცვაში ელექტრული და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების გადამუშავებით.

მოწყობილობა, რომელზეც გამოსახულია სიმბოლო  არ უნდა გადაადგოთ საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. დააბრუნეთ პროდუქტი თქვენს ადგილობრივ გადასამუშავებელ ობიექტში ან დაუკავშირდით თქვენს მუნიციპალურ სამსახურს.

АЕГ компаниясына қош келдіңіз! Құрылғымызды таңдағаныңызға рақмет.



Пайдалану туралы ақпаратты, кітапшаларды, ақаулықты жою құралы, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты мына жерден алыңыз:
www.aeg.com/support

Өндіруші ескертусіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ.....	190
2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР.....	193
3. ОРНАТУ.....	194
4. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ.....	194
5. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ.....	195
6. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ.....	199
7. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ.....	201
8. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	202

1. ⚠ ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұл құрылғыны орнату және пайдалану алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақаттарға немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқауларды болашақта анықтама алу үшін әрқашан қауіпсіз және қолжетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады. 8 жасқа толмаған балалар мен мүмкіндіктері өте шектеулі мүгедек адамдарды басқалар қадағаламаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстау керек.
- Арнайы қолданба арқылы балалардың құрылғымен.

- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда, балалар мен үй жануарларын алыс ұстаңыз.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындамауы керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы үйде пештердің, тағам пісіргіштердің және сол тәрізді басқа да пісіру құралдарының үстіне орналастырып қолдануға арналған.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек пен таңғы ас берілетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану деңгейлерінен аспайтын басқа ұқсас тұрғын жайда пайдалануға болады.
- Қандай да бір жөндеу жұмысын орындар алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.
- **САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ:** Алмалы бөлшектерді пісіру құрылғыларымен бірге пайдаланғанда ысып кетуі мүмкін.
- Құрылғымен бірге жеткізілген бекіту бұрандаларын ғана қолданыңыз, егер жеткізілмесе, орнату нұсқауларында ұсынылған бұрандаларды пайдаланыңыз. Құрылғыны орнату талаптарына сәйкес ыңғайлы және қауіпсіз жерге орнатыңыз.
- **ЕСКЕРТУ:** Бұрандалар немесе бекіту құрылғысы осы нұсқауларға сәйкес орнатылмаса, ток соғу қауіптеріне әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны бекіту үшін желімдерді пайдаланбаңыз.
- Табалар қойылған пештің беті мен құрылғының төменгі бөлігіне дейінгі ең аз қашықтық, пешке немесе құрылғыға арналған орнату нұсқауларында өзгеше көрсетілмесе, кем дегенде 65 см болуға тиіс.

- Ауаны шығару жергілікті нормативтік актілердің талаптарына сәйкес келуі керек.
- Газ немесе басқа жанармай қолданатын құрылғылардан, сонымен қатар ашық оттан бөлінетін газдар бөлмеге қайта кірмес үшін, құрылғы орнатылған бөлменің жақсы желдетілуін қамтамасыз етіңіз.
- Желдету саңылауларының бітеліп қалмағанын және құрылғы жинаған ауа басқа құрылғылардан келетін түтін мен буды тартатын жүйеге (орталықтан жылыту жүйелері, термосифондар, су жылытқыштар және т.б.) тасымалданбағанын тексеріңіз.
- Құрылғы басқа құрылғылармен бірге іске қосылғанда, бөлмедегі ең үлкен вакуум 0,04 мбар-дан аспау керек.
- Егер қуат сымы зақымдалса, ток соғу қаупін болдырмау үшін, оны өндіруші немесе оның уәкілетті қызмет көрсету орталығы не сол сияқты білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Егер сым жинағы зақымдалса, оны өндірушіден немесе оның уәкілетті қызмет көрсету орталығынан алуға болатын арнайы сым жинағына ауыстыру керек.
- Құрылғы қуат көзіне тура қосылған болса, құрылғыны электр желісінің барлық полюстерінен ажыратуға мүмкіндік беретін тұйықтағыш құрылғымен жабдықталуы керек. Тоқтан толық айыру жұмыстарын III-ші асқын кернеу санатында көрсетілген жағдайларға сай іске асыру керек. Ажырату құралын сымдарды өткізу ережелеріне сай бекітілген сымдарға біріктіру керек.
- Құрылғының астына фламбе тәсілімен ас пісіруге болмайды.
- Қауіпті немесе жарылғыш материалдарды және буларды пайдаланбаңыз.
- Құрылғының бетіндегі материалдың сапасы түспес үшін жұмсақ шүберекпен мезгіл-мезгіл тазалаңыз.
- Құрылғының бетін тазалау үшін бумен тазалау құралын, сулы спрейді, қатты жеміргіш заттарды немесе өткір

темір құралдарды пайдаланбаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз.

- Өрт шықпас үшін май жинайтын сүзгілерді (кемінде 2 айда бір рет) және құрылғыға жиналған майларды тазалаңыз.
- Құрылғының ішін шүберекпен тазалаңыз.

2. ҚАУІПСІЗДІК ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛАР

2.1 Орнату

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, электр қатері, күйіп қалу, өрт қаупі, құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.


- Осы құрылғыны тек білікті маман ғана орнатуға тиіс.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғыны орнатпас бұрын барлық орам материалдарын, жапсырмасын және қорғаныш үлдірін алыңыз.
- Ауа тартқыш құрылғыны, егер қабырға орнатуға арнайы рұқсат берілмесе, онда орнатпаңыз.

2.2 Электр тогына қосу

АБАЙЛАҢЫЗ!

Өрт және электр қатеріне ұшырау қаупі бар.

- Электр тогына қосу жұмыстарының барлығын білікті электрші ғана іске асыруы керек.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

- Егер таңба () зауыттық тақтайшада басылмаса, құрылғыны жерге тұйықтау керек.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Электр сымдарының оратылуына жол бермеңіз.
- Көп тармақты адаптер мен ұзартқыш сымды қолданбаңыз.
- Егер розетка бекітілмеген болса, ашаны жалғамаңыз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.
- Ток жүріп тұрған және гидроизоляциясы бар бөлшектерді электр қатерінен қорғау үшін құралсыз алынбайтын етіп мықтап орнату керек.
- Құрылғы дұрыс орнатылғанын тексеріңіз. Бос және қате электр желісінің кабелі ағытпаны қатты қыздырып жіберуі мүмкін.
- Құрылғыны орнату соңында қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін желінің қол жететін жерде тұрғанына көз жеткізіңіз.

2.3 Пайдалану

АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу, күйіп қалу және тоқ соғу қаупі бар.

- Бұл тек тағам пісіруге арналған құрылғы. Құрылғыны басқа мақсатта пайдалануға болмайды.
- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеңіз.
- Құрылғыны дымқыл қолдармен немесе суға тиіп тұрғанда пайдалануға болмайды.

- Тек құрылғымен бірге қамтамасыз етілген аксессуарларды ғана пайдаланыңыз.
- Тамақты тоңмайға немесе майға пісіріп, қуырғанда қызған заттарды немесе оттың жалынын алыс ұстаңыз.
- Ашық электр грильдерін пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны сақтау орны үшін пайдаланбаңыз.
- Құрылғыға сұйықтықты төгіп алмаңыз.
- Құрылғының жарығына тікелей қарау үшін үлкейткіш әйнекті, дүрбіні немесе басқа да оптикалық құралдарды пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы басқа құрылғылармен жұмыс істесе, ең көп түзілетін қысым 4 Па (4x10–5 бар) шамасынан аспауы керек.

2.4 Сервис

- Құрылғыны жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек ғана фирмалық қосалқы бөлшектерді қолданыңыз.

- Осы өнімнің ішіндегі шам(дар) мен шамдардың қосалқы бөлшектері жеке сатылады: Бұл шамдар температура, діріл, ылғалдылық сияқты төтенше физикалық жағдайларға тұрмыстық құрылғылардың қарсы тұруына немесе құрылғының жұмыс жағдайы туралы сигнал беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрғын үйлерді жарықтандыруға сәйкес келмейді.

2.5 Қоқысқа тастау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Жарақат алу немесе тұншығу қаупі бар.

- Құрылғыны утилизациялау жолы туралы ақпарат алу үшін муниципалды органға хабарласыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыға жақын орналасқан электр кабелін кесіп, утилизациялаңыз.

3. ОРНАТУ

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

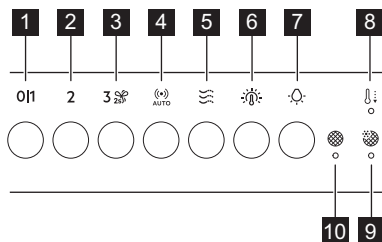
3.1 Орнату нұсқаулары

i

Құрылғыны орнату туралы толық ақпарат алу үшін жеке ұсынылған орнату кітапшасын қараңыз.

4. ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

4.1 Басқару панеліне шолу





Функция	Сипаттамасы
1 Бірінші жылдамдық/өшіру	Мотор бірінші жылдамдық деңгейіне ауысады. Басқа функциялар жұмыс істеп тұрған кезде, екінші рет басылса немесе ұзақ басылса, құрылғы өшеді.
2 Екінші жылдамдық	Мотор екінші жылдамдық деңгейіне ауысады. Екінші рет басқан кезде, құрылғы өшеді.
3 Үшінші жылдамдық/күшейту функциясы	Мотор үшінші жылдамдық деңгейіне ауысады. Қарқынды функциясын белсендіру үшін түймесін 2 секунд басып тұрыңыз. Екінші рет басқан кезде, құрылғы өшеді.
4 AutoSense	AutoSense функциясын қосады және өшіреді.
5 Breeze	Ауа тартқыш ең төмен жылдамдықта жұмыс істейді. 60 минуттан кейін мотор сөнеді.
6 Шам түсі температурасы	Шам түсі температурасын өзгертеді.
7 Шам	Шамдарды қосады және сөндіреді. Шам қарқындылығын өзгертеді.
8 Автоматты салқындату	«Автоматты түрде салқындату» функциясы белсенді екенін білдіреді.
9 AutoSense сүзгісі туралы хабарландыру	AutoSense сүзгісін ауыстыру немесе тазалау керектігін еске салады.
10 Сүзгі туралы хабарландыру	Көмір сүзгісін ауыстыру не тазалау және май сүзгісін тазалау қажет екенін еске салады.

5. КҮНДЕЛІКТІ ПАЙДАЛАНУ

5.1 Ауа тартқышты пайдалану — қолмен басқарылатын режим

Төмендегі кестеге сәйкес ұсынылған жылдамдықты тексеріңіз.

01	Тамақты жылытқанда, қақпақ жабылған ыдысты қолданып пісіргенде.
2	Бірнеше пісіру аймақтарында немесе оттықтарда қақпағы жабық ыдыста тамақ пісіргенде, баппен қуырғанда.
3	Көп мөлшердегі тағамдарды қақпақсыз қайнатқанда және қуырғанда, бірнеше пісіру аймағында немесе оттықтарда пісіргенде.
	Үлкен мөлшердегі тағамдарды қақпақсыз қайнатқанда және қуырғанда, ылғалдылық көп. 8 минуттан кейін құрылғы алдыңғы параметрге қайта оралады.
	Пісіргеннен кейін асүйдегі ауаны өте төмен шу деңгейінде тазартады. Функция 60 минуттан кейін автоматты түрде сөнеді. Тек пісіруден кейін пайдаланыңыз.



Тағамды пісіруге дейін және кейін ауа тартқышты шамамен 15 минут қосып қоюға кеңес беріледі.

Құрылғыны белсендіру

Ауа тартқыш ашық болған кезде:

Қажетті желдеткіш жылдамдығы түймесін басыңыз.

Құрылғыны сөндіру

Желдеткішті сөндіру үшін белсендірілген жылдамдықты қайта басыңыз немесе **011** түймесін ұзақ басыңыз.

Perfect Illumination - Жарықтандыру



Ауа тартқыштың шамы басқа ауа тартқыш функцияларынан тәуелсіз жұмыс істейді.

Жарықтандыруды белсендіру және өшіру

Пісіру бетін жарықтандыру үшін мына түймені түртіңіз. түймесін жарықтың қарқындылығын келесі ретпен өзгерту үшін басыңыз: "Максималды", "Орташа", "Төмен", "Өшірулі".

Шамдарды өшіру үшін түймесін және түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

Шам түсі температурасын орнату



Ауа тартқыш жарық түсі температурасының соңғы параметрін сақтайды.

Шам түсі температурасын орнатудың екі әдісі бар:

1. Түс температурасын бейтараптан, жылыдан суыққа өзгерту үшін түймесін басыңыз.
2. Шам түсі температураларын бірқалыпты жылжыту үшін түймесін басып тұрыңыз. Қажетті параметрге жеткенде оны жіберіңіз.

5.2 Hob2Hood®

Бұл — плитаны ауа тартқышқа жалғайтын функция. Плита да, ауа тартқыш та инфрақызыл сигнал коммуникаторымен жабдықталған. Желдеткіш жылдамдығы режим параметріне және плантадағы ең ыстық ыдыстың температурасына байланысты анықталады. Немесе желдеткішті плитаны пайдаланып қолмен басқаруға болады. Бұл функцияны плитаның басқару тақтасынан қосуға болады.



Функцияны пайдалануға қатысты толық ақпаратты поитаның пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.



Функцияны AutoSense® функциясымен бірге пайдалану әдісі туралы ақпаратты AutoSense® тарауынан қараңыз.

5.3 Қарқынды функцияны белсендіру

түймесін түртіп тұрғанда Қарқынды функциясы 8 минутқа қосылады. Осы уақыттан кейін, құрылғы алдыңғы жылдамдық параметріне оралады.

5.4 AutoSense

Функция желдеткіш жылдамдығы деңгейін TVOC сенсорына (жалпы ұшпа органикалық қосылыстар), ауа температурасына және плантадан келетін салыстырмалы ылғалдылыққа қарай автоматты түрде реттейді.


1. Функцияны қосу үшін түймесін басыңыз.
2. Функцияны өшіру үшін ауа тартқыштың басқару панеліндегі немесе басқа жылдамдық деңгейі түймесін басыңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Егер планта Hob²Hood функциясымен жабдықталған болса, оны **H1** режиміне ауыстырып, AutoSense бірге пайдаланыңыз. Бұл режимде планта қосылған сайын AutoSense функциясы мен жарықтандыру автоматты түрде іске қосылады. Плантаның пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Құрылғыны электр желісіне қосқаннан кейін алғашқы 96 сағат ішінде функция ауа сенсорын реттеу үшін арнайы іске қосу режимінде жұмыс істейді. Ауа тартқыш реакциялары іске қосу режимінде әртүрлі болуы мүмкін. Осы уақыт ішінде  индикаторы жарқырайды.


АБАЙЛАҢЫЗ!

Өшіру немесе құрылғыны розеткадан ажырату және қайта қосу ішкі сенсордың өздігінен реттелуіне себеп болады. Функцияның толық мүмкіндігін қалпына келтіру үшін 24 сағатқа дейін қажет болуы мүмкін.



AutoSense функциясын ең көбі 5 сағатқа іске қосуға болады.



Ауа тартқыш өшірулі болғанда  түймесін бассаңыз, әдепкі бойынша AutoSense функциясы Breeze жылдамдықта іске қосылады. Басқа жылдамдық таңдалып, желдеткіш жұмыс істеп тұрғанда, AutoSense функциясы сол жылдамдықта іске қосылады.

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Бұл функция тазалағыш заттарға сезімтал. Тазалап болғаннан кейін, «Қарқынды» функциясының байқаусызда іске қосылуын болдырмау үшін функцияны қосар алдында кемінде жарты сағат күтіңіз.







Газ плитасымен пайдаланған кезде функция газдың жануына байланысты жоғары жылдамдықта жұмыс істеуі мүмкін.







Ұзақ уақыт бойы аз иіс шығаратын тағамды дайындау кезінде (мысалы, қайнату), ауа тартқыш тоқтап, бірнеше секунд ішінде қайта іске қосылуы мүмкін. Плитаның қуат деңгейі өте төмен болса, пайда болған иіс AutoSense дұрыс жұмыс істеуі үшін жеткіліксіз болуы мүмкін. Егер ауа тартқыш өшіп, қайта қосылмаса, оны басқару үшін қолмен режимді пайдаланыңыз.


Функцияны біржола өшіру үшін:

1. Желдеткіш пен шам өшірілгенін тексеріңіз.
2.  және  түймелерін басып тұрыңыз.  және  индикаторлары екі рет жыпылықтайды.


Функцияны қайта іске қосу үшін:

1. Желдеткіш пен шам өшірілгенін тексеріңіз.
2.  және  түймелерін басып тұрыңыз.  және  индикаторлары бір рет жыпылықтайды.

5.5 Автоматты салқындату




Бұл функция ауа тартқыш температурасы 70°C шамасынан асқанда автоматты түрде қосылады. Салқындату үшін сорғыш үшінші жылдамдықта жұмысын жалғастырады. Панельдегі  бар индикатор қосылады.



Қауіпсіздік себептерімен, функция белсенді кезде температура жоғарыласа, ауа тартқыш өшеді және  таңбасы жыпылықтай бастайды. Индикатордың жыпылықтауы тоқтағанда түтін шығарғышты қайта қосуға болады.

5.6 Сүзгі туралы хабарландыру

Сүзгі дабылы май сүзгісін тазалау және оның түріне байланысты көмір сүзгісін ауыстыру немесе тазалау туралы ескерту

ретінде қызмет етеді. Май сүзгісін тазалау керек болса,  индикаторы және  30 секунд бойы жүйелі түрде жыпылықтайды. Көмір сүзгісін ауыстыру немесе тазалау керек болса,  және **2** индикаторы 30 секунд бойы секундына екі рет жыпылықтайды. Ысыруды хабарландыру кезеңі ішінде немесе одан тыс орындауға болады.



Бұл функция түтін шығарғышты 40 сағат бойы пайдаланудан кейін, май сүзгісін тазалау қажет болғанда және 160 сағаттан кейін, көмір сүзгісін тазалау немесе ауыстыру қажет болғанда белсендіріледі.



«Күту және тазалау» тарауындағы «Май сүзгісін тазалау» тармағын қараңыз.



Күтім мен тазалау тарауында көмір сүзгісін тазалау немесе көмір сүзгісін ауыстыру туралы қараңыз.


Функция есептегішін қалпына келтіру:

Май сүзгісі үшін  түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.



Көмір сүзгісі үшін **2** түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

Хабарландыру кезеңінде дұрыс қалпына келтіру үшін индикатор жыпылықтауын тоқтатады. Хабарландыру кезеңінен дұрыс қалпына келтіру үшін  индикаторы бір рет жыпылықтайды.

Көмір сүзгісінің сүзгі хабарландыруын белсендіру немесе өшіру:

1. Желдеткіш пен шам өшірілгенін тексеріңіз.
2. **2** және  3 секунд басып тұрыңыз. Егер екі индикатор да бір рет жыпылықтаса, функция белсендірілді. Егер екі индикатор да екі рет жыпылықтаса, функция өшірілді.

5.7 AutoSense® сүзгісі туралы хабарландыру


Сүзгі дабылы AutoSense® сүзгісін тазалауды еске салады. Егер сүзгіні тазалау керек болса,  және  индикаторлары 30 секунд бойы жүйелі түрде жыпылықтайды.




«Күтім көрсету және тазалау» тарауын қараңыз.


Қайта орнатуды хабарландыру кезеңі ішінде немесе одан тыс орындауға болады.

Хабарландыру кезеңінің ішінде функция қайта орнату:

1.  түймесін 3 секунд бойы басып тұрыңыз.

Қайта орнату дұрыс болса,  және  индикаторлары жыпылықтауын тоқтатады.


Хабарландыру кезеңінен тыс функциясын қайта орнату:

1. Желдеткіш өшірулі екеніне көз жеткізіңіз.
2.  түймесін 3 секунд бойы басып тұрыңыз.

Ысыру дұрыс болса,  индикаторы бір рет жыпылықтайды.

5.8 Панель дыбыстарын өшіру және белсендіру

Панель дыбыстарын ажырату немесе қосу:

1. Желдеткіш пен шам өшірілгенін тексеріңіз.
2. **3** және  түймелерін басып тұрыңыз. Дыбыстар қосылса, екі индикатор да бір рет жыпылықтайды, ал дыбыстар өшірілсе, екі рет жыпылықтайды.



Ауа тартқыштың сөндіру дыбысын өшіру мүмкін емес.

6. КҮТУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

6.1 Тазалау туралы ескертпелер

Жуғыш заттар

Абразивті жуғыш заттарды және щеткаларды пайдаланбаңыз.

Құрылғының бетін жұмсақ шүберекпен, жылы сумен және жұмсақ жуғыш затпен тазалаңыз.

Өзірлеуден кейін құрылғының кейбір бөліктері қызуы мүмкін. Дақтарды болдырмау үшін құрылғыны салқындатып, таза шүберекпен немесе қағаз сүлгілермен құрғату керек.

Дақтарды жұмсақ жуғыш затпен тазалаңыз.

Түтін шығарғышты таза ұстаңыз

Құрылғының бетіндегі материалдың сапасы төмендемеуі үшін құрылғыны ай сайын тазалап тұрыңыз.

Ішіндегі және май сүзгілеріндегі майды мұқият тазалаңыз. Жиналған май немесе басқа қалдық өртке әкелуі мүмкін.

Сүзгі туралы хабарландыру қосұлы кезде сүзгілерді тазалау туралы нұсқауларды орындаңыз. «Күнделікті пайдалану» тарауын қараңыз.

Көмір сүзгісі

Көмір сүзгісінің толу уақыты тағам пісірудің түрі мен май сүзгісінің қаншалықты жиі тазаланғанына байланысты болады. Аксессуармен бірге берілетін кітапшаны қараңыз.



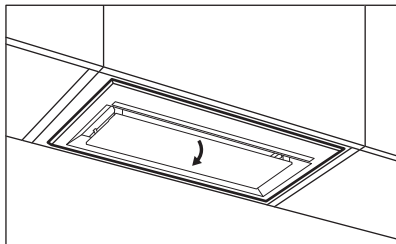
Кез келген техникалық қызмет көрсетуді орындау алдында, плитада ыдыс жоқ екеніне және ауа тартқыш пен плитаның қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

6.2 Май сүзгісін тазалау

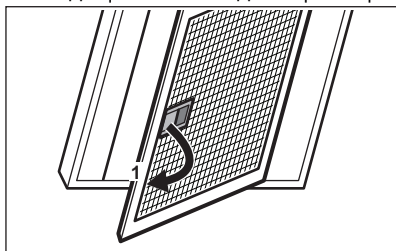
Сүзгілерді орнату үшін қарама-қарсы жақтарында қысқыштар мен қадауыштар пайдаланылған.

Сүзгіні тазалау үшін:

1. Ашу үшін қақпақты тартыңыз.



2. Ауа тартқыш құралдың астындағы сүзгінің тұтқасын тартып, сүзгінің алдыңғы жағын аздап еңкейтеңіз.



3. Май сүзгілерін жеміргіш емес жуғыш заттарды және губканы қолданып қолмен тазалаңыз немесе оларды ыдыс жуғыш машинада тазалаңыз. Май сүзгілерін қолмен тазалауды ұсынамыз.



Ыдыс жуғыш машинада төмен температураны және қысқа циклді орнату керек. Май сүзгісінің түсі өзгеруі мүмкін, бұл құрылғының жұмыс істеуіне әсер етпейді.

4. Сүзгіні қайта орнына қою үшін алғашқы екі қадамды керісінше орындаңыз. Қажет болса, барлық сүзгілер үшін қадамдарды қайталаңыз.

6.3 Көмір сүзгісін ауыстыру - міндетті емес



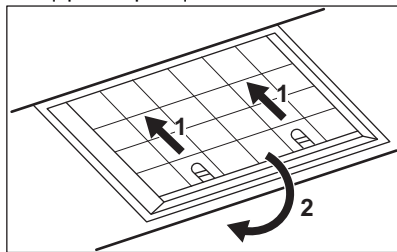
Түріне байланысты сүзгі қалпына келтірілуі не келтірілмеуі мүмкін. Сүзгімен бірге берілген парақшаны қараңыз.

Сүзгіні ауыстыру үшін:

1. Май сүзгілерін құрылғыдан шығарып алыңыз.

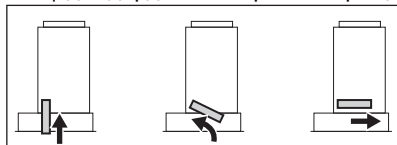
Осы тараудағы «Май сүзгілерін тазалау» бөлімін қараңыз.

2. Ілмектерді сүзгінің төменгі бөлігіне қарай тартыңыз.



3. Сүзгінің алдыңғы жағын төмен қарай аздап еңкейтеңіз, содан кейін тартыңыз.

4. Жаңа сүзгіні орнату үшін осы қадамдарды келесі ретпен орындаңыз.



Бөлек орнату нұсқаулары кітапшасын қараңыз.

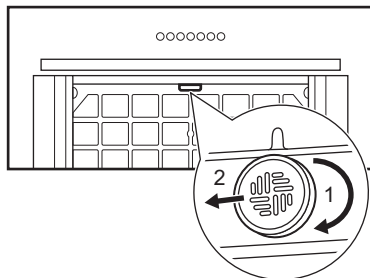
6.4 AutoSense сүзгісін тазалау



Хабарландыру қосулы болғанда, AutoSense сүзгісі тазалануы керек. «AutoSense сүзгісі туралы хабарландыру» тарауын қараңыз.

Сүзгіні шығарып алу үшін:

1. Май сүзгісін құрылғыдан шығарып алыңыз.
«Май сүзгісін тазалау» тарауын қараңыз.
2. Сүзгіні сағат тілі бойынша (1) бұрап, содан соң (2) тартыңыз.



3. Сүзгіні жуғыш затты қолданбай ыстық сумен жуыңыз.
4. Сүзгіні қайта орнату үшін қадамдарды кері ретпен орындаңыз.

САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

Сүзгіні құрылғыға орнатпас бұрын толығымен кептіру керек.

6.5 Шамды ауыстыру









Құрылғы LED шамымен жабдықталған. Бұл бөлікті техник ғана ауыстырады. Ақаулық орын алған жағдайда "Қауіпсіздік нұсқаулары" тарауындағы "Қызмет көрсету" бөлімін қараңыз.

7. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

АБАЙЛАҢЫЗ!


Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.


7.1 Мына жағдайда не істеу керек...

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешім
Құрылғыны белсендіру мүмкін емес.	Құрылғы қуат көзіне қосылған жоқ немесе теріс қосылған.	Құрылғының электр жүйесіне дұрыс қосылғанын тексеріңіз.
Құрылғыны белсендіру мүмкін емес.	Қуат көзінің болмауы.	Сақтандырғышты немесе негізгі қосқышты тексеріңіз. Сақтандырғыш немесе қосқыш тізбекті үзуді жалғастырса, білікті электрикке хабарласыңыз.
Құрылғыны белсендіру мүмкін емес.	Шкаф есіктері шкаф жақтауымен тураланбаған.	Шкаф есіктерін туралаңыз.
Шам жұмыс істемей тұр.	Шамда ақау бар.	Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Жарықтылық деңгейі немесе ашық түс температурасы нұсқауларда сипатталғандай емес.	Қате Perfect illumination параметрі.	Барлық үш түс температурасын өзгерту мүмкіндігін тексеру үшін  түймесін басыңыз.
	Шамда ақау бар.	Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Құрылғы буды жеткілікті түрде тартпайды.	Қозғалтқыш жылдамдығы пайда болған буларға сәйкес келмейді.	Мотордың жылдамдығын арттырыңыз.
Ал  индикаторы жарқырайды.	Функцияның ішкі сенсоры өзін-өзі реттеу режимінде.	«Күнделікті пайдалану» тарауындағы AutoSense бөлімін қараңыз.
Ал  индикаторы үш рет жылдам жыпылықтап, AutoSense функциясы іске қосылмайды.	Функция біржола өшірілген.	функциясын қосыңыз. «Күнделікті пайдалану» тарауындағы AutoSense бөлімін қараңыз.
Ал  индикаторы үш секунд жылдам жыпылықтап, AutoSense функциясы іске қосылмайды.	Ақаулық бар.	Уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
 сүзгі дабылының индикаторы  немесе 2 бірге қосұлы.	Сүзгінің ескерту сигналы қосұлы. Май сүзгісі тазалануы немесе көмір сүзгісі (міндетті емес) ауыстырылуы не тазалануы қажет.	«Күнделікті пайдалану» тарауындағы «Сүзгі туралы хабарландыру» бөлімін қараңыз.
Сүзгінің дабыл индикаторы  келесімен қосұлы  AUTO.	AutoSense сүзгісінің дабылы қосұлы. Сүзгі тазалануы керек.	«Күнделікті пайдалану» тарауындағы AutoSense бөлімін қараңыз.

8. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Таңбасы бар қайта өңделетін материалдар

 Қаптаманы қайта өңдеу үшін оны тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдығын қайта өңдеу арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын қорғауға үлесіңізді қосыңыз. «Сызылған себет»

таңбасымен белгіленген жабдықтарды  бірге утилизациялауға болмайды. Өнімді жергілікті қайта өңдеу бөліміне қайтарыңыз немесе муниципалды мекемеге хабарласыңыз.

Sveiki atvykę į „AEG“ pasaulį! Dėkojame, kad pasirinkote mūsų prietaisą.



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:
www.aeg.com/support

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	203
2. SAUGOS TAISYKLĖS.....	205
3. MONTAVIMAS.....	207
4. GAMINIO APRAŠYMAS.....	207
5. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	208
6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	211
7. GEDIMŲ ŠALINIMAS.....	212
8. APLINKOS APSAUGA.....	213

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Mažesnių nei 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių labai sunkią ir sudėtingą negalią, negalima be priežiūros leisti būti šalia prietaiso.
- Nuolat prižiūrėkite vaikus ir pasirūpinkite, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

- Neleiskite vaikams ir naminiams gyvūnams būti šalia, kai prietaisas veikia.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas yra skirtas naudoti namuose virš kaitlenčių, viryklių ir panašių maisto gaminimo prietaisų.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.
- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, atjunkite prietaisą nuo maitinimo.
- **ATSARGIAI** Pasiekiamos dalys naudojant su maisto gaminimo prietaisais gali įkaisti.
- Naudokite tik su prietaisu pristatytus fiksavimo varžtus; jeigu jie nepateikti, naudokite įrengimo instrukcijoje rekomenduojamus varžtus. Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.
- **DĖMESIO!** Montuojant varžtus ar fiksavimo įtaisą ne pagal šias instrukcijas gali kilti elektros pavojų.
- Nenaudokite klijų prietaisui pritvirtinti.
- Minimalus atstumas tarp kaitlentės paviršiaus, ant kurio stovi prikaistuviai, ir prietaiso apatinės dalies turėtų būti bent 65 cm, jeigu prietaiso ar kaitlentės įrengimo instrukcijoje nenurodyta kitaip.
- Oro išleidimas turi atitikti vietinių tarnybų norminius aktus.
- Prietaiso patalpoje pasirūpinkite tinkama ventiliacija, kad dujos iš kitų prietaisų nepasiektų atviros liepsnos.
- Įsitikinkite, kad ventiliacijos angos nebūtų užsikimšę ir prietaiso surinktas oras nebūtų perduodamas į vamzdį, per kurį ištraukiami dūmai ir garai iš kitų prietaisų (centrinės šildymo sistemos, termosifonų, vandens šildytuvų ir pan.).

- Jei naudojate keliais prietaisais, patalpoje susidarantis vakuumas neturi viršyti 0,04 mbar.
- Pasirūpinkite, kad pažeistą maitinimo laidą pakeistų tik gamintojas, jo įgalioto techninės priežiūros centro darbuotojai arba atitinkamos kvalifikacijos specialistai – kitaip gali kilti elektros smūgio pavojus.
- Pasirūpinkite, kad pažeistas laido rinkinys būtų pakeistas specialiu atitinkamu laido rinkiniu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba jo įgalioto techninės priežiūros centro.
- Jeigu prietaisas yra tiesiogiai prijungtas prie maitinimo tinklo, elektros instaliacija privalo turėti izoliavimo įtaisą, kuris leidžia atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo ties visais poliais. Visiškas atjungimas turi atitikti viršįtampio III kategorijos nurodytas sąlygas. Atjungimo elementas turi būti integruotas fiksuotoje elektros grandinėje, vadovaujantis vietinėmis elektros saugos taisyklėmis.
- Po prietaisu negaminkite liepsnojančių (flambé) patiekalų.
- Nenaudokite jo pavojingos ar sprogioms medžiagoms ir garams ištraukti.
- Reguliariai valykite prietaisą minkšta šluoste, kad apsaugotumėte paviršiaus medžiagą nuo nusidėvėjimo.
- Nevalykite prietaiso paviršiaus garais, purškiamu vandeniu, šiurkščiais šveičiamaisiais valikliais ar aštriomis metalinėmis grandyklėmis. Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Reguliariai valykite riebalų filtrus (bent kas 2 mėnesius) ir pašalinkite nuo prietaiso riebalų likučius, kad nebūtų gaisro pavojus.
- Prietaiso vidų valykite šluoste.

2. SAUGOS TAISYKLĖS

2.1 Įrengimas



ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.


- Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.

- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prieš įrengdami prietaisą, nuimkite visas pakuotės, ženklavimo medžiagas ir apsauginę plėvelę.
- Neįrenkite prietaiso sienos nišoje, nebent niša yra skirta šiai paskirčiai.

2.2 Elektros prijungimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- Visus elektros prijungimus privalo atlikti kvalifikuotas elektrikas.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Jei simbolis  nėra nurodytas ant gaminio tipo žymėjimo plokštelės, prietaisas turi būti įžemintas.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidai nesusipainiotų.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Jeigu tinklo lizdas atsilaisvinęs, nejunkite kištuko.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Dalių su įtampa ir izoliuotų dalių apsauga nuo smūgių turi būti pritvirtinta taip, kad nebūtų galima nuimti be įrankių.
- Įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai įrengtas. Dėl netinkamai prijungto arba netinkamo elektros maitinimo laido gnybtas gali labai įkaisti.
- Prijunkite prietaisą įrengimo pabaigoje. Įrengę prietaisą įsitikinkite, kad elektros tinklą būtų lengva pasiekti.

2.3 Naudojimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti arba gauti elektros smūgį.

- Šis prietaisas yra skirtas tik maistui gaminti. Nenaudokite šio prietaiso jokiais kitais tikslais.
- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Nelieskite prietaiso drėgnomis rankomis arba, jei prietaisas liečiasi su vandeniu.
- Naudokite tik kartu su prietaisu tiekiamus priedus.
- Kaitindami riebalus ir aliejų, būkite atsargūs, kad liepsna arba įkaitę daiktai jų neuždegtų.
- Nenaudokite neuždegtų elektrinių grillių.
- Nenaudokite prietaiso daiktams laikyti.
- Ant prietaiso nepilkite skysčių.
- Nenaudokite didinamųjų stiklų, žiūronų ar panašių optinių prietaisų tiesiogiai žiūrėti į prietaiso lemputes.
- Jei prietaisas veikia su kitais prietaisais, didžiausias susidaręs slėgis neturi viršyti 4 Pa (4x10⁻⁵ baro).

2.4 Techninė priežiūra

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.5 Išmetimas

ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Norėdami sužinoti, kaip tinkamai utilizuoti prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Ištraukite laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.

3. MONTAVIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

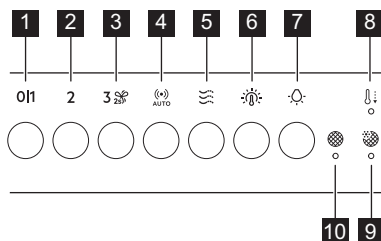
3.1 Įrengimo instrukcija



Visą informaciją apie prietaiso įrengimą rasite atskiroje įrengimo brošiūroje.

4. GAMINIO APRAŠYMAS

4.1 Valdymo skydelio apžvalga





Funkcija	Aprašymas
1 Pirmas greitis / išjungta	Įsijungia pirmas ventiliatoriaus greitis. Mygtuką paspaudus antrą kartą arba ilgiau palaikius, kol veikia kita funkcija, išjungiamas prietaisas.
2 Antrasis greitis	Įsijungia antras variklio greitis. Antru paspaudimu prietaisas išjungiamas.
3 Trečiasis greitis / funkcija „Boost“	Įsijungia trečias ventiliatoriaus greitis. Norėdami įjungti funkciją „Boost“, palaikykite paspaudę 2 sekundes. Antru paspaudimu prietaisas išjungiamas.
4 AutoSense	Įjungia ir išjungia funkciją AutoSense.
5 Breeze	Garų rinktuvas veikia mažiausiu greičiu. Po 60 minučių variklis išsijungia.
6 Apšvietimo spalvos temperatūra	Keičia apšvietimo spalvos temperatūrą.
7 Lemputė	Įjungia ir išjungia apšvietimą. Keičia apšvietimo intensyvumą.
8 Automatinis atvėsinimas	Rodo, kad veikia Automatinis atvėsinimas.
9 AutoSenseįspėjimas dėl filtro	Primena išvalyti arba pakeisti filtrą AutoSense.
10 Įspėjimas dėl filtro	Primena, kad reikia pakeisti arba išvalyti anglies filtrą, taip pat išvalyti riebalų filtrą.

5. KASDIENIS NAUDOJIMAS

5.1 Gartraukio naudojimas – rankinio nustatymo režimas

Patikrinkite rekomenduojamą greitį pagal toliau pateiktą lentelę.

01	Kai šildote maistą ar ruošiate uždengtuose puoduose.
2	Kai ruošiate maistą uždengtuose puoduose ant kelių kaitviečių arba degiklių, arba kepatė ant nedidelės kaitros.
3	Kai verdate ir kepatė daug maisto neuždengę puodų ir keptuvių dangčiais, vienu metu gaminate ant kelių kaitviečių arba degiklių.
	Kai verdate ir kepatė daug maisto neuždengę puodų ir keptuvių, aplinkoje daug drėgmės. Po 8 min. prietaisas sugrįžta į ankstesnį nustatymą.
	Išvalo orą virtuvėje po maisto ruošimo, veikia labai tyliai. Funkcija išsijungia automatiškai po 60 minučių. Naudokite tik baigę ruošti maistą.



Prieš pradėdami ir baigę ruošti maistą garų rinktuvą palikite veikiantį maždaug 15 minučių.

Prietaiso įjungimas

Jei norite naudoti:

Paspauskite pageidaujamo ventiliatoriaus greičio mygtuką.

Prietaiso išjungimas



Norėdami išjungti ventiliatorių dar kartą paspauskite pasirinkto greičio mygtuką arba paspauskite ir ilgiau palaikykite **01** mygtuką.


Perfect Illumination - Apšvietimas



Gartraukio apšvietimas veikia nepriklausomai nuo kitų gartraukio funkcijų.

Apšvietimo įjungimas ir išjungimas

Kad apšviestų maisto gaminimo paviršius, paspauskite  mygtuką. Paspauskite  mygtuką dar kartą, kad pakeistumėte apšvietimo intensyvumą šia eilės tvarka: didžiausias, vidutinis, mažas, išjungtas.



Jei apšvietimą norite išjungti, paspaudę palaikykite  mygtuką 3 sekundes.

Apšvietimo spalvos temperatūros nustatymas



Gartraukis įsimesna paskutinį kartą pasirinktą apšvietimo spalvos temperatūros nustatymą.

Apšvietimo spalvos temperatūrą galima nustatyti dviem būdais.

1. Paspauskite  mygtuką, kad pakeistumėte apšvietimo spalvos temperatūrą: nuo neutralios iki šiltos arba šaltos.
2. Paspauskite ir palaikykite  mygtuką, kad sklandžiai pakeistumėte apšvietimo spalvos temperatūrą. Mygtuką atleiskite, kai pasieksite pageidaujimą nustatymą.

5.2 Hob2Hood®

Tai yra funkcija, susiejanti kaitlentę su gartraukiu. Kaitlentė ir gartraukis turi infraraudonųjų spindulių signalų perdavimo-priėmimo sistemą. Ventiliatoriaus greitis lemia pasirinktas režimas ir labiausiai įkaitusio prikaistuvio temperatūra ant kaitlentės. Ventiliatorių galite valdyti ir rankiniu būdu, naudodamiesi kaitlente. Šią funkciją galima įjungti kaitlentės valdymo skydelyje.




Daugiau informacijos apie funkcijos naudojimą rasite kaitlentės naudotojo vadove.





Dėl informacijos apie funkcijos naudojimą su AutoSense® funkcija, žr. AutoSense® skyrių.

5.3 Funkcijos „Boost“ įjungimas

Paspaudus ir palaikius , funkcija „Boost“ veiks 8 min. Po to prietaisas grįžta prie ankstesnių greičio nuostatų.

5.4 AutoSense


Funkcija automatiškai nustato ventiliatoriaus greičio lygį pagal jutiklį TVOC (bendras lakiųjų organinių junginių kiekis), oro temperatūrą ir santykinį drėgnumą, kuriuos nurodo kaitlentė.

1. Paspauskite , kad įjungtumėte funkciją. Įsizižiebja funkcijos indikatorius.
2. Norėdami išjungti funkciją, paspauskite  arba bet kurį kitą greičio lygio mygtuką gartraukio valdymo skydelyje.

ĮSPĖJIMAS!

Jei jūsų kaitlentė turi Hob²Hood funkciją, perjunkite jos režimą į **H1** naudoti jį kartu su AutoSense. Esant šiam režimui AutoSense funkcija ir apšvietimas įjungiami automatiškai kiekvieną kartą įjungus kaitlentę. Žr. naudotojo žinyną.

ĮSPĖJIMAS!

Per pirmąsias 96 valandas po prietaiso įjungimo funkcija veikia nustatytu parengties režimu oro jutikliui sureguliuoti. Per parengties režimą gartraukio reakcija gali būti įvairi. Tuo metu  indikatorius mirksi.


ĮSPĖJIMAS!

Dingus elektrai arba išjungus prietaisą iš elektros tinklo ir vėl įjungus, vidinis jutiklis susireguliuoja. Kad funkcija vėl imtų veikti visu pajėgumu, gali trukti iki 24 valandų.



Funkcija AutoSense gali veikti iki 5 valandų.



Paspaudus , kai gartraukis išjungtas, pagal numatytąsias nuostatas bus paleista AutoSense funkcija esant Breeze greičiui. Kai pasirinktas kitoks greitis ir ventiliatorius veikia, funkcija AutoSense ims veikti tuo greičiu.

DĖMESIO

Ši funkcija jautri valymo priemonėms. Po valymo, prieš įjungdami funkciją, palaukite bent pusę valandos, kad išvengtumėte nenumatyto funkcijos „Boost“ įjungimo.







Naudojant su dujine kaitlente dėl dujų degimo ši funkcija gali veikti didesniu greičiu.







Ilgą laiką (pvz., lėtai verdant) gaminant maistą, kuris skleidžia silpną kvapą, gartraukis gali sustoti ir po kelių sekundžių vėl įsijungti. Jeigu gartraukio galios lygis labai žemas, sklindančio kvapo gali nepakakti, kad AutoSense veiktų tinkamai. Jeigu gartraukis išsijungia ir nebeįsijungia, valdykite jį rankiniu režimu.


Išjungti funkciją visam laikui:

1. Pasirūpinkite, kad ventiliatorius ir apšvietimas būtų išjungti.
2. Palaikykite nuspaudę  ir  mygtukus.  ir  indikatoriai sumirksi du kartus.


Išjungti funkciją dar kartą:

1. Pasirūpinkite, kad ventiliatorius ir apšvietimas būtų išjungti.
2. Palaikykite nuspaudę  ir  mygtukus.  ir  indikatoriai sumirksi vieną kartą.




5.5 Automatinis aušinimas

Ši funkcija įsijungs automatiškai, jei gartraukio temperatūra viršys 70°C. Gartraukis ir toliau veiks trečiuoju greičiu, kad atvėstų. Skydelyje įsijungia indikatorius su simboliu .



Siekiant užtikrinti saugumą, veikiant šiai funkcijai ir pakilus temperatūrai gartraukis išsijungia ir pradeda mirksėti simboliu . Kai indikatorius nustoja mirksėti, gartraukį galima vėl įjungti.

5.6 Įspėjimas dėl filtro

Filtro įspėjimo signalas primena išvalyti riebalų filtrą ir pakeisti arba išvalyti anglies filtrą, atsižvelgiant į jo tipą. Kai riebalų filtrą reikia išvalyti, indikatoriai  ir  mirksi 30 sekundžių. Kai anglies filtrą reikia išvalyti arba pakeisti, indikatoriai  ir **2** 30 sekundžių mirksi po du kartu per sekundę. Skaitiklį galima paleisti įspėjimui suveikus arba iki jo suveikimo.



Ši funkcija naudojant riebalų filtrą suveikia po 40 gartraukio naudojimo valandų, o naudojant anglies filtrą – po 160 valandų.




Riebalų filtro valymas aprašytas skyriuje „Valymas ir priežiūra“.




Anglies filtro valymas ir keitimas aprašyti skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Funkcijos skaitiklio paleidimas iš naujo:


Jeigu naudojate riebalų filtrą 3 sekundes, palaikykite paspaustą mygtuką .

Jeigu naudojate anglies filtrą 3 sekundes, palaikykite paspaustą mygtuką **2**.



Tinkamai paleidus iš naujo pranešimui dar nesuveikus, indikatorius nustoja mirksėti.

Tinkamai paleidus iš naujo pranešimui suveikus, indikatorius  sumirksi vieną kartą.

Anglies filtro pranešimo įjungimas arba išjungimas:

1. Pasirūpinkite, kad ventiliatorius ir apšvietimas būtų išjungti.
2. Palaikykite paspaudę **2** ir  3 sekundes. Funkcija įjungta, jeigu abu indikatoriai sumirksi vieną kartą. Funkcija įjungta, jeigu abu indikatoriai sumirksi du kartus.

5.7 Įspėjimas dėl filtro AutoSense®


Filtro įspėjimo signalas primena išvalyti filtrą AutoSense®. Jeigu filtrą reikia išvalyti, indikatoriai  ir  mirksi 30 sekundžių.




Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.


Skaitiklį galima iš naujo paleisti įspėjimui suveikus arba iki jo suveikimo.


Norėdami paleisti skaitiklį iš naujo **įspėjimui nesuveikus**:

1. 3 sekundes palaikykite paspaustą mygtuką .

Kai skaitiklį tinkamai paleisite iš naujo, indikatoriai  ir  nustos mirksėti.


Jeigu funkciją norite paleisti iš naujo **pasibaigus pranešimo laikotarpiui**:

1. Patikrinkite ar ventiliatorius išjungtas.
2. 3 sekundes palaikykite paspaustą mygtuką .

Tinkamai paleidus iš naujo, indikatorius  mirkteli vieną kartą.

5.8 Valdymo pultelio garsų įjungimas ir išjungimas

Pulto garsų išjungimas ir įjungimas:

1. Pasirūpinkite, kad ventiliatorius ir apšvietimas būtų išjungti.
2. Palaikykite paspaudę mygtukus **3** ir . Kai garsai įjungiami, abu indikatoriai sumirksi vieną kartą, o kai išjungiami – du kartus.



Gartraukio išjungimo garso išjungti negalima.

6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

6.1 Pastabos dėl valymo

Valymo priemonės

Nenaudokite šveičiamųjų valymo priemonių ir šepėčių.

Prietaiso paviršių valykite minkšta šluoste ir šiltu vandeniu su švelniu plovikliu.

Po maisto ruošimo kai kurios prietaiso dalys gali būti karštos. Norint apsaugoti nuo dėmių, prietaisą reikia atvėsinti ir nusausinti švaria šluoste ar popieriniais rankšluosčiais.

Dėmes valykite švelniu plovikliu.

Pasirūpinkite, kad garų rinktuvus būtų švarus

Kas mėnesį valykite prietaisą, kad paviršiai ilgiau tarnautų.

Rūpestingai išvalykite riebalus iš prietaiso vidaus ir nuo riebalų filtrų. Riebalų kaupimasis ar kiti likučiai gali sukelti gaisrą.

Pastebėję pranešimą dėl filtrų priežiūros, atlikite instrukcijoje nurodytą valymo procedūrą. Žr. skyrių „Kasdienis naudojimas“.

Anglies filtras

Anglies filtro prisotinimo trukmė skiriasi, priklausomai nuo gaminimo tipo ir riebalų filtro valymo reguliarumo. Žr. prie priedų pridėtamą informacinį lapelį.



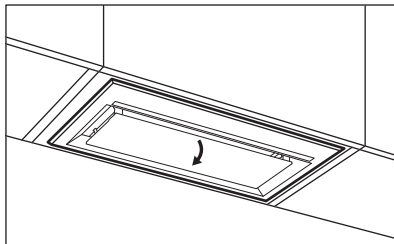
Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus pasirūpinkite, kad gartraukis ir kaitlentė būtų atjungti nuo maitinimo šaltinio, o ant kaitlentės nebūtų jokių indų.

6.2 Riebalų filtro valymas

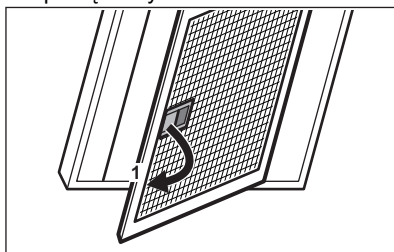
Filtrai yra pritvirtinti fikساتoriais kitoje pusėje.

Norėdami išvalyti filtrą:

1. patraukite dangtelį, kad jį atidarytumėte.



2. Patraukite po garų rinktuvu esantį filtro fikساتorių ir šiek tiek pakreipkite filtro priekį žemyn.



3. Riebalų filtrus plaukite rankomis, švelnia kempine ir neutraliu plovikliu, arba indaplovėje. Riebalų filtrus rekomenduojame plauti rankomis.



Indaplovėje pasirinkite žemą temperatūrą ir trumpą ciklą. Riebalų filtras gali pakeisti spalvą, tačiau prietaiso veikimui tai įtakos neturi.

4. Norėdami vėl sumontuoti filtrus atlikite pirmus du veiksmus atvirkščia tvarka. Jei reikia, kartokite šiuos veiksmus su visais filtrais.

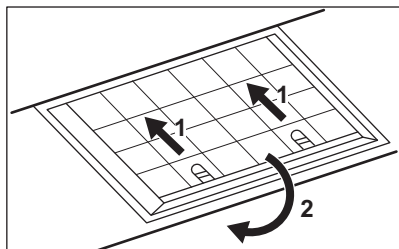
6.3 Anglies filtro keitimas – pasirenkamas



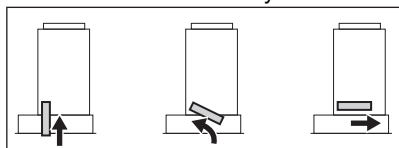
Priklausomai nuo filtro tipo, jį galima išvalyti arba reikia pakeisti. Žr. su filtru pateiktą informacinį lapelį.

Norėdami pakeisti filtrą:

1. Išimkite riebalų filtrus iš prietaiso. Šiame skyriuje žr. „Riebalų filtro valymas“.
2. Patraukite auseles filtro apatinės dalies link.



3. Šiek tiek pakreipkite filtro priekį žemyn, tuomet traukite.
4. Norėdami įdėti naują filtrą, atlikite veiksmus toliau nurodyta tvarka.



Žr. atskirą įrengimo instrukcijos bukletą.

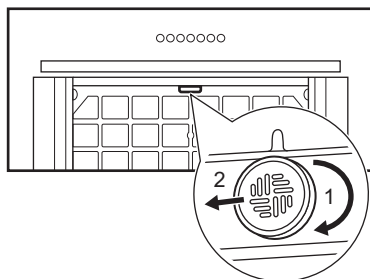
6.4 Filtro AutoSense valymas



Kai įsijungia pranešimas apie filtrą, AutoSense reikia išvalyti. Žr. skyrių „Filtro „AutoSense“ pranešimas“.

Norėdami išimti filtrą:

1. Išimkite riebalų filtrą iš prietaiso. Žr. skyrių „Riebalų filtro valymas“.
2. Pasukite filtrą pagal laikrodžio rodyklę (1) ir ištraukite (2).



3. Išplaukite filtro korpusą karštime vandenyje be ploviklio.
4. Norėdami įdėti filtrą atgal atlikite tuos pačius veiksmus atvirkštine tvarka.

DĖMESIO

Prieš įdedant filtrą jį reikia visiškai išdžiovinti.

6.5 Lemputės keitimas

Šis prietaisas pristatomas su diodine lempute. Šią dalį gali pakeisti tik technikas. Trikties atveju skaitykite „Priežiūra“ skyriuje „Saugos taisyklės“.









7. GEDIMŲ ŠALINIMAS




ĮSPĖJIMAS!


Žr. saugos skyrius.

7.1 Ką daryti, jeigu...

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Nepavyksta įjungti prietaiso.	Prietaisas neprijungtas arba netinkamai prijungtas prie maitinimo tinklo.	Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai prijungtas prie elektros tinklo.
Nepavyksta įjungti prietaiso.	Nėra elektros.	Patikrinkite saugiklį arba pagrindinį jungiklį. Jeigu saugiklis arba jungiklis ir vėl išjungia elektros tiekimą, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Nepavyksta įjungti prietaiso.	Spintelės drelės nesulygiuotos su spintelės rėmu.	Sulygiuokite spintelės dreles.
Neveikia lemputė.	Lemputė perdegė.	Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Šviesumo lygis arba apšvietimo spalvos temperatūra neatitinka instrukcijos.	Klaidinga Perfect illumination nuostata.	Paspauskite mygtuką  , kad patikrintumėte, ar galite keisti visas tris spalvos temperatūras.
	Lemputė perdegė.	Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Prietaisas nepakankamai sugeria garus.	Netinkamos variklio apsuškos garų kiekiui.	Padidinkite greitį.
Funkcija  <small>AUTO</small> indikatorius mirksi.	Funkcijos vidinis jutiklis veikia saviregulavimo režimu.	Žr. skyriaus „Kasdienis naudojimas“ poskyrį AutoSense.
Funkcija  indikatorius tris kartus trumpai sumirksi, o funkcija AutoSense neįsijungia.	Funkcija visam laikui išjungta.	Ijunkite funkciją. Žr. skyriaus „Kasdienis naudojimas“ poskyrį AutoSense.
Funkcija  indikatorius trumpai sumirksi tris sekundes, o funkcija AutoSense neįsijungia.	Gedimas.	Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Išjungė filtro įspėjimo signalo indikatorius  ir  arba 2 .	Išjungė filtro įspėjimo signalas. Riebalų filtrą reikia išvalyti arba anglies filtrą (pasirenkamai) reikia pakeisti arba valyti.	Žr. skyriaus „Kasdienis naudojimas“ skyrelį „Filtro pranešimas“.
Filtro įspėjimo signalo indikatorius  įsijungė kartu su  <small>AUTO</small> .	Išjungė AutoSense filtro įspėjimo signalas. Filtrą reikia išvalyti.	Žr. skyriaus „Kasdienis naudojimas“ poskyrį apie AutoSense filtro pranešimą.

8. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiukite elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Prietaisų

nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jie jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

Esiet sveicināti AEG pasaulē! Pateicamies jums, ka iegādājāties mūsu ierīci.



Saņemiet lietošanas ieteikumus un brošūras, traucējumu novēršanas, servisa un remonta informāciju:
www.aeg.com/support

Izmaiņu tiesības rezervētas.

SATURS

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	214
2. INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU.....	216
3. UZSTĀDĪŠANA.....	218
4. PRODUKTA APRAKSTS.....	218
5. IKDIENAS LIETOŠANA.....	219
6. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	222
7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....	224
8. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	224

1. ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai lietošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un paši jūtīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērniem no līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Bērni ir jāuzrauga, lai tie nerotaļātos ar ierīci.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, kad tā darbojas.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce paredzēta lietošanai mājsaimniecības apstākļos virs plīts virsmām, plītim un līdzīgām gatavošanas ierīcēm.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuros, pansiju viesu numuros, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) mājsaimniecības lietošanas intensitāti.
- Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- BRĪDINĀJUMS: Pieejamās daļas var sakarst, lietojot tās ar ēdiena gatavošanas ierīcēm.
- Izmantojiet tikai komplektācijā ar ierīci iekļautās fiksējošās skrūves. Ja tās nav iekļautas komplektācijā, izmantojiet skrūves, kas ieteiktas uzstādīšanas instrukcijās. Uzstādiet ierīci drošā un piemērotā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām.
- UZMANĪBU: Ja skrūves vai fiksējošās ierīces netiek uzstādītas atbilstoši šiem norādījumiem, var rasties elektrības trieciena risks.
- Netīriet līmi, lai nofiksētu ierīci.
- Minimālais attālums starp plīts virsmu, uz kuras atrodas panna, un ierīces apakšējo daļu ir 65 cm, ja vien ierīces vai plīts virsmas uzstādīšanas instrukcijās nav norādīts citādi.
- Gaisa izvadīšanai jāatbilst vietējiem noteikumiem.
- Nodrošiniet piemērotu gaisa ventilāciju telpā, kurā ir uzstādīta ierīce, lai nepieļautu gāzu un citu degvielu, tostarp atkārtu liesmu ieplūšanu atpakaļ telpā.
- Gādājiet, lai ventilācijas atveres nebūtu bloķētas un ierīces uzkrātais gaiss nenonāktu caurulē, kas tiek izmantota no citām ierīcēm novadītiem dūmiem un tvaikam (centrālās apkures sistēmas, termosifons, ūdens sildītāji utt.).

- Kad ierīce darbojas kopā ar citām ierīcēm, maksimālais telpā radītais vakuums nedrīkst pārsniegt 0,04 mbar.
- Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no elektrības trieciena riska, tas jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa centram vai citam kvalificētam speciālistam.
- Ja vadu komplekts ir bojāts, tas jānomaina pret īpašu vadu komplektu, kas pieejams ražotājam vai pilnvarotam servisa centram.
- Ja ierīce tiek ir pieslēgta nepastarpināti barošanas avotam, elektroinstalācijai jābūt aprīkotai ar izolācijas ierīci, kas ļauj atvienot ierīci no visiem elektrotīkla poliem. Pilnīgai ierīces atvienošanai jānodrošina saskaņā ar III pārsprieguma kategorijas prasībām. Atvienošanas līdzekļi jāiekļauj fiksētajā elektroinstalācijā saskaņā ar elektroinstalācijas noteikumiem.
- Neizmantojiet “flambé” metodi tieši zem ierīces.
- Neizmantojiet, lai atbrīvotos no bīstamiem vai sprāgstošiem materiāliem vai tvaika.
- Regulāri tīriet ierīci ar mīkstu drānu, lai novērstu virsmas materiāla sabojāšanos.
- Tīrot ierīces virsmu, nelietojiet tvaika strūklu, tīrīšanas ierīci, ūdens strūklu, raupjus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai asus metāla skrāpjus. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus.
- Tīriet tauku filtrus regulāri (vismaz reizi divos mēnešos) un notīriet tauku atliekas no ierīces, lai novērstu ugunsgrēka risku.
- Tīriet ierīces iekšpusi ar drānu.

2. INFORMĀCIJA PAR DROŠĪBU

2.1 Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.

- Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.

3. UZSTĀDĪŠANA

BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

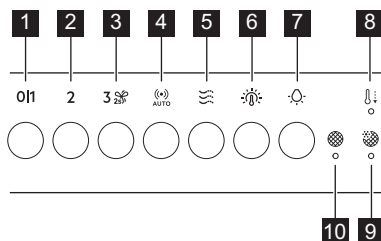
3.1 Uzstādīšanas instrukcijas



Pilnu informāciju par ierīces uzstādīšanu skatiet atsevišķā uzstādīšanas brošūrā.

4. PRODUKTA APRAKSTS

4.1 Vadības paneļa pārskats





Funkcija	Apraksts
1	Pirmais ātrums / izslēgts Motora darbība pārslēdzas uz pirmo ātrumu. Nospiežot taustiņu atkārtoti vai nospiežot un turot nospiestu, kamēr darbojas citas funkcijas, ierīce izslēdzas.
2	Otrais ātrums Motora darbība pārslēdzas uz otro ātrumu. Nospiežot taustiņu atkārtoti, ierīce izslēdzas.
3	Trešais ātrums / funkcija Boost Motora darbība pārslēdzas uz trešo ātrumu. Lai aktivizētu funkciju Boost, nospiediet un turiet nospiestu 2 sekundes. Nospiežot taustiņu atkārtoti, ierīce izslēdzas.
4	AutoSense Aktivizē un deaktivizē funkciju AutoSense.
5	Breeze Tvaika nosūcējs darbojas ar zemāko ātrumu. Pēc 60 minūtēm motors izslēdzas.
6	Apgaismojuma krāsas temperatūra Maina apgaismojuma krāsas temperatūru.
7	Lampa Ieslēdz un izslēdz apgaismojumu. Maina apgaismojuma intensitāti.
8	Automātiskā atdzišana Norāda, ka aktivizēta automātiskā atdzišana.
9	AutoSense filtra paziņojums Atgādina, ka jānomaina vai jāiztīra AutoSense filtrs.
10	Filtra paziņojums Atgādina nomainīt vai notīrīt ogles filtru un notīrīt tauku filtru.

5. IKDIENAS LIETOŠANA

5.1 Tvaika nosūcēja lietošana — manuālais režīms

Pārbaudiet ieteicamo ātrumu atbilstoši turpmāk sniegtajai tabulai.

01	Ēdiena uzskarsēšanas laikā, gatavojot ar nosegtiem katliem.
2	Gatavojot ar nosegtiem katliem, izmantojot vairākas gatavošanas zonas vai degļus, maiga cepšana.
3	Vārot un cepot lielu ēdiena apjomu bez vāka, izmantojot vairākas gatavošanas zonas vai degļus.
	Vārot un cepot lielu ēdiena daudzumu bez vāka, augsts mitruma līmenis. Pēc 8 minūtēm ierīce atgriežas uz iepriekšējo iestatījumu.
	Atsvaidzina gaisu virtuvē pēc ēdiena gatavošanas ar ļoti zemu trokšņa līmeni. Funkcija automātiski izslēdzas pēc 60 minūtēm. Izmantojiet tikai pēc ēdiena gatavošanas.



Ieteicams tvaika nosūcēju atstāt ieslēgtu 15 minūtes pirms un pēc ēdiena gatavošanas.

Ierīces aktivizēšana

Lai lietotu nosūcēju:

Nospiediet vēlamo ventilatora ātruma pogu.

Ierīces deaktivizēšana



Lai izslēgtu ventilatoru, vēlreiz nospiediet aktivizēto ātrumu vai nospiediet un turiet nospiestu **01** taustiņu.


Perfect Illumination - Apgaismojums



Nosūcēja apgaismojums darbojas neatkarīgi no pārējām nosūcēja funkcijām.

Tvaika nosūcēja apgaismojuma ieslēgšana un izslēgšana

Lai apgaismotu gatavošanas virsmu, nospiediet  pogu. Nospiediet  pogu vēlreiz, lai mainītu apgaismojuma intensitāti šādā secībā: maksimāls, vidējs, vājš, izslēgts.



Lai apgaismojumu izslēgtu, nospiediet un turiet  pogu 3 sekundes.

Apgaismojuma krāsas temperatūras iestatīšana



Tvaika nosūcējs atceras pēdējo iestatīto apgaismojuma krāsas temperatūru.

Pastāv divi veidi, kā iestatīt apgaismojuma krāsas temperatūru.

1. Nospiediet pogu ; lai krāsas temperatūru mainītu no neitrālas uz siltu vai vēsu.
2. Nospiediet un turiet nospiestu pogu ; lai vienmērīgi pārslēgtu apgaismojuma krāsas temperatūru. Atlaidiet to, kad sasniegts vēlamais iestatījums.

5.2 Hob2Hood®

Tā ir funkcija, kura savieno plīts virsmu un īpašo tvaika nosūcēju. Plīts virsmai un tvaika nosūcējam ir infrasarkanā signāla saziņas ierīce. Ventilatora ātrums tiek noteikts, pamatojoties uz režīma iestatījumu un uz plīts karstāko gatavošanas trauku temperatūru. Tāpat varat manuāli kontrolēt ventilatoru, izmantojot plīti. Šo funkciju var arī aktivizēt no plīts vadības paneļa.




Vairāk par funkcijas lietošanu skatiet plīts virsmas lietošanas pamācībā.





Informāciju par to, kā funkciju izmantot kopā ar funkciju AutoSense® skatiet sadaļā AutoSense®.

5.3 Funkcijas Boost aktivizēšana

Pieskaroties un turot nospiestu , funkcija Boost darbosies 8 minūtes. Kad šis laiks ir pagājis, ierīce atgriežas iepriekšējā ātruma iestatījumā.

5.4 AutoSense


Funkcija automātiski pielāgo ventilatora ātrumu, pamatojoties uz sensoru TVOC (Total Volatile Organic Compounds), gaisa temperatūru un no plīts nākošo relatīvo mitrumu.

1. Lai ieslēgtu šo funkciju, nospiediet . Izgaismojas funkcijas indikators.
2. Lai izslēgtu šo funkciju, nospiediet  vai jebkuru citu darbības ātruma pogu tvaika nosūcēja vadības panelī.

BRĪDINĀJUMS!

Ja jūsu plīts virsma ir aprīkota ar funkciju Hob²Hood, pārslēdziet tās režīmu uz **H1**, lai to izmantotu kopā ar AutoSense. Šajā režīmā funkcija AutoSense un apgaismojums automātiski ieslēdzas katru reizi, kad tiek ieslēgta plīts virsma. Skatiet plīts lietotāja rokasgrāmatu.

BRĪDINĀJUMS!

Pirmo 96 stundu laikā pēc plīts pievienošanas strāvas padevei, funkcija darbojas sāknēšanas režīmā gaisa sensora iestatīšanai. Tvaika nosūcēja reakcija var atšķirties sāknēšanas režīmā. Šajā laikā mirgo indikators .


BRĪDINĀJUMS!

Strāvas padeves pārtraukums vai ierīces atvienošana no strāvas padeves un atkārtota pievienošana strāvas padevei, uzsāk iekšējā sensora pašiestatīšanos. Lai funkcija pilnībā atjaunotos, var būt nepieciešamas līdz pat 24 stundas.



Funkcija AutoSense var darboties ne ilgāk kā 5 stundas.



Nospiežot pogu , kad tvaika nosūcējs ir izslēgts, ieslēgsies funkcija AutoSense ar ātrumu Breeze, kas iestatīts pēc noklusējuma. Kad iestatīts cits ātrums un darbojas ventilators, funkcija AutoSense aktivizēsies šajā ātrumā.

UZMANĪBU!

Funkcija ir jutīga pret tīrīšanas līdzekļiem. Pēc tīrīšanas nogaidiet vismaz pusstundu, pirms ieslēdzat funkciju, lai izvairītos no netīšas Boost funkcijas aktivizēšanas.





Izmantojot kopā ar gāzes plīti, funkcija var darboties lielākā ātrumā sakarā ar gāzes sadegšanu.





Ilgstoši gatavojot ēdienu, kas neizdala daudz aromāta (piemēram, vārot uz lēnas uguns), tvaika nosūcējs var pārtraukt darboties un atkal atsākt darbību dažu sekunžu laikā. Ja plīts virsmas jaudas līmenis ir ļoti zems, radītais aromāts var nebūt pietiekams, lai AutoSense darbotos atbilstoši. Ja tvaika nosūcējs izslēdzas un neatsāk darboties, izmantojiet manuālo režīmu, lai to darbinātu.

Lai šo funkciju pavisam izslēgtu:

1. Pārlicinieties, ka ir izslēgts ventilators un apgaismojums.
2. Nospiediet un paturiet nospiešanas pogas  un .


Divreiz nomirgo indikatori  un .

Lai atkal ieslēgtu funkciju:


1. Pārlicinieties, ka ir izslēgts ventilators un apgaismojums.
2. Nospiediet un paturiet nospiešanas pogas  un .

Indikatori  un  nomirgo vienreiz.



5.5 Automātiska atdzišana


Šī funkcija automātiski ieslēdzas, kad tvaika nosūcēja temperatūra pārsniedz 70°C. Tvaika nosūcējs darbojas trešajā ātrumā, lai notiktu atdzišana. Panelī iedegas indikators ar simbolu .



Ja funkcijas darbības laikā temperatūra paaugstinās, drošības nolūkā tvaika nosūcējs izslēdzas, un sāk mirgot simbols . Tvaika nosūcēju var atkal ieslēgt, kad indikators pārstāj mirgot.

5.6 Filtra paziņojums

Filtra signāls kalpo kā atgādinājums, ka jāiztīra tauku filtrs un jānomaina vai jāiztīra ogles filtrs (atkarībā no filtra tipa). Indikators  un  regulāri mirgo sarkanā krāsā 30 sekunžu garumā, ja ir jāiztīra tauku filtrs.

Indikators  un **2** mirgo sarkanā krāsā divreiz katru sekundi 30 sekunžu garumā, ja ir jānomaina vai jāiztīra ogles filtrs. Atiestatīšanu var veikt arī ārpus brīdinājuma perioda.



Šī funkcijas tiek aktivizēta pēc nosūcēja 40 darba stundām, kad tauku filtram nepieciešama tīrīšana, un pēc 160 stundām, kad ogles filtram nepieciešama tīrīšana vai nomaiņa.




Skatiet informāciju par tauku filtra tīrīšanu sadaļā "Kopšana un tīrīšana".




Skatiet informāciju par ogles filtra tīrīšanu vai ogles filtra nomaiņu sadaļā "Kopšana un tīrīšana".


Funkciju taimera atiestatīšana.

Tauku filtram nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešu pogu .

Ogles filtram nospiediet un 3 sekundes turiet nospiešu pogu **2**.

Indikators pārtrauc mirgot, pareizi norādot atiestatīšanu paziņojumu periodā. Indikators  iedegas vienreiz, pareizi norādot atiestatīšanu ārpus paziņojumu perioda.



Lai aktivētu vai deaktivētu ogles filtra paziņojumu.

1. Pārlicinieties, ka ir izslēgts ventilators un apgaismojums.
2. Nospiediet un vismaz 3 sekundes turiet nospiešanas pogas **2** un .

Funkcija ir aktīva, ja abi indikatori iedegas vienu reizi. Funkcija ir deaktivizēta, ja abi indikatori iedegas divas reizes.

5.7 AutoSense® filtra paziņojums

Filtra brīdinājums atgādina par nepieciešamību tīrīt AutoSense® filtru.


Indikatori  un  regulāri mirgo 30 sekundes, ja jāiztīra filtrs.





Skatiet sadaļu "Kopšana un tīrīšana".


Atiestatīšanu var veikt arī ārpus brīdinājuma perioda.


Lai atiestatītu funkciju **paziņojuma perioda laikā**.

1. Nospiediet un 3 sekundes turiet piespiestu pogu .

Indikatori  un  pārstāj mirgot, norādot uz pareizu atiestatīšanu.


Lai atiestatītu funkciju **ārpus paziņojuma perioda**.

1. Pārbaudiet, vai ventilators ir izslēgts.
2. Nospiediet un 3 sekundes turiet piespiestu pogu .

Indikators  iedegas vienu reizi, norādot uz pareizu atiestatīšanu.

5.8 Paneļa skaņas signālu ieslēgšana un izslēgšana.

Lai deaktivizētu vai aktivizētu skaņas panelī.

1. Pārlicinieties, ka ir izslēgts ventilators un apgaismojums.
2. Nospiediet un turiet nospiešanas pogas **3** un .

Abi indikatori iedegas vienreiz, ja iespējoti skaņas signāli, un divreiz, ja skaņas signāli atspējoti.



Nosūcēja izslēgšanas skaņas signālu nevar atspējot.

6. APKOPE UN TĪRĪŠANA

6.1 Piezīmes par tīrīšanu

Tīrīšanas līdzekļi

Neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus un sukas.

Tīriet ierīces virsmu ar mīkstu drāniņu, kas iemērkta siltā ūdenī ar saudzīgu mazgāšanas līdzekli.

Pēc gatavošanas dažas ierīces daļas var sakarst. Lai izvairītos no traipiem, atdzisusi ierīce jānoslauka ar tīru drānu vai papīra dvieli.

Traipu tīrīšanai izmantojiet saudzīgu mazgāšanas līdzekli.

Turiet tvaika nosūcēju tīru.

Tīriet ierīci katru mēnesi, lai novērstu virsmas materiāla bojāšanos.

Rūpīgi iztīriet taukvielas iekšpusē un no tauku filtriem. Tauku vai citu pārtikas palieku uzkrāšanās var izraisīt ugunsgrēku.

Ja filtra paziņojums ir aktivēts, ievērojiet norādījumus attiecībā uz filtru tīrīšanu. Skatiet nodaļu "Ikdienas lietošana".

Ogles filtrs

Tas, cik ātri ogles filtrs piesūcinās, atkarīgs no gatavošanas veida un tauku filtra tīrīšanas biežuma. Skatiet papildpiederuma komplektācijā iekļauto brošūru.



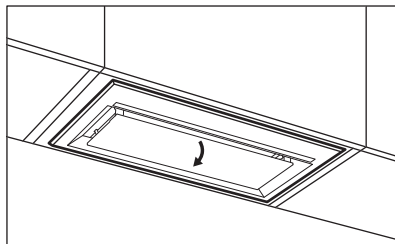
Pirms veicat apkopes darbības, pārliecinieties, ka uz plīts neatrodas gatavošanas trauki un ka tvaika nosūcējs un plīts ir atvienoti no barošanas avota.

6.2 Tauku filtra tīrīšana

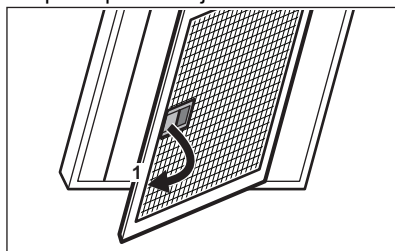
Filtri ir uzstādīti ar stiprinājumiem un tapām otrajā pusē.

Filtra tīrīšana:

1. Pavelciet pārsegu, lai to atvērtu.



2. Pavelciet filtra rokturi zem tvaika nosūcēja un nedaudz sasveriet filtra priekšpusi uz leju.



3. Tīriet tauku filtrus ar rokām, izmantojot sūkli un neabrazīvu mazgāšanas līdzekli, vai mazgājiet tos trauku mazgājamā mašīnā. Tauku filtrus ieteicams tīrīt ar rokām.



Trauku mazgājamā mašīnā jāiestata zema temperatūra un īss cikls. Tauku filtrs var zaudēt krāsu, taču tas neietekmēs iekārtas sniegumu.

4. Lai ievietotu filtrus atpakaļ, veiciet pirmās divas darbības apgrieztā kārtībā.

Atkārtojiet šīs darbības visiem filtriem, ja tas atbilst situācijai.

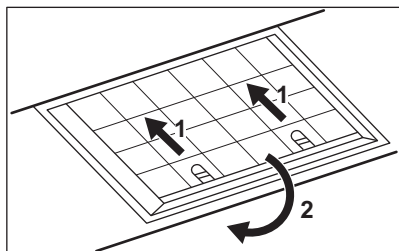
6.3 Ogles filtra nomaiņa – pēc izvēles



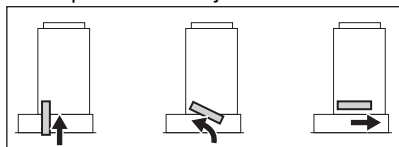
Atkarībā no veida, filtru var vai nevar reģenerēt. Skatīt informāciju brošūrā, kas iekļauta filtra komplektācijā.

Filtra nomaiņa

1. Izņemiet tauku filtrus no ierīces. Skatiet šīs nodaļas sadaļu "Tauku filtra tīrīšana".
2. Pavelciet izciļņus filtra apakšējās daļas virzienā.



3. Nedaudz sasveriet filtra priekšpusi uz leju, tad izvelciet.
4. Lai uzstādītu jauno filtru, veiciet soļus turpmāk norādītajā secībā.



Skatiet atsevišķo Uzstādīšanas norādījumu bukletu.

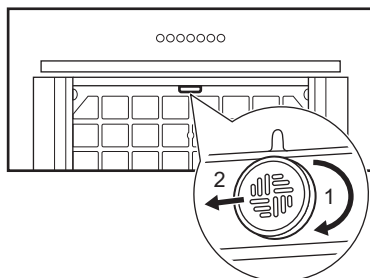
6.4 AutoSense filtra tīrīšana



AutoSense filtrs jātīra, kad iedegas filtra paziņojums. Skatiet sadaļu "AutoSense filtra paziņojums".

Filtra izņemšana

1. Izņemiet tauku filtru no ierīces. Skatiet sadaļu "Tauku filtra tīrīšana".
2. Pagrieziet filtru pulksteņrādītāja virzienā (1) un tad pavelciet (2).



3. Nomazgājiet filtru karstā ūdenī, neizmantojot mazgāšanas līdzekli.
4. Lai uzstādītu filtra pamatni, veiciet iepriekš izklāstītās darbības apgrieztā secībā.

⚠ UZMANĪBU!

Filtram ir jābūt pilnībā izžuvušam pirms tā ievietošanas atpakaļ ierīcē.

6.5 Spuldzes maiņa









Šī ierīce ir aprīkota ar LED spuldzi. Šo detaļu nomainīt drīkst tikai inženieris. Darbības traucējumu gadījumā skatiet sadaļu "Apkope" nodaļā "Drošības norādījumi".

7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA


BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".


7.1 Ko darīt, ja...

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Jūs nevarat aktivizēt ierīci.	Ierīce nav pieslēgta elektrotīklam vai nav pieslēgta pareizi.	Pārbaudiet, vai ierīce pareizi pievienota strāvas padevei.
Jūs nevarat aktivizēt ierīci.	Nav elektriskās strāvas padeves.	Pārbaudiet drošinātāju vai galveno slēdzi. Ja drošinātājā vai galvenajā slēdzī pārtrūkst strāvas padeve, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Jūs nevarat aktivizēt ierīci.	Skapīša durvis nav noregulētas atbilstoši skapīša rāmim.	Noregulējiet skapīša durvis.
Lampa nedarbojas.	Lampiņa ir bojāta.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Apgaismojuma spilgtums vai gaismas krāsas temperatūra nav tāda, kā norādīts norādījumos.	Nepareizs Perfect illumination iestatījums.	Nospiediet pogu  , lai pārbaudītu, vai iespējams mainīt visas trīs krāsas temperatūras.
Ierīce neuzsūc ietiekami daudz garaiņu.	Motora ātrums nav atbilstošs garaiņu daudzumam.	Palieliniet motora ātrumu.
Iedegas indikatori  mirgo.	Funkcijas iekšējais sensors ir pašiestatīšanās režīmā.	Skatiet sadaļu AutoSense nodaļā "Izmantošana ikdienā".
Iedegas indikatori  trīs reizes ātri nomirgo, un funkcija AutoSense neaktivizējas.	Funkcija ir deaktivizēta.	Aktivizējiet funkciju. Skatiet sadaļu AutoSense nodaļā "Izmantošana ikdienā".
Iedegas indikatori  ātri nomirgo trīs sekundes, un funkcija AutoSense neaktivizējas.	Radušies darbības traucējumi.	Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.
Filtra brīdinājuma indikators  ir aktivizēts kopā ar  vai 2 .	Filtra brīdinājums ir aktivizēts. Ir jāizfira tauku filtrs vai jānomaina/jāizfira ogles filtrs (izvēles iespēja).	Skatiet paziņojumu par filtru sadaļā "Lietošana ikdienā".
Filtra brīdinājuma indikators  deg kopā ar  .	AutoSense filtra brīdinājums ir aktivizēts. Filtram jābūt tīram.	Skatiet paziņojumu par AutoSense filtru sadaļā "Lietošana ikdienā".

8. AR VIDĪ SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai

pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet

ierīces, kas apzīmētas ar simbolu  kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci

vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

Добре дојдовте во АЕГ! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка:
www.aeg.com/support

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	226
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	229
3. МОНТАЖА.....	230
4. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	231
5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	231
6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	235
7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	237
8. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	238

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. Не смее да биде на дофат на деца помали од 8 години и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот, освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.

- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.
- Држете ги децата и милениците подалеку од апаратот кога работи.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет само за домашна употреба над плотни, шпорети и слични уреди за готвење.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Пред чистење и одржување, исклучете го апаратот од напојувањето.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Достапните делови може да станат жешки за време на употреба на апаратите за готвење.
- Употребувајте само ги фиксните завртки кои се испорачани со апаратот, ако не се испорачани Ви предлагаме да ги користите завртките кои се препорачани во упатството за монтирање. Монтирајте го апаратот на сигурно и погодно место кое ги исполнува потребите за монтажа.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрешно монтирање на завртките или на уредот за фиксирање кое не е во согласност со овие упатства може да резултира во електрични опасности.
- Не користете лепило за да го зацврстите апаратот.
- Минималната дистанца меѓу површината на плотната на која стојат тавите и понискиот дел од апаратот треба да биде најмалку 65 см, освен ако не е поинаку

специфицирано во упатствата за монтирање за апаратот или за плочата за готвење.

- Истекувањето на воздух мора да биде во согласност со правилникот на локалните власти.
- Уверете се дека имате добро проветрување во собата каде што е монтиран апаратот за да избегнете враќање на гасови во собата од апарати што согоруваат гас или други горива, вклучувајќи и отворен оган.
- Проверете дали отворите за вентилација не се блокирани и воздухот што го собира апаратот не се пренесува во канал што се користи за издувување на чад и пареа од други апарати (системи за централно греење, термосифон, грејачи на вода итн.).
- Кога апаратот работи со други апарати, максималниот вакуум генериран во просторијата не смее да надмине 0,04 mbar.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој мора да биде заменет од страна на производителот, негов овластен центар за сервисирање или слично квалификувани лица за да се избегне електрична опасност.
- Ако комплетот за кабли е оштетен, тој мора да се замени со специјален комплет кабли достапен од производителот или неговиот овластен центар за сервисирање.
- Ако апаратот е директно поврзан со напојувањето, електричната инсталација мора да биде опремена со изолационен уред кој овозможува да го исклучите апаратот од електричната мрежа кај сите жички. Целосното исклучување мора да биде во согласност со условите наведени во категоријата за пренапојување III. Средствата за дисконектирање мора да бидат вградени во фиксните жици во согласност со прописите за врзување жици.
- Не фламбирајте под апаратот.

- Не употребувајте го за испуштање на опасни или експлозивни материи и пари.
- Редовно чистете го апаратот со мека крпа за да спречите оштетување на површинскиот материјал.
- Не користете чистач за пареа, спреј за вода, остри абразивни средства за чистење или остри метални гребалки за чистење на површината на апаратот. Користете само неутрални детергенти.
- Редовно чистете ги филтрите за маснотии (најмалку на секои 2 месеци) и отстранете ги маснотиите од апаратот за да го спречите ризикот од пожар.
- Користете крпа за чистење на внатрешноста на апаратот.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!


Опасност од повреда, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Пред инсталирање на апаратот отстранете ја целата амбалажа, етикетата и заштитниот филм.
- Не го инсталирајте издувниот воздух во видна празнина, освен ако шуплината не е дизајнирана за таа намена.

2.2 Поврзување на струја

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- Ское поврзување со струја треба да биде направено од квалификуван електричар.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Ако симболот  не е печатено на самолепливата плочка, апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Не оставајте ги каблите да се заплеткаат.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжни кабли.
- Доколку штекерот е лабав, не приклучувајте го приклучокот за струја.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.
- Заштитата од електричен удар на активните и изолираните делови мора да се поврзе на таков начин што нема да може да се извади без алатки.
- Погрижете се апаратот да е правилно монтиран. Лабав и несоодветен кабел за струја или приклучок може да предизвика прегревање на терминалот.

- Поврзете го апаратот на крајот од монтажата. Погрижете се да нема пристап до приклучокот за струја по монтажата.

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, и струен удар.

- Овој апарат е наменет само за готвење. Не го користете апаратот за некоја друга употреба.
- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Не ракувајте со апаратот со мокри раце или кога е во контакт со вода.
- Користете само додатоци кои се дадени со апаратот.
- Држете го огнот или загреаните предмети подалеку од маснотиите и маслата кога готвите и пржите со нив.
- Не користете непокриени електрични решетки.
- Не употребувајте го апаратот како грејно тело.
- Не истурајте течности врз апаратот.
- Не користете лупи, двогледи или други слични уреди за да гледате директно кога се пали апаратот.
- Ако апаратот работи со други уреди, максималниот создаден притисок не смее да надмине 4 паскали (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Сервисирање

- За да го поправите апаратот, контактирајте со Овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.5 Отстранување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Контактирајте со вашите општински органи за да добиете информации за тоа како да се ослободите од апаратот.
- Исклучете го апаратот од напојувањето.
- Извадете го електричниот кабел блиску до апаратот и фрлете го.

3. МОНТАЖА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

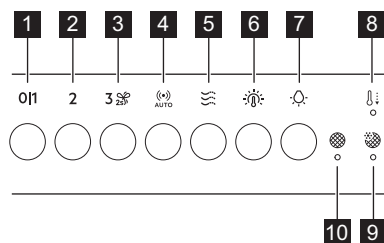
3.1 Инструкции за монтирање



За сите информации за монтирање на апаратот видете во засебната брошура за монтирање.

4. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

4.1 Преглед на контролната плоча



Функција	Опис
1 Прва брзина / Исклучено	Моторот се префрла на ниво на прва брзина. Со второ притискање или долго притискање додека работат други функции се исклучува апаратот.
2 Втора Брзина	Моторот се префрла на ниво на втора брзина. Второто притискање го исклучува апаратот.
3 Трета брзина / функција Boost	Моторот се префрла на ниво на трета брзина. За да ја активирате функцијата Boost, притиснете и држете 2 секунди. Второто притискање го исклучува апаратот.
4 AutoSense	Ја вклучува и исклучува функцијата AutoSense.
5 Breeze	Аспираторот работи со најмала брзина. По 60 минути, моторот се исклучува.
6 Температура на боја на светло	Ја менува температурата на бојата на светлото.
7 Светилка	Го вклучува и исклучува светлото. Го менува интензитетот на светлото.
8 Автоматско ладење	Покажува дека автоматското ладење е вклучено.
9 AutoSense известување за филтерот	Потсетува за замена или чистење на филтерот. AutoSense
10 Известување за филтерот	Ве потсетува да го смените или исчистите филтерот за јаглен и да го исчистите филтерот за маснотии.

5. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Користење на аспираторот - рачен режим

Проверете ја препорачаната брзина според табелата прикажана подолу.

011 Кога ја загревате храната, готвење со покриени садови.

2 Кога готвите со покриени тенџериња или на повеќе рингли или пламеници, нежно пржење.

3

Кога варите и пржите поголема количина на храна без капак, готвење на повеќе рингли или пламеници.

25

Кога варите и пржите големи количини храна без капак, голема влажност. По 8 минути апаратот се враќа на претходната поставка.

☰

Го освежува воздухот во кујната по готвење со многу ниско ниво на бучава. Функцијата се вклучува автоматски по 60 минути. Користете само по готвење.

i

Се препорачува да го оставите аспираторот да работи околу 15 минути пред и по готвењето.

Вклучување на апаратот

За да работите со аспираторот:

Притиснете го саканото копче за брзина на вентилаторот.

Исклучување на апаратот



За да го исклучите вентилаторот, повторно притиснете ја активираната брзина или долго притиснете го копчето **011**.


Perfect Illumination - Светло

i

Светлото на аспираторот работи независно од другите функции на аспираторот.

Вклучување и исклучување на светлото

За да ја осветлите површината за готвење, притиснете на  копчето. Притиснете на  копчето повторно за да ја промените јачината на светлото по следниот редослед: Максимално, Средно, Ниско, Исклучено.



За да ги исклучите светлата, притиснете и задржете го  копчето за 3 секунди.

Поставување на температурата на бојата на светлото

i

Аспираторот го запомнува последното поставување на температурата на бојата на светлото.

Постојат два начини да ја поставите температурата на бојата на светлото:

1. Притиснете го копчето  за да ја промените температурата на бојата од неутрална, преку топла на ладна.
2. Притиснете и задржете го копчето  за непречено да се движите помеѓу температурите на бојата на светлото. Ослободете го откако ќе ја достигнете саканата поставка.

5.2 Hob2Hood®

Тоа е функција која ја поврзува плочата за готвење со аспираторот. И плочата за готвење и аспираторот се опремени со инфрацрвен сигнален комуникатор. Брзината на вентилаторот се дефинира врз основа на поставката на режимот и температурата на најжешкиот сад на плочата за готвење. Алтернативно, можете рачно да го контролирате вентилаторот користејќи ја плочата за готвење. Оваа функција може да се вклучи од контролната плоча на плочата за готвење.


i

За повеќе информации како да ја користите оваа функција, видете го упатството за плочата за готвење.

i

За информации за тоа како да ја користите функцијата заедно со функцијата AutoSense®, погледнете во поглавјето AutoSense®.

5.3 Вклучување на функцијата Boost

Кога ќе го притиснете и задржете , започнува да работи функцијата Boost во


период од 8 минути. После тоа, апаратот се враќа на претходната поставка.

5.4 AutoSense

Функцијата автоматски го прилагодува нивото на брзината на вентилаторот врз основа на сензорот TVOC (вкупно испарливи органски соединенија), температурата на воздухот и релативната влажност што доаѓа од плочата за готвење.

1. Употребете ја  за да ја вклучите функцијата.


Се пали показателот за функција.

2. За да ја исклучите функцијата, притиснете  или кое било друго копче за ниво на брзина на контролната плоча на аспираторот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ако вашата плоча за готвење е опремена со функцијата Hob²Hood, префрлете го нејзиниот режим на H1 да ја користите заедно со AutoSense. Во овој режим, функцијата AutoSense и осветлувањето се активираат автоматски секој пат кога ќе се вклучи плочата за готвење. Видете во упатството за користење на плочата за готвење.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Во текот на првите 96 часа по приклучувањето на апаратот, функцијата работи во наменски режим на стартување за подесување на сензорот за воздух. Реакциите на аспираторот може да се разликуваат во режимот на стартување. За тоа време показателот  пулсира.


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Затемнувањето или исклучувањето и повторното приклучување на апаратот предизвикува самостојно подесување на внатрешниот сензор. Може да потрае до 24 часа за функцијата да ја врати целосната способност.



Функцијата AutoSense може да работи најмногу 5 часа.



Притискањето на копчето  со исклучен аспиратор ќе ја стартува функцијата AutoSense со стандардна брзина Breeze. Кога веќе е избрана друга брзина и вентилаторот работи, функцијата AutoSense ќе започне со таа брзина.

ВНИМАНИЕ!

Оваа функција е чувствителна на средства за чистење. По чистењето, почекајте најмалку половина час пред да ја вклучите функцијата за да избегнете ненамерно активирање на функцијата Boost.





Кога се користи со плинска плоча, функцијата може да работи со поголеми брзини поради согорување на гас.





Додека подготвувате храна што создава малку мирис во текот на подолг период (на пр., крчкање), аспираторот може да престане и потоа повторно да се вклучи во рок од неколку секунди. Ако нивото на моќност на плочата е многу ниско, создадениот мирис може да не е доволен за AutoSense да функционира правилно. Ако аспираторот се исклучи и не се рестартира, користете рачен режим за да го користите.

За трајно да ја исклучите функцијата:

1. Проверете дали вентилаторот и светилката се исклучени.
2. Притиснете и држете ги копчињата  и .

Показателите  и  трепкаат двапати.

За повторно да ја вклучите функцијата:

1. Проверете дали вентилаторот и светилката се исклучени.
2. Притиснете и држете ги копчињата  и .


Показателите  и  трепкаат еднаш.

5.5 Автоматско ладење

Оваа функција се вклучува автоматски кога температурата на аспираторот ќе надмине 70°C. Аспираторот продолжува да работи со трета брзина за да се олади.



Показателот со симбол  на панелот се вклучува.



Од безбедносна причина, ако температурата расте повисоко додека е активна функцијата, аспираторот се исклучува и симболот  започнува да трепка. Аспираторот може повторно да се вклучи кога показателот престанува да трепка.

5.6 Известување за филтерот

Алармот за филтер служи како потсетник за чистење на филтерот за маснотии и замена или чистење на филтерот со јаглен, во зависност од неговиот тип.

Индикаторот  и  трепка редовно 30 секунди ако филтерот за маснотии мора да се исчисти. Индикаторот  и **2** трепка двапати во секоја секунда за 30 секунди ако филтерот за јаглен мора да се замени или исчисти. Ресетирањето може да се изврши за време или надвор од периодот на известување.



Оваа функција се активира по 40 часа работа на аспираторот кога филтерот за маснотии бара чистење и по 160 часа кога филтерот со јаглен бара чистење или замена.




Видете во делот за чистење на филтерот за маснотии во поглавјето за грижа и чистење.




Видете во делот за чистење на филтерот со јаглен или замена на филтерот со јаглен во поглавјето за грижа и чистење.


За ресетирање на бројачот на функции:

За филтерот за маснотии, притиснете и држете  3 секунди.

За филтерот со јаглен, притиснете и држете **2** 3 секунди.

Показателот престанува да трепка за правилно ресетирање во периодот на известување. Показателот  трепнува еднаш за правилно ресетирање надвор од периодот на известување.

За вклучување или исклучување на известувањето за филтер на јаглен:

1. Проверете дали вентилаторот и светлото се исклучени.
2. Притиснете и држете го **2** и  3 секунди.

Функцијата се вклучува ако двата показатели трепнат еднаш. Функцијата се исклучува ако двата показатели трепнат двапати.

5.7 AutoSense® известување за филтерот

Алармот за филтер потсетува да се исчисти филтерот AutoSense®.


Показателите  и  трепкаат редовно 30 секунди ако филтерот мора да се исчисти.



Видете го поглавјето „Нега и чистење“.


Ресетирањето може да се изврши за време или надвор од периодот на известување.

За да ја ресетирате функцијата **за време на периодот на известување:**

1. Притиснете и задржете го копчето  3 секунди.

Показателите  и  престануваат да трепкаат за правилно ресетирање.



За ресетирање на функцијата **надвор од периодот на известување**:

1. Проверете дали вентилаторот е исклучен.
2. Притиснете и задржете го копчето  3 секунди.

Показателот  трепнува еднаш за правилно ресетирање.

5.8 Деактивирање и активирање на звуците на панелот

За да ги исклучите или вклучите звуците на плочата:

1. Проверете дали вентилаторот и светилката се исклучени.
2. Притиснете и држете ги копчињата  и .

Двата показатели трепкаат еднаш ако звуците се овозможени и двапати ако звуците се оневозможени.



Звуците за исклучување на аспираторот не може да се исклучат.

6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

6.1 Белешки околу чистењето

Средства за чистење

Не користете абразивни детергенти и четки. Површината на печката чистете ја со мека крпа натопена со топла вода и средство за чистење.

По готвењето, некои делови од апаратот може да се загреат. За да избегне појава на дамки, апаратот мора да се олади и исуши со чиста крпа или хартиени крпи.

Чистете ги дамките со благ детергент.

Одржувајте ја чиста хаубата

Чистете го апаратот секој месец за да спречите оштетување на површинскиот материјал. Чистете ги внатрешноста и филтрите за маснотии внимателно од маснотии. Насобирањето мрснотии или други остатоци од храна може да резултира со пожар.

Следете ги упатствата за чистење на филтрите кога известувањето за филтер е вклучено. Видете го поглавјето „Секојдневна употреба“.

Филтер за јаглен

Времето на заситеноста на филтерот за јаглен варира во зависност од видот на готвењето и редовноста на чистење на филтерот за маснотии. Видете во брошурата вклучена во додатокот.



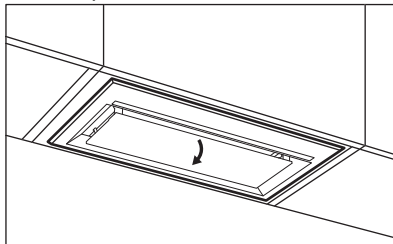
Пред да вршите какво било одржување, проверете дали нема садови за готвење на плочата и дека аспираторот и плочата за готвење се исклучени од напојувањето.

6.2 Чистење на филтерот за мрснотии

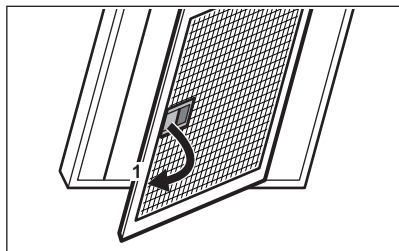
Филтрите се монтираат со употреба на стеги и спојки на спротивната страна.

За да се исчисти филтерот:

1. Повлечете го капакот за да го отворите.



2. Повлечете ја рачката на филтерот под аспираторот и малку наклонете го предниот дел на филтерот надолу.



3. Рачно исчистете ги филтрите за маснотии со сунѓер со неабразивни детергенти или исчистете ги во машина за миење садови. Препорачуваме рачно да ги чистите филтрите за маснотии.



Машината за миење садови мора да биде поставена на ниска температура и краток циклус. Филтерот за маснотии може да изгуби боја, нема влијание врз перформансите на апаратот.

4. За да ги ставите филтрите назад, извршете ги првите два чекори во обратен редослед. Повторете ги чекорите за сите филтри ако е можно.

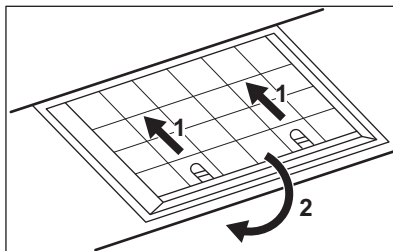
6.3 Замена на филтерот со јаглен - незадолжително



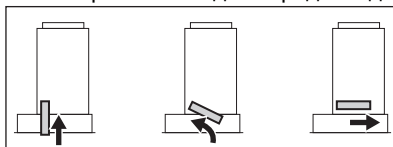
Во зависност од типот, филтерот може или не може да се обнови. Бидете ја брошурата дадена со филтерот.

За промена на филтерот:

1. Извадете ги филтрите за маснотии од апаратот. Погледнете во „Чистење на филтер за маснотии“ во ова поглавје.
2. Повлечете ги јазичињата кон долниот дел на филтерот.



3. Малку навалете го предниот дел на филтерот надолу, а потоа повлечете.
4. За да ставите нов филтер, извршете ги чекорите во следниот редослед.



Погледнете ја посебната брошура со упатства за монтирање.

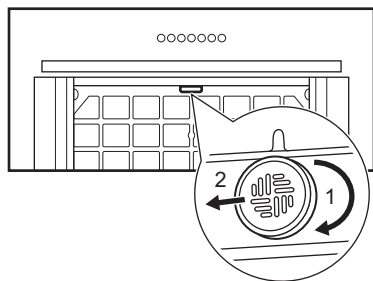
6.4 Чистење на филтерот AutoSense



Филтерот AutoSense мора да се исчисти кога е вклучено известувањето за филтерот. Видете во поглавјето „AutoSense известување за филтерот“.

За вадење на филтерот:

1. Извадете го филтерот за маснотии од апаратот. Видете во поглавјето „Чистење на филтер за маснотии“.
2. Свртете го филтерот надесно (1), а потоа повлечете го (2).



3. Измијте го филтерот во топла вода без употреба на детергент.
4. За да го вратите филтерот назад, извршете ги чекорите во обратен редослед.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Филтерот треба целосно да се исуши пред да го поставите повторно во апаратот.

6.5 Замена на светилката


Овој апарат се испорачува со ЛЕД лампа. Овој дел може да сго замени само техничар. Во случај на дефект, видете во „Сервис“ во поглавјето „Безбедносни инструкции“.








7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!


Видете во поглавјата за заштита и сигурност.


7.1 Што да направите ако...

Проблем	Можна причина	Решение
Не можете да го активирате апаратот.	Апаратот не е поврзан со напојување за струја или не е правилно поврзан.	Проверете дали апаратот е правилно поврзан во електричната мрежа.
Не можете да го активирате апаратот.	Недостаток на напојување со електрична енергија.	Проверете го осигурувачот или главниот прекинувач. Ако осигурувачот или прекинувачот продолжи да го прекинува колото, контактирајте со квалификуван електричар.
Не можете да го активирате апаратот.	Вратите на апаратот не се порамнети со рамката на апаратот.	Порамнете ги вратите на апаратот.
Светилката не работи.	Светилката не е исправна.	Контактирајте со овластен сервисен центар.
Нивото на осветленост или температурата на бојата на светлото не е како што е опишано во упатствата.	Неправилна поставка на Perfect illumination.	Притиснете го копчето  за да проверите дали можете да ги промените сите три температури на бојата.
	Светилката не е исправна.	Контактирајте со овластен сервисен центар.

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не апсорбира доволно испарувања.	Брзината на моторот не е соодветна со испарувањата кои се појавуваат.	Зголемете ја брзината на моторот.
Функцијата  показателот пулсира.	Внатрешниот сензор на функцијата е во режим на самостојно подесување.	Видете AutoSense во поглавјето „Секојдневна употреба“.
Функцијата  показателот брзо трепка три пати и функцијата AutoSense не започнува.	Функцијата е трајно исклучена.	Вклучете ја функцијата . Видете AutoSense во поглавјето „Секојдневна употреба“.
Функцијата  показателот брзо трепка три секунди и функцијата AutoSense не започнува.	Има дефект.	Контактирајте со овластен сервисен центар.
Показателот за алармот за филтер  е вклучен заедно со  или 2 .	Алармот за филтер е вклучен. Филтерот за маснотии мора да се исчисти или филтерот со јаглен (незадолжително) мора да се замени или исчисти.	Видете во известувањето за филтерот во поглавјето „Секојдневна употреба“.
Показателот за алармот за филтер  е вклучен заедно со  .	Алармот за филтер AutoSense е вклучен. Филтерот мора да се исчисти.	Видете во известувањето за филтерот AutoSense во поглавјето „Секојдневна употреба“.

8. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

Welkom bij AEG! Hartelijk dank dat je voor onze apparatuur hebt gekozen.



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen, informatie met betrekking tot service en reparatie:
www.aeg.com/support

Wijzigingen voorbehouden.

INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	239
2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES.....	242
3. INSTALLEREN.....	243
4. PRODUCTBESCHRIJVING.....	244
5. DAGELIJKS GEBRUIK.....	244
6. ONDERHOUD EN REINIGING.....	248
7. PROBLEEMOPLOSSING.....	250
8. HET MILIEUPERSPECTIEF.....	251

1. ⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees de meegeleverde instructies voordat je het apparaat installeert en gebruikt zorgvuldig. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor verwondingen of schade die voortvloeien uit de onjuiste installatie of het onjuiste gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plek voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare personen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of verstandelijk vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de gevaren begrijpen. Kinderen jonger dan 8 jaar en personen met zware en complexe beperkingen dienen altijd uit de buurt van het apparaat te worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.

- Houd toezicht op kinderen, om te voorkomen dat zij gaan spelen met het apparaat.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als het in werking is.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.

1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik boven kookplaten, fornuizen en soortgelijke kooktoestellen.
- Dit apparaat is bedoeld voor binnenshuis huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt in kantoren, hotelkamers, bed & breakfast-kamers, boerderijgasthuizen en andere soortgelijke accommodaties waar dergelijk gebruik de (gemiddelde) huishoudelijke gebruiksniveaus niet overschrijdt.
- Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, dient u de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.
- LET OP! Makkelijk toegankelijke onderdelen kunnen heet worden tijdens gebruik met kooktoestellen.
- Gebruik alleen de bevestigingsschroeven die bij het apparaat zijn meegeleverd. Als deze niet zijn meegeleverd, gebruik dan de schroeven die in de installatie-instructies worden aanbevolen. Installeer het apparaat op een veilige en geschikte plaats die aan alle installatie-eisen voldoet.
- WAARSCHUWING: Het niet installeren van de schroeven of het bevestigingsapparaat volgens deze instructies kan leiden tot elektrische gevaren.
- Gebruik geen lijm om het apparaat vast te zetten.
- De minimumafstand tussen het kookoppervlak waarop de pannen staan en het onderste deel van het apparaat moet

ten minste 65 cm bedragen, tenzij anders aangegeven in de installatie-instructies voor het apparaat of de kookplaat.

- De luchtafvoer moet voldoen aan de voorschriften van de lokale autoriteiten.
- Zorg voor een goede luchtventilatie in de ruimte waar het apparaat geïnstalleerd is, om het terugstromen van gassen van apparaten in de ruimte die op gas of andere brandstoffen werken, zoals open haarden, te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd en dat de door het apparaat opgevangen lucht niet wordt overgebracht naar een kanaal dat wordt gebruikt om rook en stoom uit andere apparaten (centrale verwarmingssystemen, thermostaten, waterverwarmingstoestellen, enz.) af te zuigen.
- Wanneer het apparaat met andere apparaten werkt, mag het maximale vacuüm dat in de ruimte wordt gegenereerd niet groter zijn dan 0,04 mbar.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gekwalificeerde persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties met elektriciteit te voorkomen.
- Als de snoerset beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale snoerset die verkrijgbaar is bij de fabrikant of het erkende servicecentrum.
- Als het apparaat rechtstreeks op de voeding is aangesloten, moet de elektrische installatie zijn uitgerust met een isoleerinrichting waarmee het apparaat van alle polen van het stopcontact kan worden losgekoppeld. Volledige ontkoppeling moet voldoen aan de voorwaarden van de overspanningscategorie III. De middelen voor ontkoppeling moeten worden geïncorporeerd in de vaste bedrading, in overeenstemming met de bedravingsregels.
- Flambeer niet onder het apparaat.
- Gebruik het niet om gevaarlijke of explosieve materialen en dampen af te zuigen.

- Reinig het apparaat regelmatig met een zachte doek om te voorkomen dat het materiaal van het oppervlak achteruitgaat.
- Gebruik geen stoomreiniger, waterspray, agressieve schuurmiddelen of scherpe metalen schrapers om het oppervlak van het apparaat schoon te maken. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.
- Reinig de vetfilters regelmatig (ten minste om de 2 maanden) en verwijder vetafzettingen uit het apparaat om brandgevaar te voorkomen.
- Gebruik een doek om de binnenkant van het apparaat schoon te maken.

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

2.1 Installeren

WAARSCHUWING!


Gevaar voor letsel, elektrische schokken, brand, brandwonden en schade aan het apparaat.

- Alleen een erkende installatietechnicus mag dit apparaat installeren.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Pas altijd op bij verplaatsing van het apparaat, want het is zwaar. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Verwijder voordat u het apparaat installeert alle verpakkingen, de etikettering en de beschermfolie.
- Installeer de uitlaatlucht niet in een wandopening, tenzij de opening voor dat doel is ontworpen.

2.2 Elektrische aansluiting

WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Alle elektrische aansluitingen moeten door een gediplomeerd elektromonteur worden gemaakt.
- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Het symbool  niet op het typeplaatje is gedrukt, moet het apparaat geaard worden.
- Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Voorkom dat de stroomkabels verstrikt raken.
- Gebruik geen adapters met meerdere stekkers en verlengkabels.
- Als het stopcontact los zit, mag u de stekker niet in het stopcontact steken.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.
- De schokbescherming van delen onder stroom en geïsoleerde delen moet op zo'n manier worden bevestigd dat het niet zonder gereedschap kan worden verplaatst.
- Controleer of het apparaat correct geïnstalleerd is. Losse en onjuist aangesloten stroomkabels kunnen ertoe leiden dat de contactklem te heet wordt.
- Sluit het apparaat aan wanneer de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat na

de installatie het stroomnet nog bereikbaar is.

2.3 Gebruik

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd om mee te koken. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- De specificatie van dit apparaat niet wijzigen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als het contact maakt met water.
- Gebruik alleen de accessoires die bij het apparaat zijn geleverd.
- Houd vlammen of verwarmde voorwerpen weg van vetten en oliën tijdens het koken en bakken.
- Gebruik geen onbedekte elektrische roosters.
- Gebruik het apparaat niet als een opslagoppervlak.
- Giet geen vloeistoffen over het apparaat.
- Gebruik geen vergrootglazen, verrekijkers of soortgelijke optische apparaten om direct naar de verlichting van het apparaat te kijken.
- Als het apparaat met andere apparaten werkt, mag de maximaal ontwikkelde druk niet hoger zijn dan 4 Pa (4×10^{-5} bar).

2.4 Service

- Neem contact op met de erkende servicedienst voor reparatie van het apparaat. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Met betrekking tot de lamp(en) in dit product en reserVELampen die afzonderlijk worden verkocht: Deze lampen zijn bedoeld om bestand te zijn tegen extreme fysieke omstandigheden in huishoudelijke apparaten, zoals temperatuur, trillingen, vochtigheid, of zijn bedoeld om informatie te geven over de operationele status van het apparaat. Ze zijn niet bedoeld voor gebruik in andere toepassingen en zijn niet geschikt voor verlichting in huishoudelijke ruimten.

2.5 Verwijdering

WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking.

- Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor informatie over het afvoeren van het apparaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer vlak bij het apparaat af en gooi het weg.

3. INSTALLEREN

WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

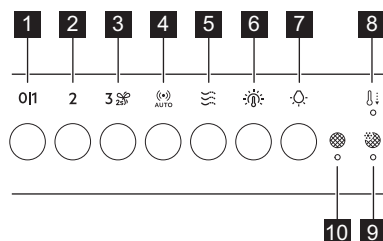
3.1 Installatie-instructies



Zie voor volledige informatie over de installatie van het apparaat een apart installatieboekje.

4. PRODUCTBESCHRIJVING

4.1 Overzicht bedieningspaneel



functie	Beschrijving
1	Eerste snelheid/Uit De motor schakelt over naar het eerste snelheidsniveau. Een tweede keer drukken of lang drukken terwijl andere functies werken, schakelt het apparaat uit.
2	Tweede Snelheid De motor schakelt over naar het tweede snelheidsniveau. Een tweede keer drukken schakelt het apparaat uit.
3	Derde snelheid/Boost-functie De motor schakelt over naar het derde snelheidsniveau. Houd 2 seconden ingedrukt om de Boost-functie te activeren. Een tweede keer drukken schakelt het apparaat uit.
4	AutoSense Activeert en deactiveert de AutoSense-functie.
5	Breeze De kap werkt op de laagste snelheid. Na 60 minuten schakelt de motor uit.
6	Verlichtingskleurtemperatuur Verandert de kleurtemperatuur van de verlichting.
7	Lamp Schakelt de verlichting in en uit. Wijzigt de intensiteit van de verlichting.
8	Automatisch afkoelen Geeft aan dat de automatische afkoeling actief is.
9	AutoSense-filtermelding Herinnert eraan het AutoSense-filter te reinigen.
10	Filtermelding Herinnert u eraan om het koolfilter te vervangen of te reinigen en het vetfilter te reinigen.

5. DAGELIJKS GEBRUIK

5.1 De afzuigkap gebruiken - handmatige modus

Controleer de aanbevolen snelheid volgens onderstaande tabel.

0|1 Tijdens het opwarmen van voedsel, koken met potten met deksel.

2 Tijdens het koken met potten met deksel op meerdere kookzones of branders, zachtjes bakken.

3 Tijdens het koken en bakken van grote hoeveelheden voedsel zonder deksel, koken op meerdere kookzones of branders.



Tijdens het koken en bakken van grote hoeveelheden voedsel zonder deksel, grote luchtvochtigheid. Na 8 minuten keert het apparaat terug naar de vorige instelling.



Ververst na het koken de lucht in de keuken op een zeer laag geluidsniveau. De functie wordt na 60 minuten automatisch uitgeschakeld. Alleen gebruiken na het koken.



Het wordt aanbevolen om de afzuigkap ongeveer 15 minuten voor en na het koken aan te laten staan.

Het apparaat inschakelen

Om de kap **te bedienen**:

Druk op de knop van de gewenste ventilatorsnelheid.

Het apparaat uitschakelen



Druk nogmaals op de geactiveerde snelheid of druk lang op de **0/1** knop om de ventilator uit te schakelen.


Perfect Illumination - Verlichting



De verlichting van de afzuigkap werkt onafhankelijk van andere afzuigkapfuncties.

De verlichting activeren en deactiveren

Om het kookoppervlak te verlichten, druk op de -knop. Druk nogmaals op de -knop om de lichtintensiteit in de volgende volgorde te wijzigen: Maximaal, Medium, Laag, Uit.



Om de verlichting uit te schakelen, houd de -knop gedurende 3 seconden ingedrukt.

De verlichtingskleurtemperatuur instellen



De afzuigkap onthoudt de laatste instelling van de verlichtingskleurtemperatuur.

Er zijn twee manieren om de verlichtingskleurtemperatuur in te stellen:

1. Druk op de knop  om de kleurtemperatuur te wijzigen van neutraal, naar warm naar koud.
2. Houd de knop  ingedrukt om soepel te schakelen tussen verlichtingskleurtemperaturen. Laat deze los zodra je de gewenste instelling hebt bereikt.

5.2 Hob2Hood®

Het is een functie die de kookplaat verbindt met een afzuigkap. Zowel de kookplaat als de afzuigkap zijn uitgerust met een infraroodontvanger. De ventilatorsnelheid wordt bepaald op basis van de modusinstelling en de temperatuur van het heetste kookgerei op de kookplaat. U kunt de ventilator ook handmatig bedienen met de kookplaat. Deze functie kan worden geactiveerd vanaf het bedieningspaneel van de kookplaat.




Voor meer informatie over het gebruik van de functie, raadpleeg je de gebruiksaanwijzing van de kookplaat.




Voor informatie over het gebruik van de functie in combinatie met de functie AutoSense®, raadpleeg je hoofdstuk AutoSense®.


5.3 Boost-functie activeren

Wanneer u  ingedrukt houdt, begint de Boost-functie 8 minuten te werken. Daarna keert het apparaat terug naar de vorige snelheidsinstellingen.

5.4 AutoSense

De functie past automatisch het snelheidsniveau van de ventilator aan op basis van de TVOC-sensor (totaal vluchtige organische stoffen), luchttemperatuur en relatieve vochtigheid van de kookplaat.


1. Druk op  om de functie in te schakelen. Het functielampje gaat branden.

2. Om de functie uit te schakelen, drukt u op  of een andere snelheidstoets op het bedieningspaneel van de afzuigkap.

 **WAARSCHUWING!**

Als uw kookplaat is uitgerust met de Hob²Hood-functie, schakel dan de modus om naar **H1** om ze samen met de AutoSense te gebruiken. In deze modus worden de AutoSense-functie en de verlichting automatisch geactiveerd wanneer de kookplaat wordt ingeschakeld. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de kookplaat.

 **WAARSCHUWING!**

Tijdens de eerste 96 uur nadat het apparaat is aangesloten, werkt de functie in een speciale opstartmodus voor het afstellen van de luchtsensor. De reacties van de afzuigkap kunnen variëren in de opstartmodus. Gedurende die tijd pulseert het -indicatielampje.


 **WAARSCHUWING!**

Stroomuitval of het loskoppelen en opnieuw aansluiten van het apparaat zorgt voor zelfafstelling van de interne sensor. Het kan tot 24 uur duren voordat de functie weer volledig functioneert.



De AutoSense-functie kan maximaal 5 uur werken.



Als u op de -toets drukt terwijl de afzuigkap is uitgeschakeld, wordt de AutoSense-functie standaard met snelheid Breeze gestart. Als er al een andere snelheid is geselecteerd en de ventilator werkt, start de AutoSense-functie op die snelheid.

 **LET OP!**

Deze functie is gevoelig voor reinigingsmiddelen. Wacht na het reinigen ten minste een half uur voordat u de functie inschakelt om onbedoelde activering van de Boost-functie te voorkomen.







Bij gebruik met een gaskookplaat kan de functie op hogere snelheden werken vanwege gasverbranding.







Tijdens koken dat gedurende een langere periode weinig geurtjes produceert (bijv. sudderen), kan de afzuigkap stoppen en binnen enkele seconden opnieuw opstarten. Als het vermogensniveau van de kookplaat zeer laag is, is de gegenereerde geur mogelijk niet voldoende om AutoSense goed te laten functioneren. Als uw afzuigkap uitschakelt en niet opnieuw opstart, gebruik dan de handmatige modus om de afzuigkap te bedienen.


Om de functie permanent uit te schakelen:

1. Zorg ervoor dat de ventilator en de verlichting zijn uitgeschakeld.
2. Houd de toetsen  en  ingedrukt. De indicatielampjes  en  knipperen tweemaal.

Om de functie opnieuw activeren:

1. Zorg ervoor dat de ventilator en de verlichting zijn uitgeschakeld.
2. Houd de toetsen  en  ingedrukt. De indicatielampjes  en  knipperen een keer.

5.5 Automatische afkoeling 

Deze functie wordt automatisch ingeschakeld wanneer de temperatuur van de afzuigkap hoger is dan 70°C. De afzuigkap blijft werken op de derde snelheid om af te koelen. De indicator op het paneel met het symbool  licht op.



Als de temperatuur hoger wordt terwijl de functie actief is, gaat om veiligheidsredenen de afzuigkap uit en begint het symbool te knipperen. De afzuigkap kan weer worden ingeschakeld wanneer het indicatielampje stopt met knipperen.

5.6 Filtermelding

Het filteralarm dient als herinnering om het vfilter te reinigen en het koofilter te vervangen of te reinigen, afhankelijk van het type. De indicatielampjes en knipperen regelmatig gedurende 30 seconden als het vfilter moet worden gereinigd. De indicatielampjes en **2** knipperen gedurende 30 seconden tweemaal per seconde als het koofilter moet worden vervangen of gereinigd. Tijdens of buiten de meldingsperiode kan een reset worden uitgevoerd.



Deze functie wordt geactiveerd na 40 uur gebruik van de afzuigkap wanneer het vfilter moet worden gereinigd en na 160 uur wanneer het koofilter moet worden gereinigd of vervangen.



Zie het gedeelte over het reinigen van het vfilter in het hoofdstuk 'Onderhoud en reinigen'.



Zie het gedeelte over het reinigen van het koofilter of het vervangen van het koofilter in het hoofdstuk 'Onderhoud en reinigen'.

De functieteller resetten:

Houd voor het vfilter gedurende 3 seconden ingedrukt.

Houd voor het koofilter **2** gedurende 3 seconden ingedrukt.

Het indicatielampje stopt met knipperen voor de juiste reset in de meldingsperiode. Het indicatielampje knippert eenmaal voor de juiste reset buiten de meldingsperiode.

De filtermelding voor het koofilter activeren of deactiveren:

1. Zorg ervoor dat de ventilator en het lampje zijn uitgeschakeld.
2. Houd **2** en gedurende 3 seconden ingedrukt.

De functie wordt geactiveerd als beide indicatielampjes eenmaal knipperen. De functie wordt gedeactiveerd als beide indicatielampjes tweemaal knipperen.

5.7 AutoSense®-filtermelding

Het filteralarm herinnert je eraan om het AutoSense®-filter te reinigen. De indicatielampjes en knipperen regelmatig gedurende 30 seconden als het filter moet worden gereinigd.



Zie het hoofdstuk 'Onderhoud en reiniging'.

Een reset kan worden uitgevoerd tijdens of buiten de meldingsperiode.

De functie resetten tijdens de meldingsperiode:

1. Houd de toets gedurende 3 seconden ingedrukt.

De indicatielampjes en stoppen met knipperen voor de correcte reset.


De functie resetten buiten de meldingsperiode:

1. Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld.
2. Houd de toets gedurende 3 seconden ingedrukt.

Het indicatielampje knippert eenmaal voor een correcte reset.

5.8 Paneelgeluiden deactiveren en activeren

De geluiden van het paneel activeren of deactiveren:

1. Zorg ervoor dat de ventilator en de verlichting zijn uitgeschakeld.
2. Houd de toetsen **3** en  ingedrukt. Beide indicatielampjes knipperen eenmaal als geluiden zijn ingeschakeld en twee keer als geluiden zijn uitgeschakeld.



De uit-geluiden van de afzuigkap kunnen niet worden uitgeschakeld.

6. ONDERHOUD EN REINIGING

6.1 Opmerkingen over de reiniging

Reinigingsmiddelen

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen en borstels.

Maak het oppervlak van het apparaat schoon met een zachte doek, warm water en een mild reinigingsmiddel.

Na het koken kunnen sommige onderdelen van het apparaat heet worden. Om vlekken te voorkomen moet het apparaat afkoelen en worden gedroogd met een schone doek of keukenpapier.

Reinig vlekken met een mild reinigingsmiddel.

Houd de kap schoon

Reinig het apparaat elke maand om te voorkomen dat het materiaal van het oppervlak verslechtert. Reinig de binnen- en vetfilters zorgvuldig zodat er geen vet meer achterblijft. Vetophoping of andere resten kunnen brand veroorzaken. Volg de instructies om de filters te reinigen wanneer de filtermelding is ingeschakeld. Raadpleeg het hoofdstuk "Dagelijks gebruik".

Houtskoolfilter

De verzadigingstijd van de koolfilter varieert afhankelijk van het type koken en de regelmaat van het reinigen van de vetfilter. Raadpleeg de bijsluiters bij het accessoire.



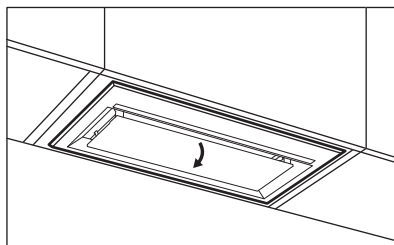
Controleer voordat je onderhoud uitvoert of er geen kookgerei op de kookplaat staat en of de afzuigkap en de kookplaat zijn losgekoppeld van de voeding.

6.2 De vetfilter reinigen

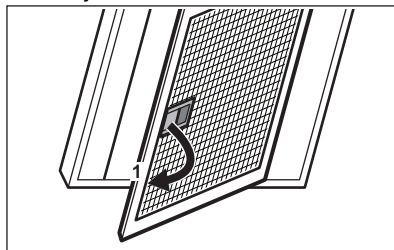
Filters worden gemonteerd met behulp van clips en pennen aan de andere kant.

Het filter reinigen:

1. Trek aan het deksel om het te openen.



2. Trek aan de hendel van de filter onder de kap en kantel de voorkant van de filter lichtjes naar beneden.



3. Reinig de vetfilters met de hand met een spons met niet-schurende reinigingsmiddelen of reinig ze in een vaatwasser. We raden aan om de vetfilters met de hand te reinigen.



De vaatwasser moet op een lage temperatuur en een korte cyclus worden ingesteld. Hoewel het vetfilter kan verkleuren, heeft dat geen invloed op de prestaties van het apparaat.

4. Voer de eerste twee stappen in omgekeerde volgorde uit om de filters terug te plaatsen.

Herhaal de stappen voor alle filters indien van toepassing.

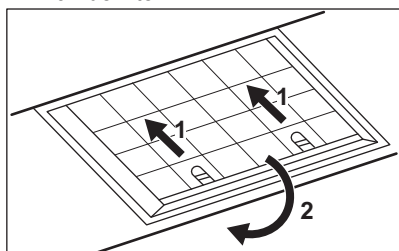
6.3 Het houtskoolfilter vervangen - optioneel



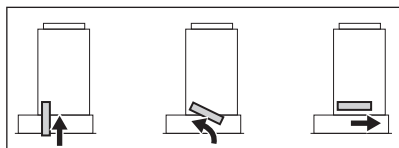
Afhankelijk van het type kan het filter wel of niet worden geregenereerd. Raadpleeg de bijsluiter bij het filter.

Om de filter te vervangen:

1. Haal de vetfilters uit het apparaat. Zie "De vetfilter reinigen" in dit hoofdstuk.
2. Trek de flapjes naar het onderste deel van de filter.



3. Kantel de voorkant van de filter iets naar beneden en trek vervolgens.
4. Voer de stappen in de volgende volgorde uit om een nieuw filter te installeren.



Raadpleeg het afzonderlijke boekje met installatie-instructies.

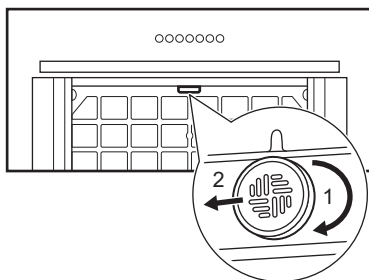
6.4 Het AutoSense-filter reinigen



Het AutoSense-filter moet worden gereinigd wanneer de filtermelding is ingeschakeld. Raadpleeg het hoofdstuk 'AutoSense-filtermelding'.

De filter verwijderen:

1. Haal het vetfilter uit het apparaat. Raadpleeg het hoofdstuk 'Het vetfilter reinigen'.
2. Draai het filter rechtsom (1) en trek vervolgens aan (2).



3. Was het filter in heet water zonder schoonmaakmiddelen te gebruiken.
4. Voer de stappen in omgekeerde volgorde uit om het filter weer te installeren.

LET OP!

Het filter moet volledig zijn gedroogd voordat deze weer terug in het apparaat wordt geïnstalleerd.

6.5 Het lampje vervangen









Dit apparaat wordt geleverd met een ledlamp. Dit onderdeel kan alleen door een technicus worden vervangen. Raadpleeg in geval van storingen "Service" in het hoofdstuk "Veiligheidsinstructies".

7. PROBLEEMOPLOSSING


WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

7.1 Problemen oplossen...

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Je kunt het apparaat niet inschakelen.	Het apparaat is niet aangesloten op een stroomvoorziening of het is verkeerd aangesloten.	Controleer of het apparaat goed is aangesloten op de elektriciteitsvoorziening.
Je kunt het apparaat niet inschakelen.	Gebrek aan elektrische voeding.	Controleer de zekering of de hoofdschakelaar. Als de zekering of de schakelaar het circuit blijft onderbreken, neem dan contact op met een gekwalificeerde electricien.
Je kunt het apparaat niet inschakelen.	Kastdeuren zijn niet uitgelijnd met het kastframe.	Lijn de kastdeuren uit.
De lamp werkt niet.	De lamp is defect.	Neem contact op met de servicedienst.
Het helderheidsniveau of de lichtkleurtemperatuur is niet zoals beschreven in de instructies.	Onjuiste instelling van Perfect illumination.	Druk op de toets  om te controleren of je alle drie de kleurtemperaturen kunt wijzigen.
	De lamp is defect.	Neem contact op met de servicedienst.
Het apparaat absorbeert niet genoeg dampen.	De motorsnelheid is niet voldoende voor de optredende dampen.	Verhoog de snelheid van de motor.
De functie  <small>AUTO</small> indicatielampje pulseert.	De interne sensor van de functie staat in de zelfinstellende modus.	Raadpleeg AutoSense in het hoofdstuk 'Dagelijks gebruik'.
De functie  <small>AUTO</small> indicatielampje knippert drie keer snel en de functie AutoSense start niet.	De functie is permanent gedeactiveerd.	Activeer de functie. Raadpleeg AutoSense in het hoofdstuk 'Dagelijks gebruik'.
De functie  <small>AUTO</small> indicatielampje knippert gedurende drie seconden snel en de functie AutoSense start niet.	Er is een storing.	Neem contact op met de servicedienst.
Het indicatielampje van het filteralarm  brandt samen met  of 2 .	Het filteralarm is ingeschakeld. De vetfilter moet worden schoongemaakt of de koofilter (optioneel) moet worden vervangen of gereinigd.	Raadpleeg in het hoofdstuk "Dagelijks gebruik" het gedeelte over "Filtermelding".
Het indicatielampje van het filteralarm  staat aan samen met  <small>AUTO</small> .	Het AutoSense-filteralarm is ingeschakeld. Het filter moet worden gereinigd.	Raadpleeg de AutoSense-filtermelding in het hoofdstuk 'Dagelijks gebruik'.

8. HET MILIEUPERSPECTIEF

Recycle materialen met het symbool . Gooi de verpakking in de juiste containers om het te recyclen. Bescherm het milieu en de volksgezondheid en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi

apparaten gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar de milieustraat bij je in de buurt of neem contact op met de gemeente.

Velkommen til AEG! Takk for at du valgte produktet vårt.



Få råd om bruk, brosjyrer, hjelp til feilsøking, og informasjon om service og reparasjon:

www.aeg.com/support

Med forbehold om endringer.

INNHold

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	252
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	254
3. MONTERING.....	256
4. PRODUKTBEKRIVELSE.....	256
5. DAGLIG BRUK.....	257
6. STELL OG RENGJØRING.....	260
7. FEILSØKING.....	261
8. BESKYTTELSE AV MILJØET.....	262

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON

Les nøye gjennom de vedlagte instruksjonene før du monterer og bruker produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Instruksjonene må alltid oppbevares på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig behov.

1.1 Sikkerhet for barn og utsatte mennesker

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet på en sikker måte, og forstår farene som er involvert. Barn under 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse må holdes på avstand fra produktet med mindre de er under tilsyn til enhver tid.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med produktet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn og kast den på riktig måte.

- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når døren er i bruk.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn.

1.2 Generell sikkerhet

- Dette produktet er beregnet for husholdningsbruk over platetopper, komfyrer og lignende enheter.
- Dette produktet er beregnet for bruk innendørs i ett hjem.
- Dette produktet kan brukes på kontorer, hotellrom, gjestehus og andre lignende steder hvor slik bruk ikke overstiger (gjennomsnittlig) bruk for husholdningsrom.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før du utfører vedlikehold.
- **FORSIKTIG:** Tilgjengelige deler kan bli varme under bruk.
- Bruk kun festeskruene som følger med produktet, hvis de ikke fulgte med, bruk skruer anbefalt i installasjonsinstruksjonene. Monter produktet på et trygt og egnet sted som oppfyller monteringskrav.
- **ADVARSEL:** Hvis du ikke installerer skruene eller festemidlene i henhold til disse instruksjonene, kan det føre til elektriske farer.
- Ikke bruk klebemidler for å feste apparatet.
- Minimumsavstanden mellom platetoppen og underdelen av produktet skal være minst 65 cm, med mindre annet er angitt i produktets installasjonsinstruksjoner.
- Avtrekksluft må overholde lokale forskrifter.
- Påse at det er god luftventilasjon der produktet er installert for å unngå at gasser fra eventuelle produkter som drives med brennbart drivstoff, deriblant åpen ild, ikke blir blandet med luften i produktet.
- Påse at ventilasjonsåpningene ikke er blokkerte og at luften som samles opp av produktet ikke blir ført inn i en kanal som brukes til å fjerne røyk og damp fra andre produkter (sentralvarmesystemer, termosifoner, varmtvannsberedere osv.).

- Når produktet brukes med andre produkter, skal ikke maksimalt vakuumpressur generert i rommet overstige 0,04 mbar.
- Om tilførselsledningen er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå at den kan utgjøre en elektrisk fare.
- Hvis ledningssettet er skadet, må det erstattes av et spesialledningssett som er tilgjengelig fra produsenten eller det autoriserte servicesenteret.
- Hvis produktet er koblet direkte til strømforsyningen, må den elektriske installasjonen være utstyrt med en isolerende enhet som gjør det mulig å koble det fra strømmettet ved alle poler. Fullstendig frakobling må oppfylle vilkårene som er spesifisert i overspenningskategori III. Anordning for frakobling må være inkorporert i den faste kablingen i samsvar med installasjonsreglene.
- Flamber aldri under produktet.
- Må ikke brukes for avtrekk av farlige eller eksplosive materialer og damp.
- Rengjør produktet med en myk klut med jevne mellomrom for å hindre skade på overflaten.
- Ikke bruk damprensere, vannspray, sterke rengjøringsmidler eller en metallskraper for å rengjøre produktets overflate. Bruk kun nøytralt vaskemiddel.
- Rengjør fettfiltrene regelmessig (minst annenhver måned) og fjern fettopsamling fra produktet for å unngå brannfare.
- Bruk en klut for å rengjøre produktet innvendig.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Installering

ADVARSEL!

Risiko for personskade, elektrisk støt, brannskader, eller skade på produktet.

- Installering må kun foretas av en kvalifisert person.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.


- Følg installasjonsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket føttøy.
- Før du installerer produktet må du fjerne all emballasje, merking og beskyttelsesfilm.

- Led ikke avtrekksluften til i et hulrom i veggene med mindre det er designet for det formålet.

2.2 Elektrisk tilkobling

ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Alle elektriske tilkoblinger skal utføres av en kvalifisert elektriker.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Hvis symbolet  ikke er trykket på typeskiltet, må produktet jordes.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordnet stikkontakt.
- Sørg for at strømkabelen ikke floker seg.
- Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.
- Hvis stikkontakten er løs skal du ikke sette i støpselet.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Beskyttelsen mot elektrisk støt fra strømførende og isolerte deler må festes på en måte som gjør at den ikke kan fjernes uten verktøy.
- Påse at produktet er riktig montert. Dersom strømkabelen er løs eller feil, kan terminalen bli for varm.
- Koble til produktet på slutten av monteringen. Påse at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.

2.3 Bruk

ADVARSEL!

Risiko for skade, brannskader og elektrisk støt.

- Dette produktet skal kun brukes til matlaging. Ikke bruk produktet til andre formål.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.

- Ikke bruk produktet med våte hender eller når det kommer i kontakt med vann.
- Bruk kun tilbehør som følger med produktet.
- Hold flammer eller oppvarmede gjenstander unna fett og oljer når du tilbereder mat ved koking og steking.
- Ikke bruk avdekkede elektriske rister.
- Overflaten til produktet skal ikke brukes til oppbevaring.
- Ikke hell væsker over produktet.
- Ikke bruk forstørrelsesglass, kikkert eller lignende optiske enheter for å se direkte på tenningen av produktet.
- Hvis produktet fungerer med andre enheter, må maksimalt utviklet trykk ikke overstige 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

2.4 Service

- Kontakt det autoriserte servicesenteret for å reparere produktet. Det skal bare brukes originale reservedeler.
- Angående lampen(e) i dette produktet og reservedeler som selges separat: Disse lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.

2.5 Avfallshåndtering

ADVARSEL!

Fare for skade eller kvelning.

- Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster apparatet.
- Koble produktet fra strømforsyningen.
- Kutt av strømkabelen nær produktet og kast den.

3. MONTERING

⚠ ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

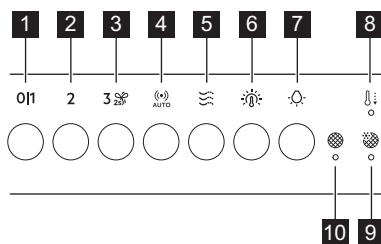
3.1 Monteringsinstruks



For fullstendig informasjon om montering av produktet, se et separat monteringshefte.

4. PRODUKTBESKRIVELSE

4.1 Oversikt over betjeningspanel



Funksjon	Beskrivelse
1 Første hastighet / Av	Motoren går over til første hastighetsnivå. To trykk eller et langt trykk mens andre funksjoner er i drift vil slå av produktet.
2 Andre hastighet	Motoren går over til andre hastighetsnivå. To trykk slår av produktet.
3 Tredje hastighet / boost-funksjon	Motoren går over til tredje hastighetsnivå. Trykk og hold i to sekunder for å aktivere Boost-funksjonen. To trykk slår av produktet.
4 AutoSense	Aktiverer og deaktiverer AutoSense-funksjonen.
5 Breeze	Ventilatoren går på laveste hastighet. Etter 60 minutter slås motoren av.
6 Lys fargetemperatur	Endrer lysfargetemperaturen.
7 Lampe	Slår lysene av og på. Endrer lysintensiteten.
8 Automatisk nedkjøling	Indikerer at automatisk nedkjøling er aktiv.
9 AutoSense filtervarsling	Påminnelse om å skifte ut eller rengjøre AutoSense-filteret.
10 Filtervarsling	Minner deg på å skifte eller rengjøre kullfilteret og rengjøre fettfilteret.

5. DAGLIG BRUK


5.1 Bruke ventilatoren – manuell modus


Sjekk anbefalt hastighet i henhold til tabellen nedenfor.

011 Under oppvarming av mat, tilberedning med dekkede kokekar.

2 Skånsom steking – når du tilbereder med dekkede kokekar på flere soner eller brennere.

3 Under koking og steking av mye mat uten lokk, tilberedning på flere soner eller brennere.

 Under koking og steking av store mengder mat uten lokk, høy fuktighet. Etter 8 minutter går produktet tilbake til forrige innstilling.

 Frisker opp luften på kjøkkenet etter matlagning, med svært lavt støynivå. Funksjonen slås av automatisk etter 60 minutter. Brukes kun etter tilberedning.



Det er anbefalt å la ventilatoren stå på i 15 minutter før og etter tilberedning.

Slå på produktet

Slik bruker du ventilatoren:

Trykk på ønsket viftehastighetsknapp.

Deaktivere produktet


For å slå av viften, trykk på den aktiverte hastigheten igjen eller trykk lenge på **011** knappen.

Perfect Illumination - Belysning




Ventilatorlyset fungerer uavhengig av andre ventilatorfunksjoner.

Aktivere og deaktivere belysningen

For å lyse opp kokeflaten trykk på  knappen. Trykk på  -knappen igjen for å

endre lysintensiteten i følgende rekkefølge: Maksimum, Middels, Lav, Av.



For å slå av lysene, trykk og hold inne  knappen i 3 sekunder.

Stille inn lysfargetemperaturen



Ventilatoren husker den siste innstillingen for lysfargetemperaturen.

Det er to måter å stille inn lysfargetemperaturen på:

1. Trykk på -knappen for å endre fargetemperaturen fra nøytral til varm til kald.
2. Trykk og hold -knappen inne for å bevege deg jevnt mellom lyse fargetemperaturer. Slipp den når du har nådd ønsket innstilling.

5.2 Hob2Hood®

Funksjonen kobler platetoppen til en ventilator. Både platetoppen og ventilatoren er utstyrt med en infrarød signalkommunikator. Viftehastigheten defineres basert på modusinnstillingen og temperaturen til det varmeste kokekaret på platetoppen. Alternativt kan du styre viften manuelt med platetoppen. Denne funksjonen kan aktiveres fra kontrollpanelet på platetoppen.




For mer informasjon om hvordan du bruker funksjonen, se platetoppens bruksanvisning.





Se AutoSense®-kapittelet for informasjon om hvordan du bruker funksjonen sammen med AutoSense®-funksjonen.

5.3 Aktivere Boost-funksjonen

Når du trykker og holder  begynner Boost-funksjonen å kjøre i 8 minutter. Etter dette går produktet tilbake til den tidligere hastighetsinnstillingen.

5.4 AutoSense


Funksjonen justerer automatisk viftehastigheten basert på TVOC-sensoren (totalt antall flyktige organiske sammensetninger), lufttemperatur og relativ fuktighet som kommer fra platetoppen.

1. Trykk på  for å slå på funksjonen. Funksjonsindikatoren tennes.
2. For å slå av funksjonen, trykk på  eller en annen hastighetsknapp på kontrollpanelet på platetoppen.

ADVARSEL!

Hvis platetoppen din er utstyrt med Hob²Hood-funksjonen, bytt modus til **H1** for å bruke den sammen med AutoSense. I denne modusen aktiveres AutoSense-funksjonen og belysningen automatisk hver gang platetoppen slås på. Se bruksanvisningen for platetoppen.

ADVARSEL!

I løpet av de første 96 timene etter at apparatet kobles til, kjører funksjonen i en dedikert oppstartsmodus for justering av luftsensoren. Reaksjoner fra ventilatoren kan variere under oppstartsmodus. I denne perioden vil -indikatoren pulserer.


ADVARSEL!

Ved strømbrudd, eller dersom apparatet kobles fra og deretter til igjen, vil den indre sensoren justere seg på nytt. Det kan ta opptil 24 timer før funksjonen fungerer fullt ut.



AutoSense-funksjonen kan kjøre i maksimalt fem timer.



Hvis du trykker på -knappen når ventilatoren er slått av, vil AutoSense-funksjonen starte på hastighet Breeze som standard. Når en annen hastighet allerede er valgt og viften jobber, vil AutoSense-funksjonen starte i denne hastigheten.

FORSIKTIG!

Denne funksjonen er sensitiv for rengjøringsmidler. Vent minst en halv time etter rengjøring før funksjonen aktiveres for å unngå utilsiktet aktivering av Boost-funksjonen.







Når den brukes med en gassdrevet platetopp kan funksjonen kjøre i høyere hastigheter på grunn av gassforbrenning.







Ved tilberedning av mat som genererer lite lukt over lengre perioder (f.eks. småkoking), kan ventilatoren stoppe og deretter starte igjen etter noen sekunder. Hvis effektnivået på platetoppen er svært lavt kan lukten som genereres ikke være tilstrekkelig for at AutoSense skal fungere som den skal. Hvis ventilatoren slås av og ikke starter på nytt, kan du bruke manuell modus for å starte den.

Slik deaktiverer du funksjonen permanent:


1. Kontroller at viften og lyset er slått av.
2. Trykk og hold knappene  og  inne. Indikatorene  og  blinker to ganger.

Slik aktiverer du funksjonen på nytt:


1. Kontroller at viften og lyset er slått av.
2. Trykk og hold knappene  og  inne. Indikatorene  og  blinker én gang.

5.5 Automatisk nedkjøling

Denne funksjonen slås på automatisk når temperaturen i ventilatoren overskrider 70°C. Ventilatoren fortsetter å fungere på tredje




hastighet for å kjøle seg ned. Indikatoren med symbolet  på panelet tennes.



Av sikkerhetsmessige årsaker slås ventilatoren av og symbolet  begynner å blinke hvis temperaturen øker mens funksjonen er aktivert. Ventilatoren kan slås på igjen når indikatoren slutter å blinke.

5.6 Filtervarsling

Filteralarmen fungerer som en påminnelse om å rengjøre fettfilteret, og enten skifte ut eller rengjøre kullfilteret, avhengig av type.

Hvis fettfilteret må rengjøres, blinker -indikatoren og  rødt regelmessig i 30 sekunder. Hvis kullfilteret må skiftes eller rengjøres, blinker -indikatoren og **2** rødt to ganger hvert sekund i 30 sekunder. Nullstilling kan utføres under eller utenfor varslingsperioden.



Denne funksjonen aktiveres etter 40 timers drift av ventilatoren når fettfilteret trenger rengjøring, og etter 160 timer når kullfilteret trenger utskiftning eller rengjøring.




Les om rengjøring av fettfilteret i kapittelet Pleie og rengjøring.




Les om hvordan du rengjør eller skifter ut kullfilteret i kapittelet Pleie og rengjøring.

Slik tilbakestiller du funksjonstilleren:


For fettfilteret, trykk og hold  nede i tre sekunder.

For kullfilteret, trykk og hold **2** nede i tre sekunder.

Indikatoren slutter å blinke for riktig tilbakestilling i varslingsperioden. Indikatoren



 blinker én gang for riktig tilbakestilling ut av varslingsperioden.

Slik aktiverer eller deaktiverer du filtervarselet for kullfilteret:

1. Kontroller at viften og lyset er slått av.
2. Trykk og hold **2** og  inne i tre sekunder.

Funksjonen er aktivert hvis begge indikatorer blinker én gang. Funksjonen er deaktivert hvis begge indikatorer blinker to ganger.

5.7 AutoSense®-filtervarsling




Filteralarmen minner om at AutoSense®-filteret må rengjøres.  og -indikatorerne blinker jevnt i 30 sekunder hvis filteret må rengjøres.



Se kapittelet «Stell og rengjøring».


En tilbakestilling kan utføres under eller utenfor varslingsperioden.

For å tilbakestille funksjonen **under varslingsperioden:**

1. Trykk og hold -knappen nede i tre sekunder.
-  og -indikatorerne slutter å blinke ved riktig tilbakestilling.


For å tilbakestille funksjonen **utenfor varslingsperioden:**

1. Kontroller at viften er slått av.
2. Trykk og hold -knappen nede i tre sekunder.

-indikatoren blinker én gang ved riktig tilbakestilling.

5.8 Deaktivere og aktivere panellyder

Slik deaktiverer eller aktiverer du lyden fra panelet:

1. Kontroller at viften og lyset er slått av.
2. Trykk og hold **3**- og -knappene inne. Begge indikatorerne blinker én gang hvis lyder er aktivert, og to ganger hvis lyder er deaktivert.



Av-lydene på ventilatoren kan ikke deaktiveres.

6. STELL OG RENGJØRING

6.1 Merknader om rengjøring

Rengjøringsmidler

Ikke bruk skurende rengjøringsmidler og børster.

Rengjør produktets overflate med en myk klut med varmt vann og et mildt vaskemiddel.

Etter tilberedning kan noen deler av produktet bli varmt. For å unngå flekker må produktet kjøles ned og tørkes med ren klut eller tørkepapir.

Rengjør flekker med et mildt vaskemiddel.

Hold ventilatoren ren

Rengjør produktet hver måned for å hindre skade på overflaten.

Rengjør innvendig og fettfiltrene grundig for fett. Fettoppsamling eller andre rester kan føre til brann. Følg instruksjonene for å rengjøre filtrene når filtervarselet er på. Se i kapittelet «Daglig bruk».

Kullfilter

Metningen av kullfilteret varierer avhengig av type tilberedning og hvor regelmessig du rengjør fettfilteret. Se pakningsvedlegget som følger med tilbehøret.



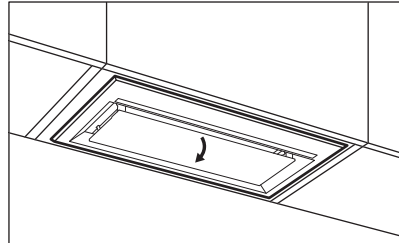
Før du utfører vedlikehold, må du kontrollere at det ikke er kokekar på platetoppen og at ventilatoren og platetoppen er koblet fra strømforsyningen.

6.2 Rengjøre fettfilteret

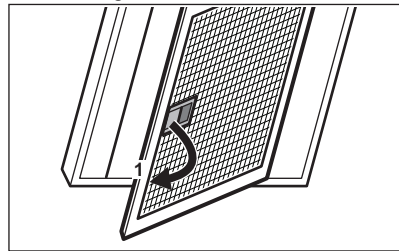
Filtrene monteres med klips og nåler på motsatt side.

For å rengjøre filteret:

1. Trekk i dekselet for å åpne det.



2. Dra i håndtaket på filteret under ventilatoren og bøy fronten på filteret forsiktig ned.



3. Rengjør fettfiltrene for hånd med en svamp med ikke-slipende vaskemidler, eller rengjør dem i oppvaskmaskin. Vi anbefaler at du rengjør fettfiltrene for hånd.



Oppvaskmaskinen må stilles inn på lav temperatur og et kort program. Fettfilteret kan bli misfarget, men dette har ingen påvirkning på produktets ytelse.

4. For å montere filtrene tilbake, følg de to første trinnene i omvendt rekkefølge. Gjenta trinnene for alle filtre hvis aktuelt.

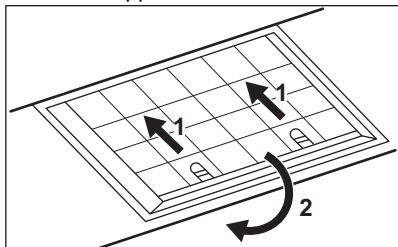
6.3 Bytt ut kullfilteret - valgfritt



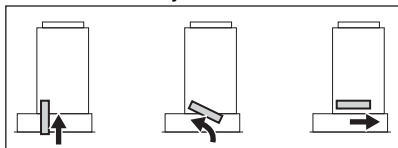
Avhengig av type, kan filteret genereres på nytt eller så kan det ikke regenereres. Se pakningsvedlegget som følger med filteret.

Slik skifter du filteret:

1. Fjern fettfilterene fra produktet. Les «Rengjøring av fettfilteret» i dette kapittelet.
2. Trekk tappene mot baksiden av filteret.



3. Vipp fronten av filteret litt nedover og deretter trekk.
4. Utfør trinnene i følgende rekkefølge for å montere et nytt filter.



Se det separate heftet for monteringsinstruksjoner.

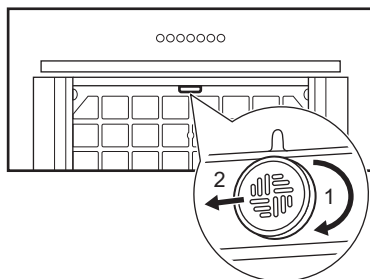
6.4 Rengjøring av AutoSense-filteret



AutoSense-filteret må rengjøres når filtervarselet er aktivert. Se kapittelet «AutoSense-filtervarsel».

Slik fjerner du filteret:

1. Fjern fettfilteret fra produktet. Se kapittelet «Rengjøre fettfilteret».
2. Drei filteret med klokken (1), og trekk deretter i (2).



3. Vask filteret i varmt vann uten bruk av rengjøringsmidler.
4. Utfør trinnene i omvendt rekkefølge for å montere filteret tilbake.

FORSIKTIG!

Filteret må tørke helt før det monteres tilbake i produktet.

6.5 Skifte lyspære

Dette produktet leveres med en LED-pære. Denne delen kan kun skiftes av en tekniker. Hvis det oppstår feil, se "Service" i kapittelet "Sikkerhetsinstruksjoner".









7. FEILSØKING




ADVARSEL!


Se etter i Sikkerhetskapitlene.

7.1 Hva gjør jeg hvis...

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet starter ikke.	Produktet er ikke koblet til en strømforsyning eller er koblet feil.	Kontroller om produktet er koblet til strømforsyningen korrekt.
Produktet starter ikke.	Mangel på elektrisk strømtilførsel.	Kontroller sikringen eller hovedbryteren. Kontakt en kvalifisert elektriker hvis sikringen eller bryteren fortsetter å bryte kretsen.
Produktet starter ikke.	Skapdører er ikke justert rett med skapstamme.	Juster skapdørene.
Lampen fungerer ikke.	Pæren er defekt.	Kontakt et autorisert servicesenter.
Lysstyrkenivået eller lysfargetemperaturen er ikke som beskrevet i instruksjonene.	Feil Perfect illumination-innstilling.	Trykk på  -knappen for å se om du kan endre alle tre fargetemperaturene.
	Pæren er defekt.	Kontakt et autorisert servicesenter.
Produktet absorberer ikke nok damp.	Viftehastigheten er ikke tilstrekkelig for dampen som oppstår.	Øk motorens hastighet.
Produktnummeret  AUTO indikatoren pulserer.	Den interne sensoren for funksjonen er i selvjusteringsmodus.	Se AutoSense i kapittelet «Daglig bruk».
Produktnummeret  indikatoren blinker raskt tre ganger, og AutoSense-funksjonen starter ikke.	Funksjonen er permanent deaktivert.	Aktiver funksjonen. Se AutoSense i kapittelet «Daglig bruk».
Produktnummeret  indikatoren blinker raskt i tre sekunder, og AutoSense-funksjonen starter ikke.	Det er en feil.	Kontakt et autorisert servicesenter.
Filteralarmindikatoren  er aktivert sammen med  eller 2	Filtervarselet er på. Fettfilteret må rengjøres, eller kullfilteret (valgfritt) må skiftes ut eller rengjøres.	Se filtervarslingen i kapittelet "Daglig bruk".
Filtervarsel-indikatoren  er på sammen med  AUTO.	AutoSense-filteralarmen er på. Filteret må rengjøres.	Se AutoSense-filtervarslingen i kapittelet «Daglig bruk».

8. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer merket med symbolet . Legg emballasjen i relevante beholdere for å resirkulere det. Bidra til å beskytte miljøet og menneskers helse ved å resirkulere avfall fra elektriske og elektroniske

produkter. Ikke avhend produkter merket med symbolet  med husholdningsavfallet. Returner produktet til ditt lokale resirkuleringsanlegg eller kontakt kommunen.

Witamy w świecie marki AEG! Dziękujemy za wybór naszego urządzenia.



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:
www.aeg.com/support

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	263
2. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA.....	266
3. INSTALACJA.....	267
4. OPIS PRODUKTU.....	268
5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	268
6. PIELEGNACJA I CZYSZCZENIE.....	272
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	274
8. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	275

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ani szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu

niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem .
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.
- Dzieci i zwierzęta nie powinny zbliżać się do pracującego urządzenia.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego nad płytami grzejnymi, kuchenkami i podobnymi urządzeniami do gotowania.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- PRZESTROGA: Łatwo dostępne elementy urządzenia mogą mocno nagrzewać się od ciepła wytwarzanego przez urządzenia do gotowania.
- Używać tylko śrub mocujących dołączonych do urządzenia. Jeśli ich nie dołączono, należy użyć śrub zalecanych w instrukcji instalacji. Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.
- OSTRZEŻENIE: Niezainstalowanie śrub lub elementu mocującego zgodnie z niniejszą instrukcją może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie mocować urządzenia przy użyciu klejów ani taśm samoprzylepnych.

- Minimalna odległość między powierzchnią płyty grzejnej, na której stoją naczynia, a dolną częścią urządzenia powinna wynosić co najmniej 65 cm, o ile nie wskazano inaczej w instrukcji instalacji urządzenia lub płyty grzejnej.
- Instalacja odprowadzająca powietrze musi być zgodna z lokalnymi przepisami.
- Upewnić się, że w miejscu instalacji urządzenia jest zapewniona odpowiednia wentylacja, aby zapobiec cofaniu się do pomieszczenia spalin z urządzeń zasilanych opałem lub z kominka.
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane i powietrze pobierane przez urządzenie nie jest kierowane do kanału służącego do odprowadzania dymu i pary z innych urządzeń (systemów centralnego ogrzewania, instalacji termosyfonowych, podgrzewaczy wody itp.).
- Jeśli urządzenie działa jednocześnie z innymi urządzeniami maksymalne podciśnienie wytwarzane w pomieszczeniu nie powinno przekraczać wartości 0,04 mbar.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód dostępny u producenta lub w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Jeśli urządzenie jest podłączane bezpośrednio do zasilania, w instalacji elektrycznej należy zastosować wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach. Pełne odłączenie musi być zgodne z wymaganiami kategorii III ochrony przeciwprzepięciowej. Możliwość odłączenia musi być dostępna w stałych przewodach zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie stosować pod urządzeniem kulinarnej techniki flambirowania.

- Nie używać urządzenia do usuwania oparów i substancji niebezpiecznych lub wybuchowych.
- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, należy regularnie czyścić ją miękką ściereczką.
- Nie czyścić powierzchni urządzenia za pomocą myjek parowych, wody pod ciśnieniem, ściernych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaków. Stosować wyłącznie obojętne detergenty.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem, należy regularnie czyścić filtry przeciwłuszczowe (co najmniej raz na 2 miesiące) i usuwać z urządzenia tłusty osad.
- Do czyszczenia wnętrza urządzenia używać ściereczki.

2. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

OSTRZEŻENIE!


Zagrożenie odniesieniem obrażeń, porażeniem prądem, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Przed zainstalowaniem urządzenia usunąć z niego wszystkie elementy opakowania, etykiety i folię ochronną.
- Nie należy instalować wyciągu we wnęce ściiennej, jeśli nie jest do tego przeznaczona.

2.2 Podłączenie elektryczne

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Wszystkie połączenia elektryczne powinien wykonać wykwalifikowany elektryk.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Jeśli symbolu  nie ma na tabliczce znamionowej, urządzenie należy uziemić.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie dopuszczać do splątania przewodów elektrycznych.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Jeśli gniazdo elektryczne jest obłuzowane, nie wolno podłączać do niego wtyczki.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Zarówno dla elementów znajdujących się pod napięciem, jak i zaizolowanych części, zabezpieczenie przed porażeniem prądem należy zamocować w taki sposób,

aby nie można go było odłączyć bez użycia narzędzi.

- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane. Luźny lub niewłaściwy przewód zasilający bądź wtyczka może być przyczyną przegrzania się styków.
- Podłączyć urządzenie po zakończeniu instalacji. Zadbaj o to, aby po zainstalowaniu urządzenia możliwy był łatwy dostęp do zaworu wody.

2.3 Sposób użytkowania

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem i porażeniem prądem.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie użytkowania w kuchni. Nie używaj tego urządzenia do innych celów.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub gdy ma ono kontakt z wodą.
- Używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych z urządzeniem.
- Podczas gotowania i smażenia na tłuszczu lub oleju nie należy zbliżać do niego płomienia ani mocno nagranych przedmiotów.
- Nie używać pod urządzeniem nieosłoniętych grilli elektrycznych.
- Nie używać urządzenia jako miejsca do przechowywania przedmiotów.
- Nie rozlewaj żadnych płynów na tym urządzenie.
- Nie patrzeć na oświetlenie urządzenia przez lupę, lornetkę ani inne podobne urządzenie optyczne.

- Jeśli urządzenie współpracuje z innymi urządzeniami, maksymalne wytworzone ciśnienie nie może przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar).

2.4 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

2.5 Utylizacja

OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Odłączyć urządzenie od zasilania.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.

3. INSTALACJA

OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

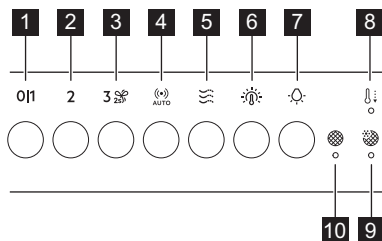
3.1 Instrukcja instalacji

i

Szczegółowe informacje na temat instalacji urządzenia można znaleźć w oddzielnej instrukcji instalacji.

4. OPIS PRODUKTU

4.1 Widok panelu sterowania



Funkcja	Opis
1	1. bieg went. / Wyl. Włączenie pierwszej prędkości silnika. Ponowne lub długie naciśnięcie podczas działania innych funkcji wyłącza urządzenie.
2	Drugi bieg Włączenie drugiego biegu wentylatora okapu. Drugie naciśnięcie powoduje wyłączenie urządzenia.
3	Trzeci bieg / funkcja Boost Włączenie trzeciego biegu wentylatora okapu. Aby włączyć funkcję Boost, należy nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy. Drugie naciśnięcie powoduje wyłączenie urządzenia.
4	AutoSense Włącza i wyłącza funkcję AutoSense.
5	Breeze Okap pracuje z minimalną prędkością. Wentylator okapu wyłącza się po 60 minutach.
6	Temperatura barwowa oświetlenia Zmienia temperaturę barwową oświetlenia.
7	Lampa Włącza i wyłącza oświetlenie. Zmienia intensywność oświetlenia.
8	Automatyczne schładzanie Wskazuje włączenie automatycznego schładzania.
9	AutoSense pow. o obsłudze filtra Przypomina o wymianie lub czyszczeniu filtra AutoSense.
10	Powiadomienie o obsłudze filtra Przypomina o konieczności wymiany lub oczyszczenia filtra węglowego oraz wyczyszczenia filtra przeciw tłuszczowemu.

5. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

5.1 Korzystanie z okapu – tryb ręczny

Sprawdź zalecane prędkości podane w poniższej tabeli.

0|1 Podgrzewanie potraw, gotowanie w naczyniach z pokrywką.

2 Gotowanie w naczyniach z pokrywką na wielu polach grzejnych lub palnikach, delikatne smażenie.

3 Intensywne gotowanie i smażenie dużych porcji potraw bez pokrywy, gotowanie na wielu polach grzejnych lub palnikach.



Gotowanie i smażenie dużych porcji potraw bez pokrywy, dużo pary. Po upływie 8 minut urządzenie powróci do poprzedniego ustawienia.



Odświeża powietrze w kuchni po zakończeniu pieczenia bez hałasu. Funkcja wyłącza się automatycznie po 60 minutach. Stosować wyłącznie po gotowaniu.



Zaleca się pozostawienie pracującego okapu na około 15 minut przed i po gotowaniu.

Włączanie urządzenia

Obsługa wysuniętego okapu:

Nacisnąć przycisk żądanej prędkości wentylatora.

Wyłączanie urządzenia

Aby wyłączyć wentylator, należy ponownie nacisnąć przycisk uruchomionego biegu lub dłużej nacisnąć przycisk **011**.

Perfect Illumination - Oświetlenie



Oświetlenie okapu działa niezależnie od jego innych funkcji.

Włączanie i wyłączanie oświetlenia

Aby oświetlić powierzchnię gotowania, należy nacisnąć przycisk . Nacisnąć przycisk ponownie, aby zmienić intensywność oświetlenia w następującej kolejności: maksymalna, średnia, niska, wyłączone.

Aby wyłączyć oświetlenie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy.

Ustawianie temperatury barwowej oświetlenia



Okap zapamiętuje ostatnie ustawienie temperatury barwowej oświetlenia.

Temperaturę barwową oświetlenia można ustawić na dwa sposoby:

1. Nacisnąć przycisk , aby zmienić temperaturę barwową od neutralnej, przez ciepłą do zimnej.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk , aby płynnie przechodzić między temperaturami barwowymi oświetlenia. Puścić po osiągnięciu żądanego ustawienia.

5.2 Hob2Hood®

Jest to funkcja łącząca płytę grzejną z okapem. Zarówno płyta grzejna, jak i okap są wyposażone w komunikator na podczerwień. Obroty wentylatora ustalane są na podstawie ustawienia trybu i temperatury najgorętszego naczynia na płycie grzewczej. Wentylatorem można też sterować ręcznie z płyty grzewczej. Funkcję tę można włączyć na panelu sterowania płyty grzejnej.



Więcej informacji na temat korzystania z tej funkcji znajduje się w instrukcji obsługi płyty grzejnej.



Informacje na temat korzystania z tej funkcji wraz z funkcją AutoSense® znajdują się w rozdziale AutoSense®.


5.3 Włączanie funkcji Boost

Po naciśnięciu i przytrzymaniu funkcja Boost zacznie działać przez 8 minut. Po upływie tego czasu urządzenie powróci do wcześniej ustawionej prędkości.

5.4 AutoSense

Funkcja automatycznie dostosowuje bieg wentylatora w oparciu o czujnik TVOC (łącznych lotnych związków organicznych), temperaturę powietrza i wilgotność względną pochodzącą z płyty grzejnej.


1. Nacisnąć , aby włączyć funkcję. Zaświeci się wskaźnik funkcji.

2. Aby wyłączyć tę funkcję, należy nacisnąć  lub dowolny inny przycisk poziomu prędkości na panelu sterowania okapu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Jeżeli Twoja płyta grzewcza jest wyposażona w tę Hob²Hood funkcję, zmień jej tryb na „H1” aby używać jej razem z AutoSense. W tym trybie funkcje AutoSense i oświetlenie włączają się automatycznie po każdym włączeniu płyty grzewczej. Patrz instrukcja obsługi płyty grzejnej.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Przez pierwsze 96 godzin po podłączeniu urządzenia funkcja działa w specjalnym trybie rozruchowym w celu dostrojenia czujnika powietrza. W trybie rozruchowym reakcje okapu mogą się różnić. W tym czasie wskaźnik  pulsuje.


⚠ OSTRZEŻENIE!

Przerwa w dostawie prądu lub odłączenie i ponowne podłączenie urządzenia powoduje samostrojenie czujnika wewnętrznego. Odzyskanie pełnej sprawności funkcji może potrwać do 24 godzin.



Funkcja AutoSense może działać maksymalnie przez 5 godzin.



Naciśnięcie przycisku  przy wyłączonym okapie AutoSense domyślnie uruchomi funkcję Breeze z prędkością . Jeśli wybrano już inny bieg, a wentylator pracuje, funkcja AutoSense uruchomi się na tym biegu.

⚠ UWAGA!

Funkcja ta jest wrażliwa na działanie środków czyszczących. Po czyszczeniu należy odczekać co najmniej pół godziny przed włączeniem funkcji, aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia funkcji Boost.







W przypadku korzystania z kuchenki gazowej funkcja ta może działać na wyższym biegu ze względu na spalanie gazu.







Podczas przygotowywania potraw, które wydzielają niewielką ilość zapachów przez dłuższy czas (np. wolne gotowanie), okap może się zatrzymać, a następnie uruchomić ponownie w ciągu kilku sekund. Jeśli poziom mocy płyty grzejnej jest bardzo niski, wydzielany zapach może nie wystarczyć do prawidłowego działania AutoSense. Jeśli okap wyłączy się i nie uruchomi ponownie, należy użyć trybu ręcznego.


Aby trwale wyłączyć funkcję:

1. Upewnić się, że wentylator i oświetlenie są wyłączone.
2. Nacisnąć ; przytrzymać  przyciski.  i  zamigają dwukrotnie.

Aby ponownie włączyć funkcję:

1. Upewnić się, że wentylator i oświetlenie są wyłączone.
2. Nacisnąć  i  przytrzymać przycisk.  i  zamigają jednokrotnie.

5.5 Automatyczne schładzanie 

Funkcja ta włącza się automatycznie, gdy temperatura okapu przekracza 70°C. Okap nadal pracuje na trzecim poziomie prędkości, aby się schłodzić. Wskaźnik z symbolem  na panelu włącza się.



Ze względów bezpieczeństwa, jeśli podczas działania funkcji temperatura wzrośnie powyżej zera, okap wyłączy się, a symbol zacznie migać. Okap można ponownie włączyć, gdy wskaźnik przestanie migać.

5.6 Powiadomienie o obsłudze filtra

Alarm filtra służy jako przypomnienie o konieczności wyczyszczenia filtra przeciwtłuszczowego oraz wymiany lub wyczyszczenia filtra węglowego, w zależności od jego typu. Wskaźniki i migają regularnie przez 30 sekund, jeśli konieczne jest wyczyszczenie filtra

przeciwtłuszczowego. Wskaźniki i **2** migają dwa razy na sekundę przez 30 sekund, jeśli konieczna jest wymiana lub czyszczenie filtra węglowego. Resetowanie można wykonać w trakcie okresu powiadamiania lub poza nim.



Ta funkcja włącza się po 40 godzinach pracy okapu, gdy filtr przeciwtłuszczowy wymaga czyszczenia, a po 160 godzinach, gdy filtr węglowy wymaga czyszczenia lub wymiany.



Patrz czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.



Patrz czyszczenie filtra węglowego lub wymiana filtra węglowego w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.

Aby zresetować licznik funkcji:

Dla filtra przeciwtłuszczowego nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy.

Dla filtra węglowego nacisnąć i przytrzymać **2** przez 3 sekundy.

Wskaźnik przestanie migać po prawidłowym zresetowaniu w okresie powiadamiania.

Wskaźnik zamiga jeden raz po prawidłowym zresetowaniu poza okresem powiadamiania.

Aby włączyć lub wyłączyć powiadomienie dotyczące filtra węglowego:

1. Upewnić się, że wentylator i oświetlenie są wyłączone.
2. Nacisnąć i przytrzymać **2** i przez 3 sekundy.

Funkcja jest włączona, jeśli oba wskaźniki zamigają raz. Funkcja jest wyłączona, jeśli oba wskaźniki zamigają dwukrotnie.

5.7 Powiadomienie dotyczące filtra AutoSense®

Alarm filtra przypomina o konieczności wyczyszczenia filtra AutoSense®. Jeśli konieczne jest wyczyszczenie filtra, wskaźniki i migają regularnie przez 30 sekund.



Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie.”

Zerowanie można wykonać w trakcie lub poza okresem powiadamiania.

Aby zresetować funkcję **podczas okresu powiadamiania**:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy.

Wskaźniki i przestaną migać po prawidłowym zresetowaniu.

Aby zresetować funkcję **poza okresem powiadamiania**:


1. Upewnić się, że wentylator jest wyłączony.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy.

Wskaźnik zamiga jednokrotnie po prawidłowym zresetowaniu.

5.8 Wyłączanie i włączanie dźwięków panelu

Aby wyłączyć lub włączyć dźwięki panelu:

1. Upewnić się, że wentylator i oświetlenie są wyłączone.

2. Nacisnąć i przytrzymać przyciski **3** i . Oba wskaźniki zamigają raz po włączeniu dźwięków i dwa razy po ich wyłączeniu.



Nie można wyłączyć sygnałów dźwiękowych wyłączenia okapu.

6. PIELEGNACJA I CZYSZCZENIE

6.1 Uwagi dotyczące czyszczenia

Środki czyszczące

Nie używać detergentów o właściwościach ściernych ani szczotek.

Czyścić powierzchnię urządzenia miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.

Po zakończeniu gotowania niektóre elementy urządzenia mogą być mocno rozgrzane. Aby zapobiec powstaniu plam, należy zaczekać, aż urządzenie ostygnie i przetrzeć powierzchnię czystą ściereczką lub papierowym ręcznikiem.

Usunąć plamy za pomocą łagodnego detergentu.

Utrzymywanie okapu w czystości

aby zapobiec niszczeniu materiału powierzchniowego, urządzenie to należy czyścić co miesiąc.

Starannie oczyścić wnętrze i filtry przeciw tłuszczowe z tłuszczu. Nagromadzenie się tłuszczu lub innych zabrudzeń może skutkować pożarem.

Aby oczyścić filtry, gdy włączy się wezwanie do czyszczenia, postępuj zgodnie z tymi instrukcjami. Patrz rozdział „Codzienne użytkowanie”.

Filtr węglowy

Żywotność filtra węglowego jest zróżnicowana i zależy od rodzaju gotowanych potraw oraz częstotliwości czyszczenia filtra przeciw tłuszczowego. Zapoznać się z ulotką dołączoną do tego akcesorium.



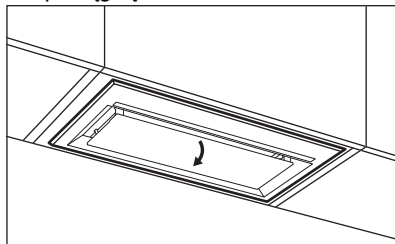
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że na płycie grzewczej nie ma żadnych naczyń, a okap i płyta grzewcza są odłączone od zasilania.

6.2 Czyszczenie filtra przeciw tłuszczowego

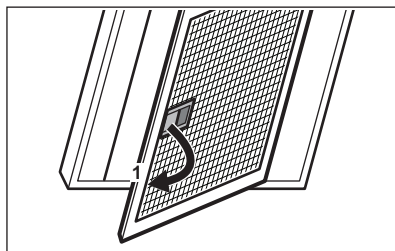
Filtry są zamocowane za pomocą zatrzasków oraz trzpieni po przeciwnej stronie.

Czyszczenie filtra:

1. Aby otworzyć pokrywę, należy ją pociągnąć.



2. Pociągnąć za uchwyt na filtrze pod okapem i lekko odchylić przednią część filtra w dół.



3. Filtry przeciw tłuszczowe należy czyścić ręcznie gąbką z nieściernymi detergentami lub w zmywarce. Zalecamy ręczne czyszczenie filtrów przeciw tłuszczowych.



Ustawić w zmywarce niską temperaturę i krótki cykl zmywania. Ewentualne odbarwienie filtra przeciw tłuszczowego nie ma wpływu na działanie tego urządzenia.

4. Zamontować filtry z powrotem w urządzeniu, wykonując opisane wyżej czynności w odwrotnej kolejności. Powtórzyć czynności w odniesieniu do wszystkich filtrów (jeśli dotyczy).

6.3 Wymiana filtra węglowego - opcjonalnego



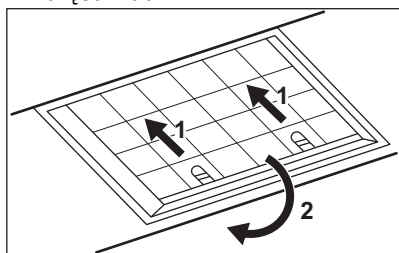
W zależności od typu filtr może być regenerowany lub nie. Patrz ulotka dołączona do filtra.

Aby wymienić filtr:

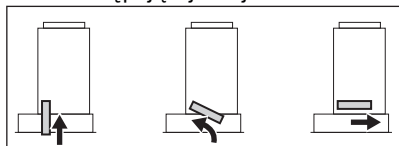
1. Wyjąć filtry przeciwtłuszczowe z urządzenia.

Patrz „Czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego” w tym rozdziale.

2. Pociągnąć uchwyty w kierunku dolnej części filtra.



3. Delikatnie odchylić przednią część filtra w dół, a następnie pociągnąć.
4. W celu zamontowania nowego filtra należy wykonać czynności w następującej kolejności.



Patrz odrębna broszura „Instrukcja instalacji.”

6.4 Czyszczenie filtra AutoSense



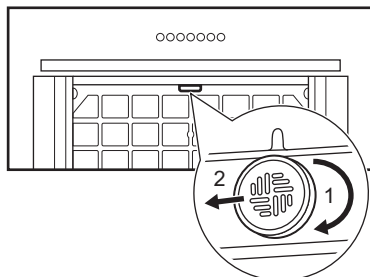
Filtr AutoSense należy wyczyścić, gdy włączy się powiadomienie o filtrze. Patrz rozdział „Powiadomienie dotyczące filtra AutoSense.”

Aby wymontować filtr:

1. Wyjąć filtr przeciwtłuszczowy z urządzenia.

Patrz rozdział „Czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego.”

2. Obrócić filtr zgodnie z ruchem wskazówek zegara (1), a następnie pociągnąć (2).



3. Umyć filtr w gorącej wodzie bez detergentu.
4. Aby zamontować filtr z powrotem, należy wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.

UWAGA!

Filtr musi całkowicie wyschnąć przed ponownym zamontowaniem go w urządzeniu.

6.5 Wymiana żarówki











Urządzenie wyposażono w oświetlenie LED. Element ten może wymienić tylko specjalista serwisowy. W przypadku wystąpienia usterki patrz „Serwis” w rozdziale „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa”.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW


OSTRZEŻENIE!


Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

7.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Środek zaradczy
Nie można włączyć urządzenia.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania lub jest podłączone nieprawidłowo.	Sprawdzić, czy urządzenie podłączono prawidłowo do zasilania.
Nie można włączyć urządzenia.	Brak zasilania elektrycznego.	Sprawdzić bezpiecznik lub wyłącznik główny. Jeśli bezpiecznik lub wyłącznik nadal wyłączają się, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Nie można włączyć urządzenia.	Drzwi szafki nie są ustawione równo względem szafki.	Wyregulować drzwi szafki.
Oświetlenie nie działa.	Oświetlenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Jasność lub temperatura barwowa oświetlenia nie są zgodne z opisem w instrukcji.	Nieprawidłowe ustawienie Perfect illumination.	Nacisnąć przycisk  , aby sprawdzić, czy można zmienić wszystkie trzy temperatury barwowe.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Urządzenie nie pochłania wystarczającej ilości oparów.	Obroty wentylatora za niskie w stosunku do ilości oparów.	Zwiększyć obroty wentylatora okapu.
Funkcja  Wskaźnik pulsuje.	Wewnętrzny czujnik funkcji znajduje się w trybie samostrojenia.	Patrz AutoSense w rozdziale „Codzienne użytkowanie.”
Funkcja  Wskaźnik miga szybko trzy razy, a funkcja AutoSense nie uruchamia się.	Funkcja jest trwale wyłączona.	Należy włączyć funkcję. Patrz AutoSense w rozdziale „Codzienne użytkowanie.”
Funkcja  Wskaźnik miga szybko przez trzy sekundy, a funkcja AutoSense nie uruchamia się.	Wystąpiła usterka.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Wskaźnik alarmu filtra  świeci się razem z  lub  2.	Włączył się alarm filtra. Należy oczyścić filtr przeciw-tłuszczowy lub wymienić bądź oczyścić filtr węglowy (wyposażenie opcjonalne).	Patrz „Powiadomienie dotyczące filtra” w rozdziale „Codzienne użytkowanie.”
Wskaźnik alarmu filtra  świeci się razem z   .	Alarm filtra AutoSense jest włączony. Trzeba wyczyścić filtr.	Patrz „Powiadomienie dotyczące filtra AutoSense” w rozdziale „Codzienne użytkowanie.”

8. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych symbolem

 do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

Bem-vindo(a) à AEG! Obrigado por escolher o nosso aparelho.



Obter conselhos de utilização, folhetos, resolução de problemas e informações sobre assistência e reparações:
www.aeg.com/support

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	276
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	279
3. INSTALAÇÃO.....	280
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	281
5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	281
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	285
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	287
8. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....	288

1. ⚠ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação e utilização do aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É necessário manter as crianças com menos de 8 anos de idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.
- Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados do aparelho quando este estiver a funcionar.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica por cima de placas, fogões e dispositivos de cozinhar semelhantes.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Antes de efetuar qualquer ação de manutenção, desligue o aparelho da corrente elétrica.
- CUIDADO: As partes acessíveis poderão ficar quentes durante a utilização com aparelhos de cozinhar.
- Utilize apenas os parafusos de fixação fornecidos com o aparelho. Se não tiverem sido fornecidos, utilize os parafusos recomendados nas instruções de instalação. Instale o aparelho num local seguro e adequado que cumpra com os requisitos da instalação.
- AVISO: A não instalação dos parafusos ou a não fixação do dispositivo de acordo com estas instruções pode resultar em perigos elétricos.
- Não utilize adesivos para fixar o aparelho.
- A distância mínima entre a superfície da placa, onde os tachos são colocados, e a parte inferior do aparelho não pode ser inferior a 65 cm, exceto se for especificada uma distância diferente nas instruções de instalação do aparelho ou da placa.

- A descarga de ar tem de cumprir os regulamentos decretados pelas autoridades locais.
- Certifique-se de que o local de instalação do aparelho tem uma boa ventilação, para evitar o refluxo de gases para o local provenientes de aparelhos de queima de gás ou outros combustíveis, incluindo chama desprotegida.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação não ficam obstruídas e que o ar recolhido pelo aparelho não é conduzido para uma conduta de extração de gases de outros aparelhos (sistemas de aquecimento central, termossifões, esquentadores, etc.).
- A queda total de pressão criada na divisão com este aparelho a funcionar e outros que também estejam eventualmente a funcionar não pode ser superior a 0,04 mbar.
- Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos elétricos.
- Se o conjunto de cabos estiver danificado, este tem de ser substituído por um conjunto especial de cabos disponível a partir do fabricante ou do seu Centro de Assistência Técnica Autorizado.
- Se o aparelho for ligado diretamente à alimentação elétrica, a instalação elétrica tem de ficar equipada com um dispositivo de isolamento que permita desligar o aparelho da alimentação elétrica em todos os polos. É necessário garantir o corte total da ligação em conformidade com as condições especificadas para sobretensão de categoria III. O dispositivo de corte da ligação tem de estar incorporado nas ligações fixas de acordo com os regulamentos elétricos aplicáveis.
- Não flambeie debaixo do aparelho.
- Não utilize este aparelho para extrair materiais e vapores perigosos ou explosivos.

- Limpe o aparelho regularmente com um pano macio para evitar que o material da superfície se deteriore.
- Não utilize uma máquina de limpar a vapor, spray de água, produtos de limpeza abrasivos ou raspadores metálicos afiados para limpar a superfície do aparelho. Utilize apenas detergentes neutros.
- Limpe os filtros de gordura regularmente (pelo menos a cada 2 meses) e remova os depósitos de gordura do aparelho para evitar o risco de incêndio.
- Utilize um pano para limpar o interior do aparelho.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

AVISO!

Risco de ferimentos, choque elétrico, incêndio, queimaduras ou danos no aparelho.

- A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Retire todas as películas de embalagem, rotulagem e proteção antes de instalar o aparelho.
- Não instale o exaustor numa cavidade da parede, exceto se a cavidade tiver sido feita com essa finalidade.


2.2 Ligação elétrica

AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

- Todas as ligações eléctricas devem ser efectuadas por um electricista qualificado.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são

compatíveis com as características da alimentação eléctrica.

- Se o símbolo () não estiver impresso na placa de características, o aparelho deve ser ligado à terra.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques eléctricos.
- Não permita que o cabo de alimentação fique enredado.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Se a tomada eléctrica estiver solta, não ligue a ficha.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.
- As protecções contra choques eléctricos das peças isoladas e não isoladas devem estar fixas de modo a não poderem ser retiradas sem ferramentas.
- Certifique-se de que o aparelho está instalado corretamente. Ligações de cabo de alimentação soltas ou incorretas podem provocar o aquecimento excessivo dos terminais.
- Ligue o aparelho no final da instalação. Certifique-se de que fica acessível após a instalação.

2.3 Utilização

AVISO!

Risco de ferimentos, queimaduras e choque elétrico.

- Este aparelho destina-se apenas a ser utilizado para cozinhar. Não utilize o aparelho com quaisquer outras finalidades.
- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou quando ele estiver em contacto com água.
- Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho.
- Mantenha as chamas e os objetos quentes afastados das gorduras e dos óleos quando cozinhar, especialmente quando fritar.
- Não utilize grelhadores eléctricos descobertos.
- Não a utilize o aparelho como superfície para arrumar objetos.
- Não verta líquidos sobre o aparelho.
- Não olhe diretamente para as luzes do aparelho através de lupas, binóculos ou dispositivos óticos semelhantes.
- Se o aparelho funcionar com outros dispositivos, a pressão máxima desenvolvida não deve exceder 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Assistência técnica

- Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o

aparelho. Utilize apenas peças de substituição originais.

- Relativamente à(s) lâmpada(s) no interior deste produto e às lâmpadas sobressalentes vendidas separadamente: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

2.5 Eliminação

AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Contacte a sua autoridade municipal para saber como descartar o aparelho corretamente.
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica do aparelho e elimine-o.

3. INSTALAÇÃO

AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

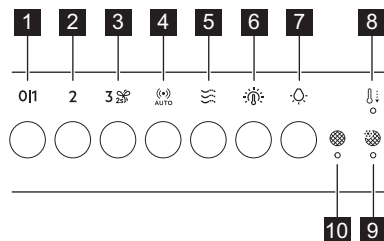
3.1 Instruções de instalação



Para obter informações completas sobre a instalação do aparelho, consulte um folheto de instalação separado.

4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

4.1 Descrição geral do painel de comandos



Função	Descrição
1	Primeira velocidade/Desligado O motor muda para o primeiro nível de velocidade. Se premir novamente ou premir longamente enquanto a outra função opera, o aparelho é desligado.
2	Segunda velocidade O motor muda para o segundo nível de velocidade. Ao premir a segunda vez desliga o aparelho.
3	Terceira velocidade/Função Boost O motor muda para o terceiro nível de velocidade. Mantenha premido durante 2 segundos para ativar a função Boost. Ao premir a segunda vez desliga o aparelho.
4	AutoSense Ativa e desativa a função AutoSense.
5	Breeze O exaustor funciona com a velocidade menor. Após 60 minutos, o motor desliga-se.
6	Temperatura de cor clara Altera a temperatura da cor da luz.
7	Lâmpada Liga e desliga as luzes. Altera a intensidade da luz.
8	Arrefecimento automático Indica que o arrefecimento automático está ativo.
9	AutoSense notificação do filtro Lembra para substituir ou limpar o filtro AutoSense.
10	Notificações do filtro Avisa-o que é necessário substituir ou limpar o filtro de carvão e limpar o filtro de gordura.

5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

5.1 Utilizar o exaustor - modo manual

Verifique a velocidade recomendada na tabela seguinte.

011 Quando aquecer alimentos ou cozinhar em tachos tapados.

2 Quando cozinhar em tachos tapados em várias zonas de aquecimento ou vários queimadores e quando fritar lentamente.

3 Quando cozer e fritar grandes quantidades de alimentos em tachos destapados ou quando cozinhar em várias zonas de aquecimento ou vários queimadores.



Quando cozer e fritar grandes quantidades de alimentos com muita humidade em tachos destapados. Após 8 minutos, o aparelho volta à definição anterior.



Resfresca o ar na cozinha após cozinhar, a um nível de ruído muito baixo. A função desativa-se automaticamente após 60 minutos. Utilize apenas após cozinhar.



É recomendável deixar o exaustor a funcionar durante cerca de 15 minutos antes e após o fim dos cozinhados.

Ativar o aparelho

Operar o exaustor:

Prima o botão de velocidade da ventoinha pretendido.

Desativar o aparelho



Para desligar a ventoinha, prima novamente a velocidade ativada ou prima longamente o botão **011**.


Perfect Illumination - Iluminação



A iluminação do exaustor funciona independentemente de outras funções do exaustor.

Ativar e desativar a iluminação

Para iluminar a superfície de cozedura, prima o botão  botão. Prima o botão  novamente para alterar a intensidade da luz pela seguinte ordem: Máximo, Médio, Baixo, Desligado.



Para desligar as luzes, prima sem soltar o botão  durante 3 segundos.

Definir a temperatura da cor da luz



O exaustor memoriza a última definição da temperatura da cor da luz.

Existem duas formas de definir a temperatura da cor clara:

1. Prima o botão  para alterar a temperatura da cor de neutra, para quente para fria.
2. Prima sem soltar o botão  para se deslocar suavemente entre temperaturas de cor clara. Solte-o assim que atingir a definição pretendida.

5.2 Hob2Hood®

É uma função que liga a placa a um exaustor. Tanto a placa como o exaustor estão equipados com um comunicador por infravermelhos. A velocidade da ventoinha é determinada com base na definição do modo e na temperatura do tacho mais quente da placa. Em alternativa, pode controlar manualmente a ventoinha utilizando a placa. Esta função pode ser ativada a partir do painel de comandos da placa.




Para obter mais informações sobre como utilizar a função, consulte o manual do utilizador da placa.




Para obter informações sobre como utilizar a função em conjunto com a função AutoSense®, consulte o capítulo AutoSense®.


5.3 Ativar a função Boost

Quando premir sem soltar , a função Boost inicia e funciona durante 8 minutos. Após esse tempo, o aparelho volta à regulação de velocidade anterior.

5.4 AutoSense

A função ajusta automaticamente o nível de velocidade da ventoinha com base no TVOC sensor (Total de compostos orgânicos voláteis), temperatura do ar e humidade relativa proveniente da placa.


1. Prima  para ativar a função. O indicador de função acende-se.

2. Para desativar a função, prima  ou qualquer outro botão do nível de velocidade no painel de comandos do exaustor.

 **AVISO!**

Se a sua placa estiver equipada com a função Hob²Hood, mude o seu modo para **H1** para usá-la juntamente com a AutoSense. Neste modo, a função AutoSense e a iluminação são ativadas automaticamente cada vez que a placa é ligada. Consulte o manual do utilizador da placa.

 **AVISO!**

Durante as primeiras 96 horas após ligar o aparelho, a função é executada num modo de arranque dedicado para a regulação do sensor de ar. As reações do exaustor podem variar no modo de arranque. Durante esse período, o indicador  pisca.


 **AVISO!**

Um corte de energia ou desligar e voltar a ligar o aparelho provoca o autoajuste do sensor interno. A função pode demorar até 24 horas a recuperar a capacidade total.



A função AutoSense pode ser executada durante, no máximo, 5 horas.



Ao premir o botão  com o exaustor desligado, é iniciada a função AutoSense à velocidade Breeze predefinida. Quando já tiver sido selecionada outra velocidade e o ventilador estiver a funcionar, a função AutoSense inicia a essa velocidade.

 **CUIDADO!**

Esta função é sensível a agentes de limpeza. Após a limpeza, aguarde pelo menos meia hora antes de ativar a função, para evitar a ativação não intencional da função Boost.







Quando utilizada com uma placa a gás, a função pode ser executada a velocidades mais elevadas devido à combustão a gás.







Enquanto prepara alimentos que geram pouco odor durante um período prolongado (por exemplo, a reduzir em lume brando), o exaustor pode parar e depois reiniciar dentro de alguns segundos. Se o nível de potência da placa for muito baixo, o odor gerado pode não ser suficiente para AutoSense funcionar corretamente. Se o exaustor se desligar e não reiniciar, utilize o modo manual para o operar.


Para desativar permanentemente a função:

1. Certifique-se de que a ventoinha e a luz estão desligadas.
 2. Prima sem soltar os botões  e .
- Os indicadores  e  piscam duas vezes.

Para ativar a função novamente:

1. Certifique-se de que a ventoinha e a luz estão desligadas.
 2. Prima sem soltar os botões  e .
- Os indicadores  e  piscam uma vez.

5.5 Arrefecimento automático 

Esta função liga-se automaticamente quando a temperatura do exaustor excede os 70°C. O exaustor continua a funcionar à terceira velocidade para arrefecer. O indicador com o símbolo  no painel acende.



Por razões de segurança, se a temperatura aumentar com a função ativa, o exaustor desliga-se e o símbolo ⓘ começa a piscar. O exaustor pode ser ligado novamente quando o indicador parar de piscar.

5.6 Notificações do filtro

O alarme do filtro serve como lembrete para limpar o filtro de gordura e substituir ou limpar o filtro de carvão, dependendo do seu tipo. Os indicadores ⓘ e ⓘ piscam regularmente durante 30 segundos se for necessário limpar o filtro de gordura. Os indicadores ⓘ e 2 piscam duas vezes por segundo durante 30 segundos se for necessário substituir ou limpar o filtro de carvão. A reposição pode ser efetuada durante ou fora do período de notificação.



Esta função é ativada 40 horas após o funcionamento do exaustor, quando o filtro de gordura necessita de limpeza e 160 horas após o filtro de carvão necessitar de limpeza ou substituição.



Consulte a secção sobre a limpeza do filtro de gordura no capítulo sobre cuidados e limpeza.



Consulte a secção da limpeza ou substituição do filtro de carvão no capítulo cuidados e limpeza.

Para repor o contador de funções:

Para o filtro de gordura, prima ⓘ durante 3 segundos.

Para o filtro de carvão, prima 2 durante 3 segundos.

O indicador para de piscar para a reposição correta no período de notificação. O indicador

ⓘ pisca uma vez para repor corretamente fora do período de notificação.

Para ativar ou desativar a notificação para o filtro de carvão:

1. Certifique-se de que a ventoinha e a luz estão desligadas.
2. Prima sem soltar 2 e ⓘ durante 3 segundos.

A função é ativada se ambos os indicadores piscarem uma vez. A função é desativada se ambos os indicadores piscarem duas vezes.

5.7 Notificação do filtro AutoSense®

O alarme do filtro lembra para limpar o filtro AutoSense®. Os indicadores ⓘ e ⓘ piscam regularmente durante 30 segundos se for necessário limpar o filtro.



Consulte o capítulo “Manutenção e limpeza”.

A reposição pode ser efetuada durante ou fora do período de notificação.

Para reiniciar a função durante o período de notificação:

1. Prima o botão ⓘ durante 3 segundos. Os indicadores ⓘ e ⓘ param de piscar para uma reposição correta.

Para repor a função fora do período de notificação:

1. Certifique-se de que a ventoinha está desligada.
2. Prima o botão ⓘ durante 3 segundos. O indicador ⓘ pisca uma vez para uma reposição correta.

5.8 Ativação e desativação dos sons do painel

Para desativar ou ativar os sons do painel:

1. Certifique-se de que a ventoinha e a luz estão desligadas.
2. Prima sem soltar os botões 3 e ⓘ.

Ambos os indicadores piscam uma vez se os sons estiverem ativados e duas vezes se os sons estiverem desativados.



Os sons desligados do exaustor não podem ser desativados.

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

6.1 Notas sobre a limpeza

Agentes de limpeza

Não use produtos de limpeza abrasivos nem esfregões.

Limpe a superfície do aparelho com um pano macio com água quente e um detergente suave

Depois de cozinhar, algumas partes do aparelho podem ficar quentes. Para evitar manchas, o aparelho deve arrefecer e ser seco com um pano limpo ou papel de cozinha.

Limpe manchas com um detergente suave.

Mantenha o exaustor limpo

Limpe o aparelho mensalmente para evitar que o material da superfície se deteriore.

Limpe cuidadosamente a gordura do interior e dos filtros de gordura. A acumulação de gordura ou outros resíduos pode provocar incêndios.

Siga as instruções para limpar os filtros quando a notificação de filtro estiver ativada. Consulte o capítulo Utilização diária.

Filtro de carvão

O tempo de saturação do filtro de carvão depende dos tipos de cozinhados e da frequência de limpeza do filtro de gordura. Consulte o folheto incluído no acessório.



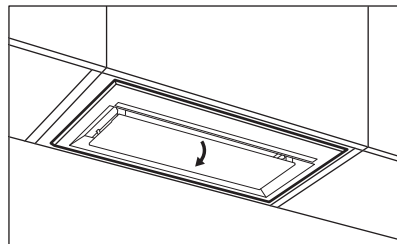
Antes de realizar qualquer manutenção, certifique-se de que não existe nenhum tacho na placa e que o exaustor e a placa estão desligados da fonte de alimentação.

6.2 Como limpar o filtro de gordura

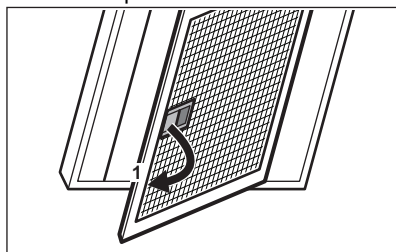
Os filtros estão montados com grampos e pinos no lado oposto.

Limpar o filtro:

1. Puxar a tampa para abrir.



2. Puxar a pega do filtro, na parte inferior do exaustor, e inclinar ligeiramente para baixo a parte da frente do filtro.



3. Limpe os filtros de gordura à mão com uma esponja e detergentes não abrasivos, ou limpe-os na máquina de lavar loiça. Recomendamos a limpeza manual dos filtros de gordura.



Programar a máquina de lavar loiça para um ciclo curto a temperatura baixa. O filtro de gordura pode ficar desbotado, mas isso não afeta o desempenho do aparelho.

4. Para instalar os filtros, efetuar os dois primeiros passos pela ordem inversa. Repetir estes passos em todos os filtros, se aplicável.

6.3 Substituir o filtro de carvão - opcional



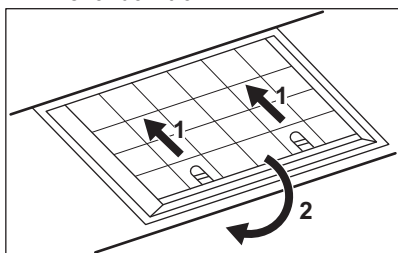
Dependendo do tipo, o filtro pode ser ou não regenerado. Consulte o folheto fornecido com o filtro.

Para substituir o filtro:

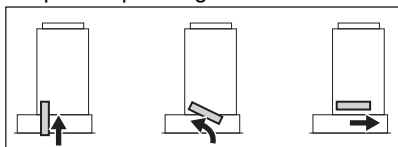
1. Remover os filtros de gordura do aparelho.

Consultar a secção “Limpar o filtro de gordura” neste capítulo.

2. Puxe as patilhas no sentido da parte inferior do filtro.



3. Incline ligeiramente a parte da frente do filtro para baixo e depois puxe-o.
4. Para instalar um novo filtro, execute os passos pela seguinte ordem.



Consulte o folheto de instruções de instalação em separado.

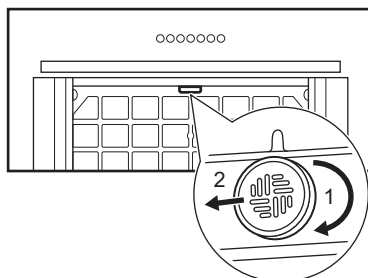
6.4 Limpar o filtro AutoSense



O filtro AutoSense tem de ser limpo quando a notificação do filtro estiver ligada. Consulte o capítulo “Notificação do filtro AutoSense”.

Para retirar o filtro:

1. Remover o filtro de gordura do aparelho. Consulte o capítulo “Limpar o filtro de gordura”.
2. Rode o filtro no sentido dos ponteiros do relógio (1) e depois puxe (2).



3. Lave o filtro em água quente sem utilizar detergente.
4. Para instalar o filtro novamente, efetue os passos acima pela ordem inversa.

CUIDADO!

O filtro tem que estar completamente seco antes de ser novamente instalado no aparelho.

6.5 Substituir a lâmpada









Este aparelho é fornecido com uma lâmpada LED. Esta peça apenas pode ser substituída por um técnico. Em caso de qualquer avaria, consulte “Assistência” no capítulo “Instruções de segurança”.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS


AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

7.1 O que fazer se...

Problema	Causa possível	Solução
Não consegue ativar o aparelho.	O aparelho não está ligado a uma fonte de alimentação ou não está ligado corretamente.	Verifique se o aparelho está corretamente ligado à corrente elétrica.
Não consegue ativar o aparelho.	Falta de fonte de alimentação elétrica.	Verifique o fusível ou o interruptor principal. Se o fusível ou o interruptor continuarem a quebrar o circuito, contacte um electricista qualificado.
Não consegue ativar o aparelho.	As portas do armário não estão alinhadas com a estrutura do armário.	Alinhe as portas do armário.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está avariada.	Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.
O nível de luminosidade ou a temperatura da cor da luz não são os descritos nas instruções.	Definição Perfect illumination incorreta.	Prima o botão  para verificar se consegue alterar as três temperaturas de cor.
	A lâmpada está avariada.	Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.
O aparelho não absorve vapores suficientes.	A velocidade do motor não é adequada aos vapores que aparecem.	Aumente a velocidade do motor.
A  <small>AUTO</small> indicador pisca.	O sensor interno da função está no modo de ajuste automático.	Consulte AutoSense no capítulo "Utilização diária".
A  <small>AUTO</small> indicador pisca rapidamente três vezes e a função AutoSense não inicia.	A função está desativada permanentemente.	Ative a função. Consulte AutoSense no capítulo "Utilização diária".
A  <small>AUTO</small> indicador pisca rapidamente durante três segundos e a função AutoSense não inicia.	Ocorreu uma anomalia.	Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.
O indicador de alarme do filtro  está aceso em conjunto com  ou 2 .	O alarme do filtro está ligado. O filtro de gordura deve ser limpo ou o filtro de carvão (opcional) deve ser substituído ou limpo.	Consulte "Notificação do filtro" no capítulo "Utilização diária".
O indicador do alarme do filtro  está ligado juntamente com  <small>AUTO</small> .	O alarme do filtro AutoSense está ligado. O filtro deve estar limpo.	Consulte "Notificação do filtro AutoSense" no capítulo "Utilização diária".

8. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos elétricos e eletrónicos. Não elimine aparelhos

marcados com o símbolo  com o lixo doméstico. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

Bine ați venit la AEG! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:
www.aeg.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	289
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	292
3. INSTALAREA.....	293
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	293
5. UTILIZARE ZILNICĂ.....	294
6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	297
7. DEPANARE.....	299
8. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	300

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați copiii și animalele de companie să se apropie de aparat atunci când este în funcțiune.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este conceput pentru utilizare casnică, deasupra plitelor, aragazelor și dispozitivelor similare de gătit.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic utilizarea în locuințe individuale într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operație de întreținere.
- **ATENȚIE:** Părțile accesibile pot deveni fierbinți în timpul folosirii cu aparatele de gătit.
- Folosiți doar șuruburile de fixare furnizate cu aparatul. Dacă nu sunt furnizate, folosiți șuruburile recomandate în instrucțiunile de instalare. Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.
- **AVERTISMENT:** Dacă nu se montează șuruburile sau dispozitivul de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate să apară un pericol de electrocutare.
- Nu folosiți adezivi pentru a fixa aparatul.
- Distanța minimă dintre suprafața plitei pe care stau vasele și partea inferioară a aparatului să fie de cel puțin 65 cm, dacă nu este specificat altfel în instrucțiunile de instalare pentru aparat sau plită.

- Evacuarea aerului trebuie să respecte reglementările autorităților locale.
- Asigurați-vă că există o bună aerisire în camera în care este instalat aparatul pentru a evita întoarcerea în cameră a debitului de gaze de la aparatele care folosesc alți combustibili, inclusiv foc deschis.
- Asigurați-vă că deschiderile de ventilație nu sunt blocate și aerul colectat de aparat nu este condus către o conductă folosită la evacuarea fumului și a aburului de la alte aparate (sisteme de încălzire centralizată, termosifoane, boilere, etc.).
- Atunci când aparatul funcționează împreună cu alte aparate, vacuumul maxim generat în încăperea nu trebuie să depășească 0,04 mbar.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Dacă setul de cabluri este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un set special de cabluri disponibil de la producător sau de la Centrul de service autorizat.
- Dacă aparatul este conectat direct la sursa de curent, instalația electrică să fie echipată cu un dispozitiv izolator care permite deconectarea aparatului de la curent la toți polii. Deconectarea completă trebuie să respecte condițiile specificate în categoria III pentru supratensiune. Mijloacele de deconectare trebuie incluse în cablajul fix în conformitate cu reglementările privind cablarea.
- Nu flambați sub aparat.
- A nu se folosi la evacuarea materialelor și vaporilor periculoși sau explozivi.
- Curățați regulat aparatul cu o lavetă moale pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Nu folosiți un aparat de curățare cu abur, pulverizator cu apă, agenți duri de curățare abrazivă sau raclete metalice

ascuțite pentru a curăța suprafața aparatului. Utilizați numai detergenți neutri.

- Curățați filtrele de grăsime cu regularitate (cel puțin la fiecare 2 luni) și îndepărtați depunerile de grăsime de pe aparat pentru a nu vă expune riscului de incendiu.
- Folosiți o lavetă pentru a curăța interiorul aparatului.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!


Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Înainte de instalarea aparatului, îndepărtați toate ambalajele, etichetele și folia protectoare.
- Nu instalați gura de evacuare a aerului într-o cavitate de perete cu excepția cazului în care cavitatea este concepută special pentru acest scop.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Dacă simbolul  nu este imprimat pe placa de identificare, aparatul trebuie împământat.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.

- Nu permiteți încălcirea cablurilor electrice.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Dacă priza de curent prezintă jocuri, nu conectați ștecherul.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Protecția la electrocutare a pieselor aflate sub tensiune și izolate trebuie fixată astfel încât să nu permită scoaterea ei fără folosirea unor unelte.
- Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. Cablurile de alimentare electrică slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea terminalului.
- Conectați aparatul la sfârșitul instalării. Asigurați accesul la rețeaua electrică principală după instalare.

2.3 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de accidentare, arsuri și electrocutare.

- Acest aparat poate fi utilizat numai la gătit. Nu utilizați aparatul în alt scop.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Utilizați doar accesoriile furnizate împreună cu aparatul.
- Țineți flăcările sau obiectele încălzite la distanță de grăsimi și uleiuri pe durata gătitului și prăjirii.
- Nu utilizați grătarele electrice descoperite.
- Nu folosiți aparatul pe post de suprafață de depozitare.
- Nu turnați lichide peste aparat.

- Nu folosiți lupe, binocluri sau dispozitive optice similare pentru a privi direct la lumina aparatului.
- Dacă aparatul funcționează cu alte dispozitive, presiunea maximă dezvoltată nu trebuie să depășească 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați numai piese de schimb originale.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate

sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.5 Eliminare

⚠ AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind eliminarea aparatului.
- Deconectați aparatul de la alimentarea de la rețea.
- Tăiați cablul de alimentare de la rețea chiar de lângă aparat și aruncați-l.

3. INSTALAREA

⚠ AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

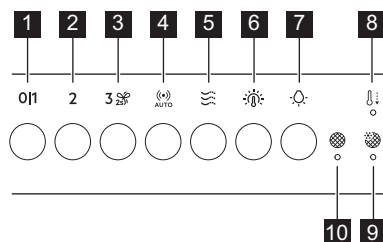
3.1 Instrucțiuni de instalare

i

Pentru informații complete despre instalarea aparatului, consultați broșura de instalare separată.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

4.1 Prezentarea panoului de comandă





Funcție	Descriere
1 Prima turată / Oprit	Motorul trece la primul nivel al turății. La a doua apăsare sau la o apăsare lungă în timp ce altă funcții sunt activate, aparatul se oprește.

Funcție	Descriere
2	A doua viteză Motorul trece la al doilea nivel al turației. O a doua apăsare oprește aparatul.
3	Funcția Boost / A treia viteză Motorul trece la al treilea nivel al turației. Apăsați lung timp de 2 secunde pentru a activa funcția Boost. O a doua apăsare oprește aparatul.
4	AutoSense Activează și dezactivează funcția AutoSense.
5	Breeze Hota funcționează la turație minimă. După 60 de minute, motorul se oprește.
6	Temperatură culoare lumină Modifică temperatura culorii luminii.
7	Bec Pornește și oprește lumina. Modifică intensitatea luminii.
8	Răcire automată Indică faptul că răcirea automată este activă.
9	AutoSensenotificare pentru filtru Vă reamintește să schimbați sau să curățați AutoSensefiltrul
10	Notificare pentru filtru Vă reamintește să schimbați sau să curățați filtrul de cărbune și să curățați filtrul de grăsime.

5. UTILIZARE ZILNICĂ

5.1 Utilizarea hotei - mod manual

Verificați turația recomandată conform tabelului de mai jos.

0 1	În timp ce încălziți mâncarea, gătiți cu vasele acoperite.
2	În timpul gătirii cu vasele acoperite pe mai multe zone de gătit sau arzătoare, prăjire lentă.
3	În timpul fierberii și prăjirii unor cantități mari de alimente fără capac, gătire pe mai multe zone sau arzătoare.
	În timpul fierberii și prăjirii unor cantități mari de alimente fără capac, umiditate mare. După 8 minute, aparatul revine la setarea anterioară.
	Împrospătează aerul din bucătărie după gătit la un nivel foarte redus de zgomot. Funcția se oprește automat după 60 de minute. Utilizați doar după gătire.



Se recomandă să lăsați hota să funcționeze timp de circa 15 minute înainte și după gătire.

Activarea aparatului

Pentru a utiliza hota:

Apăsați butonul pentru viteza dorită a ventilatorului.

Dezactivarea aparatului.



Pentru a opri ventilatorul, apăsați din nou viteza activată sau apăsați butonul **0|1**.


Perfect Illumination - Iluminat



Lumina hotei funcționează independent de alte funcții ale hotei.

Activarea și dezactivarea luminilor

Pentru a lumina suprafața de gătit, apăsați butonul . Apăsați  din nou pentru a modifica intensitatea luminii în următoarea ordine: Maxim, Mediu, Scăzut, Dezactivat.

Pentru a stinge luminile, apăsați și mențineți apăsat butonul  timp de 3 secunde.

Setarea temperaturii de culoare a luminii



Hota reține ultima setare a temperaturii culorii luminii.

Există două moduri de a seta temperatura culorii luminii:

1. Apăsați butonul pentru a schimba temperatura culorii din neutră, la caldă și rece.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a vă deplasa fără probleme între temperaturile de culoare deschisă. Eliberați-l după ce ajungeți la setarea dorită.

5.2 Hob2Hood®

Este o funcție care conectează plita la o hotă specială. Atât plita, cât și hota sunt echipate cu un dispozitiv de comunicare a semnalelor infraroșii. Viteza ventilatorului este determinată în funcție de setarea modului și a temperaturii celui mai fierbinte vas de pe plită. Alternativ, puteți controla manual ventilatorul folosind plita. Această funcție poate fi activată de pe panoul de comandă al plitei.



Consultați manualul utilizatorului plitei pentru mai multe informații despre utilizarea funcției.



Pentru informații despre modul de utilizare a funcției împreună cu funcția AutoSense®, consultați capitoul AutoSense®.

5.3 Activarea funcției Boost

Când apăsați și mențineți apăsat , funcția Boost începe să funcționeze timp de 8 minute. După respectiva perioadă, aparatul revine la setarea anterioară a turăției.

5.4 AutoSense

Funcția reglează automat nivelul de viteză al ventilatorului bazându-se pe senzorul TVOC

(Total compuși organici volatili), temperatura aerului și umiditatea relativă provenită de la plită.

1. Apăsați pentru a porni funcția. Indicatorul funcției se aprinde.
2. Pentru a opri funcția, apăsați sau orice alt buton pentru nivelul de viteză de pe panoul de comandă al hotei.

AVERTISMENT!

Dacă plita dvs. este echipată cu funcția Hob²Hood, comutați modul acesteia la **H1** pentru a o utiliza împreună cu funcția AutoSense. În acest mod, funcția AutoSense și iluminarea se activează automat de fiecare dată când plita este pornită. Consultați manualul de utilizare al plitei.

AVERTISMENT!

În primele 96 de ore după conectarea aparatului, funcția rulează într-un mod dedicat de pornire pentru reglarea senzorului de aer. Reacțiile hotei pot varia în modul de pornire. În acest timp pulsează indicatorul .

AVERTISMENT!

O întrerupere sau deconectare și conectarea din nou a aparatului cauzează autoreglarea senzorului intern. Este posibil să dureze până la 24 de ore pentru ca funcția să-și recapete capacitatea maximă.



Funcția AutoSense poate funcționa timp de maximum 5 ore.



Apăsarea butonului cu hota oprită va porni implicit funcția AutoSense la viteza Breeze implicit. Atunci când a fost deja selectată o altă viteză și ventilatorul funcționează, funcția AutoSense va porni cu viteza respectivă.

ATENȚIE!

Această funcție este sensibilă la agenții de curățare. După curățare, așteptați cel puțin jumătate de oră înainte de a porni funcția pentru a evita activarea neintenționată a funcției Boost.





Atunci când este utilizată cu o plită cu gaz, funcția poate funcționa la viteze mai mari din cauza arderii gazului.





În timp ce preparați alimente care generează puțin miros pe o perioadă îndelungată (de ex., fierbere la foc mic), hota se poate opri și apoi reporni în câteva secunde. Dacă nivelul de putere al plitei este foarte scăzut, este posibil ca mirosul generat să nu fie suficient pentru ca AutoSense să funcționeze corespunzător. Dacă hota se oprește și nu repornește, utilizați modul manual pentru a o utiliza.



Pentru a dezactiva permanent funcția:

1. Asigurați-vă că ventilatorul și iluminarea sunt oprite.
2. Apăsăți și țineți apăsat butoanele  și .


Indicatoarele  și  clipește de două ori.

Pentru activarea funcției atingeți din nou:


1. Asigurați-vă că ventilatorul și iluminarea sunt oprite.
2. Apăsăți și țineți apăsat butoanele  și .

Indicatoarele  și  clipește o dată.



5.5 Răcire automată


Această funcție pornește automat când temperatura hotei depășește 70°C. Hota continuă să funcționeze la cea de-a treia viteză pentru răcire. Indicatorul cu simbolul  se aprinde pe panou.



Din motive de siguranță, dacă temperatura continuă să crească cât timp funcția este activă, hota și simbolul  vor începe să clipească. Hota poate fi pornită din nou când indicatorul nu mai clipește.

5.6 Notificare pentru filtru

Alarma de filtru are rolul de a vă reaminti să curățați filtrul de grăsime și să înlocuiți sau să curățați filtrul de cărbune, în funcție de tipul acestuia. Indicatoarele  și  clipește roșu constant timp de 30 de secunde dacă filtrul de grăsime trebuie curățat.

Indicatoarele  și **2** clipește roșu de două ori pe secundă, timp de 30 de secunde, dacă filtrul de cărbune trebuie înlocuit sau curățat. Resetarea poate fi efectuată în timpul sau în afara perioadei de notificare.



Această funcție se activează după 40 de ore de funcționare a hotei, când filtrul de grăsime necesită curățare, și după 160 de ore, când filtrul de cărbune necesită curățare sau înlocuire.




Consultați curățarea filtrului de grăsime din capitolul Îngrijirea și curățarea.




Consultați curățarea filtrului de cărbune sau înlocuirea filtrului de cărbune din capitolul Îngrijirea și curățarea.


Pentru a reseta contorul de funcții:

Pentru filtrul de grăsime, apăsați  timp de 3 secunde.

Pentru filtrul de cărbune, apăsați **2** timp de 3 secunde.



Indicatorul nu mai clipește pentru resetarea corectă în perioada de notificare. Indicatorul  clipește o dată pentru resetarea corectă în afara perioadei de notificare.

Pentru a activa sau dezactiva notificarea filtrului pentru filtrul de cărbune:

1. Asigurați-vă că ventilatorul și lumina sunt stinse.
2. Apăsăți și mențineți apăsat **2** și  timp de 3 secunde.

Funcția este activată dacă ambele indicatoare clipeșc o singură dată. Funcția este dezactivată dacă indicatoarele clipeșc de două ori.

5.7 Notificare pentru filtru AutoSense®


Alarma filtrului reamintește să curățați filtrul AutoSense®. Indicatoarele  și  clipeșc constant timp de 30 de secunde dacă filtrul de grăsime trebuie curățat.



Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.


O resetare poate fi efectuată în timpul sau în afara perioadei de notificare.


Pentru a reseta contorul de funcții în timpul perioadei de notificare:

1. Apăsăți lung butonul  timp de 3 secunde.

Indicatoarele  și  nu mai clipeșc pentru resetarea corectă.


Pentru a reseta contorul de funcții în afara perioadei de notificare:

1. Asigurați-vă că ventilatorul este oprit.
2. Apăsăți lung butonul  timp de 3 secunde.

Pentru resetarea corectă, indicatorul  clipește o singură dată.

5.8 Dezactivarea și activarea sunetelor emise de panou

Pentru a dezactiva sau activa sunetele panoului:

1. Asigurați-vă că ventilatorul și iluminarea sunt oprite.
2. Țineți apăsat butoanele **3** și . Ambele indicatoare clipeșc o dată dacă sunetele sunt activate și de două ori dacă sunetele sunt dezactivate.



Sunetul emis la oprire a hotei nu poate fi dezactivat.

6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

6.1 Observații privind curățarea

Agenți de curățare

Nu folosiți detergenți și perii abrazive.

Curățați suprafața aparatului cu o lavetă moale, apă caldă și un detergent neutru.

După ce ați gătit, unele piese ale aparatului pot deveni fierbinți. Pentru a evita pătarea, aparatul trebuie răcit și uscat cu o lavetă curată sau prosoape de hârtie.

Curățați petele cu un detergent neutru.

Păstrați hota curată

Curățați lunar aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.

Curățați cu atenție de grăsime interiorul și filtrele de grăsime. Acumularea de grăsimi sau de orice alte reziduuri poate produce un incendiu.

Urmați instrucțiunile pentru curățarea filtrelor atunci când este activată notificarea pentru filtru. Consultați capitolul „Utilizarea zilnică”.

Filtrul de cărbune

Durata saturării filtrului de cărbune variază în funcție de tipul de gătire și regularitatea în curățarea filtrului de grăsime. Consultați prospectul inclus în accesoriu.



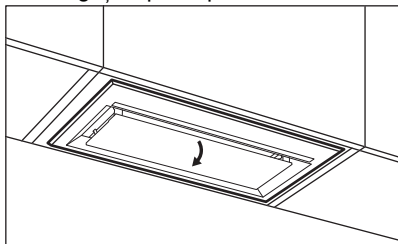
Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, asigurați-vă că nu există niciun vas pe plită și că hota și plita sunt deconectate de la sursa de alimentare.

6.2 Curățarea filtrului de grăsime

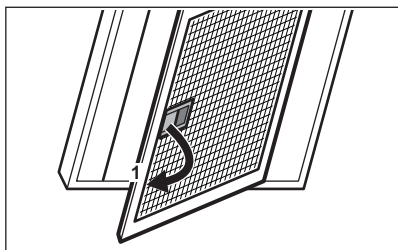
Filtrele sunt montate cu ajutorul clemelor și pinilor pe partea opusă.

Pentru curățarea filtrului:

1. Trageți capacul pentru a-l deschide.



2. Trageți mânerul filtrului de sub hotă și înclinați ușor în jos partea frontală a filtrului.



3. Curățați filtrele de grăsime manual, cu un burete cu detergent neabraziv, sau în mașina de spălat vase. Vă recomandăm să curățați filtrele de grăsime manual.



Mașina de spălat vase trebuie setată la o temperatură redusă și la un ciclu scurt. Filtrul de grăsime se poate decolora. Acest lucru nu influențează performanța aparatului.

4. Pentru a monta filtrele înapoi, urmați primii doi pași în ordine inversă. Repetați pașii pentru toate filtrele, dacă este cazul.

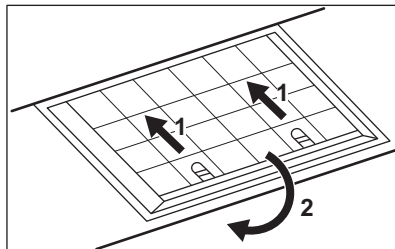
6.3 Înlocuirea filtrului de cărbune - opțional



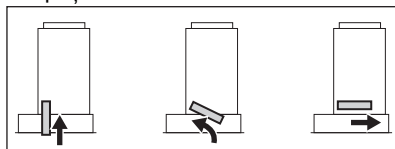
În funcție de tip, filtrul poate sau nu să fie regenerat. Consultați broșura furnizată împreună cu filtrul.

Pentru înlocuirea filtrului:

1. Scoateți filtrele de grăsime din aparat. Consultați „Curățarea filtrului de grăsime” din acest capitol.
2. Trageți de secțiuni către partea de jos a filtrului.



3. Înclinați ușor partea frontală a filtrului în jos, după care trageți.
4. Pentru a instala un filtru nou, efectuați pașii în ordinea următoare.



Consultați broșura separată cu Instrucțiunile de instalare.

6.4 Curățarea filtrului AutoSense

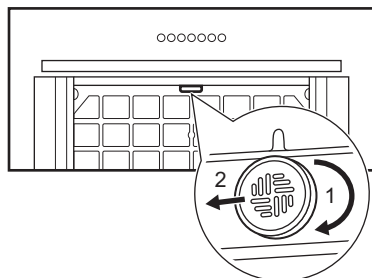


Filtrul AutoSense trebuie curățat când notificarea filtrului este pornită. Consultați capitolul „Notificarea filtrului AutoSense”.

Pentru scoaterea filtrului:

1. Scoateți filtrul de grăsime din aparat. Consultați capitolul „Curățarea filtrului de grăsime”.

2. Rotiți filtrul în sensul acelor de ceasornic (1) și apoi trageți (2).



3. Spălați filtrul în apă fierbinte fără a folosi detergent.

4. Pentru a reinstala filtrul, urmați pașii în ordine inversă.

⚠ ATENȚIE!

Filtrul trebuie să fie uscat complet înainte de a-l pune la loc în aparat.

6.5 Înlocuirea becului



Acest aparat este furnizat cu un bec LED. Această piesă se înlocuiește exclusiv de către un tehnician. În cazul unei defectări, consultați capitolul „Service” din „Instrucțiuni privind siguranța”.







7. DEPANARE

⚠ AVERTISMENT!


Consultați capitolele privind siguranța.


7.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu puteți activa aparatul.	Aparatul nu este conectat la o sursă de curent sau este conectat incorect.	Verificați dacă aparatul este conectat corect la rețeaua electrică.
Nu puteți activa aparatul.	Lipsă sursă de curent electric.	Verificați siguranța sau comutatorul principal. Dacă siguranța sau comutatorul continuă să întrerupă circuitul, contactați un electrician calificat.
Nu puteți activa aparatul.	Ușile cabinetului nu sunt aliniate cu cadrul cabinetului.	Aliniați ușile cabinetului.
Becul nu funcționează.	Becul este defect.	Contactați un Centru de service autorizat.
Nivelul de luminozitate sau temperatura de culoare deschisă nu sunt cele descrise în instrucțiuni.	Setare Perfect illumination incorectă.	Apăsăți butonul  pentru a verifica dacă puteți modifica toate cele trei temperaturi de culoare.
	Becul este defect.	Contactați un Centru de service autorizat.
Aparatul nu absoarbe suficienti vapori.	Turația motorului nu este adecvată la vaporii existenți.	Măriți turația motorului.
Funcția  AUTO Indicatorul pulsează.	Senzorul intern al funcției este în modul de autoreglare.	Consultați AutoSense din capitolul „Utilizarea zilnică”.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Funcția  Indicatorul clipește rapid de trei ori, iar funcția AutoSense nu pornește.	Funcția este dezactivată permanent.	Activați funcția. Consultați AutoSense din capitolul „Utilizarea zilnică”.
Funcția  Indicatorul clipește rapid timp de trei secunde, iar funcția AutoSense nu pornește.	Există o defecțiune.	Contactați un Centru de service autorizat.
Indicatorul alarmei filtrului  este aprins împreună cu  sau 2 .	Alarma de filtru este activă. Filtrul de grăsime trebuie curățat sau filtrul de cărbune (opțional) trebuie înlocuit sau curățat.	Consultați notificarea pentru filtru din capitolul „Utilizarea zilnică”.
Indicatorul alarmei de filtru  este pornit împreună cu  .	Alarma filtrului AutoSense este activă. Filtrul trebuie curățat.	Consultați notificarea pentru filtru AutoSense din capitolul „Utilizarea zilnică”.

8. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate electrice și electronice. Nu aruncați

aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

Добро пожаловать в AEG! Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на нашем изделии.



Рекомендации по использованию изделия, брошюры, руководство по устранению неисправностей, информацию о техническом обслуживании и ремонте можно найти на странице:
www.aeg.com/support

Право на изменения сохраняется.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	301
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	304
3. УСТАНОВКА.....	306
4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	306
5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	307
6. УХОД И ОЧИСТКА.....	310
7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	312
8. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	314

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к нему инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им

представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору во время его работы.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Прибор предназначен для работы над варочными панелями, кухонными плитами и аналогичными приборами для приготовления пищи.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Перед любым обслуживанием отключите прибор от сети питания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во время совместной работы с приборами для приготовления пищи доступные для контакта части могут сильно нагреваться.
- Используйте только крепеж, идущий в комплекте с прибором. В случае отсутствия в комплекте крепежа используйте крепеж, рекомендованный в инструкции. Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.

- **ВНИМАНИЕ!** Неиспользование винтов или фиксирующего устройства в соответствии с данными Инструкциями может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте для монтажа прибора клеевые составы.
- Если иное не оговорено в инструкции прибора или духового шкафа, минимальное расстояние между поверхностью варочной панели, на которой находится посуда, и наиболее низкой частью прибора должно составлять не менее 65 см.
- Метод экстракции воздуха должен отвечать требованиям местных норм и положений.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию в помещении, где установлен прибор, чтобы избежать обратного притока газов, создаваемого устройствами, в которых происходит сгорание газа или других видов топлива (включая камины).
- Убедитесь, что вентиляционные отверстия не перекрыты, и что отводимый прибором воздух не подается в трубу, используемую для отвода дыма и пара от других приборов (систем центрального отопления, термосифонов, водогреев и т.д.)
- В случае совместной работы с другими приборами максимальное создаваемое в помещении разрежение не должно превышать 0,04 мбар.
- Во избежание несчастного случая, замену поврежденного кабеля питания должен выполнять изготовитель, авторизованный сервисный центр или специалист с аналогичной квалификацией.
- Поврежденный кабель следует заменить на специальный кабель, который можно приобрести у производителя или в авторизованном сервисном центре.
- При подключении прибора непосредственно к электросети необходимо обеспечить наличие устройства, позволяющего отключать прибор от

электросети с разрывом между всеми контактами. Полное размыкание контактов должно отвечать условиям, предусмотренными для случаев перенапряжения категории III. Отсоединение кабеля должно выполняться в соответствии с правилами монтажа.

- Не готовьте под прибором блюда методом фламбирования.
- Не используйте прибор для отвода вредных или взрывоопасных материалов и паров.
- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку мягкой тряпкой.
- Не используйте для очистки поверхности прибора пароочистители, воду под давлением, жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки. Используйте только нейтральные моющие средства.
- Производите регулярную (как минимум раз в 2 месяца) очистку жировых фильтров и удаляйте с прибора жировые отложения во избежание риска пожара.
- Для очистки внутренней камеры прибора используйте тряпку.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, поражения электрическим током, пожара, получения ожогов или повреждения прибора.

- Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он

тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.

- Перед монтажом прибора удалите все элементы упаковки, наклейки и защитную пленку.
- Не встраивайте отводную трубу для воздуха в полость в стене, если только полость не предназначена для этих целей.

2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Если на табличке с техническими данными нет символа (□), прибор необходимо заземлить.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Не допускайте спутывания электропроводов.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Убедитесь в правильности установки прибора. Если вилка неплотно или неправильно вставлена в розетку, контакты могут перегреться.
- После завершения установки подключите прибор к сети. При этом убедитесь, что к вилке сетевого кабеля есть свободный доступ.

2.3 Использование

ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожогов и поражения электрическим током.

- Данный прибор предназначен только для приготовления пищи. Используйте прибор строго по назначению.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не

касайтесь прибора, если на него попала вода.

- Используйте только принадлежности, поставляемые вместе с прибором.
- Во время варки и жарки не допускайте контакта жиров и масел с открытым пламенем и нагретыми предметами.
- Не используйте открытые электрогрили.
- Не используйте электроприбор для хранения каких-либо предметов.
- Не допускайте попадания жидкости на прибор.
- Запрещается смотреть непосредственно на подсветку прибора через лупу, в бинокль или при помощи аналогичных оптических приборов.
- Если прибор работает с другими устройствами, максимальное создаваемое давление не должно превышать 4 Па (4x10⁻⁵ бар).

2.4 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Применяйте только оригинальные запасные части.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.5 Утилизация

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность получения травм или удушья.

- Для получения информации о надлежащей утилизации прибора обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Отключите прибор от сети электропитания.

- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.

3. УСТАНОВКА

ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

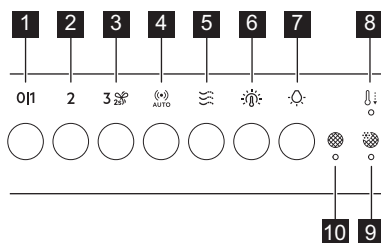
3.1 Инструкции по установке



Полную информацию о монтаже прибора см. в отдельном буклете по установке.

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

4.1 Общий вид панели управления





Функция	Описание
1 Первая скорость/Выкл	Двигатель переключается на первый уровень скорости. Повторное или длительное нажатие во время работы других функций выключает прибор.
2 Вторая скорость	Двигатель включается на втором уровне скорости. Повторное нажатие выключает прибор.
3 Третья скорость/функция Boost	Двигатель включается на третьем уровне скорости. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд для включения функции Boost. Повторное нажатие выключает прибор.
4 AutoSense	Выполняет включение и выключение функции AutoSense.
5 Breeze	Вытяжка работает на минимальной скорости. Через 60 минут вытяжка выключается.
6 Цветовая температура освещения	Меняет цветовую температуру освещения.
7 Лампа освещения	Включает и выключает освещение. Изменяет интенсивность освещения.
8 Автоматическое охлаждение	Указывает на то, что функция автоматического охлаждения включена.

Функция	Описание
9	Уведомление о состоянии фильтра AutoSense. Напоминает о необходимости замены или очистки фильтра AutoSense.
10	Уведомление о состоянии фильтра. Напоминает о необходимости замены или очистки угольного фильтра или очистки жирулавливающего фильтра.

5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

5.1 Использование вытяжки — ручной режим

Рекомендованные значения скорости приведены в таблице ниже.

0 1	Разогрев продуктов в посуде, накрытой крышками.
2	Приготовление в посуде, накрытой крышкой, на нескольких зонах приготовления или конфорках. Жарка малой интенсивности.
3	Кипячение и жарка большого количества продуктов без крышки, приготовление на нескольких зонах приготовления или конфорках.
	Кипячение и жарка большого количества продуктов без крышки, при высокой влажности. Через 8 минут прибор возвращается к предыдущей настройке.
	Освежает воздух на кухне после приготовления пищи, работая при этом с очень низким уровнем шума. Функция автоматически отключается через 60 минут. Используйте только после приготовления.




Рекомендуется дать вытяжке поработать около 15 минут перед началом и по окончании приготовления.

Включение прибора

Включение вытяжки :

Нажмите кнопку требуемой скорости вентилятора.

Выключение прибора



Для выключения вентилятора снова нажмите на значок установленной скорости или нажмите и удерживайте кнопку .


Освещение Perfect Illumination -



Освещение вытяжки работает независимо от других функций вытяжки.

Включение и выключение освещения

Чтобы включить освещение варочной поверхности, нажмите кнопку . Нажмите кнопку  еще раз, чтобы изменить яркость освещения в следующем порядке: максимальная, средняя, низкая, выключено.



Для выключения освещения нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

Установка цветовой температуры освещения



Вытяжка запоминает последнюю настройку цветовой температуры освещения.

Существует два способа настройки цветовой температуры освещения:

1. Нажмите кнопку , чтобы изменить цветовую температуру с нейтральной на теплую, а затем холодную.
2. Нажмите и удерживайте кнопку  для плавного переключения между

вариантами цветовой температуры освещения.

Отпустите кнопку, как только достигнете нужной настройки.

5.2 Hob2Hood®

Это функция предназначена для соединения варочной панели с вытяжкой. Варочная панель и вытяжка оснащены коммутатором инфракрасных сигналов системы. Скорость вращения вентилятора определяется в зависимости от настроек режима работы и температуры самой горячей посуды на варочной панели. Кроме того, вы можете вручную изменять скорость работы вентилятора с помощью элементов управления варочной панели. Эту функцию можно включить на панели управления варочной панели.




Более подробную информацию об использовании данной функции см. в руководстве пользователя варочной панели.



Информацию о том, как использовать функцию вместе с функцией AutoSense®, см. в главе AutoSense®.

5.3 Включение функции «Boost»

При нажатии и удержании кнопки  функция «Boost» начинает работать в течение 8 минут. По истечении данного периода времени прибор возвращается к предыдущей настройке скорости.


5.4 AutoSense

Функция автоматически регулирует скорость работы вентилятора в зависимости от данных датчика TVOC (общее содержание летучих органических соединений), температуры воздуха и относительной влажности, поступающих от варочной панели.

1. Для включения данной функции

нажмите .


Загорится индикатор функции.

2. Для выключения функции нажмите  или любую другую кнопку уровня скорости на панели управления вытяжки.

ВНИМАНИЕ!

Если варочная панель оснащена функцией Hob²Hood, перейдите в режим **H1**, чтобы использовать ее вместе с AutoSense. В этом режиме функция AutoSense и подсветка включаются автоматически при каждом включении варочной панели. Подробнее в руководстве пользователя.

ВНИМАНИЕ!

В течение первых 96 часов после подключения прибора функция работает в специальном режиме запуска для настройки датчика воздуха. В режиме запуска реакция вытяжки может быть разной. В течение этого времени индикатор  быстро мигает.


ВНИМАНИЕ!

В случае перебоя в электроснабжении или отключения и повторного подключения к прибору внутренний датчик выполнит самонастройку. Для восстановления полной работоспособности функции может потребоваться до 24 часов.



Максимальное время работы функции AutoSense составляет 5 часов.



Нажатие кнопки  при выключенной вытяжке по умолчанию приводит к запуску функции AutoSense со скоростью Breeze. Если уже выбрана другая скорость и вентилятор работает, функция AutoSense запустится с этой скоростью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Эта функция чувствительна к воздействию химических веществ. После очистки подождите не менее получаса, прежде чем включить функцию во избежание непреднамеренного включения функции Boost.





При использовании с газовой варочной панелью функция может работать на более высоких скоростях в результате сгорания газа.





При длительном приготовлении продуктов с незначительным запахом (например, при приготовлении на медленном огне) вытяжка может остановиться, а затем возобновить работу в течение нескольких секунд. Если уровень мощности варочной панели очень низкий, запах, возникающий при приготовлении, может быть незначительным для правильной работы функции AutoSense. Если вытяжка выключается и не перезапускается, используйте ручной режим для управления ею.

Чтобы полностью отключить функцию:

1. Убедитесь, что вентилятор и подсветка выключены.
2. Нажмите и удерживайте кнопки  AUTO и .

Индикаторы  и  мигнут два раза.

Чтобы снова включить функцию:

1. Убедитесь, что вентилятор и подсветка выключены.
2. Нажмите и удерживайте кнопки  AUTO и .


Индикаторы  и  мигнут один раз.

5.5 Автоматическое охлаждение





Эта функция включается автоматически, когда температура вытяжки превышает 70°C. Вытяжка продолжает работать на третьей скорости для охлаждения. На панели включается индикатор с символом



По соображениям безопасности, если при включенной функции повышается температура, вытяжка выключается, и символ  начинает мигать. Вытяжку можно включить снова, когда индикатор перестанет мигать.

5.6 Уведомление фильтра

Оповещение о состоянии фильтра служит для напоминания о необходимости очистки жирулавливающего фильтра и замены или очистки угольного фильтра в зависимости от его типа. Если необходимо очистить жирулавливающий фильтр, индикатор  и регулярно  мигают в течение 30 секунд. Индикатор  и **2** мигает дважды в секунду в течение 30 секунд, если угольный фильтр необходимо заменить или очистить. Сброс может выполняться во время или после периода уведомления.



Эта функция включается через 40 часов работы вытяжки, когда жирулавливающий фильтр требует очистки, и через 160 часов, когда угольный фильтр требует очистки или замены.




См. раздел «Очистка жирулавливающего фильтра» главы «Уход и очистка».




См. описание процедуры очистки или замены угольного фильтра в главе «Уход и очистка».


Для сброса счетчика функции:

Для жиросебявляющего фильтра нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд.

Для угольного фильтра нажмите и удерживайте **2** в течение 3 секунд.



Индикатор перестает мигать, если сброс был выполнен правильно в период уведомления. Индикатор  мигнет один раз, если сброс был выполнен правильно после периода уведомления.

Чтобы включить или выключить уведомление о состоянии фильтра для угольного фильтра:

1. Убедитесь, что вентилятор и освещение выключены.
2. Нажмите и удерживайте **2** и  в течение 3 секунд.

Функция включается, если оба индикатора мигают один раз. Функция выключается, если оба индикатора мигают два раза.

5.7 Уведомление о состоянии фильтра AutoSense®


Оповещение о состоянии фильтра напоминает о необходимости проведения очистки фильтра AutoSense®. Если необходимо провести очистку жиросебявляющего фильтра, индикаторы  и  будут регулярно мигать в течение 30 секунд.



См. главу «Уход и очистка».


Сброс может выполняться во время или после периода уведомления.


Для сброса функции в течение периода уведомления:

1. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

Индикаторы  и  перестанут мигать, если сброс был выполнен правильно.


Для сброса функции после периода уведомления:

1. Убедитесь, что вентилятор выключен.
2. Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд.

Индикатор  мигнет один раз, если сброс был выполнен правильно.

5.8 Отключение и включение звуков панели

Чтобы выключить или включить звуковые сигналы панели:

1. Убедитесь, что вентилятор и освещение выключены.
2. Нажмите и удерживайте кнопки **3** и . Оба индикатора мигнут один раз, если звуковые сигналы включены, и два раза, если звуковые сигналы отключены.



Звуковые сигналы выключения вытяжки отключить невозможно.

6. УХОД И ОЧИСТКА

6.1 Примечание по очистке

Чистящие средства

Не используйте абразивные моющие средства и щетки.

Поверхность прибора протирайте мягкой тканью, смоченной в теплой воде с моющим средством.

После приготовления некоторые части прибора сильно нагреваются. Во избежание образования пятен необходимо дать прибору остыть и вытереть его насухо чистой тряпкой или бумажными полотенцами.

Очищайте пятна мягким моющим средством.

Держите вытяжку в чистоте.

Во избежание повреждения покрытия прибора раз в месяц производите его очистку.

Тщательно очищайте внутренние поверхности и жиरोулавливающие фильтры от жира. Накопление жира или других отложений может привести к возгоранию.

При включении уведомления о фильтре следуйте инструкциям по очистке фильтров. См. главу «Ежедневное использование».

Угольный фильтр

Время насыщения угольного фильтра варьируется в зависимости от вида приготовления и регулярности очистки жиरोулавливающего фильтра. См. брошюру, прилагаемую к данному аксессуару.



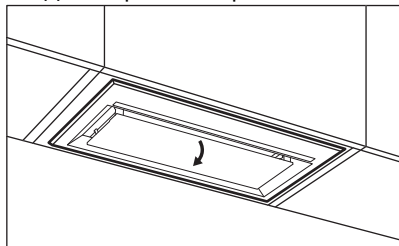
Перед выполнением каких-либо работ по техническому обслуживанию убедитесь, что на варочной панели нет посуды и что вытяжка и варочная панель отключены от источника питания.

6.2 Очистка жиरोулавливающего фильтра

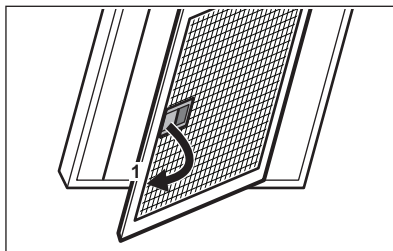
Фильтры фиксируются при помощи защелок и шпилек на противоположной стороне.

Очистка фильтра:

1. Для открывания крышки потяните ее.



2. Потяните ручку фильтра под вытяжкой и немного наклоните вниз переднюю часть фильтра.



3. Очистите жиरोулавливающие фильтры вручную с помощью губки с добавлением неабразивного средства для очистки или вымойте их в посудомоечной машине. Очистку жиरोулавливающих фильтров рекомендуется выполнять вручную.



Посудомоечная машина должна быть настроена на низкотемпературную мойку и короткий цикл. Жиरोулавливающий фильтр может изменить цвет; это не повлияет на производительность прибора.

4. Для установки фильтров на место выполните описанные выше два шага в обратном порядке.

Повторите данные шаги со всеми фильтрами, если это применимо.

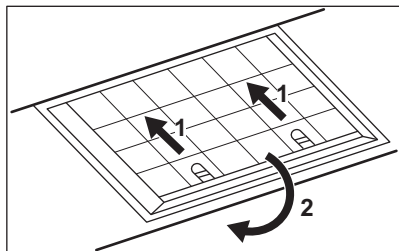
6.3 Замена угольного фильтра (дополнительно)



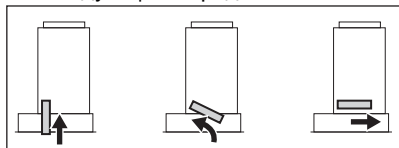
В зависимости от типа фильтр может быть или не может быть восстановлен. См. инструкцию по применению, прилагаемую к фильтру.

Для замены фильтра:

1. Извлеките из прибора жиरोулавливающие фильтры. См. раздел «Очистка жироулавливающего фильтра» в этой главе.
2. Потяните защелки по направлению к нижней части фильтра.



3. Немного наклоните переднюю часть фильтра вниз, а затем потяните.
4. Для установки нового фильтра выполните указанные действия в следующем порядке.



См. отдельную брошюру с инструкциями по установке.

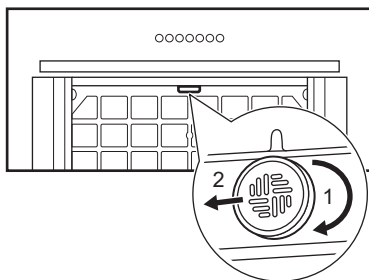
6.4 Очистка фильтра AutoSense



При включении уведомления о состоянии фильтра необходимо провести очистку фильтра AutoSense. См. главу «Уведомление о состоянии фильтре AutoSense».

Для снятия фильтра:

1. Извлеките из прибора жироулавливающий фильтр. См. главу «Очистка жироулавливающего фильтра».
2. Поверните фильтр по часовой стрелке (1), а затем потяните (2).



3. Промойте фильтр горячей водой без использования мощного средства.
4. Для установки фильтра выполните описанные выше действия в обратном порядке.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед установкой обратно в прибор фильтр необходимо полностью высушить.

6.5 Замена лампы

В комплект поставки прибора входит светодиодная лампа. Данная деталь может быть заменена только техническим специалистом. В случае любых неисправностей см. «Сервис» главы «Указания по безопасности».

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ




ВНИМАНИЕ!


См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

7.1 Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Невозможно включить прибор.	Прибор не подключен к электропитанию, или подключение произведено неверно.	Проверьте правильность подключения прибора и наличие напряжения в сети.
Невозможно включить прибор.	Отсутствие электропитания.	Проверьте предохранитель или главный выключатель. Если предохранитель или выключатель продолжают размыкать цепь, обратитесь к квалифицированному электрику.
Невозможно включить прибор.	Дверцы кухонной мебели не выровнены относительно корпуса самой мебели.	Выровняйте дверцы мебели.
Лампа не работает.	Лампа освещения перегрела.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Уровень яркости или цветовая температура освещения отличаются от описанных в инструкциях.	Неправильная настройка Perfect illumination.	Нажмите кнопку  , чтобы проверить, можно ли изменить все три цветовые температуры.
	Лампа освещения перегрела.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Прибор собирает недостаточное количество испарений.	Скорость работы двигателя недостаточна высока для количества образующихся испарений.	Увеличьте скорость работы двигателя.
Индикатор  часто мигает.	Внутренний датчик функции находится в режиме самонастройки.	См. описание функции AutoSense в главе «Ежедневное использование».
Индикатор  быстро мигает три раза, и функция AutoSense не запускается.	Эта функция была полностью отключена.	Включите функцию. См. описание функции AutoSense в главе «Ежедневное использование».
Индикатор  быстро мигает в течение трех секунд, и функция AutoSense не запускается.	Возникла неисправность.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Сигнальный индикатор фильтра  горит вместе с  или  2.	Сработала сигнализация фильтра. Необходимо выполнить очистку жирославливающего фильтра либо замену или очистку угольного фильтра (дополнительно).	См. «Уведомление о состоянии фильтра» в главе «Ежедневное использование».
Горит сигнальный индикатор фильтра  вместе с  .	Сработало уведомление о состоянии фильтра AutoSense. Необходимо провести очистку фильтра.	См. раздел «Уведомление о состоянии фильтра AutoSense» главы «Ежедневное использование».

8. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Поместите элементы упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрические и электронные приборы на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья человека. Не утилизируйте приборы,

помеченные символом  с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

Vitajte vo svete AEG! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:
www.aeg.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	315
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	318
3. INŠTALÁCIA.....	319
4. OPIS VÝROBKU.....	319
5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	320
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	323
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	325
8. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	326

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo používaním. Tieto pokyny uchovávajte na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

- Nedovoľte, aby sa v blízkosti zapnutého spotrebiča nachádzali deti a domáce zvieratá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený na domáce použitie nad varnými panelmi, sporákmi a podobnými varnými zariadeniami.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- **VÝSTRAHA:** Prístupné časti sa môžu počas používania s varnými spotrebičmi zohriať na vysokú teplotu.
- Použite iba upevňovacie skrutky dodané so spotrebičom. Ak nie sú dodané, použite skrutky odporúčané v inštalačných pokynoch. Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- **UPOZORNENIE:** Nenainštalovanie skrutiek alebo upevňovacieho zariadenia v súlade s týmito pokynmi môže spôsobiť ohrozenie elektrickým prúdom.
- Na upevnenie spotrebiča nepoužívajte lepiace prostriedky.
- Minimálna vzdialenosť medzi povrchom varného panela, na ktorom sú umiestnené hrnce a panvice a dolnou časťou spotrebiča musí byť minimálne 65 cm, pokiaľ nie je uvedené inak v inštalačných pokynoch pre spotrebič alebo varný panel.
- Oblasť vývodu vzduchu musí spĺňať nariadenia miestnych úradov.
- V miestnosti inštalácie spotrebiča zabezpečte dobré vetranie, aby sa do miestnosti nevracali plyny zo

spotrebičov spaľujúcich plyn alebo iné palivá, ani spaliny zo zariadení s otvoreným plameňom.

- Uistite sa, že nie sú vetracie otvory blokované a vzduch nahromadený spotrebičom nie je vedený do potrubia používaného na odvádzanie dymu a pary z iných spotrebičov (systémy centrálneho vykurovania, termosifóny, ohrievače vody a pod.).
- Keď je spotrebič v činnosti spolu s ostatnými spotrebičmi, nesmie maximálne vákuum vytvorené v miestnosti prekročiť 0,04 mbar.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu elektrickým prúdom.
- Ak je súprava káblov poškodená, musí sa vymeniť za špeciálnu súpravu dostupnú u výrobcu alebo v jeho autorizovanom servisnom centre.
- Ak je spotrebič zapojený priamo do elektrickej siete, elektroinštalácia musí byť vybavená izolačným zariadením, ktoré umožní odpojiť spotrebič od elektrickej siete na všetkých póloch. Celé odpojenie musí byť v súlade s podmienkami pre prepäťovú kategóriu III. Vyberateľné prostriedky musia byť zabudované do pevnej zásuvky v súlade s pravidlami zapojenia.
- Pod spotrebičom nevlambujte.
- Nepoužívajte na odsávanie nebezpečných alebo výbušných materiálov a výparov.
- Spotrebič pravidelne čistite mäkkou handričkou, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Na čistenie povrchu spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vodný postrekovač, agresívne abrazívne čističe ani ostré kovové škrabky. Používajte iba neutrálne čistiace prostriedky.
- Pravidelne čistite tukové filtre (minimálne každé 2 mesiace) a odstráňte zvyšky mastnoty zo spotrebiča, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru.

- Na vyčistenie vnútra spotrebiča použite handričku.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž

VAROVANIE!


Hrozí nebezpečenstvo poranenia, zásahu elektrickým prúdom, požiaru, popálenín alebo poškodenia spotrebiča.

- Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Pred inštaláciou spotrebiča odstráňte všetok baliaci materiál, štítky a ochranný film.
- Vyfukovaný vzduch neinštalujte do dutiny steny, pokiaľ nie je dutina navrhnutá na tento účel.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické zapojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Ak symbol  nie je vytlačený na typovom štítku, spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Elektrické sieťové káble sa nesmú zamotať.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.

- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.
- Zariadenie na ochranu pred dotykou elektrických častí pod napätím a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sieťový kábel môže spôsobiť zohriatie svorky.
- Na konci inštalácie pripojte spotrebič. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k elektrickej sieti.

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento spotrebič je určený iba na varenie. Spotrebič nepoužívajte na žiadne iné účely.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Spotrebič neobsluhujte s mokрыmi rukami alebo keď je v kontakte s vodou.
- Používajte len príslušenstvo dodané so spotrebičom.
- Pri varení a vyprášaní musia byť plamene alebo horúce predmety v dostatočnej vzdialenosti od tukov a olejov.
- Nepoužívajte nezakryté elektrické rošty.
- Spotrebič nepoužívajte ako skladovací povrch.
- Na spotrebič nelejte žiadne tekutiny.
- Na pozeranie priamo do osvetlenia zariadenia nepoužívajte zväčšovacie sklá, ďalekohľady ani podobné optické zariadenia.
- Ak spotrebič pracuje s inými zariadeniami, maximálny vyvinutý tlak nesmie prekročiť 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

2.4 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.5 Likvidácia

⚠ VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- O likvidácii spotrebiča sa informujte na mestskom alebo obecnom úrade.
- Odpojte spotrebič od napájania z elektrickej siete.
- Sieťový elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.

3. INŠTALÁCIA

⚠ VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

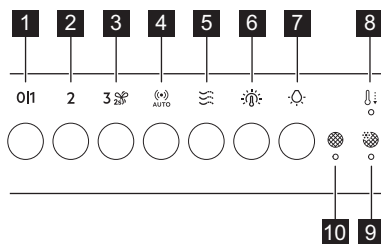
3.1 Pokyny na inštaláciu



Úplné informácie o inštalácii spotrebiča nájdete v samostatnej inštalačnej brožúre.

4. OPIS VÝROBKU

4.1 Prehľad ovládacieho panela





Funkcia	Popis
1 Prvá rýchlosť/Vypnuté	Motor sa prepne na prvú úroveň rýchlosti. Druhým stlačením alebo dlhým stlačením pri prevádzke inej funkcie vypnete spotrebič.
2 Druhá rýchlosť	Motor sa prepne na druhú úroveň rýchlosti. Druhým stlačením vypnete spotrebič.
3 Tretia rýchlosť/funkcia Boost	Motor sa prepne na tretiu úroveň rýchlosti. Funkciu Boost zapnete stlačením a podržaním tlačidla 2 sekundy. Druhým stlačením vypnete spotrebič.

Funkcia	Popis
4 AutoSense	Zapína a vypína funkciu AutoSense.
5 Breeze	Odsávač pár je v činnosti s najnižšou rýchlosťou. Po 60 minútach sa motor vypne.
6 Farebná teplota osvetlenia	Zmena farebnej teploty osvetlenia.
7 Osvetlenie	Zapnutie a vypnutie osvetlenia. Zmena intenzity osvetlenia.
8 Automatické chladenie	Indikuje, že je aktívne automatické chladenie.
9 Upozornenie filtra AutoSense	Pripomína výmenu alebo čistenie filtra AutoSense.
10 Upozornenie filtra	Pripomína výmenu alebo čistenie filtra s uhlím a čistenie tukového filtra.

5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

5.1 Používanie odsávača pár – manuálny režim

Skontrolujte odporúčanú rýchlosť podľa tabuľky nižšie.

0 1	Počas ohrevu jedla, varenie s prikrytými hrncami.
2	Počas varenia s prikrytými hrncami na viacerých varných zónach alebo horákoch, počas jemného vyprážania.
3	Počas varenia a vyprážania veľkých množstiev jedla bez pokrievky, počas varenia na viacerých varných zónach alebo horákoch.
	Počas varenia a vyprážania veľkých množstiev jedla bez pokrievky, pri vysokej vlhkosti. Spotrebič sa po 8 minútach vráti na predchádzajúce nastavenie.
	Osvieži vzduch v kuchyni po varení, pričom sa vyznačuje veľmi nízkou hlučnosťou. Funkcia sa po 60 minútach automaticky vypne. Použite iba po varení.



Pred a po varení sa odporúča nechať odsávač pár v činnosti približne 15 minút.

Aktivácia spotrebiča

Ak chcete používať odsávač pár,:

Stlačte tlačidlo požadovanej rýchlosti ventilátora.

Vypnutie spotrebiča



Ak chcete vypnúť ventilátor, znova stlačte aktivovanú rýchlosť alebo dlho podržte tlačidlo **0|1**.


Perfect Illumination - Osvetlenie



Osvetlenie odsávača pár funguje nezávisle od ostatných funkcií odsávača pár.

Zapnutie a vypnutie osvetlenia

Ak chcete osvetliť varný povrch, stlačte tlačidlo . Opätovným stlačením tlačidla  zmeníte intenzitu osvetlenia v nasledujúcom poradí: maximálna, stredná, nízka, vypnuté.

Ak chcete osvetlenie vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy.


Nastavenie farebnej teploty svetla



Odsávač pár si pamätá posledné nastavenie farebnej teploty svetla.

Existujú dva spôsoby nastavenia farebnej teploty svetla:

1. Stlačením tlačidla  zmeníte farebnú teplotu z neutrálnej cez teplú na studenú.

2. Stlačením a podržaním tlačidla  sa môžete plynule pohybovať medzi farebnými teplotami svetla. Po dosiahnutí požadovaného nastavenia ho uvoľníte.

5.2 Hob2Hood®

Je to funkcia, ktorá spája varný panel s odsávačom pár. Varný panel aj odsávač sú vybavené zariadením na komunikáciu infračerveným signálom. Rýchlosť ventilátora sa určuje na základe nastavenia režimu a teploty najhorúcejšieho kuchynského riadu na varnom paneli. Ventilátor môžete prípadne ovládať pomocou varného panela. Túto funkciu je možné aktivovať pomocou ovládacieho panela varného panela.




Viac informácií o používaní tejto funkcie nájdete v návode k varnému panelu.





Informácie o používaní funkcie spolu s funkciou AutoSense® nájdete v kapitole AutoSense®.

5.3 Zapnutie funkcie Boost

Keď stlačíte a podržíte tlačidlo , spustí sa funkcia Boost na 8 minút. Potom sa spotrebič vráti na predchádzajúce nastavenia rýchlosti.

5.4 AutoSense


Funkcia automaticky upraví úroveň rýchlosti ventilátora na základe snímača TVOC (celkové prchavé organické zlúčeniny), teploty vzduchu a relatívnej vlhkosti pochádzajúcej z varného panela.

1. Stlačením tlačidla  zapnete danú funkciu. Rozsvieti sa indikátor príslušnej funkcie.
2. Ak chcete funkciu vypnúť, stlačte  alebo iné tlačidlo úrovne rýchlosti na ovládacom paneli odsávača pár.

VAROVANIE!

Ak je váš varný panel vybavený funkciou Hob²Hood, prepnite jeho režim na **H1**, aby ste ho mohli používať spolu s AutoSense. V tomto režime sa funkcia AutoSense a osvetlenie aktivujú automaticky zakaždým, keď sa varný panel zapne. Pozrite si návod na používanie varného panela.

VAROVANIE!

Počas prvých 96 hodín po zapojení spotrebiča bude funkcia fungovať v určenom režime spustenia pre ladenie snímačov vzduchu. Reakcie odsávača pár sa môžu líšiť v režime spustenia. Počas tohto obdobia bude blikať indikátor  AUTO.


VAROVANIE!

Začernenie alebo odpojenie a opätovné zapojenie spotrebiča do elektrickej siete spôsobí samoladenie vnútorného snímača. Funkcia môže znovu získať plnú kapacitu až na 24 hodín.



Funkcia AutoSense môže byť spustená maximálne 5 hodín.



Stlačením tlačidla  s vypnutým odsávačom pár sa funkcia AutoSense zapne predvolene pri rýchlosti Breeze. Keď už bola nastavená iná rýchlosť a ventilátor je v činnosti, funkcia AutoSense sa spustí pri tejto rýchlosti.

UPOZORNENIE!

Táto funkcia je citlivá na čistiace prostriedky. Po čistení počkajte najmenej pol hodiny pred zapnutím funkcie, aby ste predišli neúmyselnému zapnutiu funkcie Boost.



Pri použití s plynovou varnou doskou môže funkcia pracovať pri vyšších rýchlostiach následkom horenia plynu.



Pri príprave jedla, ktoré vytvára slabý zápach počas dlhšieho obdobia (napr. dusenie), sa odsávač pár môže v priebehu niekoľkých sekúnd zastaviť a potom znovu zapnúť. Ak je úroveň výkonu varného panela veľmi nízka, vzniknutý zápach nemusí postačovať na správne fungovanie funkcie AutoSense. Ak sa odsávač pár vypne a nereštartuje sa, použite manuálny režim.

Trvalé vypnutie funkcie:

1. Uistite sa, že ventilátor a osvetlenie sú vypnuté.
2. Stlačte a podržte tlačidlá a . Indikátory a dvakrát zablikajú.

Opätovné zapnutie funkcie:

1. Uistite sa, že ventilátor a osvetlenie sú vypnuté.
2. Stlačte a podržte tlačidlá a . Indikátory a jedenkrát bliknú.

5.5 Automatické chladenie

Táto funkcia sa automaticky zapne, keď teplota odsávača pár presiahne 70°C. Odsávač pár pracuje pri tretej rýchlosti chladenia. Na paneli sa rozsvieti indikátor so symbolom .



Ak sa teplota zvýši počas používania tejto funkcie, z bezpečnostných dôvodov sa odsávač pár vypne a začne blikat' symbol . Odsávač pár môžete znova zapnúť, keď ukazovateľ prestane blikat'.

5.6 Upozornenie filtra

Alarm filtra slúži ako pripomenka na vyčistenie tukového filtra a výmenu alebo vyčistenie uhlíkového filtra v závislosti od

typu filtra. Ak treba vyčistiť tukový filter, ukazovatele a budú pravidelne blikat' počas 30 sekúnd. Ak treba vymeniť alebo vyčistiť filter s uhlím, ukazovatele a **2** budú blikat' dvakrát za sekundu počas 30 sekúnd. Vynulovanie je možné vykonať počas oznamovacieho obdobia alebo mimo neho.



Táto funkcia sa aktivuje po 40 hodinách prevádzky odsávača pár, keď je potrebné vyčistiť tukový filter, a po 160 hodinách, keď je potrebné vyčistiť alebo vymeniť uhlíkový filter.



Pozrite si časť Čistenie tukového filtra v kapitole Starostlivosť a čistenie.



Pozrite si časť Čistenie uhlíkového filtra alebo Výmena uhlíkového filtra v kapitole Starostlivosť a čistenie.

Zrušenie nastavenia počítadla funkcií:

Pre tukový filter stlačte tlačidlo a podržte ho 3 sekundy.

Pre uhlíkový filter stlačte tlačidlo **2** a podržte ho 3 sekundy.

Ukazovateľ prestane blikat' na správne vynulovanie počas obdobia upozornenia.

Ukazovateľ jedenkrát blikne na správne vynulovanie počas obdobia upozornenia.

Zapnutie alebo vypnutie upozornenia filtra pre uhlíkový filter:

1. Uistite sa, že ventilátor a osvetlenie sú vypnuté.
2. Stlačte a podržte tlačidlá **2** a 3 sekundy.

Funkcia je zapnutá, ak obidva ukazovatele bliknú jedenkrát. Funkcia je vypnutá, ak obidva ukazovatele bliknú dvakrát.

5.7 Upozornenie filtra AutoSense®

Alarm filtra vám pripomenie, že je potrebné vyčistiť filter AutoSense®. Ak treba vyčistiť

filter, ukazovatele  a  budú pravidelne blikať 30 sekúnd.




Pozrite si kapitolu „Starostlivosť a čistenie“.


Vynulovanie možno vykonať počas obdobia upozornenia alebo mimo neho.


Vynulovanie funkcie **počas obdobia upozornenia:**

1. Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo .

Ukazovatele  a  prestanú blikať, aby bolo možné správne vynulovanie.


Vynulovanie funkcie **mimo obdobia upozornenia:**

1. Skontrolujte, či je ventilátor vypnutý.
2. Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo .

V prípade správneho vynulovania ukazovateľ  jedenkrát blikne.

5.8 Vypnutie a zapnutie zvukov panela

Vypnutie alebo zapnutie zvukovej signalizácie panela:

1. Uistite sa, že ventilátor a osvetlenie sú vypnuté.
2. Stlačte a podržte tlačidlá **3** a . Ak sú zvuky aktivované, oba ukazovatele bliknú jedenkrát, a ak sú zvuky vypnuté, dvakrát.



Zvuky vypnutia odsávača pár sa nedajú zakázať.

6. OŠETROVANIE A ČISTENIE

6.1 Poznámky k čisteniu

Čistiace prostriedky

Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a kefy.

Povrch spotrebiča očistite mäkkou handričkou namočenou v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku.

Počas varenia sa môžu niektoré časti spotrebiča zohriať na vyššiu teplotu. Aby ste predišli škvrnám, spotrebič musíte nechať vychladnúť a vysušiť s čistou handričkou alebo papierovými utierkami.

Škvrnny vyčistíte s miernym čistiacim prostriedkom.

Odsávač pár udržiavajte čistý

Spotrebič čistíte každý mesiac, aby ste predišli znedhodnoteniu povrchového materiálu.

Opatrne vyčistíte vnútro a tukové filtre od tuku. Hromadenie tuku alebo iných zvyškov môže mať na následok vznik požiaru.

Pri čistení filtrov, keď je zapnutá funkcia pripomienky filtra, postupujte podľa pokynov. Pozrite si kapitolu „Každodenné používanie“.

Filter s uhlím

Doba nasýtenia filtra s uhlím závisí od spôsobu varenia a frekvencie čistenia tukového filtra. Prečítajte si leták, ktorý je súčasťou príslušenstva.



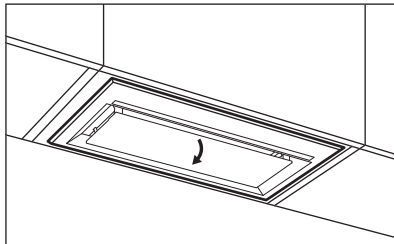
Pred vykonávaním údržby sa uistite, že na varnom paneli nie je žiadny kuchynský riad a že je odsávač pár a varný panel odpojený od napájania.

6.2 Čistenie tukového filtra

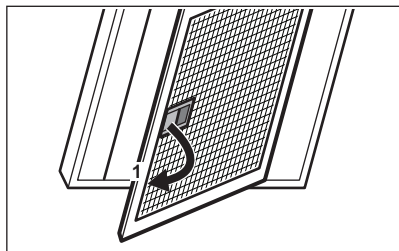
Filtre sú namontované pomocou svoriek a príchytiek na opačnej strane.

Postup pri čistení filtra:

1. Otvorte ho potiahnutím.



2. Potiahnite rukoväť filtra pod odsávačom pár a mierne nakloňte jeho prednú časť nadol.



3. Tukové filtre čistíte ručne pomocou špongie s neabrazívnymi čistiacimi prostriedkami alebo ich čistíte v umývačke. Odporúčame ručné čistenie tukových filtrov.



Umývačka riadu musí byť nastavená na nízku teplotu a krátky cyklus. Tukový filter môže zmeniť farbu, nemá to vplyv na výkon spotrebiča.

4. Pri späťnej inštalácii filtrov vykonajte prvé dva kroky v opačnom poradí. V prípade potreby zopakujte kroky pre všetky filtre.

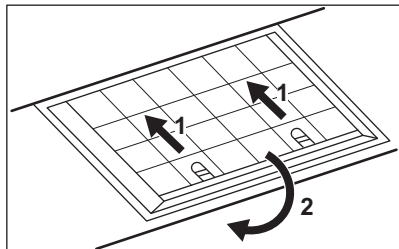
6.3 Výmena uhlíkového filtra – voliteľné



V závislosti od typu sa filter dá alebo nedá regenerovať. Pozrite si leták priložený k filteru.

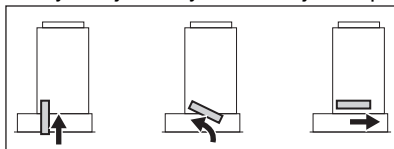
Výmena filtra:

1. Zo spotrebiča vyberte tukové filtre. Pozrite si časť „Čistenie tukového filtra“ v tejto kapitole.
2. Držiaky potiahnite smerom k dolnej časti filtra.



3. Prednú časť filtra mierne nakloňte nadol, potom potiahnite.

4. Ak chcete nainštalovať nový filter, vykonajte kroky v nasledujúcom poradí.



Pozrite si samostatnú brožúru s pokynmi na inštaláciu.

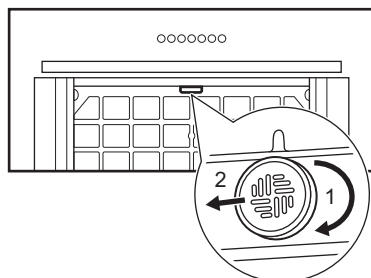
6.4 Čistenie filtra AutoSense



Filter AutoSense musíte vyčistiť, keď sa zobrazuje upozornenie filtra. Pozrite si kapitolu „Upozornenie filtra AutoSense“.

Vybratie filtra:

1. Zo spotrebiča vyberte tukový filter. Pozrite si kapitolu „Čistenie tukového filtra“.
2. Otočte filter v smere hodinových ručičiek (1) a potom potiahnite (2).



3. Filter umyte v horúcej vode bez použitia čistiaceho prostriedku.
4. Na opätovnú inštaláciu filtra vykonajte kroky v opačnom poradí.

UPOZORNENIE!

Filter musí byť pred opätovnou inštaláciou do spotrebiča úplne vysušený.

6.5 Výmena osvetlenia









Spotrebič sa dodáva s LED osvetlením. Tento diel môže vymeniť iba technik. V prípade akejkoľvek poruchy si pozrite časť „Servis“ v kapitole „Bezpečnostné pokyny“.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV


VAROVANIE!


Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

7.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možná príčina	Náprava
Spotrebič nie je možné zapnúť.	Spotrebič nie je pripojený k zdroju elektrického napájania alebo je pripojený nesprávne.	Skontrolujte, či je spotrebič správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
Spotrebič nie je možné zapnúť.	Nedostatok elektrického napájania.	Skontrolujte poistku alebo hlavný vypínač. Ak poistka alebo vypínač naďalej prerušujú obvod, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Spotrebič nie je možné zapnúť.	Dvierka skrinky nie sú zarovnané s rámom skrinky.	Zoraďte dvierka skrinky.
Žiarovka nefunguje.	Žiarovka je pokazená.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Úroveň jasů alebo farba teploty osvetlenia nie je podľa popisu v pokynoch.	Nesprávne nastavenie funkcie Perfect illumination.	Stlačením tlačidla  skontrolujte, či je možné zmeniť všetky tri teploty farby.
	Žiarovka je pokazená.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič neabsorbuje dostatočné množstvo výparov.	Rýchlosť motora nie je adekvátna množstvu výparov.	Zvýšte rýchlosť motora.
Ukazovateľ  bliká.	Vnútorňý snímač funkcie je v režime samoladenia.	Pozrite si časť AutoSense v kapitole „Každodenné používanie“.
Ukazovateľ  trikrát rýchlo zabliká a funkcia AutoSense sa nespustí.	Funkcia je natrvalo vypnutá.	Funkciu zapnite. Pozrite si časť AutoSense v kapitole „Každodenné používanie“.
Ukazovateľ  rýchlo bliká tri sekundy a funkcia AutoSense sa nespustí.	Došlo k poruche.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Ukazovateľ alarmu filtra  svieti spolu s  alebo 2 .	Svieti alarm filtra. Tukový filter je potrebné vyčistiť resp. filter s uhlím (voliteľne) je potrebné vymeniť alebo vyčistiť.	Pozrite si časť Alarm filtra v kapitole „Každodenné používanie“.
Ukazovateľ alarmu filtra  svieti spolu s ukazovateľom  AUTO.	Svieti alarm filtra AutoSense. Filter sa musí vyčistiť.	Pozrite si časť o upozornení filtra AutoSense v kapitole „Každodenné používanie“.

8. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče

označené symbolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

Pozdravljeni pri podjetju AEG! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:
www.aeg.com/support

Pridržujemo si pravico do sprememb.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	327
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	330
3. NAMESTITEV.....	331
4. OPIS IZDELKA.....	331
5. DNEVNA UPORABA.....	332
6. SKRIB IN ČIŠČENJE.....	335
7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	337
8. SKRIB ZA OKOLJE.....	337

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo .
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

- Med delovanjem naprave zagotovite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od nje.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena domači uporabi nad kuhalnimi ploščami, štedilniki in podobnimi napravami za kuhanje.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Pred vzdrževalnimi deli napravo izključite iz napajanja.
- POZOR: Dostopni deli se med uporabo z napravami za kuhanje lahko segrejejo.
- Uporabljajte samo priložene pritrdilne vijake; če niso priloženi, uporabite take, kot je navedeno v navodilih za namestitvev. Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitvev.
- OPOZORILO: Če vijakov ali pritrdilne naprave ne namestite v skladu s temi navodili, lahko pride do nevarnosti električnega udara.
- Za pritrditev naprave ne uporabljajte lepil.
- Najmanjša razdalja med površino kuhalne plošče, kamor postavljate posodo, in spodnjim delom naprave mora biti vsaj 65 cm, če v navodilih za namestitvev naprave ali kuhalne plošče ni navedeno drugače.
- Odvod zraka mora biti v skladu s predpisi krajevnih oblasti.
- V prostoru, kjer je postavljena naprava, naj bo zagotovljeno dobro prezračevanje, da preprečite prihod plinov v prostor, če naprava deluje na plin ali drugo gorivo, vključno z odprtim ognjem.

- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso blokirane in da zraka, ki se je nabral v napravi, ne potisne v odvodni kanal za dim in paro iz drugih naprav (osrednjega ogrevalnega sistema, termosifonov, grelnikov vode itd.).
- Ko naprava deluje z drugimi napravami, najvišja stopnja vakuuma v prostoru ne sme preseči 0,04 mbar.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Če je kablanski komplet poškodovan, ga morate zamenjati s posebnim kablskim kompletom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem pooblaščenem servisnem centru.
- Če je naprava priključena neposredno na napajanje, mora imeti električna napeljava izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave iz električnega omrežja na vseh polih. Celoten odklop mora biti v skladu s pogoji, navedenimi v kategoriji prenapetosti III. Oprema za odklop mora biti vgrajena v fiksno ožičenje v skladu s predpisi za ožičenje.
- Ne flambirajte pod napravo.
- Ne uporabljajte za odvajanje nevarnih ali eksplozivnih materialov in hlapov.
- Napravo redno čistite z mehko krpo, da preprečite poškodbe materiala na površini.
- Za čiščenje površine naprave ne uporabljajte parnega čistilnika, vodnega pršca, grobih čistilnih sredstev ali ostrega kovinskega strgala. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva.
- Redno čistite maščobne filtre (vsaj na dva meseca) in odstranjujte ostanke maščobe z naprave, da preprečite nevarnost požara.
- Notranjost naprave čistite s krpo.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Montaža

OPOZORILO!


Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Pred namestitvijo naprave odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo.
- Odvajanje zraka ne sme biti speljano v zidno odprtino, razen če je temu namenjena.

2.2 Električne povezave

OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Električno priključitev mora opraviti usposobljen električar.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Če simbol () ni natisnjena na tipski ploščici, mora biti naprava ozemljena.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Priključni kabel se ne sme zaplesti.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Če je omrežna vtičnica zrahljana, ne vtičajte vtiča.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Zaščita pred udarom električnega toka izoliranih delov in delov pod električno napetostjo mora biti pritrjena tako, da je ni mogoče odstraniti brez orodja.
- Naprava mora biti nameščena pravilno. Zaradi slabo pritrjenega in napačnega

priključnega kabla se lahko pregreje priključek.

- Priključite napravo na koncu namestitve. Poskrbite, da bo omrežni vtič dosegljiv tudi po namestitvi.

2.3 Uporaba

OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin in električnega udara.

- Ta naprava je namenjena le kuhanju. Naprave ne uporabljajte v druge namene.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami, ali kadar je v stiku z vodo.
- Uporabljajte le dodatno opremo, ki je priložena napravi.
- Plamenov ali segretyh predmetov ne približujte maščobam in olju med kuhanjem in pečenjem.
- Ne uporabljajte odprtih električnih žarov.
- Naprave ne uporabljajte kot površino za odlaganje.
- Ne nalivajte tekočin na napravo.
- S povečevalnimi stekli, daljnogledi ali podobnimi optičnimi napravami ne glejte neposredno v luč naprave.
- Če naprava deluje z drugimi napravami, največji tlak ne sme preseči 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Storitve

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo druge in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

2.5 Odlaganje

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadužitve.

- Za informacije o pravilnem odlaganju naprave se obrnite na občinsko upravo.

- Izključite napravo iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.

3. NAMESTITEV

⚠ OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

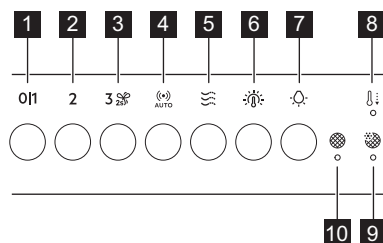
3.1 Navodila za namestitev



Za celotne informacije o nameščanju naprave si oglejte dodatna navodila za namestitev.

4. OPIS IZDELKA

4.1 Pregled upravljalne plošče





Funkcija	Opis
1 Prva hitrost / Izklop	Motor se preklopi na prvo stopnjo hitrosti. Drugi pritisk ali dolg pritisk med delovanjem drugih funkcij izklopi napravo.
2 Druga hitrost	Motor se preklopi na drugo stopnjo hitrosti. Z drugim pritiskom izklopi-te napravo.
3 Tretja hitrost/funkcija Boost	Motor se preklopi na tretjo stopnjo hitrosti. Pritisnite in držite 2 sekun-di, da vklopite funkcijo Boost. Z drugim pritiskom izklopite napravo.
4 AutoSense	Vklopi in izklopi AutoSense funkcijo.
5 Breeze	Napa deluje pri najnižji hitrosti. Po 60 minutah se motor izklopi.
6 Barvna temperatura	Spremeni barvno temperaturo lučke.
7 Žarnica	Vklopi in izklopi luči. Spremeni intenzivnost svetlobe.
8 Samodejno hlajenje	Označuje, da je vklopljeno samodejno ohlajanje.

Funkcija	Opis
9 AutoSenseOpozorilo za filter	Opozarja na zamenjavo ali čiščenje AutoSense filtra.
10 Opozorilo za filter	Opozarja na menjavo ali čiščenje oglenega filtra in čiščenje maščobnega filtra.

5. DNEVNA UPORABA

5.1 Uporaba nape – ročni način

Preverite priporočeno hitrost glede na spodnjo razpredelnico.

0 1	Med segrevanjem hrane, kuhanjem s pokrito posodo.
2	Med kuhanjem s pokrito posodo na več kuhališčih ali gorilnikih, nežnim cvrenjem.
3	Med vrenjem in pečenjem večje količine hrane brez pokrova, kuhanjem na več kuhališčih ali gorilnikih.
	Med vrenjem in pečenjem večje količine hrane brez pokrova, pri veliki vlažnosti. Po 8 minutah se naprava vrne na prejšnjo nastavitvev.
	Osveži zrak v kuhinji po kuhanju z zelo nizko ravno hrupa. Funkcija se po 60 minutah samodejno izključi. Uporabljajte samo po kuhanju.



Priporočljivo je, da pred in po kuhanju pustite napo delovati približno 15 minut.

Vklop naprave

Za upravljanje nape:

Pritisnite gumb za zeleno hitrost.

Izklopite napravo.



Za izklop ventilatorja se ponovno dotaknite vklopljene hitrosti ali pa dolgo pritisnite gumb **0|1**.


Perfect Illumination - Osvetlitev



Osvetlitev nape deluje neodvisno od drugih funkcij kuhinjske nape.

Vklop in izklop nape

Za osvetlitev kuhalne površine pritisnite  tipko. Ponovno pritisnite gumb , da spremenite intenzivnost osvetlitve v naslednjem vrstnem redu: najvišja, srednja, nizka, izklopljeno.



Za izklop luči pritisnite in držite gumb  za 3 sekunde.

Nastavitev barvne temperature



Napa si zapomni zadnjo nastavitvev barvno temperaturo.

Nastavite barvno temperaturo na dva načina:

1. Pritisnite gumb , da spremenite barvno temperaturo iz nevtralne do tople do hladne.
2. Pritisnite in držite gumb  za gladko premikanje med barvnimi temperaturami. Spustite jo, ko dosežete zeleno nastavitvev.

5.2 Hob2Hood®

Je funkcija, ki kuhalno ploščo poveže s kuhinjsko napo. Kuhalna ploščica in napa imata komunikator z infrardečim signalom. Hitrost ventilatorja se določi glede na nastavitvev načina in temperaturo najbolj vroče posode na kuhalni plošči. Lahko pa tudi ročno upravljate ventilator s kuhalno ploščo. To funkcijo lahko vklopite z upravljalne ploščice na kuhalni plošči.




Za dodatne informacije o uporabi funkcije si oglejte navodila za uporabo kuhalne plošče.





Za informacije o uporabi funkcije skupaj s funkcijo AutoSense® si preberite poglavje AutoSense®.

5.3 Vklp funkcije Boost

Ko pritisnete in držite , funkcija Boost deluje 8 minut. Po tem se naprava vrne na prejšnje nastavitve hitrosti.

5.4 AutoSense

Funkcija samodejno prilagodi stopnjo hitrosti ventilatorja, ki temelji na TVOC tipalu (skupaj hlapljive organske spojine), temperaturi zraka in relativni vlažnosti, ki prihaja s kuhalne plošče.

1. Pritisnite  za vklop funkcije. Zasveti indikator funkcije.
2. Za izklop funkcije pritisnite  ali katerokoli drugo tipko za stopnjo hitrosti na upravljalni plošči kuhinjske nape.




OPOZORILO!

Če je vaša kuhalna plošča opremljena s funkcijo Hob²Hood, preklopite njen način na H1 da jo uporabite skupaj z AutoSense. V tem načinu, funkcija AutoSense in osvetlitev se samodejno vklopita vsakič, ko vklopite kuhavno ploščo. Oglejte si navodila za uporabo kuhalne plošče.



OPOZORILO!

V prvih 96 urah po priključitvi naprave se funkcija vklopi v namenskem načinu vklopa za uravnavanje senzorja zraka. Odzivi nape se lahko razlikujejo v načinu zagona. V tem času indikator  utripa.




OPOZORILO!

Izklop ali odklop in priključitev v napravo povzročita, da se notranje tipalo samodejno navije. Funkcija lahko traja do 24 ur, da ponovno pridobi polno zmogljivost.



AutoSense funkcija lahko deluje največ pet ur.



S pritiskom gumba  ob izklopljeni napi privzeto zažene funkcijo AutoSense s hitrostjo Breeze. Ko je že izbrana druga hitrost in ventilator deluje, se funkcija AutoSense začne s to hitrostjo.



POZOR!

Ta funkcija je občutljiva na čistilna sredstva. Po čiščenju počakajte vsaj pol ure, preden vklopite funkcijo , da se izognete nenamernemu vklopu funkcije Boost.







Pri uporabi s plinsko kuhavno ploščo lahko funkcija deluje z višjo hitrostjo zaradi zgorevanja plina.







Med pripravo hrane, ki dalj časa ustvarja malo neprijetnih vonjav (npr. počasno kuhanje), se lahko napa v nekaj sekundah zaustavi in ponovno zažene. Če je moč kuhalne plošče zelo nizka, nastale vonjave morda ne bodo zadostovale za pravilno delovanje funkcije AutoSense. Če se napa izklopi in se ne zažene znova, jo upravljajte z ročnim načinom.

Za trajen izklop funkcije:


1. Prepričajte se, da sta ventilator in lučka izklopljena.
2. Pritisnite in držite gumba  in . Indikatorja  in  utripneta dvakrat.

Za ponovno aktivacijo funkcije:


1. Prepričajte se, da sta ventilator in lučka izklopljena.
 2. Pritisnite in držite gumba  in .
- Indikatorja  in  utripneta enkrat.

5.5 Samodejno ohlajanje




Ta funkcija se samodejno vklopi, ko temperatura nape preseže 70°C. Napa še naprej deluje pri tretji hitrosti, da se ohladi.

Vklopi se kazalnik s simbolom  na plošči.



Če temperatura med izvajanjem funkcije narašča, se iz varnostnih razlogov napa izklopi in simbol  začne utripati. Napo lahko ponovno vklopite, ko indikator preneha utripati.

5.6 Opozorilo za filter

Alarm za filter služi kot opomnik za čiščenje maščobnega filtra in zamenjavo ali čiščenje oglenega filtra, odvisno od njegove vrste. Če je treba očistiti maščobni filter, indikator  in  neprekinjeno utripata 30 sekund. Če je treba zamenjati ali očistiti ogleni filter, indikator  in **2** zasvetita dvakrat na sekundo 30 sekund. Ponastavitev lahko izvedete med ali izven obdobja obveščanja.



Ta funkcija se vklopi po 40 urah delovanja nape, ko je treba očistiti maščobni filter, in po 160 urah, ko je treba ogleni filter očistiti ali zamenjati.




Oglejte si »Čiščenje maščobnega filtra« v poglavju Čiščenje in vzdrževanje.




Oglejte si »Čiščenje ali zamenjava oglenega filtra« v poglavju Čiščenje in vzdrževanje.


Za ponastavitev števca funkcij:

Za maščobni filter pritisnite in držite  za 3 sekunde.

Za ogleni filter pritisnite in držite **2** za 3 sekunde.



Indikator preneha utripati za pravilno ponastavitev v obdobju obveščanja. Indikator  utripne enkrat za pravilno ponastavitev obdobja obveščanja.

Za vklop ali izklop opozorila za ogleni filter:

1. Prepričajte se, da sta ventilator in lučka izklopljena.
2. Pritisnite tipko **2** in  in držite 3 sekunde.

Funkcija je vklopljena, če oba indikatorja utripneta enkrat. Funkcija je izklopljena, če oba indikatorja utripneta dvakrat.

5.7 Opozorilo za AutoSense® filter




Alarm za filter opozarja na čiščenje AutoSense® filtra. Če je treba očistiti filter, indikatorja  in  neprekinjeno utripata 30 sekund.




Oglejte si poglavje »Vzdrževanje in čiščenje«.


Ponastavitev lahko izvedete med ali izven obdobja obveščanja.

Za ponastavitev funkcije med obdobjem obveščanja:

1. Pritisnite in 3 sekunde držite gumb .
- Indikatorja  in  prenehata utripati, če je ponastavitev uspešna.


Za ponastavitev funkcije izven obdobja obveščanja:

1. Prepričajte se, da je ventilator izklopljen.
2. Pritisnite in 3 sekunde držite gumb .

Indikator  zasveti enkrat, če je ponastavitev uspešna.

5.8 Izklop in vklop zvokov plošče

Za izklop ali vklop zvokov plošče:

1. Prepričajte se, da sta ventilator in lučka izklopljena.
2. Pritisnite in držite gumba **3** in . Oba indikatorja utripneta enkrat, če so zvoki omogočeni in dvakrat, če so zvoki onemogočeni.



Zvoka na napi ne morete onemogočiti.

6. SKRB IN ČIŠČENJE

6.1 Opombe o čiščenju

Čistilna sredstva

Ne uporabljajte grobih pomivalnih sredstev in ščetk.

Površino naprave čistite z mehko krpo, toplo vodo in blagim čistilom.

Po kuhanju se lahko nekateri deli naprave močno se- grejejo. Da bi preprečili madeže, morate napravo oh- ladiiti in osušiti s čisto krpo ali papirnatimi brisačami.

Makeže očistite z blagim čistilnim sredstvom.

Napa mora biti čista.

Napravo očistite vsak mesec, da preprečite poškodbe materiala na površini.

Z notranjosti in maščobnih filtrov previdno očistite ma- ščobo. Nakopičena maščoba ali drugi ostanki lahko povzročijo požar.

Za čiščenje filtrov upoštevajte navodila, ko se pojavi opozorilo za filter. Oglejte si poglavje Vsakodnevna uporaba.

Ogljeni filter

Čas nasičenosti oglenega filtra se spreminja glede na vrsto kuhanja in pogostost čiščenja maščobnega fil- tra. Glejte brošuro, ki je priložena dodatni opremi.



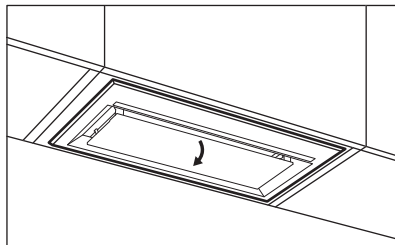
Pred vzdrževalnimi deli se prepričajte, da na kuhalni plošči ni posode in da sta kuhinjska napa in kuhalna plošča izključeni iz napajanja.

6.2 Čiščenje maščobnega filtra

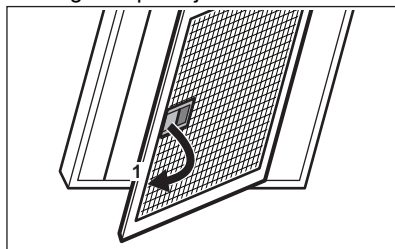
Filtri so nameščeni s pomočjo sponk in zatičev na nasprotni strani.

Za čiščenje filtra:

1. Povlecite pokrov, da ga odprete.



2. Povlecite ročico filtra pod napo in rahlo nagnite sprednji del filtra navzdol.



3. Maščobne filtre očistite ročno z gobico z neabrazivnimi čistili oz. jih očistite v pomivalnem stroju. Priporočamo ročno čiščenje maščobnih filtrov.



Pomivalni stroj morate nastaviti na nizko temperaturo in kratek program. Maščobni filter se lahko razbarva, a to ne vpliva na zmogljivost naprave.

4. Za ponovno namestitev filtrov ponovite prva dva koraka v obratnem zaporedju. Korake ponovite za vse filtre (če obstajajo).

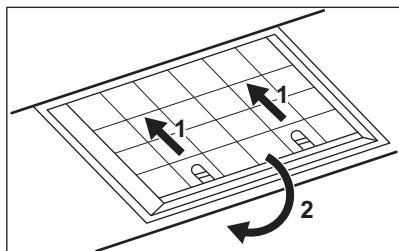
6.3 Zamenjava ogleneha filtra – izbirno



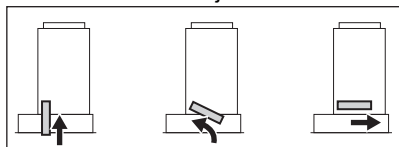
Glede na vrsto filtra lahko filter obnovite ali ga ne morete obnoviti. Oglejte si list, priložen filtru.

Za zamenjavo filtra:

1. Iz naprave odstranite maščobne filtre. Oglejte si »Čiščenje maščobnega filtra« v tem poglavju.
2. Povlecite jezičke proti spodnjemu delu filtra.



3. Rahlo nagnite sprednji del filtra navzdol, nato povlecite.
4. Za namestitev novega filtra izvedite korake v naslednjem vrstnem redu.



Oglejte si ločeno knjižico z navodili za namestitev.

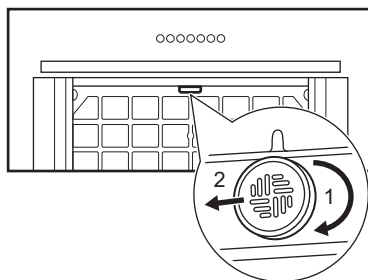
6.4 Čiščenje AutoSense filtra



AutoSense filter morate očistiti, ko je opozorilo za filter vklopljeno. Oglejte si poglavje »Opozorilo o filtru AutoSense«.

Za odstranitev filtra:

1. Iz naprave odstranite maščobni filter. Oglejte si poglavje »Čiščenje maščobnega filtra«.
2. Obrnite filter v smeri urnega kazalca (1) in ga povlecite (2).



3. Filter očistite pod vročo vodo brez čistilnega sredstva.
4. Za namestitev filtra ponovite korake v obratnem zaporedju.

POZOR!

Filter mora biti povsem suh, preden ga namestite nazaj v napravo.

6.5 Zamenjava žarnice









Ta naprava ima LED-žarnico. Ta del lahko zamenja samo strokovnjak. V primeru kakršnekoli napake si oglejte »Servis« v poglavju »Varnostna navodila«.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV


OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

7.1 Kaj storiti v primeru:

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Naprave ni mogoče vklopiti.	Naprava ni priključena na napajanje ali je priključena nepravilno.	Preverite, ali je naprava pravilno priključena na napajanje.
Naprave ni mogoče vklopiti.	Pomanjkanje električnega napajanja.	Preverite varovalko ali glavno stikalo. Če varovalka ali stikalo še naprej prekinjata tokokrog, se obrnite na usposobljenega električarja.
Naprave ni mogoče vklopiti.	Vrata omarice niso poravnana z okvirom omarice.	Poravnajte vrata omarice.
Luč ne deluje.	Luč je okvarjena.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Stopnja svetlosti ali temperatura barve svetlobe nista takšni, kot je opisano v navodilih.	Napačna nastavitvev Perfect illumination.	Pritisnite gumb  , da preverite, ali lahko spremenite vse tri barvne temperature.
	Luč je okvarjena.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Naprava ne vsrka dovolj hlapov.	Hitrost motorja ni zadostna za nastale hlapce.	Povečajte hitrost motorja.
Funkcija  Indikator utripa.	Notranje tipalo funkcije je v načinu samodejnega prilagajanja.	Oglejte si AutoSense v poglavju »Vsakodnevna uporaba«.
Funkcija  Indikator trikrat hitro utripne in funkcija AutoSense se ne zažene.	Funkcija je trajno izklopljena.	Za vklop funkcije. Oglejte si AutoSense v poglavju »Vsakodnevna uporaba«.
Funkcija  Indikator hitro utripa tri sekunde in funkcija AutoSense se ne zažene.	Napaka v delovanju.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Indikator alarma za filter  sveti skupaj z  ali 2 .	Vklopljen je alarm za filter. Očistiti morate maščobni filter ali pa morate zamenjati ali očistiti ogleni filter (po izbiri).	Oglejte si Opozorilo za filter v poglavju »Vsakodnevna uporaba«.
Indikator alarma za filter  je vklopljen skupaj z  .	Vklopljen je alarm za AutoSense filter. Filter je potrebno očistiti.	Oglejte si Opozorilo za AutoSense filter v poglavju »Vsakodnevna uporaba«.

8. SKRBJ ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike

za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov

električnih in elektronskih naprav. Naprave, označene s simbolom, ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite

krajevnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

Mirë se vini në AEG! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin:
www.aeg.com/support

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	339
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	342
3. INSTALIMI.....	343
4. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	343
5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	344
6. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	347
7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	349
8. SHQETËSIME MJEDISORE.....	350

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisjeje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të pasaktë. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët nga nën 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për tu siguruar që ata të mos luajnë me pajisjen dhe.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes gjatë kohës që ajo është në punë.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është prodhuar për përdorim shtëpiak mbi pianura, soba dhe pajisje të ngjashme gatimi.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Përpara mirëmbajtjes, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik.
- KUJDES: Pjesët e aksesueshme mund të nxehen gjatë përdorimit me pajisjet e gatimit.
- Përdorni vetëm vidat fiksuese të marra me pajisjen, nëse nuk keni marrë përdorni vidat e rekomanduara në udhëzimet e instalimit. Instaloheni pajisjen në një vend të sigurt dhe të përshtatshëm që plotëson kërkesat e instalimit.
- PARALAJMËRIM: Mosinstalimi i vidave apo pajisjes fiksuese në përputhje me këto udhëzime mund të rezultojë në rreziqe elektrike.
- Mos përdorni adezivë për të fiksuar pajisjen.
- Distanca minimale mes sipërfaqes së pianurës në të cilin qëndrojnë tiganët dhe pjesës së poshtme të pajisjes duhet të jetë të paktën 65 cm, përveçse kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit për pajisjen ose pianurën.
- Shkarkimi i ajrit duhet të jetë në pajtim me rregulloret e autoriteteve lokale.
- Siguroni ajrim të mirë të dhomës ku është instaluar pajisja për të shmangur rrjedhjen në dhomë të gazeve që lëshojnë pajisjet që djegin gaz ose lëndë të tjera djegëse, duke përfshirë flakët e hapura.

- Sigurohuni që daljet e ventilimit të mos jenë bllokuar dhe ajri i grumbulluar nga pajisja të mos kalojë në një tub të përdorur për shkarkimin e tymit dhe avullit nga pajisje të tjera (sistemet e ngrohjes qendrore, termosifonët, bojlerët etj.).
- Kur pajisja përdoret me pajisje të tjera, vakumi maksimal i gjeneruar në dhomë nuk duhet të tejkalojë 0,04 mbar.
- Nëse kordoni i energjisë elektrike është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit e tij ose persona me kualifikim të ngjashëm për të shmangur një rrezik elektrik.
- Nëse takëmi i kordonit është dëmtuar, duhet të zëvendësohet me një takëm special të kordonit të disponueshëm nga prodhuesi ose qendra e autorizuar e shërbimit e tij.
- Nëse pajisja është e lidhur direkt me furnizimin me energji, instalimi elektrik duhet të pajiset me një pajisje izoluese që lejon shkëputjen e pajisjes nga linja kryesore në të gjitha polet. Shkëputja e plotë duhet të jetë në pajtim me kushtet e specifikuara të mbtensionit të kategorisë III. Mjetet e shkëputjes duhet të përfshihen në rrjetin elektrik sipas rregullave të instalimeve elektrike.
- Mos gatuani me flakë nën pajisje:
- Mos e përdorni për materiale të rrezikshme ose shpërthyes dhe avuj.
- Pastrojeni pajisjen rregullisht me një leckë të butë për të parandaluar dëmtimin e materialit të sipërfaqes.
- Mos përdorni një pastrues me avull, spërkatës me ujë, pastrues gërryes të fortë ose kruajtëse të mprehta metalike për të pastruar sipërfaqen e pajisjes. Përdorni vetëm detergjente neutrale.
- Pastrojini rregullisht filtrat e yndyrës (të paktën çdo 2 muaj) dhe hiqni depozitimet e yndyrës nga pajisja për të parandaluar rrezikun e zjarrit.
- Përdorni një pëlhurë për të pastruar pjesën e brendshme të pajisjes.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi

PARALAJMËRIM!


Rrezik plagosjeje, goditjeje elektrike, zjarri, djegieje ose dëmtimi të pajisjes.

- Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndihni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Përpara instalimit të pajisjes, hiqni gjithë pjesët ambalazhuese, etiketat reklamuese dhe qesen mbrojtëse.
- Mos e instaloni pjesën e shkarkimin e ajrit në një vrimë muri, përveçse kur vrima është projektuar për atë qëllim.

2.2 Lidhja elektrike

PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- Të gjitha lidhjet elektrike duhen kryer nga një electricist i kualifikuar.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Nëse simboli () nuk është i printuar në pllakën e specifikimeve, pajisja duhet të tokëzohet.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Mos i lini kabllot elektrike të përdridhen.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.
- Nëse priza është e lirë, mos e futni spinën.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.
- Mbrojtja nga goditja e pjesëve me korrent dhe të izoluar duhet të shtrëngohet në mënyrë të tillë që të mos hiqet pa vegla.

- Sigurohuni që pajisja të instalohet në rregull. Kabloja e liruar dhe e pasaktë e energjisë elektrike mund ta nxehë shumë terminalin.
- Lidhni pajisjen në fund të instalimit. Sigurohuni që rrjeti elektrik të jetë i arritshëm pas instalimit.

2.3 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, djegiesh dhe goditjeje elektrike.

- Kjo pajisje përdoret vetëm për qëllime gatimi. Mos e përdorni pajisjen për ndonjë qëllim tjetër.
- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Mos e ndizni pajisjen me duar të lagura ose kur bie në kontakt me ujin.
- Përdorni vetëm aksesoret që vijnë me pajisjen.
- Mbjajni flakën ose objektet e nxehura larg nga yndyrat dhe vajrat gjatë gatimit dhe skuqjes.
- Mos përdorni skara elektrike të pambuluara.
- Mos e përdorni pajisjen si sipërfaqe mbështetëse.
- Mos hidhni lëngje mbi pajisjen.
- Mos përdorni xhama zmadhues, dylbi ose pajisje të ngjashme optike për të parë direkt te drita e pajisjes.
- Nëse pajisja funksionon me pajisje të tjera, presioni maksimal i krijuar nuk duhet të kapërcejë 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të

tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.5 Hedhja

PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytvjes.

- Kontaktoni me autoritetin tuaj komunal për informacion se si ta hidhni pajisjen.
- Shkëputeni pajisjen nga korrenti.
- Priteni kabllon e rrjetit elektrik pranë pajisjes dhe hidhni atë.

3. INSTALIMI

PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

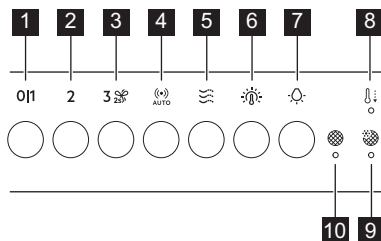
3.1 Udhëzime të instalimit



Për informacion të plotë rreth instalimit të pajisjes, referojuni një manuali tjetër instalimi.

4. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

4.1 Përmbledhje e panelit të kontrollit





Funksioni	Përshkrimi
1 Niveli i parë / Fikur	Motori kalon në nivelin e parë të shpejtësisë. Shtypja e dytë ose mbajtja gjatë shtypur ndërsa funksionet e tjera janë në punë, e fik pajisjen.
2 Shpejtësia e dytë	Motori kalon në nivelin e dytë të shpejtësisë. Shtypja e dytë e fik pajisjen.
3 Shpejtësia e tretë / Funksioni Boost	Motori kalon në nivelin e tretë të shpejtësisë. Shtypni dhe mbani shtypur për 2 sekonda për të aktivizuar funksionin Boost. Shtypja e dytë e fik pajisjen.
4 AutoSense	Aktivizon dhe çaktivizon AutoSense funksionin.
5 Breeze	Aspiratori punon në shpejtësinë më të ulët. Pas 60 minutash motori fiket.
6 Temperatura e dritës së ngjyrës	Ndryshon temperaturën e ngjyrës së dritës.
7 Llamba	Ndez dhe fik dritat. Ndryshon intensitetin e dritës.

Funksioni	Përshkrimi
8 Ftohet automatikisht	Tregon që Ftohja automatike është aktive.
9 AutoSense njoftimi i filtrit	Ju kujton të ndërroni ose pastroni AutoSense filtrin.
10 Njoftimi i filtrit	Ju kujton të ndërroni ose të pastroni filtrin e karbonit dhe të pastroni filtrin e yndyrës.

5. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

5.1 Përdorimi i aspiratorit - regjimi manual

Kontrolloni shpejtësinë e rekomanduar sipas tabelës më poshtë.

- 011** Gjatë ngrohjes së ushqimit, gatimit me tenxhere të mbuluara.
- 2** Gjatë gatimit me tenxhere të mbuluara në disa zona ose vatra gatimi, skuqjes së lehtë.
- 3** Gjatë zierjes dhe skuqjes së sasive të mëdha të ushqimit pa kapak, gatimit në disa zona ose vatra gatimi.
-  Gjatë gatimit dhe skuqjes së sasive të mëdha të ushqimit pa kapak, në lagështi të madhe. Pas 8 minutash pajisja kthehet në cilësimin e mëparshëm.
-  Freskon ajrin në kuzhinë pas gatimit me nivel zhurme shumë të ulët. Funkzioni fiket automatikisht pas 60 minutash. Përdore vetëm pas gatimit.



Rekomandohet që ta lini aspiratorin në punë për rreth 15 minuta para dhe pas gatimit.

Aktivizimi i pajisjes

Për të përdorur aspiratorin:

Shtypni butonin e dëshiruar të shpejtësisë së ventilatorit.

Çaktivizimi i pajisjes



Për të fikur ventilatorin, shtypni sërish shpejtësinë e aktivizuar ose shtypni gjatë butonin **011**.


Perfect Illumination - Ndiriçimi



Drita e aspiratorit punon në mënyrë të pavarur nga funksionet e tjera të aspiratorit.

Aktivizimi dhe çaktivizimi i ndiriçimit

Për të ndiriçuar sipërfaqen e gatimit shtypni  butonit. Shtypni  sërish butonin për të ndryshuar intensitetin e dritës sipas rendit të mëposhtëm: Maksimum, Mesatar, I ulët, I fikur.



Për të fikur dritat, shtypni dhe mbani shtypur  butonin për 3 sekonda.

Vendosja e temperaturës së ngjyrës së dritës



Aspiratori mban mend cilësimin e fundit të temperaturës së ngjyrës së dritës.

Ka dy mënyra për të vendosur temperaturën e ngjyrës së dritës:

- Shtypni butonin  për të ndryshuar temperaturën e ngjyrës nga neutrale, nga e ngrohta në të ftohtë.
- Shtypni dhe mbani butonin  për të kaluar pa probleme midis temperaturave të ngjyrave të lehta. Lëshojeni sapo të arrini cilësimin e dëshiruar.

5.2 Hob2Hood®

Është një funksion që lidh pllakën e gatimit me një aspirator. Si pllaka e gatimit, ashtu edhe aspiratori janë të pajisur me një

komunikues me rreze infra të kuqe. Shpejtësia e ventilatorit përcaktohet bazuar në cilësimin e regjimit dhe temperaturës së enës më të nxehtë të gatimit në pianurë. Ndryshe, mund ta kontrolloni manualisht ventilatorin duke përdorur pianurën. Ky funksion mund të aktivizohet nga paneli i kontrollit të pianurës.




Për më shumë informacion rreth mënyrës së përdorimit të funksionit, referojuni manualit të përdoruesit për pianurën.





Për informacion se si të përdorni funksionin së bashku me funksionin AutoSense®, referojuni kapitullit AutoSense®.

5.3 Aktivizimi i funksionit Boost

Kur shtypni dhe mbani shtypur , funksioni Boost fillon të punojë për 8 minuta. Pas kësaj kohe, pajisja kthehet në cilësimet e mëparshme të shpejtësisë.

5.4 AutoSense

Funksioni rregullon automatikisht nivelin e shpejtësisë së ventilatorit bazuar në sensorin TVOC (Përbërjet organike të paqëndrueshme gjithsej), temperaturën e ajrit dhe lagështinë përkatëse që vjen nga pianura.

1. Shtypni  për të aktivizuar funksionin. Ndizet treguesi i funksionit.
2. Për të fikur funksionin, shtypni  ose ndonjë buton tjetër të nivelit të shpejtësisë në panelin e kontrollit të aspiratorit.




PARALAJMËRIM!

Nëse pianura është e pajisur me funksionin Hob²Hood, ndërrojani modalitetin në **H1** për ta përdorur së bashku me AutoSense. Në këtë modalitet, funksioni AutoSense dhe ndriçimi aktivizohen automatikisht sa herë që ndizet pianura. Referojuni manualit të përdoruesit të pianurës.



PARALAJMËRIM!

Gjatë 96 orëve të para pas futjes së pajisjes në prizë, funksioni punon në një regjim të veçantë nisjeje për rregullimin e sensorit të ajrit. Reagimet e aspiratorit mund të ndryshojnë në regjimin e nisjes. Gjatë asaj kohe treguesi  pulson.




PARALAJMËRIM!

Një ndërprerje energjie ose heqja nga priza dhe vendosja sërish e pajisjes shkakton vetë-rregullimin e sensorit të brendshëm. Mund të duhen deri në 24 orë që funksioni të rifitojë aftësinë e plotë.



Funksioni AutoSense mund të punojë për një maksimum prej 5 orësh.



Shtypja e butonit  me aspiratorin të fikur do të nisë funksionin AutoSense me shpejtësi Breeze si opsion të paracaktuar. Kur një shpejtësi tjetër është zgjedhur tashmë dhe ventilatori është duke punuar, funksioni AutoSense do të fillojë me atë shpejtësi.



KUJDES!

Ky funksion është i ndjeshëm ndaj agjentëve të pastrimit. Pas pastrimit, prisni të paktën gjysmë ore para se ta ndizni funksionin për të shmangur aktivizimin e paqëllimshëm të funksionit Boost.



Kur përdoret me një pianurë me gaz, funksioni mund të punojë me shpejtësi më të lartë për shkak të djegies së gazit.



Gjatë përgatitjes së ushqimit që prodhon pak erë për një periudhë të gjatë (p.sh. zierja), aspiratori mund të ndalojë dhe më pas të rindizet brenda pak sekondash. Nëse niveli i fuqisë së pianurës është shumë i ulët, era e krijuar mund të mos jetë e mjaftueshme që AutoSense të funksionojë siç duhet. Nëse aspiratori juaj fiket dhe nuk rindizet, përdorni regjimin manual për ta vendosur në punë.

Për ta çaktivizuar përgjithmonë funksionin:

1. Sigurohuni që ventilatori dhe ndriçimi janë të fikur.
2. Shtypni dhe mbani butonat dhe . Treguesit dhe pulsojnë dy herë.

Për ta aktivizuar funksionin sërish:

1. Sigurohuni që ventilatori dhe ndriçimi janë të fikur.
2. Shtypni dhe mbani butonat dhe . Treguesit dhe pulsojnë një herë.

5.5 Ftohja automatike

Ky funksion aktivizohet automatikisht kur temperatura e aspiratorit kapërcen 70°C. Aspiratori vazhdon të funksionojë në shpejtësinë e tretë për t'u ftohur. Ndizet treguesi me simbolin në panel.



Për arsye sigurie, nëse temperatura rritet më shumë ndërsa funksioni është aktiv, aspiratori fiket dhe simboli fillon të pulsojë. Aspiratori mund të ndizet sërish kur treguesi ndalon së pulsuar.

5.6 Njoftimi i filtrit

Alarmi i filtrit shërben si një kujtesë për ta pastruar filtrin e yndyrës dhe për të zëvendësuar ose pastruar filtrin e karbonit, në varësi të llojit të tij. Treguesi dhe pulson rregullisht për 30 sekonda nëse filtri i yndyrës duhet të pastrohet. Treguesi dhe **2** pulson

dy herë në çdo sekondë për 30 sekonda nëse filtri i qymyrit duhet të zëvendësohet ose pastrohet. Rivendosja mund të kryhet gjatë ose jashtë periudhës së njoftimit.



Ky funksion aktivizohet pas 40 orësh të funksionimit të aspiratorit kur filtri i yndyrës kërkon pastrim dhe pas 160 orësh kur filtri i karbonit kërkon pastrim ose zëvendësim.



Referojuni pastrimit të filtrit të yndyrës në kapitullin Kujdesi dhe pastrimi.



Referojuni pastrimit të filtrit të karbonit ose ndërrimit të filtrit të karbonit në kapitullin Kujdesi dhe pastrimi.

Për të rivendosur numëruesin e funksionit:

Për filtrin e yndyrës, shtypni dhe mbani shtypur për 3 sekonda.
Për filtrin e karbonit, shtypni dhe mbani shtypur **2** për 3 sekonda.

Treguesi ndalon së pulsuar për rivendosjen e saktë në periudhën e njoftimit. Treguesi pulson një herë për rivendosjen e saktë jashtë periudhës së njoftimit.

Për të aktivizuar ose çaktivizuar njoftimin e filtrit për filtrin e karbonit:

1. Sigurohuni që ventilatori dhe drita janë të fikura.
2. Shypni dhe mbani shtypur **2** dhe për 3 sekonda. Funksioni aktivizohet nëse të dy treguesit pulsojnë një herë. Funksioni çaktivizohet nëse të dy treguesit pulsojnë dy herë.

5.7 AutoSense® njoftimi i filtrit

Alarmi i filtrit kujton për të pastruar filtrin AutoSense®. Treguesi dhe pulsojnë rregullisht për 30 sekonda nëse filtri duhet të pastrohet.



Referojuni kapitullit Kujdesi dhe pastrimi.

Një rivendosje mund të kryhet gjatë ose jashtë periudhës së njoftimit.

Për të rivendosur funksionin **gjatë periudhës së njoftimit**:

1. Shtypni dhe mbani shtypur butonin për 3 sekonda.

Treguesit dhe ndalojnë së pulsuar për rivendosjen e saktë.

Për të rivendosur funksionit **jashtë periudhës së njoftimit**:

1. Sigurohuni që ventilatori të jetë i fikur.
2. Shtypni dhe mbani shtypur butonin për 3 sekonda.

Treguesi pulson një herë për rivendosjen e saktë.

5.8 Çaktivizimi dhe aktivizimi i tingujt të panelit

Për të çaktivizuar ose aktivizuar tingujt e panelit:

1. Sigurohuni që ventilatori dhe ndriçimi janë të fikur.
2. Shtypni e mbani shtypur butonat dhe .

Të dy treguesit pulsojnë një herë nëse tingujt janë të aktivizuar dhe dy herë nëse tingujt janë të çaktivizuar.



Tingujt e fikjes së aspiratorit nuk mund të çaktivizohen.

6. KUJDESI DHE PASTRIMI

6.1 Shënime për pastrimin

Agjentët e pastrimit

Mos përdorni detergjente gërryese dhe furça.

Pastroni sipërfaqen e pajisjes me një copë të butë me ujë të ngrohtë dhe një detergjent të butë.

Pas pastrimit disa pjesë të pajisjes mund të nxehen. Për të shmangur njollat, pajisja duhet të lihet të ftohet dhe të thahet me një leckë ose kartëpeceta të pastra.

Pastroni njollat me një detergjent të butë.

Mbajeni aspiratorin të pastër

Pastrojeni pajisjen çdo muaj për të parandaluar dëmtimin e materialit të sipërfaqes.

Pastrojeni pjesën e brendshme të pajisjes dhe filtrat e yndyrës me kujdes nga yndyra. Grumbullimi i yndyrës ose mbetjeve të tjera mund të shkaktojë zjarr.

Ndiqni udhëzimet për të pastruar filtrat kur njoftimi i filtrit është i aktivizuar. Referojuni kapitullit Përdorimi i përditshëm.

Filtri i karbonit

Koha e ngopjes së filtrit të karbonit ndryshon në varësi të llojit të gatimit dhe sa rregullisht pastrohet filtri i yndyrës. Referojuni broshurës së përfshirë me aksesoriin.



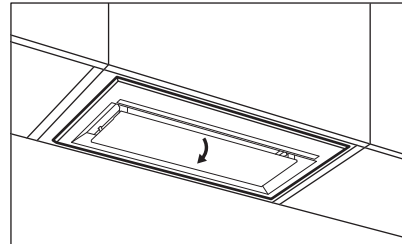
Përpara se të kryeni ndonjë mirëmbajtje, sigurohuni që të mos ketë enë gatimi në pianurë dhe që aspiratori dhe pianura të jenë shkëputur nga furnizimi me energji elektrike.

6.2 Pastrimi i filtrit të yndyrës

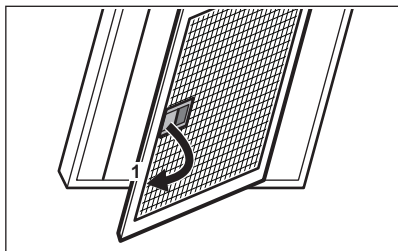
Filtrat montohen me anë të kapëseve dhe kunjave në anën e kundërt.

Për të hequr filtrin:

1. Tërhiqni kapakun për ta hapur.



2. Tërhiqni dorezën në filtër poshtë aspiratorit dhe anoni lehtë poshtë pjesën e përparme të filtrit.



3. Pastrojini filtrat e yndyrës me dorë duke përdorur një sfungjer me detergjentë jo gërryes ose pastrojini në një pjatararëse. Rekomandojmë pastrimin e filtrave të yndyrës me dorë.



Lavastovilja duhet të vendoset në temperaturë të ulët dhe cikël të shkurtër. Filtri i yndyrës mund të çngjyroset, kjo nuk ka ndikim te performanca e pajisjes.

4. Për të montuar sërish filtrat, ndiqni dy hapat e parë në rendin e kundërt. Përsërisni hapat për të gjithë filtrat nëse aplikohet.

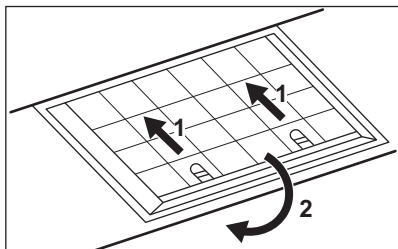
6.3 Ndërrimi i filtrit të qymyrit - opsional



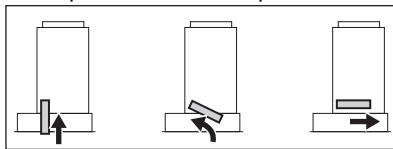
Në varësi të llojit, filtri mund të rigjenerohet ose nuk mund të rigjenerohet. Referojuni broshurës që shoqëron filtrin.

Për të ndërruar filtrin:

1. Hiqni filtrat e yndyrës nga pajisja. Referojuni pjesës "Pastrimi i filtrit të yndyrës" në këtë kapitull.
2. Tërhiqni gjuhëzat drejt pjesës së poshtme të filtrit.



3. Anojeni lehtë pjesën e përparme të filtrit poshtë, më pas tërhiqeni.
4. Për të instaluar një filtër të ri, kryheni hapat në rendin e mëposhtëm.



Referojuni broshurës së veçantë të Udhëzimeve të instalimit.

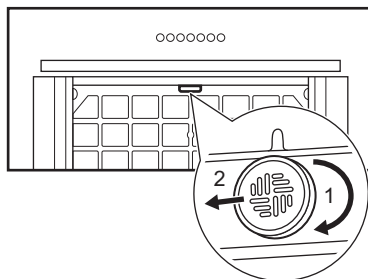
6.4 Pastrimi i filtrit AutoSense



Filtri AutoSense duhet të pastrohet kur njoftimi i filtrit është aktiv. Referojuni kapitullit "Njoftimi i filtrit AutoSense".

Për të hequr filtrin:

1. Hiqni filtrin e yndyrës nga pajisja. Referojuni kapitullit "Pastrimi i filtrit të yndyrës".
2. Ktheni filtrin në drejtim të akrepave të orës (1) dhe pastaj tërhiqeni (2).



3. Lani filtrin në ujë të nxehtë pa përdorur detergjent.
4. Për ta instaluar sërish filtrin, kryeni hapat në rend të kundërt.

KUJDES!

Filtri duhet të thahet plotësisht përpara se ta instaloni sërish në pajisje.

6.5 Ndërrimi i llambës

Kjo pajisje është e pajisur me një llambë LED. Kjo pjesë mund të ndërrohet vetëm nga







një teknik. Në rast keqfunksionimi referojuni pjesës "Shërbimi" te kapitulli "Udhëzimet e sigurisë".

7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.


7.1 Çfarë të bëjmë nëse...


Problemi	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
Nuk mund ta aktivizoni pajisjen.	Pajisja nuk është e lidhur me furnizimin me energji ose nuk është lidhur saktë.	Kontrolloni nëse furra është lidhur siç duhet me rrjetin elektrik.
Nuk mund ta aktivizoni pajisjen.	Mungesa e furnizimit me energji elektrike.	Kontrolloni siguresën ose çelësin kryesor. Nëse siguresa ose çelësi vazhdojnë të prishin qarkun, kontaktoni një elektrikist të kualifikuar.
Nuk mund ta aktivizoni pajisjen.	Dyert e kabinetit nuk janë të bashkërenditura me kornizën e kabinetit.	Bashkërenditni dyert e kabinetit.
Llamba nuk punon.	Llamba është me defekt.	Kontaktoni një Qendër të Autorizuar të Shërbimit.
Niveli i ndriçimit ose temperatura e ngjyrës së dritës nuk është siç përshkruhet në udhëzime.	Cilësim Perfect illumination i pasaktë.	Shtypni butonin  për të kontrolluar nëse jeni në gjendje t'i ndryshoni të tre temperaturat e ngjyrave.
	Llamba është me defekt.	Kontaktoni një Qendër të Autorizuar të Shërbimit.
Pajisja nuk i thith mjaftueshëm avujt.	Shpejtësia e motorit nuk është e përshtatshme për avujt që shfaqen.	Rriteni shpejtësinë e motorit.
Funksioni  treguesi pulson.	Sensori i brendshëm i funksionit është në regjimin e vetë-rregullimit.	Referojuni AutoSense në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".
Funksioni  treguesi pulson me shpejtësi tre herë dhe AutoSense funksioni nuk fillon.	Funksioni është çaktivizuar përgjithmonë.	Aktivizoni funksionin . Referojuni AutoSense në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".
Funksioni  treguesi pulson me shpejtësi për tre sekonda dhe AutoSense funksioni nuk fillon.	Ka një keqfunksionim.	Kontaktoni një Qendër të Autorizuar të Shërbimit.
Treguesi i alarmit të filtrit  ndizet së bashku me  ose	Alarmi i filtrit është aktiv. Filtri i yndyrës duhet të pastrohet ose filtri i karbonit (opsional) duhet të ndërrohet ose të pastrohet.	Shikoni "Njoftimi i filtrit" në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".

2.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Ndreqja
Treguesi i alarmit të filtrit është i ndezur bashkë me  me  AUTO.	Alarmi i filtrit AutoSense është aktiv. Filtri duhet të pastrohet.	Referojuni njoftimit të filtrit AutoSense në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".

8. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin . Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për ta ricikluar. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale..

Добро дошли у АЕГ! Хвала што сте изабрали наш уређај.



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку:
www.aeg.com/support

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	351
2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ.....	354
3. МОНТАЖА.....	355
4. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	356
5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	356
6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	360
7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	362
8. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	363

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету који су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем .

- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док ради.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен за кућну употребу изнад плоча за кување, шпорета и сличних уређаја за кување.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Пре чишћења и одржавања, искључите уређај из напајања.
- ОПРЕЗ: Доступни делови могу постати врели током употребе са уређајима за кување.
- Користите само завртње за причвршћивање које сте добили уз уређај, а ако нису испоручени, користите завртње препоручене у упутству за инсталацију. Монтирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за монтажу.
- УПОЗОРЕЊЕ: Ако не поставите завртње или не фиксирате уређај у складу са овим упутствима, може доћи до опасности од струјног удара.
- Немојте користити лепкове за фиксирање уређаја.
- Минимална удаљеност између површине плоче за кување на којој се налазе посуде и доњег дела уређаја мора бити најмање 65 см, осим ако није другачије наведено у упутству за инсталацију уређаја или плоче за кување.

- Испуштање ваздуха мора бити у складу са прописима локалних власти.
- Обезбедите добру вентилацију у просторији у којој је уређај инсталиран како бисте избегли да се у просторију врате издувни гасови других уређаја насталих сагоревањем неких других врста горива, укључујући и сагоревање отвореним пламеном.
- Постарајте се да вентилациони отвори не буду блокирани и да се ваздух који сакупља овај уређај не преноси у канал који се користи за испуштање дима и паре из других уређаја (системи централног грејања, термосифони, бојлери, итд.).
- Кад овај уређај ради с другим уређајима, максимални вакуум који се ствара у просторији не би требало да пређе 0,04 mbar.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Ако је скуп каблова оштећен, мора се заменити посебним скупом каблова доступним код произвођача или овлашћеног сервисног центра.
- Ако је уређај прикључен директно на електрично напајање, електрична инсталација мора бити опремљена изолационим уређајем који омогућава искључивање уређаја из електричне мреже на свим половима. Потпуно искључење мора бити у складу са условима наведеним за пренапонску категорију III. Механизам искључења треба да буде уграђен у фиксну електричну мрежу у складу с правилима о електричним мрежама.
- Немојте фламбирати испод уређаја.
- Немојте користити за испуштање опасних или експлозивних материјала и испарења.
- Редовно чистите уређај меком тканином како бисте спречили пропадање површинског материјала.

- Немојте користити парочистач, водени спреј, оштра абразивна средства за чишћење или оштре металне стругаче за чишћење површине уређаја. Користите искључиво неутралне детерџенте.
- Редовно чистите филтере за масноће (барем на свака 2 месеца) и уклоните масне насlage из уређаја како бисте спречили ризик од пожара.
- За чишћење унутрашњости уређаја користите крпу.

2. УПУТСТВА О БЕЗБЕДНОСТИ

2.1 Монтажа

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.


- Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтажање које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Пре инсталације уређаја, уклоните комплетну амбалажу, налепнице и заштитну фолију.
- Не инсталирајте одвод издувног ваздуха у зидну шупљину, осим ако је шупљина пројектована у ту сврху.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- Сва прикључивања струје треба да обави квалификован електричар.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.

- Ако симбол  није одштампан на плочици са техничким карактеристикама, уређај мора да буде уземљен.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Не дозволите да се електрични кабл запетља.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Ако је зидна утичница лабава, немојте да прикључујете мрежни утикач.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Заштита од удара делова под напоном и изолованих делова мора да се причврсти тако да не може да се уклони без алата.
- Проверите да ли је уређај правилно инсталиран. Лоше причвршћен или неодговарајући напојни кабл може проузроковати прегревање електричног прикључка.
- Повежите уређај на крају инсталације. Постарајте се да постоји приступ струјном утикачу након инсталације.

2.3 Употреба

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина и струјног удара.

- Овај уређај је намењен само за кување. Не користите овај уређај у било које друге сврхе.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Немојте руковати уређајем када су вам мокре руке или када дође у контакт са водом.
- Користите искључиво прибор који је испоручен са уређајем.
- Држите пламенове или загрејане предмете даље од масти и уља током кувања и пржења.
- Не користите непокривене електричне решетке.
- Немојте да користите уређај као површину за одлагање.
- Пазите да не пролијете течност преко уређаја.
- Немојте користити стакла за увећавање, двоглед или сличне оптичке уређаје да бисте гледали директно у осветљење уређаја.
- Ако уређај ради са другим уређајима, максимални развијени притисак не сме да прелази 4 Ра (4x10⁻⁵ бар).

2.4 Сервис

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру.

Користите само оригиналне резервне делове.

- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.5 Одлагање

УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Искључите уређај из струје.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.

3. МОНТАЖА

УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

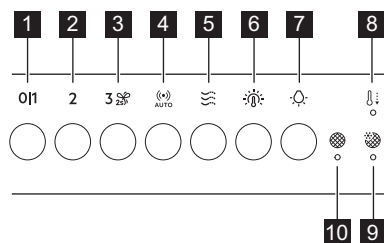
3.1 Упутство за инсталацију

i

За потпуне информације о инсталацији уређаја погледајте посебну књижицу за инсталацију.

4. ОПИС ПРОИЗВОДА

4.1 Преглед командне табле



Функција	Опис
1 Прва брзина/Искључи	Мотор прелази на ниво прве брзине. Други или дужи притисак док раде друге функције искључује уређај.
2 Друга брзина	Мотор прелази на ниво друге брзине. Други притисак искључује уређај.
3 Трећа брзина / Функција Boost	Мотор прелази на ниво треће брзине. Додирните и задржите у трајању од 2 секунде да бисте активирали функцију Boost. Други притисак искључује уређај.
4 AutoSense	Активира и деактивира функцију AutoSense.
5 Breeze	Аспиратор ради на најмањој брзини. Мотор се након 60 минута искључује.
6 Температура боје светла	Мења температуру боје светла.
7 Лампица	Укључује и искључује светла. Мења интензитет светла.
8 Аутоматско хлађење	Означава да је функција аутоматског хлађења активна.
9 AutoSenseобавештење о филтеру	Подсећа на замену или чишћење филтера AutoSense.
10 Обавештење о филтеру	Подсећа вас да је потребно заменити или очистити филтер са активним угљем и очистити филтер за масноће.

5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

5.1 Коришћење аспиратора – ручни режим

Проверите препоручену брзину у складу са следећом табелом.

01 Приликом загревања хране, кувања са поклопљеним посудама.

2 Приликом кувања са поклопљеним посудама на више зона за кување или више горјоника, при пажљивом пржењу.

3 Приликом кувања и пржења великих количина хране без поклопца, кувања на више зона за кување или више горјоника.



Приликом кувања и пржења велике количине хране велике влажности без клопца. Након 8 минута уређај се враћа у претходно подешавање.



Освежава ваздух у кухињи након кувања уз веома тих рад. Функција се искључује аутоматски након 60 минута. Користите само након кувања.



Препоручује се да оставите аспиратор да ради приближно 15 минута пре и након кувања.

Активирање уређаја

За управљање радом аспиратора:

Притисните дугме за жељену брзину вентилатора.

Деактивирање уређаја



Да бисте искључили вентилатор, поново притисните активiranу брзину или дуже притисните дугме **011**.


Perfect Illumination - Осветљење



Осветљење аспиратора ради независно од његових осталих функција.

Активирање и деактивирање аспиратора

Да бисте осветлили површину за кување притисните дугме . Притисните дугме  још једном да бисте променили интензитет светла следећим редоследом: максимално, средње, слабо, искључено.



Да бисте искључили светла, притисните и задржите дугме  3 секунде.

Подешавање температуре боје светла



Аспиратор памти последње подешавање температуре боје светла.

Постоје два начина за подешавање температуре боје светла:

1. Притисните дугме  да бисте променили температуру боје од неутралне, преко топле до хладне.
2. Притисните и задржите дугме  да бисте се несметано кретали између температуре боје светла. Пустите га када достигнете жељено подешавање.

5.2 Hob2Hood®

Ово је функција која повезује плочу за кување са аспиратором. И плоча за кување и аспиратор опремљени су комуникатором са инфрацрвеним сигналом. Брзина вентилатора одређује се на основу подешавања режима и температуре најтоплије посуде на плочи за кување. Друга могућност је да ручно контролишете вентилатор помоћу плоче за кување. Ова функција може да се активира са командне табле плоче за кување.




За више информација о томе како се користи ова функција погледајте упутство за употребу плоче за кување.





За информације о начину коришћења функције заједно са функцијом AutoSense® погледајте поглавље AutoSense®.

5.3 Активирање функције Boost

Када притиснете и задржите , функција Boost почиње да ради 8 минута. Након тог времена, уређај се враћа на претходна подешавања брзине.

5.4 AutoSense


Функција аутоматски подешава ниво брзине вентилатора који се заснива на сензору TVOC (Укупна количина испарљивих органских једињења), температуре ваздуха и релативне влажности ваздуха која долази са плоче за кување.

1. Притисните  да бисте укључили ову функцију.
Индикатор функције светли.
2. Да бисте искључили функцију, притисните  или било које друго дугме нивоа брзине на командној табли плоче за кување.

УПОЗОРЕЊЕ!

Ако је ваша плоча за кување опремљена функцијом Hob²Hood, пребаците њен режим на **H1** за коришћење заједно са AutoSense. У овом режиму, функција AutoSense и осветљење се аутоматски активирају сваки пут када се плоча за кување укључи. Погледајте корисничко упутство за плочу за кување.

УПОЗОРЕЊЕ!

Током првих 96 часова након прикључивања уређаја, функција се покреће у наменском режиму покретања за подешавање сензора ваздуха. Реакције аспиратора могу да се разликују у режиму покретања. За то време индикатор  пулсира.


УПОЗОРЕЊЕ!

Нестанак струје или искључивање и поновно прикључивање уређаја доводи до самоподешавања унутрашњег сензора. Функцији може бити потребно до 24 часа да поврати пуну способност.



Функција AutoSense може да ради највише 5 часова.



Притискање дугмета  са искљученим аспиратором подразумевано ће покренути функцију AutoSense брзином Breeze. Када је већ изабрана друга брзина и вентилатор ради, функција AutoSense ће се покренути на тој брзини.

ОПРЕЗ

Ова функција је осетљива на средства за чишћење. Након чишћења сачекајте најмање пола сата пре него што укључите функцију да бисте избегли ненамерно активирање функције Boost.







Када се користи са плинском плочом за кување, функција може да ради поново при већим брзинама због сагоревања гаса.







Док припремате храну која ствара мало мириса током дужег периода (нпр. крчкање), аспиратор може да престане са радом, а затим поново да се покрене у року од неколико секунди. Ако је снага плоче за кување веома мала, створени мирис можда неће бити довољан за исправно функционисање функције AutoSense. Ако се аспиратор искључи и не покрене поново, користите ручни режим за управљање.


Да бисте трајно деактивирали функцију:

1. Побрините се да вентилатор и светло буду искључени.
 2. Притисните и задржите дугмад  и .
- Индикатори  и  трепере два пута.


Да бисте поново активирали ову функцију:

1. Побрините се да вентилатор и светло буду искључени.
 2. Притисните и задржите дугмад  и .
- Индикатори  и  затрепере једном.



5.5 Аутоматско хлађење


Ова функција се укључује аутоматски када температура аспиратора пређе 70°C. Аспиратор наставља да ради у трећој брзини да би се охладио. Индикатор са симболом  на панелу се укључује.



Ради безбедности, ако температура порасте више док је функција активна, аспиратор се искључује и симбол  почиње да трепери. Аспиратор може поново да се укључи када индикатор престане да трепери.

5.6 Обавештење о филтеру

Аларм филтера служи као подсетник за чишћење филтера за масноће и замену или чишћење филтера са активним угљем, у зависности од његовог типа. Индикатори  и  равномерно трепћу 30 секунди ако филтер за маст мора да се очисти.

Индикатори  и **2** трепћу двапут у секунди током 30 секунди ако филтер са активним угљем мора да се замени или очисти. Ресет може да се обави током или изван периода обавештавања.



Ова функција се активира након 40 часова рада аспиратора када филтер за масноће захтева чишћење и након 160 часова када филтер са активним угљем захтева чишћење или замену.




Погледајте одељак „Чишћење филтера за масноће“ у поглављу „Нега и чишћење“.




Погледајте одељак „Чишћење филтера за масноће“ или „замена филтера са активним угљем“ у поглављу „Нега и чишћење“.

Да бисте ресетовали функцију бројача:


За филтер за масноће притисните  и задржите на 3 секунде.

За филтер са активним угљем притисните **2** и задржите на 3 секунде.

Индикатор престаје да трепери да би означио ресетовање изван периода



обавештавања. Индикатор  затрепери једном да би означио ресетовање изван периода обавештавања.

Да бисте активирали или деактивирали обавештења о филтеру за филтер са активним угљем:

1. Побрините се да вентилатор и светло буду искључени.
2. Притисните и задржите дугмад **2** и  на 3 секунде.

Функција је активирана ако оба индикатора затрепере једном. Функција је деактивирана ако оба индикатора затрепере двапут.

5.7 Обавештење о филтеру AutoSense®


Филтер аларма подсећа на чишћење филтера AutoSense®. Индикатори  и  равномерно трепере 30 секунди ако филтер мора да се очисти.



Погледајте одељак „Нега и чишћење“:


Ресетовање може да се обави током или изван периода обавештавања.


Да бисте ресетовали функцију током периода обавештавања:

1. Притисните и задржите дугме  на 3 секунде.

Индикатори  и  престају да трепере да би означили ресетовање.

Да бисте ресетовали функцију изван периода обавештавања:


1. Уверите се да је вентилатор искључен.
2. Притисните и задржите дугме  на 3 секунде.

Индикатор  затрепери једном да означи ресетовање.

5.8 Деактивирање и активирање звукова панела

Да бисте деактивирали или активирали звукове табле:

1. Побрините се да вентилатор и светло буду искључени.

2. Притисните и задржите дугмад **3** и . Оба индикатора затрепере једном ако су звукови омогућени, а два пута ако су звукови онемогућени.



Звукови при искључивању аспиратора не могу да се онемогуће.

6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

6.1 Напомене у вези са чишћењем

Средства за чишћење

Не користите абразивне детерџенте и четке.

Површину уређаја очистите меком крпом, топлом водом и благим детерџентом.

Након кувања, неки делови уређаја могу бити врели. Да бисте спречили појаву флека, уређај мора да се охлади и осуши чистом крпом или папирним убрусима.

Флеке очистите благим детерџентом.

Редовно чистите аспиратор

Сваког месеца чистите уређај да бисте спречили пропадање површинског материјала.

Пажљиво очистите унутрашњост и филтере за маст од масноће. Нагомилана масноћа или други остаци могу проузроковати пожар.

Пратите упутства за чишћење филтера кад се појави обавештење о филтеру. Погледајте одељак „Свакодневна употреба”.

Филтер са активним угљем

Време засићења угљеног филтера варира у зависности од врсте кувања и редовности чишћења филтера за масноће. Погледајте летак који је укључен уз прибор.



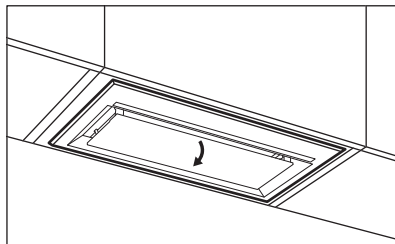
Пре одржавања, уверите се да на плочи нема посуђа за кување и да су аспиратор и плоча за кување искључени са извора напајања.

6.2 Чишћење филтера за маст

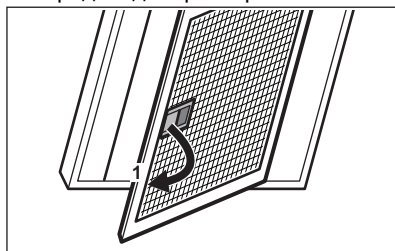
Филтери су монтирани помоћу стега и осигурача на супротној страни.

Да бисте очистили филтер:

1. Повуците поклопац да бисте га отворили.



2. Повуците ручку на филтеру испод аспиратора и лагано нагните надолу предњи део филтера.



3. Очистите филтере за масноћу ручно, сунђером и неабразивним детерџентом, или их оперите у машини за судове. Препоручујемо ручно чишћење филтера за масноћу.



Машина за прање судова мора бити подешена на ниску температуру и кратак циклус. Филтер за масноћу може да промени боју, али то нема утицаја на учинак уређаја.

4. Да бисте вратили филтер на место, следите прва два корака обрнутим редоследом.

Поновите кораке за све филтере ако је то могуће.

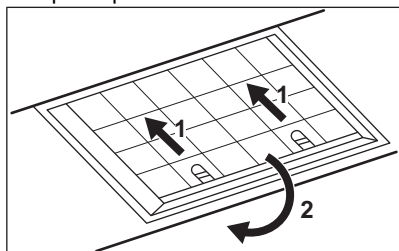
6.3 Замена угљеног филтера – опционо



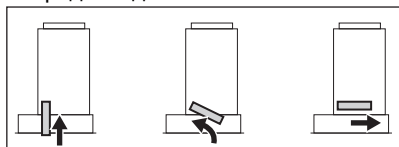
Зависно од врсте, филтер може или не може да се регенерише. Погледајте летак приложен уз филтер.

Да бисте заменили филтер:

1. Извадите филтере за маст из уређаја. Погледајте одељак „Чишћење филтера за маст” у овом поглављу.
2. Повуците језичке према доњем делу филтера.



3. Благо нагните предњи део филтера надолу, а затим повуците.
4. Да бисте инсталирали нови филтер, извршите кораке следећим редоследом.



Погледајте посебну брошуру упутства за инсталацију.

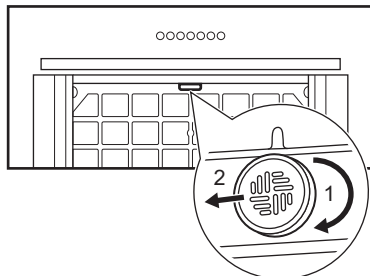
6.4 Чишћење филтера AutoSense



Филтер AutoSense мора да се очисти када је обавештење о филтеру укључено. Погледајте одељак „Обавештење о филтеру AutoSense”.

Да бисте извадили филтер:

1. Извадите филтер за масноћу из уређаја. Погледајте одељак „Чишћење филтера за масноће”.
2. Окрените у смеру кретања казаљке на сату (1), а затим повуците (2).



3. Оперите филтер у топлој води без употребе детерџента.
4. Да бисте поново инсталирали филтер назад, поновите претходне кораке обрнутим редоследом.

ОПРЕЗ

Филтер мора кроз да се осуши пре враћања назад у уређај.

6.5 Замена лампе





Уређај се испоручује са LED лампицом. Овај део може да замени само техничар. У случају било каквог квара, погледајте део „Сервис” у одељку „Упутства о безбедности”.

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА


УПОЗОРЕЊЕ!


Погледајте поглавља о безбедности.

7.1 Шта учинити ако...

Проблем	Могући узрок	Решење
Не можете да укључите уређај.	Уређај није прикључен на електрично напајање или није правилно прикључен.	Проверите да ли је уређај правилно укључен у струју.
Не можете да укључите уређај.	Недостатак снабдевања електричном енергијом.	Проверите осигурач или главни прекидач. Ако осигурач или прекидач наставе да прекидају струјно коло, обратите се квалификованом електричару.
Не можете да укључите уређај.	Врата витрине нису поравната са оквиrom витрине.	Поравнајте врата витрине.
Сијалица не ради.	Лампа је неисправна.	Контактирајте овлашћени сервисни центар.
Ниво осветљености или температуре боје светла није као што је описано у упутствима.	Неисправна поставка Perfect illumination.	Притисните дугме  да бисте проверили да ли сте у стању да промените све три температуре боје.
	Лампа је неисправна.	Контактирајте овлашћени сервисни центар.
Уређај не упија довољно испарења.	Брзина мотора није одговарајућа за количину испарења која се јављају.	Повећајте брзину мотора.
Функција  индикатор пулсира.	Унутрашњи сензор функције је у режиму самопододевања.	Погледајте AutoSense у одељку „Свакодневна употреба“.
Функција  индикатор брзо затрепери три пута, а функција AutoSense се не покреће.	Функција је трајно деактивирана.	Активирајте функцију. Погледајте AutoSense у одељку „Свакодневна употреба“.
Функција  индикатор брзо треperi три секунде, а функција AutoSense се не покреће.	Дошло је до квара.	Контактирајте овлашћени сервисни центар.
Индикатор аларма филтера  укључен је заједно са  или 2 .	Укључен је аларм за филтер. Филтер за масноће мора да се очисти, а филтер са активним угљем (опционално) мора да се замени или очисти.	Погледајте одељак „Обавештење о филтеру“ у поглављу „Свакодневна употреба“.
Укључен је индикатор аларма за филтер  је укључен заједно са  .	Укључен је аларм за филтер AutoSense. Филтер мора да се чисти.	Погледајте одељак о обавештењима о филтеру AutoSense у поглављу „Свакодневна употреба“.

8. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од

електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

Välkommen till AEG! Tack för att du har valt en av våra produkter.



Få tips om användning, broschyrer, felsökning, service- och reparationsinformation:
www.aeg.com/support

Med reservation för ändringar.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION.....	364
2. SÄKERHETSANVISNINGAR.....	367
3. INSTALLATION.....	368
4. PRODUKTBESKRIVNING.....	368
5. DAGLIG ANVÄNDNING.....	369
6. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING.....	372
7. FELSÖKNING.....	373
8. MILJÖSKYDD.....	374

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs bifogade instruktioner noga före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit till följd av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida behov.

1.1 Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn under 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten eller.

- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.
- Håll barn och husdjur på avstånd när produkten används.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll av produkten utan uppsikt.

1.2 Allmän säkerhet

- Denna produkt är avsedd för hushållsbruk över hällar, spisar och liknande matlagningenheter.
- Denna produkt är avsedd för enskilt hushållsbruk inomhus.
- Produkten kan användas i kontor, hotellrum, gårdsgästhus och liknande boenden där sådan användning inte innebär att genomsnittlig hushållsförbrukning överskrids.
- Innan du utför något underhåll ska du koppla ur produkten från nätuttaget.
- **FÖRSIKTIGHET:** Åtkomliga delar kan bli heta under användning med tillagningsenheter.
- Använd endast skruvarna som medföljer, och om de inte levereras med produkten, använd skruvar som rekommenderas i installationsanvisningarna. Installera produkten på en säker och lämplig plats som uppfyller installationskraven.
- **VARNING!** Underlåtenhet att installera skruvarna eller fästanordningen i enlighet med dessa instruktioner kan leda till elektrisk fara.
- Använd inte lim för att sätta fast produkten.
- Minsta avstånd mellan hällens yta på vilken kokkärnen står och nedre delen av produkten ska vara minst 65 cm, om inte annat anges i installationsanvisningarna för produkten eller hällen.
- Utsläpp av luft måste följa lokala föreskrifter.
- Se till att du har god ventilation i rummet där produkten är installerad, för att undvika att gaser sugts tillbaka in i rummet från produkter som använder gas eller andra bränslen, exempelvis öppna spisar.

- Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade och att luften som uppsamlas av produkten inte förmedlas till en kanal som används för att avge rök och ånga från andra produkter (centralvärmesystem, termosifoner, vattenvärmare etc.).
- När produkten körs med andra produkter får det maximala vakuum som alstras i rummet inte överstiga 0,04 mbar.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- Om sladduppsättningen är skadad måste den bytas ut mot en specialsladd som finns tillgänglig hos tillverkaren eller tillverkarens auktoriserade servicecenter.
- Om produkten är ansluten direkt till strömförsörjningen måste elinstallationen vara utrustad med en isoleringsanordning som gör det möjligt att koppla från produkten från elnätet vid alla poler. Kompletta urkoppling måste överensstämja med de villkor som anges i överspänningskategorin III. Sättet för fränkoppling måste införlivas i det fasta kablaget i enlighet med gällande elinstallationsnormer.
- Flambera inte under produkten.
- Använd den inte för att låta farliga eller explosiva material och ångor strömma ut.
- Rengör produkten regelbundet med en mjuk trasa för att förhindra att ytmaterialiet försämras.
- Använd inte ångrengöring, vattenspray, hårda slipmedel eller skarpa metallskrapor för att rengöra ytan på produkten. Använd bara neutrala rengöringsmedel.
- Rengör fettfiltren regelbundet (minst varannan månad) och avlägsna fettavlagringar för att förhindra brandrisk.
- Använd en trasa för att rengöra insidan av produkten.

2. SÄKERHETSANVISNINGAR

2.1 Installation

VARNING!


Det finns risk för personskador, elstöt, brand eller skador på produkten.

- Endast en behörig person får installera den här produkten.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Innan du installerar produkten ska du ta bort alla förpackningar, märkningen och skyddsfilmerna.
- Installera inte avluften i ett hålrum i väggen, om inte hålrummet är konstruerat för detta ändamål.

2.2 Elanslutning

VARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.

- Alla elektriska anslutningar ska göras av en behörig elektriker.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Om symbolen  inte finns på typskylten måste produkten jordas.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Låt inte elektriska ledningar trassla in sig.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Anslut inte stickkontakten om vägguttaget sitter löst.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Stötskyddet för strömförande och isolerade delar måste fästas på ett sådant sätt att det inte kan tas bort utan verktyg.
- Kontrollera att produkten är rätt installerad. Lösa och ej fackmässigt

monterad nätkabel kan orsaka överhettning i kopplingsplinten.

- Anslut produkten i slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten kan nås efter installationen.

2.3 Använd

VARNING!

Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Denna produkt är endast avsedd för matlagning. Använd inte produkten för något annat ändamål.
- Ändra inte produktens specifikationer
- Använd inte produkten med våta händer eller när den kommer i kontakt med vatten.
- Använd endast tillbehör som medföljer produkten.
- Håll flammor eller uppvärmda föremål borta från fetter och oljor under tillagning och fritering.
- Använd inte elektriska grillar som inte är täckta.
- Använd inte produkten som avlastningsyta.
- Håll inte vätskor över produkten.
- Använd inte förstoringsglas, kikare eller liknande optiska apparater för att titta direkt på produktens belysning.
- Om produkten fungerar med andra enheter får det maximala utvecklade trycket inte överstiga 4 Pa (4x10⁻⁵ bar).

2.4 Underhåll

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för reparation av produkten. Använd endast originaldelar.
- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.

2.5 Avyttring

VARNING!

Risk för personskador eller kvävning föreligger.

- Kontakta kommunen för information om hur produkten ska kasseras.
- Koppla ur produkten från eluttaget.
- Klipp av elkabeln nära produkten och kassera den.

3. INSTALLATION

VARNING!

Se Säkerhetsavsnitten.

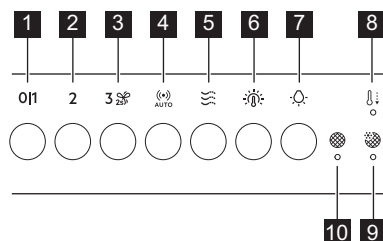
3.1 Installationsanvisningar



Mer information om hur produkten ska installeras finns i ett separat installationshäfte.

4. PRODUKTBESKRIVNING

4.1 Översikt av kontrollpanelen





Funktion	Beskrivning
1 Första hastighetsnivån/av	Motorn växlar till första hastighetsnivån. En andra tryckning eller lång tryckning medan andra funktioner är igång stänger av produkten.
2 Andra hastighetsnivån	Motorn växlar till andra hastighetsnivån. En andra tryckning stänger av produkten.
3 Tredje hastighetsnivån/Boost-funktionen	Motorn växlar till tredje hastighetsnivån. Tryck och håll inne i 2 sekunder för att aktivera Boost-funktionen. En andra tryckning stänger av produkten.
4 AutoSense	Aktiverar och inaktiverar AutoSense-funktionen.
5 Breeze	Fläkten körs på den lägsta hastigheten. Motorn stängs av efter 60 minuter.
6 Färgtemperatur belysning	Ändrar färgtemperaturen på belysningen.
7 Lampa	Tänder och släcker belysningen. Ändrar belysningens intensitet.
8 Automatisk nedkyllning	Indikerar att funktionen Automatisk nedkyllning är aktiv.

Funktion	Beskrivning
9 AutoSense-filtermeddelande	Påminner användaren om att byta eller rengöra AutoSense-filtret.
10 Filtermeddelande	Påminner om att det är dags att byta eller rengöra kolfiltret och rengöra fettfiltret.

5. DAGLIG ANVÄNDNING

5.1 Använda fläkten – manuellt läge

Se den rekommenderade hastigheten enligt tabellen nedan.

0 1	Under uppvärmning av mat, vid tillagning under lock.
2	Vid tillagning under lock på flera kokzoner eller brännare, lätt stekning.
3	Under kokning och stekning av stora mängder mat utan lock, tillagning på flera kokzoner eller brännare.
	Under kokning, stekning av stora mängder mat utan lock, mycket fukt. Efter 8 minuter återgår produkten till föregående inställning.
	Fräschar upp luften i köket efter tillagning vid en mycket låg ljudnivå. Funktionen stängs av automatiskt efter 60 minuter. Använd endast efter tillagning.



Vi rekommenderar att du lämnar fläkten på i cirka 15 minuter innan och efter tillagning av mat.

Aktivera produkten

Använda fläkten:

Tryck på önskad knapp för fläkthastighet.

Stänga av produkten



För att stänga av fläkten, tryck på den aktiverade hastigheten igen eller tryck länge på **0|1**-knappen.


Perfect Illumination - Belysning



Fläktens belysning fungerar oberoende av andra fläktfunktioner.

Aktivera och inaktivera belysningen

För att belysa tillagningsytan trycker du på -knappen. Tryck på -knappen igen för att ändra belysningens intensitet i följande ordning: Max, Medium, Låg, Av.



För att stänga av belysningen håller du knappen  intryckt i 3 sekunder.

Ställa in färgtemperatur för belysning



Fläkten kommer ihåg den senaste inställningen för färgtemperatur på belysningen.

Det finns två sätt att ställa in belysningens färgtemperatur:

- Tryck på -knappen för att ändra färgtemperaturen från neutral, via varm till kall.
- Håll inne -knappen för att smidigt välja mellan färgtemperaturer. Släpp knappen när du har nått önskad inställning.

5.2 Hob2Hood®

Funktionen kopplar hällen till en fläkt. Både hällen och fläkten är utrustade med en infraröd sändare. Fläkthastigheten bestäms utifrån lägesinställningen och temperaturen för det varmaste kokkärlet på hällen. Du kan även använda hällen för att kontrollera fläkten manuellt. Funktionen kan aktiveras via hällens kontrollpanel.





För mer information om hur du använder funktionen, se hällens användarmanual.





För information om hur du använder funktionen tillsammans med AutoSense®-funktionen, se kapitlet AutoSense®.

5.3 Aktivera Boost-funktionen

När du trycker på , och håller in , startar Boost-funktionen i 8 minuter. Därefter återgår produkten till föregående inställning.

5.4 AutoSense


Funktionen justerar automatiskt fläkthastighetsnivån baserat på TVOC-sensorn (totala flyktiga organiska föreningar), lufttemperatur och relativ luftfuktighet som kommer från hällen.

1. Tryck på  för att slå på funktionen. Funktionsindikatorn tänds.
2. För att stänga av funktionen, tryck på  eller någon annan hastighetsnivåknapp på köksfläktens kontrollpanel.

VARNING!

Om din häll är utrustad med Hob²Hood-funktionen, byter du läget till **H1** för att använda den tillsammans med AutoSense. I detta läge aktiveras AutoSense-funktionen och belysningen automatiskt varje gång hällen slås på. Se hällens användarhandbok.

VARNING!

Under de första 96 timmarna efter att produkten har anslutits körs funktionen i ett särskilt startläge för justering av luftsensorn. Fläktens reaktioner kan variera i startläget. Under tiden blinkar -indikatorn.


VARNING!

Vid strömavbrott eller om produkten kopplas in på nytt kommer den interna sensorn att självjusteras. Det kan ta upp till 24 timmar för funktionen att återfå sin fulla kapacitet.



AutoSense-funktionen kan köras i max 5 timmar.



Om du trycker på -knappen med fläkten avstängd startar AutoSense-funktionen med hastighet Breeze som standard. När en annan hastighet redan har valts och fläkten är i drift, startar AutoSense-funktionen med den hastigheten.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Funktionen är känslig för rengöringsmedel. För att undvika oavsiktlig aktivering av Boost-funktionen, vänta minst en halvtimme efter rengöringen innan du slår på funktionen.





När funktionen används med en gashäll kan den fungera vid högre hastigheter på grund av gasförbränningen.



Vid matlagning som ger upphov till lite lukt under en längre tid (t.ex. sjudning) kan fläkten stanna och sedan startas om efter några sekunder. Om hällens effektivnivå är mycket låg kanske den genererade lukten inte är stark nog för att AutoSense ska fungera korrekt. Använd det manuella läget om din fläkt stängs av och inte startar om.

Så här inaktiverar du funktionen permanent:

1. Se till att fläkten och belysningen är avstängd.
2. Håll in - och -knapparna.

Indikatorerna  och  blinkar två gånger.


Så här aktiverar du funktionen igen:

1. Se till att fläkten och belysningen är avstängd.


2. Håll in  och -knapparna.

Indikatorerna  och  blinkar en gång.




5.5 Automatisk nedkylning

Den här funktionen aktiveras automatiskt när fläktens temperatur överstiger 70°C. Fläkten fortsätter att gå på den tredje hastigheten för att svalna. Indikatorn med symbolen  på panelen slås på.



Av säkerhetsskäl stängs fläkten av och symbolen  börjar blinka om temperaturen ökar när funktionen är aktiv. Fläkten kan slås på igen när indikatorn slutar blinka.

5.6 Filtermeddelande

Filterlarmet fungerar som en påminnelse om att fettfiltret måste rengöras och att kolfiltret antingen behöver bytas ut eller rengöras, beroende på filtertypen. Indikatorn  och  blinkar regelbundet i 30 sekunder om fettfiltret måste rengöras. Indikatorn  och **2** blinkar två gånger per sekund i 30 sekunder om kolfiltret måste bytas ut eller rengöras. Återställning kan utföras under eller utanför meddelandeperioden.



Den här funktionen aktiveras efter 40 timmars fläktdrift då fettfiltret måste rengöras och efter 160 timmar då kolfiltret måste rengöras eller bytas ut.




Se rengöring av fettfiltret i kapitlet Underhåll och rengöring.




Se rengöring av kolfiltret eller byte av kolfiltret i kapitlet Underhåll och rengöring.

För att återställa funktionsräknaren:

För fettfilter, tryck och håll in  i 3 sekunder.


För kolfilter, tryck och håll in **2** i 3 sekunder.

Indikatorn upphör att blinka vid korrekt återställning under meddelandeperioden.



Indikatorn  blinkar en gång vid korrekt återställning utanför meddelandeperioden.

Så här aktiverar eller inaktiverar du kolfiltermeddelandet:

1. Se till att fläkten och belysningen är avstängd.

2. Tryck och håll in **2** och  i 3 sekunder. Funktionen aktiveras om båda indikatorerna blinkar en gång. Funktionen inaktiveras om båda indikatorerna blinkar två gånger.

5.7 AutoSense®-filtermeddelande


Filterlarmet påminner om att AutoSense®-filtret ska rengöras. Indikatorerna  och  blinkar regelbundet i 30 sekunder om filtret måste rengöras.



Se kapitlet Underhåll och rengöring.

En återställning kan utföras under eller utanför meddelandeperioden.

För att återställa funktionen under meddelandeperioden:


1. Håll inne -knappen i 3 sekunder.

Indikatorerna  och  slutar blinka vid korrekt återställning.

För att återställa funktionen utanför meddelandeperioden:


1. Säkerställ att fläkten är avstängd.

2. Håll inne -knappen i 3 sekunder.

-indikatorn blinkar en gång vid korrekt återställning.

5.8 Inaktivera och aktivera panelljud

Så här inaktiverar eller aktiverar du panelljuden:

1. Se till att fläkten och belysningen är avstängd.
2. Håll inne knapparna **3** och .

Om ljuden är aktiverade blinkar båda indikatorerna en gång och om ljuden är inaktiverade blinkar de två gånger.



Fläktens av-ljud kan inte inaktiveras.

6. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

6.1 Anvisning för rengöring

Rengöringsmedel

Använd inte rengöringsmedel eller borstar med slipeffekt.

Torka av produktens yta med en mjuk trasa med varmt vatten och mildt rengöringsmedel.

Efter tillagning kan vissa delar av produkten vara varma. För att undvika fläckar måste produkten svalna och sedan torkas av med ren trasa eller pappershandduk.

Rengör fläckar med ett mildt rengöringsmedel.

Håll fläkten ren

Rengör produkten varje månad för att förhindra att yt-materialet försämras.

Rengör insidan och fettfiltren noga från fett. Fettansamling eller andra matrester kan leda till brand. Följ instruktionerna för att rengöra filtren när filtermeddelandet visas. Se kapitlet Daglig användning.

Kolfilter

Tiden när kolfiltret är mättat varierar beroende på typ av matlagning och hur ofta du rengör fettfiltret. Se broschyren som medföljer tillbehöret.



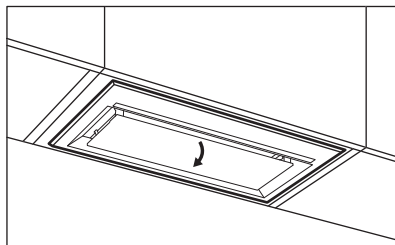
Säkerställ att det inte finns något kokkärl på hällen och att fläkten och hällen är bortkopplade från nätspänningen innan du utför något underhåll.

6.2 Rengöring av fettfiltret

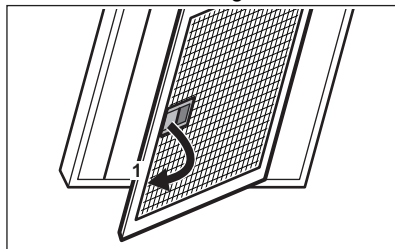
Filtret monteras med hjälp av klämmorna och stiften på motsatta sidor.

Rengöring av filtret:

1. Öppna höljet genom att dra i det.



2. Dra i filtrets handtag under huvan och luta filtrets framkant något nedåt.



3. Rengör fettfiltret för hand med en svamp och rengöringsmedel utan slipmedel eller i diskmaskin. Vi rekommenderar att fettfiltren rengörs för hand.



Diskmaskinen måste ställas in på en låg temperatur och ett kort program. Fettfiltret kan missfärgas, men detta påverkar inte produktens funktion.

4. Sätt tillbaka filtren genom att upprepa de två första stegen i omvänd ordning. Upprepa stegen för alla filter om tillämpligt.

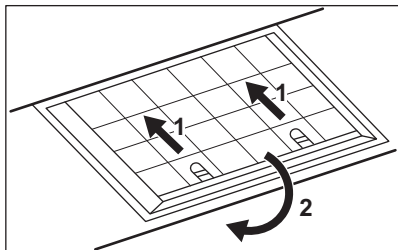
6.3 Byta kolfiltret – tillval



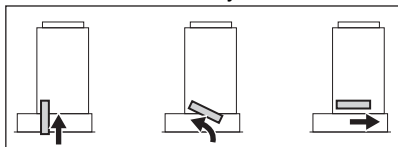
Filtret kan regenereras beroende på typ.
Se informationen som medföljer filtret.

För att byta filtret:

1. Ta bort fettfiltren från maskinen.
Se "Rengöring av fettfiltret" i det här kapitlet.
2. Dra flikarna mot filtrets nedre del.



3. Luta framsidan av filtret nedåt lite lätt och dra sedan.
4. Utför proceduren i följande ordning när du ska installera ett nytt filter.



Följ installationsanvisningarna i det separata häftet.

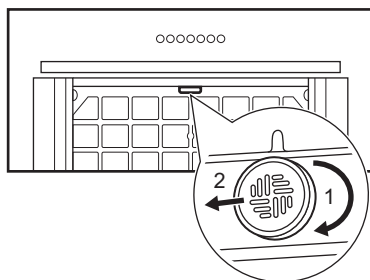
6.4 Rengöra AutoSense filtret



AutoSense-filtret måste rengöras när filtermeddelandet tänds. Se kapitlet "AutoSense-filtermeddelande".

Så här tar du bort filtret:

1. Ta bort fettfiltret från produkten.
Se kapitlet "Rengöra fettfiltret".
2. Vrid filtret medsols (1) och dra sedan (2).



3. Tvätta filtret i hett vatten utan rengöringsmedel.
4. Sätt tillbaka filtret enligt ovanstående steg i omvänd ordning.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Filtret måste vara helt torrt innan det sätts tillbaka.

6.5 Byte av LED-lampa









Produkten levereras med en LED-lampa. Denna del får endast bytas av en tekniker. Vid eventuella funktionsfel hänvisas till "Service" i kapitlet "Säkerhetsanvisningar".

7. FELSÖKNING


VARNING!


Se Säkerhetsavsnitten.

7.1 Vad gör jag om ...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Du kan inte aktivera maskinen.	Produkten är inte ansluten till nätspänning eller är felaktigt ansluten.	Kontrollera att ugnen är korrekt ansluten till nätspänning.
Du kan inte aktivera maskinen.	Brist på elektrisk nätspänning.	Kontrollera säkringen eller huvudbrytaren. Kontakta en behörig elektriker om säkringen eller brytaren fortsätter att bryta kretsen.
Du kan inte aktivera maskinen.	Skåpsdörrarna är inte i linje med skåpets ram.	Justera skåpsdörrarna.
Lampan fungerar inte.	Lampan är trasig.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Ljusstyrkan eller färgtemperaturen för belysningen överensstämmer inte med instruktionerna.	Felaktig inställning för Perfect illumination.	Tryck på  -knappen för att kontrollera om du kan ändra de tre färgtemperaturerna.
	Lampan är trasig.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Produkten absorberar inte ångorna ordentligt.	Motorhastigheten är inte tillräcklig för ångorna.	Öka motorns hastighet.
Indikatorn  AUTO blinkar.	Funktionens interna sensor är i läget för självjustering.	Se AutoSense i kapitlet "Daglig användning".
Indikatorn  AUTO blinkar snabbt tre gånger och AutoSense-funktionen startar inte.	Funktionen är permanent inaktiverad.	Aktivera funktionen. Se AutoSense i kapitlet "Daglig användning".
Indikatorn  AUTO blinkar snabbt i tre sekunder och AutoSense-funktionen startar inte.	Ett fel har uppstått.	Kontakta ett auktoriserat servicecenter.
Filtrets larmindikator  är på tillsammans med  eller 2 .	Filterlarmet är på. Fettfiltret måste rengöras eller så måste kolfiltret (valfritt) bytas eller rengöras.	Se Filtermeddelandet i kapitlet "Daglig användning".
Filtrets larmindikator  är på tillsammans med  AUTO.	AutoSense-filterlarmet är på. Filtret måste rengöras.	Se AutoSense-filtermeddelandet i kapitlet "Daglig användning".

8. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen i rätt återvinningsbehållare. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska apparater. Släng inte produkter

som är märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunen.

AEG'ye hoş geldiniz! Cihazımızı seçtiğiniz için teşekkür ederiz.



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis ve onarım bilgileri:
www.aeg.com/support

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	375
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	378
3. MONTAJ.....	379
4. ÜRÜN AÇIKLAMASI.....	379
5. GÜNLÜK KULLANIM.....	380
6. BAKIM VE TEMİZLİK.....	383
7. SORUN GİDERME.....	384
8. DİKKATE ALINMASI GEREKEN ÇEVRESEL FAKTÖRLER.....	385

1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montajı ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.
- Çocuklar, cihazlarla içeren mobil cihazlarla oynamadıklarından emin olmak için gözetilmelidir.
- Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde bertaraf edin.

- Cihaz çalışırken çocukları ve hayvanları cihazdan uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz ev içerisinde yer alan ocak, fırın ve benzer pişirme cihazlarının üzerinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz kapalı bir ortamda standart ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofis, otel misafir odası, oda-kahvaltı misafir odası, çiftlik konukevi ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde de kullanılabilir.
- Herhangi bir bakım işleminden önce cihazın fişini prizden çekin.
- DİKKAT: Erişilebilir kısımlar, pişirme cihazlarının kullanımı esnasında sıcak olabilir.
- Yalnızca cihazla verilen sabitleme vidalarını kullanın, aksi halde kurulum talimatlarında önerilen vidaları kullanın. Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.
- UYARI: Vidaların veya sabitleme tertibatının, bu talimatlara göre takılmaması, elektrik tehlikelerine neden olabilir.
- Cihazı sabitlemek için yapıştırıcılar kullanmayın.
- Cihaz veya ocağın kurulum talimatlarında aksi belirtilmedikçe, tavaların durduğu ocak yüzeyi ve cihazın alt tarafı arasındaki minimum mesafe en az 65 cm olmalıdır.
- Hava tahliyesi yerel makamların yönetmeliklerine uygun olmalıdır.
- Cihazdan çıkan gazların odada bulunan diğer yakıtları ateşleme veya açık alevle etkileşime girme riski söz konusu olabileceğinden, montajın yapıldığı odanın yeterince havalandırıldığından emin olun.

- Havalandırma deliklerinin açık olduğundan ve cihaz tarafından toplanan havanın diğer cihazlardan (merkezi ısıtma sistemleri, termosifon, su ısıtıcıları, vb.) duman ve buhar çıkarmak için kullanılan bir kanala aktarılmadığından emin olun.
- Cihaz diğer cihazlarla çalıştığıında, odada oluşan maksimum vakum 0,04 mbar'ı aşmamalıdır.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda elektrik nedeniyle bir tehlike oluşmasına engel olmak için bu kablo; üretici, Yetkili Servis veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Kablo seti zarar görürse, üretici veya Yetkili Servis Merkezi tarafından temin edilebilen özel bir kablo seti ile değiştirilmelidir.
- Cihaz doğrudan güç kaynağına bağlanırsa, elektrik tesisatı tüm kutuplarda cihazın elektrik bağlantısını kesen bir izolasyon cihazı ile donatılmış olmalıdır. Bağlantıyı tamamen kesme işlemi, aşırı gerilim kategorisinde III belirtilen koşullara uygun olmalıdır. Bağlantıyı kesme aracı, kablolama kurallarına uygun olarak sabit kablolarla birleştirilmelidir.
- Cihazın altında alevde ürünler pişirmeyin.
- Tehlikeli veya patlayıcı maddeleri ve buharları boşaltmak için kullanmayın.
- Yüzey malzemesinin bozulmasını önlemek için cihazı nemli bir bezle düzenli olarak temizleyin.
- Cihazın yüzeyini temizlemek için bir buhar temizleyici, su spreyi, sert, aşındırıcı temizleyiciler veya keskin metal kazıyıcılar kullanmayın. Sadece nötr deterjanlar kullanın.
- Yağ filtrelerini düzenli olarak temizleyin (en az her iki aya bir) ve yangın riskini önlemek için cihazdaki yağ kalıntılarını temizleyin.
- Cihazın iç kısmını temizlemek için bez kullanın.

2. GÜVENLİK TALİMATLARI

2.1 Montaj

UYARI!


Yaralanma, elektrik çarpması, yangın, yanma veya cihazın zarar görme riski söz konusudur.

- Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazın kurulumunu yapmadan önce tüm paket, etiket ve koruyucu filmi çıkarın.
- Hava çıkışını bir duvar boşluğuna bağlamayın (boşluk bu amaç için tasarlanmadıkça).

2.2 Elektrik bağlantısı

UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Tüm elektrik bağlantıları kalifiye bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının elektrik gücüne uygun olduğundan emin olun.
- Sembol  bilgi etiketinde yazılı değilse, cihaz topraklanmalıdır.
- Daima düzgün takılmış, elektrik çarpmasına karşı korumalı bir priz kullanınız.
- Elektrik bağlantılarının dolanmasını önleyin.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.
- Priz gevşemişse fişi takmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablосunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Akım taşıyan ve izole edilmiş parçalarını darbe koruması araç kullanılmaksızın çıkarılmayacak şekilde takılmalıdır.

- Cihazın doğru şekilde monte edildiğinden emin olun. Gevşek ve uygun olmayan fiş bağlantıları terminalin aşırı ısınmasına neden olabilir.
- Cihazı kurulumun sonunda bağlayın. Kurulmdan sonra elektrik şebekesine erişilebildiğinden emin olun.

2.3 Kullanım

UYARI!

Yaralanma, yanma ya da elektrik çarpması riski vardır.

- Bu cihaz sadece yemek pişirme amaçlı kullanıma uygundur. Cihazı başka bir amaçla kullanmayın.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Cihazı ıslak elle veya cihaz suyla temas ettiğinde çalıştırmayın.
- Yalnızca cihazla birlikte verilen aksesuarları kullanın.
- Pişirme veya kızartma işlemleri esnasında açık alevi ya da ısınmış nesnelere yağlardan uzak tutun.
- Üst açık elektrikli ızgaralar kullanmayın.
- Cihazınızı bir eşya koyma masası gibi kullanmayın.
- Cihazın üzerine sıvı dökmeyin.
- Cihazın aydınlatmasına doğrudan bakmak için büyüteç, dürbün veya benzer optik cihazlar kullanmayın.
- Cihaz diğer cihazlarla çalışırsa, gelişen maksimum basınç 4 Pa'yı (4x10⁻⁵ bar) aşmamalıdır.

2.4 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki aşırı fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Diğer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır ve

ev odası aydınlatması için uygun deęillerdir.

2.5 Elden Çıkarma

⚠ UYARI!

Yaralanma ve boęulma riski.

- Cihazın nasıl elden çıkarılacağı hakkında bilgi almak için yerel kurumlarla iletişime geçin.
- Cihazın elektrik şebekesi bağlantısını kesin.
- Cihaza yakın şebeke elektrik kablosunu kesin ve atın.

3. MONTAJ

⚠ UYARI!

Güvenlik bölümlerine bakın.

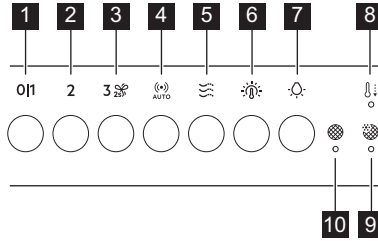
3.1 Kurulum talimatları



Cihazın kurulumu ile ilgili detaylı bilgiler için ayrı olarak verilen kurulum kılavuzuna bakın.

4. ÜRÜN AÇIKLAMASI

4.1 Kontrol paneline genel bakış



Fonksiyon	Açıklama
1	Birinci Hız / Kapalı Motor birinci hız seviyesine geçer. Diğer fonksiyonlar çalışırken ikinci kez basmak veya basılı tutmak cihazı kapatır.
2	İkinci hız Motor ikinci hız seviyesine geçer. İkinci kez basılması cihazı kapatır.
3	Üçüncü hız / Boost fonksiyonu Motor üçüncü hız seviyesine geçer. İşlevi etkinleştirmek için Boost tuşuna 2 saniye basın. İkinci kez basılması cihazı kapatır.
4	AutoSense AutoSense fonksiyonunu etkinleştirir ve devre dışı bırakır.
5	Breeze Davlumbaz en düşük hızda çalışır. 60 dakika sonra motor kapanır.
6	Işığın renk sıcaklığı Lambanın renk sıcaklığını değiştirir.
7	Lamba Işığı açıp kapatır. Işık yoğunluğunu değiştirir.
8	Otomatik soęutma Otomatik soęutmanın etkin olduğunu gösterir.

Fonksiyon	Açıklama
9 AutoSense filtre bildirim	AutoSense filtresini değiştirmeyi veya temizlemeyi hatırlatır.
10 Filtre bildirim	Karbon filtreyi değiştirmenizi veya temizlemenizi ve gres filtresini temizlemenizi hatırlatır.

5. GÜNLÜK KULLANIM

5.1 Davlumbazın kullanımı - manuel mod

Önerilen hızı aşağıdaki tabloya göre kontrol edin.

011	Yiyecekleri ısıtırken kapalı tencerelerle pişirirken.
2	Birden fazla pişirme bölgesinde veya bekte kapalı kaplarda pişirme işlemi yaparken, hafifçe kızartırken.
3	Kaynatma ve bol miktarda yiyeceği kapaksız kızartma, birden fazla pişirme bölgesinde veya ocakta pişirme işlemi yaparken.
25	Kaynatma ve bol miktarda yiyeceği kapaksız kızartma işlemi yaparken ve fazla nem durumunda. Cihaz 8 dakika sonra önceki ayara döner.
iii	Pişirme sona erdiğinde çok düşük ses seviyesinde mutfaktaki havayı tazeler. Fonksiyon, 60 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Yalnızca pişirme işlemi sonrasında kullanın.



Pişirme işleminden önce ve sonra davlumbazın yaklaşık 15 dakika kadar çalışmaya devam etmesi önerilir.

Cihazın etkinleştirilmesi

davlumbazı çalıştırmak için:

Tercih ettiğiniz fan hızı düğmesine basın.

Cihazın devre dışı bırakılması

Fanı kapatmak için etkinleştirilmiş hız düğmesine tekrar basın veya **011** düğmesine uzun basın.

Perfect Illumination - Aydınlatma



Davlumbaz lambası diğer davlumbaz fonksiyonlarından bağımsız olarak çalışır.

Aydınlatmanın etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması

Pişirme yüzeyini aydınlatmak için düğmesine basın. düğmesine tekrar basarak ışık yoğunluğunu aşağıdaki sırayla değiştirin: Maksimum, Orta, Düşük, Kapalı.

Işıkları kapatmak için düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Işık renk sıcaklığının ayarlanması



Davlumbaz, ışık renk sıcaklığının son ayarını hatırlar.

Işık renk sıcaklığını ayarlamamanın iki yolu vardır:

1. Renk sıcaklığını nötrden sıcaktan soğuğa değiştirmek için düğmesine basın.
2. Açık renk sıcaklıkları arasında sorunsuzca hareket etmek için düğmesine basın ve basılı tutun. İsteddiğiniz ayara ulaştığınızda düğmeyi bırakın.

5.2 Hob2Hood®

Ocağı uyumlu davlumbaza bağlayan bir fonksiyondur. Hem ocak hem de davlumbaz kızıl-ötesi bir sinyal iletilici ile donatılmıştır. Fan hızı, mod ayarına ve ocaktaki en sıcak pişirme kabının sıcaklığına göre belirlenir. Alternatif olarak, ocağı kullanarak fanı manuel olarak kontrol edebilirsiniz. Bu fonksiyon, ocağın panelinden etkinleştirilebilir.



Fonksiyonun nasıl kullanılacağı hakkında daha fazla bilgi için ocak kullanma kılavuzuna bakın.



Bu fonksiyonun, AutoSense® fonksiyonuyla birlikte kullanımı hakkında bilgi için AutoSense® bölümüne bakın.

5.3 Boost Fonksiyonunun Etkinleştirilmesi

tuşunu basılı tuttuğunuzda, Boost fonksiyonu 8 dakika boyunca çalışmaya başlar. Bu sürenin ardından, cihaz önceki hız ayarlarına geri döner.

5.4 AutoSense

Fonksiyon, fan hızı seviyesini TVOC sensörüne (Toplam Uçucu Organik Bileşenler), hava sıcaklığına ve ocağın gelen bağıl neme göre ayarlar.

1. Fonksiyonu etkinleştirmek için seçeneğine basın.
2. Fonksiyonu kapatmak için, davlumbaz kontrol panelindeki veya başka bir hız seviyesi düğmesine basın.

UYARI!

Ocağınız Hob²Hood fonksiyonu ile donatılmışsa, AutoSense ile birlikte kullanmak için modunu **H1** olarak değiştirin. Bu modda, ocak her açıldığında AutoSense fonksiyonu ve aydınlatma otomatik olarak aktif hale gelir. Ocak kullanma kılavuzuna bakın.

UYARI!

Cihazı prize taktıktan sonraki ilk 96 saat boyunca, hava sensörü ayarının yapılması için bu fonksiyon özel başlatma modunda çalışır. Davlumbazın tepkileri başlatma modunda değişebilir. Bu süre içinde göstergesi yanıp söner.

UYARI!

Cihazın elektrik kesintisi veya fişinin prizden çekilmesi ve takılması dahilii sensörde otomatik ayara geçilmesine neden olur. Fonksiyonun tam kapasiteye dönmesi 24 saate kadar sürebilir.



AutoSense fonksiyonu maksimum 5 saat çalışabilir.



Davlumbaz kapalı olarak düğmesine basıldığında AutoSense fonksiyonu varsayılan olarak Breeze hızında başlatılır. Başka bir hız seçildiğinde ve fan çalışırken, AutoSense fonksiyonu bu hızda başlar.

DİKKAT!

Bu fonksiyon temizlik malzemelerine duyarlıdır. Temizlikten sonra Boost fonksiyonunun istenmeyen şekilde etkinleştirilmesini önlemek için fonksiyonu açmadan önce en az yarım saat bekleyin.





Gazlı ocakla kullanıldığında, gaz yanmasından dolayı fonksiyon daha yüksek hızlarda çalışabilir.







Uzun bir süre içinde hazırlanan az kokulu yemeklerde (ör. kaynatma), davlumbaz durabilir ve birkaç saniye içinde yeniden başlatılabilir. Eğer ocağın güç seviyesi çok düşükse oluşan koku, AutoSense fonksiyonunun düzgün çalışması için yeterli olmayabilir. Davlumbazınız kapanır ve yeniden başlamazsa, çalıştırmak için manuel modu kullanın.

Fonksiyonu kalıcı olarak devre dışı bırakmak için:


1. Fan ve ışığın kapalı olduğundan emin olun.
2. ve düğmelerini basılı tutun.

 ve  göstergeleri iki kez yanıp söner.


Fonksiyonu tekrar etkinleştirmek için:

1. Fan ve ışığın kapalı olduğundan emin olun.
2.  ve  düğmelerini basılı tutun.
 ve  göstergeleri bir kez yanıp söner.




5.5 Otomatik soğutma

Davlumbazın sıcaklığı 70°C'yi aştığında bu fonksiyon otomatik olarak devreye girer. Davlumbaz, soğumak için üçüncü hızda çalışmaya devam eder. Panelde  simgesi bulunan gösterge etkin konuma gelir.



Güvenlik amacıyla, özellik etkinken sıcaklık artmaya devam ederse davlumbaz kapanır ve  simgesi yanıp sönmeye başlar. Göstergenin yanıp sönmeye durduktan sonra davlumbaz yeniden çalıştırılabilir.

5.6 Filtre bildirimi

Filtre alarmı, türüne bağlı olarak yağ filtresinin ve karbon filtresinin değiştirilmesi veya temizlenmesi için bir hatırlatıcı görevi görür. Yağ filtresinin temizlenmesi gerektiğinde,  ve  göstergeleri 30 saniye boyunca düzenli olarak yanıp söner. Karbon filtresinin değiştirilmesi veya temizlenmesi gerektiğinde  ve **2** göstergeleri 30 saniye boyunca saniyede iki kez yanıp söner. Sıfırlama işlemi bildirim döneminin hem içinde hem dışında gerçekleştirilebilir.



Bu özellik, davlumbaz 40 saat çalıştıktan sonra, yağ filtresinin temizlenmesi gerektiğinde ve 160 saat sonra karbon filtresinin temizlenmesi veya değiştirilmesi gerektiğinde devreye girer.




Bakım ve temizlik bölümündeki yağ filtresinin temizlenmesi bölümüne bakın.




Bakım ve temizleme bölümündeki karbon filtresini temizleme veya değiştirme bölümüne bakın.


Fonksiyon sayacını sıfırlamak için:

Yağ filtresi için  öğesini 3 saniye basılı tutun.

Karbon filtre için **2** öğesini 3 saniye basılı tutun.



Bildirim süresinde doğru sıfırlama için göstergenin yanıp sönmeye durması gerekir. Bildirim süresinin doğru şekilde sıfırlanması için  göstergesi bir kez yanıp söner.

Karbon filtresi için filtre bildirimini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için:

1. Fan ve ışığın kapalı olduğundan emin olun.
2. **2** ve  tuşlarını 3 saniye boyunca basılı tutun.

Her iki gösterge de bir kez yanıp sönerse fonksiyon etkinleştirilmiştir. Her iki gösterge de bir kez yanıp sönerse fonksiyon devre dışı bırakılmıştır.

5.7 AutoSense® filtresi bildirimi


Filtre alarmı, AutoSense® filtresini temizlemeyi hatırlatır. Filtrenin temizlenmesi gerektiğinde,  ve  göstergeleri 30 saniye boyunca düzenli olarak yanıp söner.





"Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.

Sıfırlama işlemi bildirim süresinin hem içinde hem dışında gerçekleştirilebilir.


Fonksiyonu **bildirim süresi devam ederken** sıfırlamak için:


1.  düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Sıfırlama başarılı olduğunda  ve  göstergelerinin yanıp sönmeye sona erer.

Fonksiyonu **uyarı süresi dışında** sıfırlamak için:

1. Fanın kapalı ve soğuk olduğundan emin olun.



2.  düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Sıfırlama başarılı olduğunda  göstergesi bir kez yanıp söner.

5.8 Panel seslerini etkinleştirme ve devre dışı bırakma

Panelin seslerini devre dışı bırakmak veya etkinleştirmek için:

1. Fan ve ışığın kapalı olduğundan emin olun.

2.  ve  düğmelerini basılı tutun. Sesler etkinleştirilmişse her iki gösterge de bir kez ve sesler devre dışıysa iki kez yanıp söner.



Davlumbazın kapama sesi devre dışı bırakılamaz.

6. BAKIM VE TEMİZLİK

6.1 Temizleme ile ilgili notlar

Temizlik Maddeleri

Aşındırıcı deterjan ve fırçalar kullanmayın.

Cihazın yüzeyini yumuşak bir bez ve deterjanlı sıcak su ile temizleyin.

Pişirmeden sonra cihazın bazı bölümleri sıcak kalmış olabilir. Cihazın üzerinde leke kalmaması için, cihaz soğutulmuş temiz bir bez veya kağıt havluyla kurulmalıdır.

Lekeler orta derece etkili bir deterjanla temizlenmelidir.

Davlumbazı temiz tutunuz

Yüzey malzemesinin bozulmasını önlemek için cihazı her ay temizleyin.

İç kısımdan ve yağ filtrelerinden yağları iyice temizleyin. Birikmiş yağlar ya da diğer artıklar yangına sebep olabilir.

Filtre bildirimini açıkken filtreleri temizlemek için talimatları izleyin. Günlük Kullanım bölümüne bakın.

Karbon filtre

Karbon filtresinin saturasyon süresi, pişirme türüne ve yağ filtresinin temizlenme sıklığına bağlı olarak değişir. Aksesuarla birlikte verilen broşüre bakın.



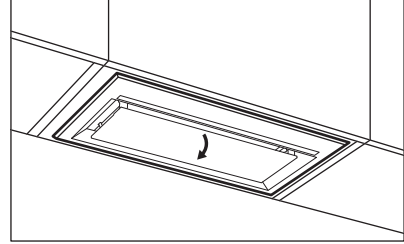
Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce, ocakta herhangi bir pişirme kabı olmadığından ve davlumbaz ile ocağın güç kaynağı bağlantısının kesildiğinden emin olun.

6.2 Yağ filtresinin temizlenmesi

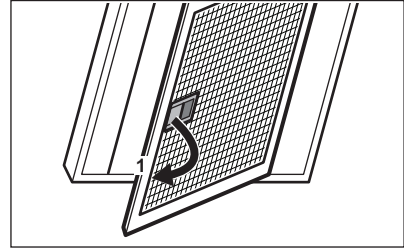
Filtreler, karşı tarafta bulunan klipsler ve pimler kullanılarak takılabilir.

Filtreyi temizlemek için:

1. Açmak için kapağı çekin.



2. Davlumbazın altında bulunan filtredeki tutamağı çekin ve filtrenin önünü hafifçe aşağı doğru eğin.



3. Yağ filtrelerini aşındırıcı olmayan deterjanlar kullanarak elde veya bulaşık makinesinde yıkayın. Yağ filtrelerini elde yıkamanızı öneririz.



Bulaşık makinesi düşük bir sıcaklığa ve kısa bir programa ayarlanmalıdır. Yağ filtresinin rengi değişebilir, bu cihazın performansını etkilemez.

4. Filtreleri yeniden takmak için ilk iki adımı ters sırada yapın.
Mümkünse adımları tüm filtreler için tekrarlayın.

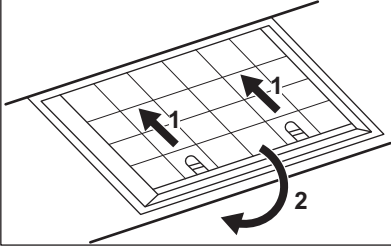
6.3 Karbon filtre değişimi - isteğe bağlı



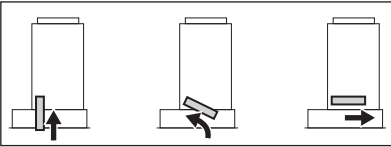
Türüne bağlı olarak bazı filtreler yeniden kullanılabilir. Filtreyle birlikte gelen broşüre bakın.

Filtreyi değiştirmek için:

1. Yağ filtrelerini cihazdan çıkarın.
Bu bölümdeki "Yağ filtresinin temizlenmesi" kısmına bakın.
2. Tırnakları filtrenin altına doğru çekin.



3. Filtrenin önünü hafifçe aşağı doğru eğin, ardından çekin.
4. Yeni bir filtre takmak için, adımları aşağıdaki sırayla gerçekleştirin.



Ayrı bir Talimatlar kitapçığına bakın.

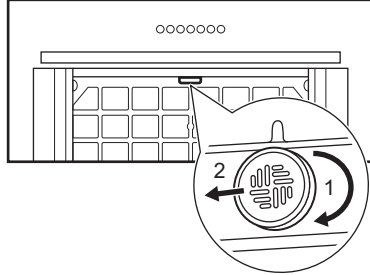
6.4 AutoSense filtresini temizleme



AutoSense filtresi bildirimi açıkken filtre temizlenmelidir. "AutoSense filtre bildirimi" bölümüne bakın.

Filtreyi çıkarmak için:

1. Yağ filtresini cihazdan çıkarın.
"Yağ filtresinin temizlenmesi" bölümüne bakın.
2. Filtreyi saat yönünde çevirin (1) ve çekin(2).



3. Filtreyi deterjan kullanmadan sıcak suda yıkayın.
4. Filtreyi geri takmak için bu adımları ters sıralamada yapın.

DİKKAT!

Filtrenin cihaza geri takılmadan önce tamamen kurutulması gerekir.

6.5 Lambanın değiştirilmesi









Bu cihaz ile birlikte bir LED lambası verilir. Bu bölüm yalnızca bir teknisyen tarafından değiştirilebilir. Herhangi bir arıza durumunda "Güvenlik Talimatları" bölümünde "Hizmet" kısmına bakın.

7. SORUN GİDERME


UYARI!


Güvenlik bölümlerine bakın.

7.1 Şu durumlarda ne yapmalı...

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihazı çalıştıramıyorsanız.	Cihaz güç kaynağına bağlanmamıştır ya da elektrik bağlantısı doğru şekilde yapılmamıştır.	Cihazın elektrik kaynağına doğru şekilde bağlı olup olmadığını kontrol edin.
Cihazı çalıştıramıyorsanız.	Elektrik güç kaynağı yoktur.	Sigortayı veya ana şalteri kontrol edin. Sigorta veya şalter devreyi kesmeye devam ederse, kalifiye bir elektrikçiye başvurun.
Cihazı çalıştıramıyorsanız.	Kabin kapıları kabin gövdesiyle hizalanmamış.	Kabin kapılarını hizalayın.
Lamba yanmıyor.	Lamba arızalıdır.	Yetkili Servis Merkezini arayın.
Parlaklık seviyesi veya ışık rengi sıcaklığı talimatlarda açıklanan şekilde değil.	Perfect illumination ayarı yanlış.	Üç renk sıcaklığını da değiştirip değiştiremeyeceğinizi kontrol etmek için  tuşuna basın.
	Lamba arızalıdır.	Yetkili Servis Merkezini arayın.
Cihaz yeterince buhar emmiyor.	Motor hızı oluşan buhar için yeterli değil.	Motorun hızını artırın.
Burada  göstergesi yanıp söner.	Fonksiyonun dahili sensörü kendi kendini ayarlama modundadır.	"Günlük kullanım" bölümünde AutoSense kısmına bakın.
Burada  göstergesi üç kez hızlı bir şekilde yanıp sönmüyor ve AutoSense fonksiyonu başlatılmıyor.	Fonksiyon kalıcı olarak devre dışı bırakılır.	Fonksiyon etkinleştirilir. "Günlük kullanım" bölümünde AutoSense kısmına bakın.
Burada  göstergesi üç saniye hızlı bir şekilde yanıp sönmüyor ve AutoSense fonksiyonu başlatılmıyor.	Bir arıza var.	Yetkili Servis Merkezini arayın.
Filtre alarm göstergesi  veya  ile birlikte yanıyor.	Filtre alarmı açık. Yağ filtresi temizlenmeli veya (İsteğe bağlı) karbon filtre değiştirilmeli ya da temizlenmelidir.	"Günlük kullanım" bölümünde filtre bildirim kısmına bakın.
Filtre alarmı göstergesi  şu- nunla birlikte açık  .	AutoSense filtre alarmı açık. Filtre temiz olmalıdır.	"Günlük kullanım" bölümünde AutoSense filtresi bildirim kısmına bakın.

8. DİKKATE ALINMASI GEREKEN ÇEVRESEL FAKTÖRLER

Üzerinde sembolü bulunan malzemeleri geri dönüşüme gönderin . Ambalajı geri dönüştürmek için ilgili kaplara koyun. Elektrikli ve elektronik cihazların atıklarını geri dönüştürerek çevreyi ve insan sağlığını korumaya yardımcı olun. Üstü çizili tekerlekli

çöp kutusu sembolü  evsel atıklarla atmayın. Ürünü bulduğunuz bölgedeki geri dönüşüm tesisine götürün veya belediye yetkilileriyle iletişime geçin.

Ласкаво просимо до AEG! Дякуємо, що обрали наш прилад.



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:
www.aeg.com/support

Може змінитися без оповіщення.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	386
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	389
3. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	390
4. ОПИС ВИРОБУ.....	391
5. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	391
6. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ.....	395
7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	397
8. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	398

1. ⚠ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу уважно ознайомтеся з наданими інструкціями. Виробник не несе відповідальності за травми чи збитки, спричинені неправильним установленням або використанням. Інструкції слід зберігати в безпечному й доступному місці для використання в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим приладом лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків. Діти до 8 років та особи з важкою та комплексною непрацездатністю можуть перебувати поблизу приладу лише за умови, якщо знаходяться під безперервним спостереженням.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися із цим приладом.

- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.
- Не допускайте дітей і домашніх тварин до приладу під час його роботи.
- Чищення або обслуговування приладу дітьми дозволяється лише під наглядом.

1.2 Загальна безпека

- Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах над варильними поверхнями, плитами та подібними пристроями для готування.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей прилад можна використовувати в офісах, готельних номерах, напівготелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього приладу не перевищує (середній) рівень побутового користування.
- Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, від'єднайте прилад від джерела живлення.
- **ОБЕРЕЖНО:** Доступні частини можуть нагріватися під час використання з приладами для приготування їжі.
- Використовуйте лише кріпильні гвинти, що постачаються разом із приладом, якщо гвинти не входять до комплекту поставки, використовуйте гвинти, рекомендовані в інструкції зі встановлення. Встановлюйте прилад у безпечному підходящому місці, що відповідає вимогам зі встановлення.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Невстановлення гвинтів або кріпильного пристрою відповідно до цих інструкцій може становити небезпеку ураження електричним струмом.
- Не використовуйте клеї для фіксації приладу.
- Мінімальна відстань між поверхнею варильної панелі, на якій стоїть посуд, та нижньою частиною приладу має становити не менше 65 см, якщо інше не зазначено в

інструкції зі встановлення приладу або варильної поверхні.

- Викид повітря повинен відповідати нормам, прийнятим місцевими органами влади.
- Переконайтеся в тому, що кімната, в якій встановлюється прилад, достатньо провітрюється і в кімнату не потраплятиме зворотній потік газів від приладів, які працюють на газу або паливі, а також від відкритого вогню.
- Переконайтеся, що вентиляційні отвори не заблоковані, а повітря, що збирається приладом, не потрапляє до каналу, який використовується для відведення диму та пари з інших приладів (системи центрального опалення, термосифонів, водонагрівачів тощо).
- Коли прилад працює з іншими приладами, максимальний вакуум, що утворюється в приміщенні, не повинен перевищувати 0,04 мбар.
- У разі пошкодження електричного кабелю його має замінити виробник, його авторизований сервісний центр або інші аналогічно кваліфіковані особи задля уникнення ураження електричним струмом.
- У разі пошкодження кабелю його слід замінити на спеціальний з'єднувальний шнур, який можна придбати в виробника або в його авторизованому сервісному центрі.
- Якщо прилад підключено безпосередньо до електромережі, електрообладнання має бути оснащене ізолюючим пристроєм, який дозволяє відключати прилад від електромережі на всіх контактах. Повне відключення має відповідати умовам, визначеним у категорії перенапруги III. Засоби для від'єднання повинні бути вбудовані в стаціонарну електропроводку відповідно до правил електромонтажу.
- Забороняється здійснювати фламбування під приладом.
- Не використовуйте для витягування небезпечних або вибухових матеріалів і парів.

- Регулярно очищуйте прилад м'якою тканиною, щоб запобігти пошкодженню матеріалу поверхні.
- Для чищення скляної поверхні приладу не використовуйте пароочисник, розпилювач води, жорсткі абразивні засоби для чищення та металеві мочалки, оскільки це може призвести до появи тріщин на склі. Застосовуйте лише нейтральні миючі засоби.
- Регулярно очищуйте жирові фільтри (мінімум кожні 2 місяці) та видаляйте жирові відкладення з приладу, щоб запобігти ризику виникнення пожежі.
- Використовуйте тканину для очищення внутрішньої частини приладу.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!


Існує ризик отримання травм, ураження електричним струмом, пожежі, опіків або пошкодження приладу.

- Встановлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтеся інструкції зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Перед встановленням приладу видаліть всю упаковку, маркування та захисну плівку.
- Не встановлюйте виведення відпрацьованого повітря у порожнину стіни, якщо порожнина не призначена для цієї мети.

2.2 Підключення до електромережі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Усі роботи з під'єднання до електромережі мають виконуватися кваліфікованим електриком.
- Переконайтеся в тому, що параметри на табличці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електроживлення від мережі.
- Якщо символ  не надруковано на табличці з технічними даними, прилад має бути заземлений.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Стежте за тим, щоб проводи живлення не заплутувалися.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Не вставляйте вилку в розетку, яка ненадійно закріплена.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.
- Елементи захисту від ураження електричним струмом та ізоляція мають

бути закріплені так, аби їх не можна було зняти без спеціального інструмента.

- Переконайтеся, що прилад встановлено правильно. Незакріплений або невідповідний кабель живлення може призвести до нагрівання роз'ємів.
- Підключіть прилад наприкінці встановлення. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до мережі.

2.3 Користування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків і ураження електричним струмом.

- Цей прилад призначений виключно для приготування їжі. Не використовуйте прилад для жодних інших цілей.
- Не змінюйте технічні специфікації цього приладу.
- Не працюйте з приладом, якщо ваші руки мокрі або якщо він контактує з водою.
- Використовуйте лише аксесуари, що постачаються разом із приладом.
- Під час готування та смаження з використанням жирів і олії, тримайте їх осторонь від відкритого вогню або гарячих предметів.
- Не використовуйте незакриті електричні грилі.
- Не використовуйте прилад як поверхню для зберігання речей.
- Не лейте рідини на прилад.
- Не використовуйте лупу, бінокль або подібні оптичні пристрої, щоб дивитися безпосередньо на підсвітку приладу.
- Якщо прилад працює з іншими пристроями, максимальний розвинений

тиск не повинен перевищувати 4 Па (4x10⁻⁵ бар).

2.4 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначені для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначені для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначені для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.5 Утилізація

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування або задушення.

- По інформацію з належної утилізації приладу зверніться до органів муніципальної влади.
- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель електричного живлення від приладу та утилізуйте його.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ВСТАНОВЛЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

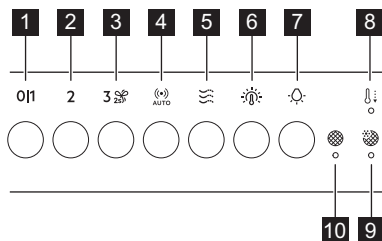
3.1 Інструкції зі встановлення



Для отримання повної інформації щодо встановлення приладу зверніться до окремої інструкції зі встановлення.

4. ОПИС ВИРОБУ

4.1 Огляд панелі керування



Функція	Опис
1	Перша швидкість / Вимк. Двигун перемикається на першу швидкість. Повторне або тривале натискання під час роботи інших функцій вимикає прилад.
2	Друга швидкість Двигун перемикається на другу швидкість. Після другого натискання прилад вимикається.
3	Третя швидкість / функція Boost Двигун перемикається на третю швидкість. Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд, щоб увімкнути функцію Boost. Після другого натискання прилад вимикається.
4	AutoSense Увімкнення та вимкнення функції AutoSense.
5	Breeze Витяжка працює на найнижчій швидкості. Через 60 хвилин двигун вимикається.
6	Колірна температура світла Змінює колірну температуру світла.
7	Лампа Увімкнення та вимкнення підсвічування. Змінює інтенсивність підсвітки.
8	Автоматичне охолодження Вказує, що автоматичне охолодження увімкнене.
9	Сповіщення про фільтр AutoSense Нагадує про необхідність заміни або очищення фільтра AutoSense.
10	Сповіщення про фільтр Нагадує про необхідність заміни або очищення вугільного фільтра та очищення жирового фільтра.

5. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

5.1 Використання витяжки — ручний режим

Перевірте рекомендовану швидкість відповідно до таблиці нижче.

0|1 Нагрівання їжі, готування в накритому кришкою посуді.

2 Готування в накритому кришкою посуді на кількох зонах нагрівання або конфорках, легке обсмажування.

3 Варіння та смаження великої кількості їжі без кришки, готування на кількох зонах нагрівання або конфорках.



Варіння та смаження великої кількості їжі без кришки, висока вологість. Через 8 хвилин прилад повертається до попереднього налаштування.



Освіжає повітря на кухні після готування з дуже низьким рівнем шуму. Функція вимикається автоматично через 60 хвилин. Використовуйте лише після приготування.



Рекомендується залишати витяжку працювати протягом приблизно 15 хвилин до та після готування.

Увімкнення приладу

Для керування витяжкою, :

Натисніть потрібну кнопку швидкості вентилятора.

Вимкнення приладу

Щоб вимкнути вентилятор, натисніть активовану швидкість знову або натисніть і утримуйте кнопку **011**.



Perfect Illumination - Підсвічування




Підсвічування витяжки працює незалежно від інших функцій витяжки.

Увімкнення та вимкнення підсвічування

Щоб підсвітити варильну поверхню,

натисніть кнопку . Натисніть кнопку  раз, щоб змінити інтенсивність підсвічування в такому порядку: максимальна, середня, низька, вимкнено.



Щоб вимкнути підсвічування, натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд.

Встановлення колірної температури світла



Витяжка запам'ятовує останнє налаштування колірної температури світла.

Існує два способи встановити колірну температуру світла:

1. Натисніть кнопку , щоб змінити колірну температуру з нейтрального світла на світло в діапазоні від теплого до холодного.
2. Натисніть і утримуйте кнопку , щоб плавно переходити між варіантами колірної температури світла. Відпустіть її, коли досягнете потрібного налаштування.

5.2 Hob2Hood®

Ця функція, яка за допомогою якої варильна поверхня підключається до витяжки. Варильна поверхня та витяжка обладнані інфрачервоним приймачем. Швидкість вентилятора визначається залежно від обраного режиму та температури найгарячішого посуду на варильній поверхні. Крім того, ви можете вручну регулювати вентилятор за допомогою варильної панелі. Цю функцію можна вмикати з панелі варильної поверхні.




Докладну інформацію щодо використання цієї функції наведено в інструкції з використання варильної поверхні.





Інформацію щодо використання функції разом з функцією AutoSense® див. у розділі AutoSense®.

5.3 Активація функції Boost

При натисканні та утримує , функція Boost починає працювати протягом 8 хвилин. Після цього прилад повертається до попереднього налаштування швидкості.

5.4 AutoSense


Функція автоматично регулює рівень швидкості вентилятора на основі даних датчика TVOC (загальний вміст летючих органічних сполук), температури та відносної вологості повітря, що надходять від варильної поверхні.

1. Натисніть , щоб увімкнути функцію. Засвітиться індикатор функції.
2. Щоб вимкнути функцію, натисніть  або будь-яку іншу кнопку рівня швидкості на панелі керування витяжки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Якщо ваша варильна поверхня має функцію Hob²Hood, перейдіть в режим H1, щоб використовувати її разом з AutoSense. У цьому режимі функція AutoSense та підсвічування активуються автоматично при кожному вмиканні варильної поверхні. Докладніше в посібнику користувача варильної поверхні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Протягом перших 96 годин після підключення приладу ця функція працює в спеціальному режимі запуску для налаштування датчика повітря. В режимі запуску реакція витяжки може бути різною. Протягом цього часу індикатор  пульсує.


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Відключення електроенергії або вимкнення та повторне вмикнення приладу призводить до самоналаштування внутрішнього датчика. Повне відновлення функції може тривати до 24 годин.



Функція AutoSense може працювати максимум 5 годин.



За стандартним налаштуванням натискання кнопки , коли витяжка вимкнена, запускає функцію AutoSense на швидкості Breeze. Якщо вже вибрано іншу швидкість і вентилятор працює, функція AutoSense запуститься на цій швидкості.

УВАГА

Ця функція чутлива до засобів, що використовуються для очищення. Після очищення зачекайте щонайменше півгодини, перш ніж увімкнути функцію, щоб уникнути ненавмисної активації функції Boost.







При використанні з газовою варильною поверхнею функція може працювати на більш високих швидкостях через згоряння газу.







Під час тривалого приготування їжі, коли виділяється незначна кількість запаху (наприклад, при повільному готуванні), витяжка може зупинитися, а потім знову увімкнутися протягом декількох секунд. Якщо потужність варильної поверхні дуже низька, запах, що утворюється, може бути недостатнім для належного функціонування AutoSense. Якщо витяжка вимикається і не перезапускається, використовуйте ручне налаштування для керування нею.


Щоб повністю вимкнути функцію:

1. Переконайтеся, що вентилятор і підсвічування вимкнені.
2. Натисніть і утримуйте кнопки  та . Індикатори  та  блимають двічі.

Щоб знову увімкнути функцію:

1. Переконайтеся, що вентилятор і підсвічування вимкнені.
2. Натисніть і утримуйте кнопки  та . Індикатори  та  блимають один раз.

5.5 Автоматичне охолодження

Ця функція вмикається автоматично, коли температура витяжки перевищує 70°C. Витяжка продовжує працювати на третій швидкості для охолодження. На панелі засвічується індикатор з символом .



З міркувань безпеки, якщо під час роботи функції температура збільшується, витяжка вимикається, і символ починає блимати. Витяжку можна знову увімкнути, коли індикатор припинить блимати.

5.6 Сповіщення про фільтр

Сигнал попередження фільтра слугує нагадуванням про необхідність очищення жирового фільтра, а також заміни або очищення вугільного фільтра, залежно від його типу. Індикатор і постійно блимає протягом 30 секунд, якщо потрібно очистити жировий фільтр. Індикатор і блимає двічі на секунду кожні 30 секунд, якщо потрібно замінити чи очистити вугільний фільтр. Скидання можна виконати під час періоду сповіщення чи після його спливання.



Ця функція вмикається через 40 годин роботи витяжки, коли жировий фільтр потребує очищення, і через 160 годин, коли вугільний фільтр потребує очищення або заміни.



Див. пункт «Очищення жирового фільтра» в розділі «Догляд і очищення».



Див. пункт «Очищення вугільного фільтра» або «Заміна вугільного фільтра» в розділі «Догляд і очищення».

Для скидання лічильника функцій:

У випадку жирового фільтру, натисніть і утримуйте протягом 3 секунд.

У випадку вугільного фільтру, натисніть і утримуйте **2** протягом 3 секунд.

Індикатор припиняє блимати при правильному скиданні протягом періоду

сповіщення. Індикатор блимає один раз для правильного скидання після закінчення періоду сповіщення.

Щоб увімкнути або вимкнути сповіщення про фільтр для вугільного фільтра:

1. Переконайтеся, що вентилятор і підсвітка вимкнені.
2. Натисніть і утримуйте **2** та протягом 3 секунд.

Якщо обидва індикатори блимають один раз, функція увімкнена. Якщо обидва індикатори блимають двічі, функцію вимкнено.

5.7 Повідомлення про фільтр AutoSense®

Сигнал повідомлення про фільтр нагадує про необхідність очищення фільтру AutoSense®. Індикатори і постійно блимають протягом 30 секунд, якщо потрібно очистити фільтр.



Див. розділ «Догляд та очищення».

Скидання можна виконати під час періоду сповіщення чи після його спливання.

Щоб скинути функцію під час періоду сповіщення:

1. Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд.

Індикатори та перестануть блимати у разі правильного скидання налаштувань.


Для скидання функцій поза періодом сповіщення:

1. Переконайтеся, що вентилятор вимкнено.
2. Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд.

У випадку правильного скидання індикатор блиматиме один раз.

5.8 Вимкнення та увімкнення звуків панелі

Щоб вимкнути або увімкнути звуки панелі:

1. Переконайтеся, що вентилятор і підсвітка вимкнені.
2. Натисніть і утримуйте кнопки **3** та . Обидва індикатори блимають один раз, якщо звук увімкнено, і двічі, якщо звук вимкнено.



Звукові сигнали вимкнення витяжки неможливо вимкнути.

6. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

6.1 Примітки щодо очищення

Засоби для чищення

Не використовуйте абразивні засоби для чищення та щітки.

Очистьте поверхню приладу за допомогою м'якої ганчірки, змоченої в теплій воді з додаванням м'якого засобу для чищення.

Після готування деякі частини приладу залишаються гарячими. Щоб уникнути плям, необхідно зачекати, доки прилад охолоне, а потім протерти насухо чистою серветкою або паперовим рушником.

Використовуйте неагресивний засіб для чищення плям.

Тримайте витяжку чистою

Щомісяця очищуйте прилад, щоб запобігти пошкодженню матеріалу поверхні.

Ретельно очищуйте внутрішню частину та жирові фільтри від жиру. Накопичення жиру й інших залишків їжі може спричинити загоряння.

Коли засвітиться попередження про фільтр, дотримуйтеся інструкцій щодо очищення фільтрів. Див. розділ «Щоденне користування».

Вугільний фільтр

Час нейтралізації вугільного фільтра може бути різним в залежності від способу готування та регулярності очищення жирового фільтра. Див. буклет серед аксесуарів.



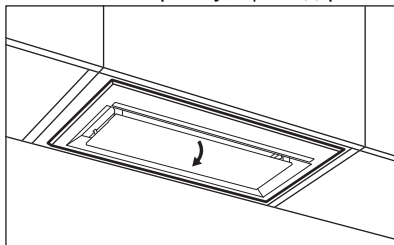
Перш ніж виконувати будь-яке технічне обслуговування, переконайтеся, що на варильній поверхні немає посуду і що витяжка та варильна поверхня від'єднані від джерела живлення.

6.2 Очищення жирового фільтра

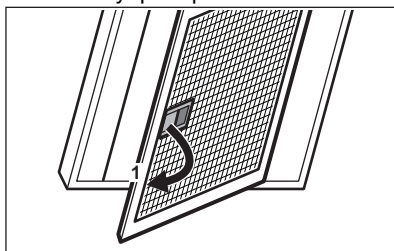
Фільтри встановлено з використанням затискачів і штифтів на протилежній стороні.

Щоб очистити фільтр:

1. Потягніть кришку, щоб відкрити її.



2. Потягніть ручку на фільтрі під витяжкою і злегка нахиліть передню частину фільтра вниз.



3. Очистіть жирові фільтри вручну за допомогою губки з використанням неабразивних мийних засобів або вимийте їх у посудомийній машині. Ми рекомендуємо очищувати жирові фільтри вручну.



Для посудомийної машини потрібно встановити низьку температуру й короткий цикл миття. Жировий фільтр може знебарвитися, що не впливає на ефективність роботи приладу.

- Щоб установити фільтри на місце, повторіть перші два кроки у зворотному порядку.

Повторіть кроки для всіх фільтрів (якщо застосовно).

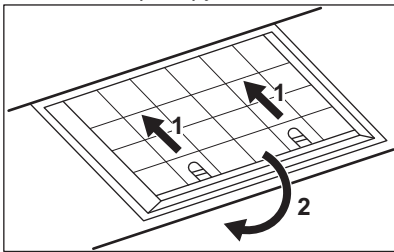
6.3 Заміна вугільного фільтра (додатково)



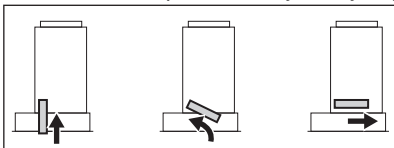
Залежно від типу, фільтр може підлягати чи не підлягати відновленню. Див. буклет, що постачається з фільтром.

Щоб замінити фільтр:

- Зніміть жирові фільтри з приладу. Див. пункт «Очищення жирового фільтра» в цьому розділі.
- Потягніть язичок у напрямку нижньої частини фільтра.



- Злегка нахиліть передню частину фільтра вниз, потім потягніть.
- Щоб встановити новий фільтр, виконайте кроки в наступному порядку.



Див. окрему брошуру з інструкціями щодо встановлення.

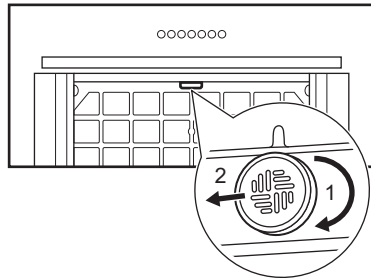
6.4 Очищення фільтра AutoSense



Фільтр AutoSense необхідно чистити, коли вмикається повідомлення про фільтр. Див. розділ «Повідомлення про фільтр AutoSense».

Щоб зняти фільтр, виконайте наведені нижче дії.

- Зніміть жировий фільтр з приладу. Див. розділ «Очищення жирового фільтра».
- Поверніть фільтр за годинниковою стрілкою (1), а потім потягніть (2).



- Промийте фільтр у гарячій воді без мийних засобів.
- Щоб знов установити фільтр, повторіть усі кроки у зворотному порядку.

УВАГА

Перед встановленням фільтра на місце він має повністю висохнути.

6.5 Заміна лампи




Прилад постачається із світлодіодною лампою. Цю деталь може замінювати лише кваліфікований спеціаліст. У випадку будь-якої несправності зверніться до розділу «Сервіс» глави «Інструкції щодо безпеки».

7. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ


ПОПЕРЕДЖЕННЯ!


Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

7.1 Дії в разі виникнення проблем

Проблема	Можлива причина	Спосіб вирішення
Не вдається активувати прилад.	Прилад не під'єднано до мережі живлення або під'єднано неправильно.	Переконайтеся, що прилад було правильно підключено до електромережі.
Не вдається активувати прилад.	Відсутність живлення.	Перевірте запобіжник або вимикач. Якщо запобіжник або вимикач продовжують переривати контур, зверніться до кваліфікованого електрика.
Не вдається активувати прилад.	Дверцята шафи не вирівняні з корпусом шафи.	Вирівняйте дверцята шафи.
Лампочка не світиться.	Лампа несправна.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Рівень яскравості або колірна температура світла не відповідає описанам в інструкції.	Неправильне налаштування Perfect illumination.	Натисніть кнопку  , щоб перевірити, чи можна змінювати всі три колірні температури.
	Лампа несправна.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Прилад не поглинає достатньо парів.	Швидкість двигуна не відповідає утворюваній парі.	Збільште швидкість двигуна.
Функція  Індикатор пульсує.	Внутрішній датчик функції знаходиться в режимі самоналаштування.	Див. AutoSense у розділі «Щоденне використання».
Функція  Індикатор швидко блимає тричі, а функція AutoSense не запускається.	Функція вимкнена назавжди.	Увімкніть функцію  . Див. AutoSense у розділі «Щоденне використання».
Функція  Індикатор швидко блимає протягом трьох секунд, а функція AutoSense не запускається.	Виникла несправність.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Індикатор сигналу фільтра  увімкнено разом з  або 2 .	Світиться попередження про фільтр. Потрібно очистити жировий фільтр або замінити чи очистити вугільний фільтр (опційно).	Див. розділ «Повідомлення про фільтр» в главі «Щоденне користування».
Індикатор попередження про фільтр  разом із  .	Світиться попередження про фільтр AutoSense. Фільтр потребує очищення.	Див. розділ AutoSense «Повідомлення про фільтр» в главі «Щоденне користування».


8. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ


Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для її переробки. Зробіть свій внесок у захист довкілля і здоров'я людей шляхом здачі на переробку електричних та

електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені символом  разом із побутовими відходами. Передайте виріб на підприємство для повторної переробки або зверніться до місцевої влади.

المشكلة	السبب المحتمل	الإصلاح
تعذر تفعيل الجهاز.	أبواب الخزانة غير محاذية لإطار الخزانة.	قم بمحاذاة أبواب الخزانة.
المصباح لا يعمل.	المصباح معيب.	اتصل بمركز خدمة معتمد.
مستوى السطوع أو درجة حرارة اللون الفاتح ليست كما هو موضح في التعليمات.	إعداد Perfect illumination غير صحيح.	اضغط على الزر  للتحقق مما إذا كنت قادرًا على تغيير درجات الحرارة الثلاثة.
الجهاز لا يمتص مقدار كافٍ من الأبخرة.	سرعة المحرك غير كافية مقارنة بالأبخرة المتصاعدة.	قم بزيادة سرعة المحرك.
وظيفة  AUTO ينمض المؤشر.	المستشعر الداخلي للوظيفة في وضع الضبط الذاتي.	راجع AutoSense في فصل "الاستخدام اليومي".
وظيفة  AUTO يومض المؤشر سريعاً ثلاث مرات، ولا تبدأ الوظيفة في AutoSense في العمل.	يتم إلغاء تنشيط الوظيفة بشكل دائم.	قم بتفعيل الوظيفة. راجع AutoSense في فصل "الاستخدام اليومي".
وظيفة  AUTO يومض المؤشر بسرعة لمدة ثلاث ثوانٍ، ولا تبدأ الوظيفة في AutoSense في العمل.	يوجد عطل.	اتصل بمركز خدمة معتمد.
يضيء مؤشر إنذار الفلتر  مع  أو  .	إنذار الفلتر يعمل. يجب تنظيف فلتر الدهون أو استبدال فلتر الفحم (اختياري) أو تنظيفه.	راجع إنذار الفلتر في الفصل "الاستخدام اليومي".
مؤشر إنذار الفلتر  يعمل على حد سواء مع  AUTO.	إنذار الفلتر AutoSense يعمل. يجب أن يتم تنظيف الفلتر.	راجع إنذار الفلتر AutoSense في الفصل "الاستخدام اليومي".

8. المخاوف البيئية

التي عليها الرمز  مع النفايات المنزلية. أعد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي أو اتصل بمكتب البلدية.

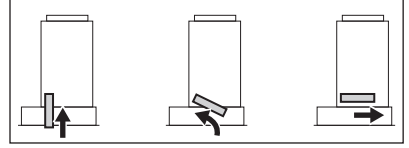
أعد تدوير المواد التي تحمل الرمز  . ضع العبوة في الحاويات ذات الصلة لإعادة تدويرها. ساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان عن طريق إعادة تدوير مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. لا تتخلص من الأجهزة

3. اغسل الفلتر بالماء الساخن دون استخدام منظف.
4. لتركيب الفلتر مرة أخرى، اتبع الخطوات بالترتيب العكسي.

⚠ تنبيه
يجب تجفيف الفلتر تماماً قبل تركيبه مرة أخرى في الجهاز.

6.5 استبدال المصباح

يرفق مع هذا الجهاز مصباح LED. لا يمكن استبدال هذا الجزء إلا بواسطة فني. في حالة وجود أي عطل، ارجع إلى قسم "الخدمة" في فصل "تعليمات السلامة".



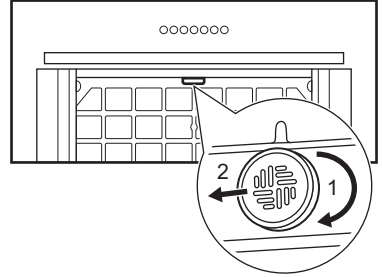
ⓘ
راجع كتيب تعليمات التركيب المنفصل.

6.4 تنظيف فلتر AutoSense

ⓘ
يجب تنظيف الفلتر AutoSense عند تشغيل إخطار الفلتر. راجع فصل "إشعار فلتر التحسس التلقائي".

إزالة الفلتر:

1. قم بإزالة فلتر الدهون من الجهاز. راجع قسم "تنظيف فلتر الدهون".
2. أدر الفلتر في اتجاه عقارب الساعة (1) ثم اسحب (2).



7. استكشاف الأعطال وإصلاحها

⚠ تحذير
راجع فصول الأمان.

7.1 ماذا تفعل لو...

المشكلة	السبب المحتمل	الإصلاح
تعذر تفعيل الجهاز.	الجهاز غير متصل بمصدر الكهرباء أو أنه متصل بشكل غير صحيح.	تأكد مما إذا كان الجهاز متصلاً بشكل صحيح بمصدر الكهرباء.
تعذر تفعيل الجهاز.	عدم وجود مصدر للتيار الكهربائي.	تحقق من المنصهر أو المفتاح الرئيسي. إذا استمر المنصهر أو المفتاح في كسر الدائرة، فاتصل بكهربائي مؤهل.

6. العناية والتنظيف

6.1 ملاحظات على التنظيف

مواد التنظيف

لا تستخدم منظفات كاشطة وفرش.
نظف سطح الموقد بقطعة قماش ناعمة باستخدام المياه الدافئة
وسائل تنظيف خفيف.

بعد الطهي يمكن أن تسخن بعض أجزاء الموقد. لتجنب البقع
يجب تبريد الموقد وتجفيفه بقطعة قماش نظيفة أو مناشف
ورقية.

نظف البقع بسائل تنظيف خفيف.

حافظ على نظافة المدخنة

قم بتنظيف الجهاز شهرياً بشكل منتظم لمنع تلف مادة السطح.
نظف الفلاتر الداخلية وفلاتر الدهون من الدهون بعناية. قد
يتسبب تراكم الدهون أو بقايا الطعام الأخرى في حدوث حريق.
اتبع التعليمات الخاصة بتنظيف الفلاتر إذا كان إنذار الفلتر يعمل.
راجع فصل "الاستخدام اليومي".

فلتر دقائق الفحم

تختلف مدة نفع فلتر دقائق الفحم حسب نوع الطهي ومدى
الانتظام في تنظيف فلتر الدهون. راجع النشرة الموجودة في
الملحق.



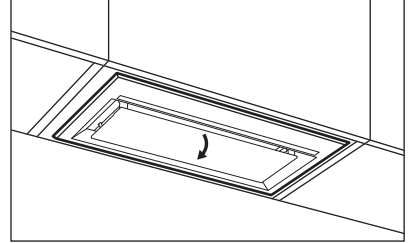
قبل إجراء أي صيانة، تأكد من عدم وجود أوابني
طهي على الموقد ومن فصل الغطاء والموقد
عن مصدر التيار الكهربائي.

6.2 تنظيف فلتر الدهون

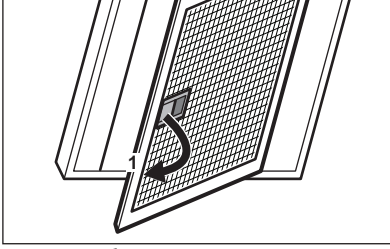
يتم تثبيت الفلاتر باستخدام مشابك تثبيت ودبابيس على
الجهة المقابلة.

لتنظيف الفلتر:

1. اسحب الغطاء لفتحه.



2. اسحب المقبض الموجود على الفلتر أسفل
المدخنة وقم بلف الجزء الأمامي من الفلتر إلى
الأسفل قليلاً.



3. قم بتنظيف فلاتر الدهون يدوياً باستخدام إسفنجة
ومادة منظفة غير كاشطة، أو قم بتنظيفها في
غسالة الصحون. نوصي بتنظيف فلاتر الدهون
يدوياً.



يجب ضبط غسالة الصحون على درجة حرارة
منخفضة ودورة قصيرة. قد يتغير لون فلتر
الدهون، ولكن هذا لن يؤثر على أداء الجهاز.

4. لتركيب الفلاتر مرة أخرى، اتبع الخطوات السابقتين
بالترتيب العكسي.
كرر الخطوات مع جميع الفلاتر إن أمكن.



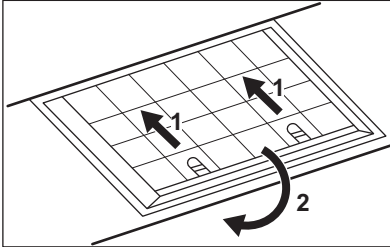
6.3 استبدال فلتر الفحم - اختياري



حسب النوع، يمكن تجديد الفلتر أو لا يمكن
تجديده. راجع النشرة المرفقة مع الفلتر.


لاستبدال الفلتر:

1. قم بإزالة فلاتر الدهون من الجهاز.
راجع قسم "تنظيف فلتر الدهون" في هذا الفصل.
2. اسحب اللسانين ناحية الجزء السفلي من الفلتر.




3. قم بإمالة الجزء الأمامي من الفلتر إلى الأسفل
قليلاً، ثم اسحبه.
4. لتركيب فلتر جديد، اتبع الخطوات بالترتيب التالي.





5.5 تبريد

تعمل هذه الوظيفة تلقائيًا عندما تتجاوز درجة حرارة الغطاء 70°C. يستمر الغطاء في العمل على السرعة الثالثة للتبريد. يتم تشغيل المؤشر الذي  على اللوحة.

i

لأسباب تتعلق بالسلامة، إذا ارتفعت درجة الحرارة أثناء تنشيط الوظيفة، يتم إيقاف تشغيل غطاء المحرك ويبدأ رمز  في الوميض. يمكن إعادة تشغيل الغطاء عندما يتوقف المؤشر عن الوميض.

5.6 إشعار الفلتر

يعمل منبه الفلتر كتذكير لتنظيف فلتر الدهون إما لاستبدال فلتر الفحم أو تنظيفه، حسب نوع الفلتر. يومض المؤشر  و  بانتظام لمدة 30 ثانية إذا كان يلزم تنظيف فلتر الدهون. يومض المؤشر  و  مرتين كل ثانية لمدة 30 ثانية إذا كان يلزم استبدال فلتر الفحم أو تنظيفه. يمكن إجراء إعادة الضبط أثناء أو خارج فترة الإشعار.

i

يتم تنشيط هذه الوظيفة بعد 40 ساعة من تشغيل الغطاء عندما يحتاج فلتر الدهون إلى التنظيف وبعد 160 ساعة عندما يلزم تنظيف فلتر الفحم أو استبداله.


i

راجع قسم تنظيف فلتر الدهون في فصل العناية والتنظيف.


i

راجع قسم تنظيف فلتر الفحم أو استبدال فلتر الفحم في فصل العناية والتنظيف.


إعادة ضبط عداد الوظائف:

بالنسبة لفلتر الدهون، اضغط مع الاستمرار  لمدة 3 ثوانٍ.



لفلتر الفحم، اضغط مع الاستمرار **2** لمدة 3 ثوانٍ.

يتوقف المؤشر عن الوميض لإعادة الضبط الصحيحة في فترة الإخطار. يومض المؤشر  مرة واحدة لإعادة الضبط الصحيح لفترة الإخطار.

لتنشيط أو إلغاء تنشيط إخطار الفلتر لفلتر الفحم:

1. تأكد من إيقاف تشغيل المروحة والمصباح.
2. اضغط مع الاستمرار على **2** و  لمدة 3 ثوانٍ. تكون الوظيفة منشطة إذا ومض المؤشران مرة واحدة. تكون الوظيفة غير منشطة إذا ومض المؤشران مرتين.




5.7 إشعار فلتر AutoSense®



تنبيه الفلتر يذكرك بتنظيف فلتر AutoSense®. يومض المؤشران  و  بانتظام لمدة 30 ثانية إذا كان يلزم تنظيف فلتر الدهون.

i

راجع فصل "العناية والتنظيف".



يُمكن إجراء إعادة الضبط أثناء أو خارج فترة الإشعار. لإعادة ضبط الوظيفة أثناء فترة الإشعار:

1. اضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 3 ثوانٍ. المؤشرات  و  تتوقف عن الوميض لإعادة الضبط الصحيحة. لإعادة ضبط عداد الوظيفة خارج فترة الإشعار:

1. تأكد من إيقاف تشغيل المروحة.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 3 ثوانٍ. يومض المؤشر  مرة واحدة من إعادة الضبط الصحيح.

5.8 إلغاء تنشيط أصوات اللوحة وتنشيطها

لإلغاء تنشيط أو تنشيط أصوات اللوحة:

1. تأكد من إيقاف تشغيل المروحة وكذلك المصباح.
2. اضغط مع الاستمرار على الأزرار  و  و **3**. يومض كلا المؤشرين مرة واحدة إذا تم تمكين الأصوات ومرتين إذا تم تعطيل الأصوات.

i

لا يمكن تعطيل أصوات الإيقاف الخاصة بالغطاء.

⚠️ تحذير

يؤدي انقطاع التيار الكهربائي أو فصله أو توصيله في الجهاز مرة أخرى إلى الضبط الذاتي للمستشعر الداخلي. قد تستغرق الوظيفة 24 ساعة لاستعادة القدرة الكاملة.

i

يمكن تشغيل الوظيفة AutoSense لمدة أقصاها 5 ساعات.

i

سيؤدي الضغط على الزر ^(*) مع إيقاف تشغيل الغطاء إلى بدء تشغيل الوظيفة Breeze AutoSense على سرعة بشكل افتراضي. عند تحديد سرعة أخرى بالفعل وتشغيل المروحة، ستبدأ الوظيفة AutoSense في العمل بهذه السرعة.

⚠️ تنبيه

هذه الوظيفة حساسة لعوامل التنظيف. بعد التنظيف، انتظر نصف ساعة على الأقل قبل تشغيل الوظيفة لتجنب التنشيط غير المقصود لوظيفة Boost.

i

عند استخدامها مع موقد غاز، قد تعمل الوظيفة بسرعات أعلى بسبب احتراق الغاز.

i

أثناء تحضير الطعام الذي يولد رائحة قليلة على مدار فترة طويلة (مثل الغليان)، قد يتوقف الغطاء ثم يعاد تشغيله في غضون ثوانٍ معدودة. إذا كان مستوى طاقة الموقد منخفضًا جدًا، فقد لا تكون الرائحة المتولدة كافية لكي يقوم AutoSense بالعمل بشكل صحيح. في حالة إيقاف تشغيل الغطاء وعدم إعادة تشغيله، استخدم الوضع اليدوي لتشغيله.

لإلغاء تنشيط الوظيفة بشكل دائم:

1. تأكد من إيقاف تشغيل المروحة وكذلك المصباح.
2. اضغط مع الاستمرار على الزرين ^(*) و ^(*) .

لتنشيط الوظيفة مرة أخرى:

1. تأكد من إيقاف تشغيل المروحة وكذلك المصباح.
 2. اضغط مع الاستمرار على الزرين ^(*) و ^(*) .
- المؤشران ^(*) و ^(*) يومضان مرة واحدة.

تحديد سرعة المروحة حسب إعداد الوضع ودرجة حرارة الأتية الأكثر سخونة على الموقد. بدلا من ذلك، يمكنك التحكم يدويًا في المروحة باستخدام الموقد. يمكن تنشيط هذه الوظيفة من لوحة تحكم الموقد.

i

للمزيد من المعلومات عن كيفية استخدام الوظيفة، ارجع إلى دليل مستخدم الموقد.

i

للحصول على معلومات حول كيفية استخدام الوظيفة مع الوظيفة ^(*) AutoSense، راجع الفصل ^(*) AutoSense.

5.3 تنشيط وظيفة التعزير

عند الضغط مع الاستمرار على زر ^(*) 2، تبدأ وظيفة Boost في العمل لمدة 8 دقائق. بعد تلك الفترة، يعود الجهاز إلى إعدادات السرعة السابقة.

AutoSense 5.4

تقوم الوظيفة تلقائيًا بضبط مستوى سرعة المروحة على المستشعر TVOC (المكونات العضوية المتطايرة الكلية) ودرجة حرارة الهواء والرطوبة النسبية الصادرة من الموقد.

1. اضغط على ^(*) AUTO لتشغيل الوظيفة. يضيء مؤشر الوظيفة.

2. لإيقاف تشغيل الوظيفة، اضغط على زر ^(*) AUTO أو أي زر آخر لمستوى السرعة على لوحة التحكم في الغطاء.

⚠️ تحذير

إذا كان الموقد الخاص بك مجهزًا بـ Hob²Hood الوظيفة، قم بتبديل وضعها إلى H1 لاستخدامه مع AutoSense. في هذا الوضع، AutoSense يتم تنشيط الوظيفة والإضاءة تلقائيًا في كل مرة يتم فيها تشغيل الموقد. راجع دليل الموقد.

⚠️ تحذير

خلال أول 96 ساعة بعد توصيل الجهاز، تعمل الوظيفة في وضع بدء تشغيل مخصص لضبط مستشعر الهواء. قد تختلف تفاعلات الغطاء في وضع بدء التشغيل. خلال ذلك الوقت، ينبض المؤشر ^(*) AUTO.

الوظيفة	الوصف
3	وظيفة السرعة الثالثة / التعزيز المحرك ينتقل إلى مستوى السرعة الثالث. اضغط مع الاستمرار على لمدة ثانيتين لتشغيل وظيفة تعزيز. الضغط للمرة الثانية يوقف تشغيل الجهاز.
4	AutoSense تنشيط وإلغاء تنشيط الوظيفة AutoSense.
5	Breeze المدخنة تعمل على أقل سرعة. بعد 60 دقيقة يتوقف المحرك.
6	درجة حرارة اللون الفاتح تغيير درجة حرارة اللون الفاتح.
7	مصباح تشغيل وإيقاف تشغيل المصابيح. تغيير كثافة الضوء.
8	التبريد التلقائي يشير إلى أن التبريد التلقائي نشط.
9	AutoSense إشعار الفلتر يذكرك بتغيير الفلتر أو تنظيفه AutoSense.
10	إشعار الفلتر يعمل على تذكيرك بتغيير فلتر الفحم أو تنظيفه وتنظيف فلتر الدهون.

5. الاستخدام اليومي

5.1 استخدام الغطاء - الوضع اليدوي

تحقق من السرعة الموصى بها وفقاً للجدول أدناه.

01 أثناء تسخين الطعام أو طهيه مع تغطية الأواني.

2 أثناء الطهي مع تغطية الأواني على مناطق طهي أو شعلات متعددة، قلي خفيف.

3 أثناء الغليان وتحمير كميات كبيرة من الطعام بدون غطاء، طهي على مناطق طهي أو شعلات متعددة.

4 أثناء الغليان وتحمير كميات كبيرة من الطعام بدون غطاء، رطوبة كبيرة. بعد 8 دقائق يعود الجهاز إلى الإعداد السابق.

5 لتجديد الهواء في المطبخ بعد الطهي بمستوى ضوضاء منخفض للغاية. توقف الوظيفة بشكل تلقائي عن العمل بعد 60 دقيقة. تستخدم بعد الطهي فقط.

6 يوصى بترك المدخنة تعمل لمدة 15 دقيقة تقريباً قبل الطهي وبعده.

تشغيل الغسالة

لتشغيل المدخنة:

اضبط سرعة المروحة المطلوبة.

إيقاف تشغيل الجهاز

لإيقاف تشغيل المروحة، المس السرعة المفعلة مرة أخرى أو المس الزر 01 لفترة طويلة.

Perfect Illumination - الإضاءة



تعمل إضاءة الغطاء بشكل مستقل عن وظائف الغطاء الأخرى.

تشغيل الإضاءة وإيقاف تشغيلها

لإضاءة سطح الطهي، اضغط على زر. اضغط على زر مرة أخرى لتغيير شدة الضوء بالترتيب التالي: الحد الأقصى، متوسط، منخفض، متوقف عن التشغيل. لإيقاف تشغيل المصابيح، اضغط مع الاستمرار على زر لمدة 3 ثوانٍ.

ضبط درجة حرارة اللون الفاتح



يتذكر الغطاء آخر إعداد لدرجة حرارة اللون الفاتح.

توجد طريقتان لضبط درجة حرارة اللون الفاتح:

1. اضغط على الزر لتغيير درجة حرارة اللون من الوضع المحايد، مروراً بالوضع الدافئ وحتى الوصول إلى البارد.
2. اضغط مع الاستمرار على الزر للانتقال بسلاسة بين درجات حرارة الألوان الفاتحة. قم بتحريره بمجرد الوصول إلى الإعداد المطلوب.

Hob2Hood® 5.2

إنها وظيفة تربط الموقد بالغطاء. الموقد والغطاء مزودان بموصل إشارة الأشعة تحت الحمراء. يتم

المصاييح مخصصة لتحمل أقصى ظروف مادية في الأجهزة المنزلية ، مثل درجة الحرارة ، الاهتزاز ، الرطوبة ، وأنها مخصصة للإشارة إلى معلومات خاصة بالحالة التشغيلية للجهاز . وهي ليست مخصصة للاستخدام في تطبيقات أخرى أو لإضاءة الغرف المنزلية.

2.5 التخلص من الغسالة

⚠ تحذير

خطر التعرض للإصابة أو الاختناق.

- اتصل بالهيئة المحلية للحصول على معلومات حول كيفية التخلص من الجهاز.
- أفضل الجهاز عن مصدر التيار الرئيس.
- أفضل كبل الكهرباء الرئيسي القريبة من الجهاز وتخلص منها.

- لا تغير مواصفات هذا الجهاز.
- لا تشغل الجهاز ويديك مبتلتان أو عندما يكون على تماس مع الماء.
- لا تستخدم إلا الملحقات المرفقة مع الجهاز.
- حافظ على السنة اللهب أو الأجسام الساخنة بعيداً عن الشحوم أو الزيوت عند الطهي والقلي.
- لا تستخدم الشبكات الكهربائية غير المغطاة.
- لا تستخدم الجهاز كسطح تخزين.
- يجب عدم سكب السوائل على الجهاز.
- لا تستخدم عدسات مكبرة أو منظار أو أجهزة بصرية مماثلة للنظر مباشرة في ضوء الجهاز.
- إذا كان الجهاز يعمل مع أجهزة أخرى، فيجب ألا يتجاوز الحد الأقصى للضغط المتطور 4 باسكال (5-10x4 بار).

2.4 الخدمة

- لإصلاح الجهاز اتصل بمركز خدمة معتمد. احرص على استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.
- فيما يتعلق بالمصباح (المصاييح) داخل هذا المنتج ومصاييح قطع الغيار التي تباع بشكل منفصل: هذه

3. التركيب

3.1 إرشادات التركيب

i

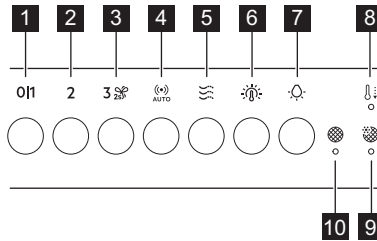
للمعلومات الكاملة عن تركيب الجهاز، ارجع إلى كتيب التركيب المنفصل.

⚠ تحذير

راجع فصول الأمان.

4. وصف المنتج

4.1 عرض لوحة التحكم



الوصف	الوظيفة
المحرك ينتقل إلى مستوى السرعة الأول. يؤدي الضغط للمرة الثانية أو الضغط لفترة طويلة أثناء تشغيل الوظائف الأخرى إلى إيقاف تشغيل الجهاز.	السرعة الأولى / إيقاف
المحرك ينتقل إلى مستوى السرعة الثاني. الضغط للمرة الثانية يوقف تشغيل الجهاز.	السرعة الثانية

- إذا تم توصيل الجهاز بمصدر الكهرباء مباشرةً، فيجب تزويد التركيب الكهربائي بجهاز عزل يسمح بفصل الجهاز من مأخذ التيار في جميع الأقطاب. ويجب أن يمثل الفصل الكامل للشروط المحددة في الفئة الثالثة من زيادة الجهد. يجب دمج وسائل الفصل في الأسلاك الثابتة وفقاً لقواعد تمديد الأسلاك.
- لا تشعل اللهب في الطعام (طريقة إيفلاميه) أسفل الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز حتى تخرج مواد وأبخرة خطيرة أو متفجرة.
- قم بتنظيف الجهاز بشكل منتظم باستخدام قطعة قماش ناعم لمنع تلف مادة السطح.
- لا تستخدم جهاز التنظيف بالبخار أو رشاش الماء أو المنظفات الكاشطة القاسية أو الكاشطات المعدنية الحادة لتنظيف سطح الجهاز. لا تستخدم إلا المنظفات المحايدة.
- قم بتنظيف فلاتر الدهون بانتظام (مرة كل شهرين على الأقل) وقم بإزالة رواسب الدهون من الجهاز لمنع خطر نشوب حريق.
- استخدم قطعة قماش لتنظيف الجزء الداخلي من الجهاز.

2. تعليمات السلامة

2.1 التركيب

⚠ تحذير

خطر التعرض للإصابة أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو احتراق أو إنلاف الجهاز.

- إذا لم يكن الرمز (⊠) مطبوعاً على لوحة التصنيف، يجب تأريض الجهاز.
- يجب دائماً استخدام مقبس مقاوم للصدمات الكهربائية ومركب بشكل صحيح.
- تجنب تشابك كابل الكهرباء الرئيسي.
- تجنب استخدام المشتركات الكهربائية متعددة القوابس وكابلات الإطالة.
- إذا كان مقبس التيار الرئيسي مرتخياً، فلا تقم بتوصيل قابس التيار الرئيسي.
- تجنب سحب كابل التيار الكهربائي لفصل الجهاز. احرص دائماً على سحب قابس التيار الرئيسي.
- يجب تثبيت الحماية ضد الصدمة للأجزاء المكشوفة والمعزولة بطريقة لا يمكن إزالتها باستخدام أدوات.
- تأكد من تركيب الجهاز بشكل صحيح. قد يؤدي فك كابل التيار الرئيسي أو عدم تركيبه بالشكل الصحيح إلى سخونة طرفه للغاية.
- قم بتوصيل الجهاز في نهاية التركيب. تأكد من إمكانية الوصول إلى التيار الكهربائي بعد التركيب.

2.3 الاستخدام

⚠ تحذير

خطر التعرض للإصابة، أو الحروق، أو الصدمة الكهربائية.

- هذا الجهاز مصمم لأغراض الطهي فقط. يجب عدم استخدام الجهاز في أي أغراض أخرى.

⚠ تحذير

هناك احتمال لنشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

- يجب تركيب جميع التوصيلات الكهربائية بواسطة فني كهرباء مؤهل.
- تأكد من أن المعايير المدونة على لوحة تصنيف الجهد متوافقة مع تصنيفات الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة الرئيسي.

1.2 السلامة العامة

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فوق المواقد السطحية والمواقد العادية وأجهزة الطهي المشابهة.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي الفردي في بيئة داخلية.
- يمكن استخدام هذا الجهاز في المكاتب، وغرف النزلاء في الفنادق، وغرف النزلاء في فنادق المبيت والإفطار، ودور النزلاء في المزارع، وأماكن الإقامة الأخرى المماثلة التي يقتصر استخدامه فيها على الاستخدام المنزلي (المعتاد).
- قبل تنفيذ أي عمليات صيانة، قم بفصل الجهاز من الكهرباء.
- تنبيه: قد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام بأجهزة الطهي.
- لا تستخدم إلا مسامير التثبيت الموردة مع الجهاز، وإذا لم تكن موردة معها، فاستخدم المسامير الموصى بها في تعليمات التركيب. تركيب الجهاز في مكان آمن وملائم يلبي متطلبات التركيب.
- تحذير: قد يؤدي الفشل في تثبيت المسامير أو جهاز التثبيت وفقاً لهذه التعليمات إلى مخاطر كهربائية.
- لا تستخدم مواد لاصقة لتثبيت الجهاز.
- يجب ألا تقل المسافة بين سطح الموقد التي توجد عليها المقالي والجزء السفلي من الجهاز عن 65 سم، ما لم يحدد غير ذلك في تعليمات التركيب الخاصة بالجهاز أو الموقد.
- يجب أن يمثل مخرج الهواء للوائح السلطات المحلية.
- تأكد من وجود تهوية جيدة في غرفة التركيب تجنباً لتدفق الغازات غير المرغوب فيها العائدة إلى الغرفة من الأجهزة التي تعمل بحرق الغاز أو أنواع وقود أخرى، ومنها مصادر لهب مفتوحة.
- تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية وأن الهواء المجمع في الجهاز لا يتم نقله إلى داخل الأنابيب المستخدم لطرد الدخان والبخار من الأجهزة الأخرى (أنظمة التدفئة المركزية، والمنتعبات الحرارية، وسخانات المياه وغيرها).
- عند تشغيل الجهاز مع أجهزة أخرى، ينبغي ألا يتجاوز أقصى معدل فراغ متولد في الغرفة 0.04 مللي بار.
- في حالة تلف سلك الإمداد الكهربائي، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
- في حالة تلف مجموعة الأسلاك، يجب استبدالها بمجموعة الأسلاك الخاصة التي توفرها الشركة المصنعة أو مركز الخدمة المعتمد التابع لها.

مرحبًا بكم في AEG! نشكركم على اختيارك لجهازنا.

الحصول على نصائح الاستخدام، والكتيبات الترويجية، واستكشاف المشكلات وإصلاحها، ومعلومات الصيانة والإصلاح:

www.aeg.com/support



عرضة للتغيير بدون إشعار

المحتويات

408	1. معلومات السلامة
406	2. تعليمات السلامة
405	3. التركيب
405	4. وصف المنتج
404	5. الاستخدام اليومي
401	6. العناية والتنظيف
400	7. استكشاف الأعطال وإصلاحها
399	8. المخاوف البيئية

1. ⚠ معلومات السلامة

قبل تركيب الجهاز واستخدامه، يرجى قراءة التعليمات الواردة بعناية. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي إصابات أو أضرار تنتج عن التركيب أو الاستخدام غير الصحيح. احتفظ دائمًا بالتعليمات في مكان آمن ويمكن الوصول إليه للرجوع إليها مستقبلاً.

1.1 أمان الأطفال والأشخاص الضعفاء

- يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب إبعاد الأطفال الأقل من 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقات الشديدة والمعقدة إلا إذا توفر الإشراف المستمر.
- ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- قم بإبعاد كافة الأغلفة بعيداً عن متناول الأطفال وتخلص منها على نحو ملائم.
- يجب إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة بعيداً عن الجهاز عند تشغيله.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم للجهاز بدون إشراف.







aeg.com

867382941-A-502025



CE